

STATISTISCHES AMT

OFFICE STATISTIQUE

DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES



AGRARSTATISTIK

STATISTIQUE AGRICOLE

STATISTICA AGRARIA

LANDBOUWSTATISTIEK

AGRICULTURAL STATISTICS

1971 - No. 1

ISTITUTO STATISTICO

BUREAU VOOR DE STATISTIEK

DELLE COMUNITÀ EUROPEE

DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

STATISTISCHES AMT
DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

Anschriften

Luxemburg, Centre Louvigny, Postfach 130 — Tel. 288 31

1040 Brüssel, Bâtiment Berlaymont, 200, rue de la Loi, (Verbindungsbüro) — Tel. 35 80 40

OFFICE STATISTIQUE
DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

Adresses

Luxembourg, Centre Louvigny, Boîte Postale 130 — Tél. 288 31

1040 Bruxelles, Bâtiment Berlaymont, 200, rue de la Loi, (Bureau de liaison) — Tél. 35 80 40

ISTITUTO STATISTICO
DELLE COMUNITÀ EUROPEE

Indirizzi

Lussemburgo, Centre Louvigny, Casella Postale 130 — Tel. 288 31

1040 Bruxelles, Bâtiment Berlaymont, 200, rue de la Loi, (Ufficio di collegamento) — Tel. 35 80 40

BUREAU VOOR DE STATISTIEK
DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Adressen

Luxemburg, Centre Louvigny, Postbus 130 — Tel. 288 31

1040 Brussel, Bâtiment Berlaymont, Wetstraat 200, (Verbindingsbureau) — Tel. 35 80 40

STATISTICAL OFFICE
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Addresses

Luxembourg, Centre Louvigny, P.O.Box 130 — Tel. 288 31

1040 Brussels, Bâtiment Berlaymont, 200, rue de la Loi, (Liaison Office) — Tel. 35 80 40

AGRARSTATISTIK

STATISTIQUE AGRICOLE

STATISTICA AGRARIA

LANDBOUWSTATISTIEK

AGRICULTURAL STATISTICS

- ▶ **Versorgungsbilanzen für Getreide**
Versorgungsbilanzen für Reis und Bruchreis
Versorgungsbilanzen für Zucker
Versorgungsbilanzen für Wein
- ▶ **Bilans d'approvisionnement des céréales**
Bilans d'approvisionnement du riz et des brisures
Bilans d'approvisionnement du sucre
Bilans d'approvisionnement du vin
- ▶ **Bilanci di approvvigionamento dei cereali**
Bilanci di approvvigionamento del riso e delle rotture
Bilanci di approvvigionamento dello zucchero
Bilanci di approvvigionamento del vino
- ▶ **Voorzieningsbalansen voor graan**
Voorzieningsbalansen voor rijst en breukrijst
Voorzieningsbalansen voor suiker
Voorzieningsbalansen voor wijn
- ▶ **Cereal Supply Balance-Sheets**
Rice and Broken Rice Supply Balance-Sheets
Sugar Supply Balance-Sheets
Wine Supply Balance-Sheets

1971 — No. 1

6-8 Hefte jährlich

6-8 numéros par an

6-8 fascicoli all'anno

6-8 nummers per jaar

6-8 issues yearly

Inhaltsverzeichnis

Table des matières

	Seite Page		
Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide	11	Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales	
A : Vorbemerkungen	12	A : Remarques préliminaires	
B : Zusammengefaßte Ergebnisse		B : Résultats récapitulatifs	
1. Bilanzen der Gemeinschaft für Getreide insgesamt (1958/59 bis 1969/70)	14	1. Bilans de la Communauté pour le total des céréales (1958/59 à 1969/70)	
2. Getreidebilanzen der Gemeinschaft		2. Bilans céréaliers de la Communauté	
a. 1968/69	15	a. 1968/69	
b. 1969/70	16	b. 1969/70	
3. Bilanzen der Länder nach Getreidearten 1969/70	17	3. Bilans par pays des différentes céréales 1969/70	
4. Bilanzen der Getreidearten nach Ländern		4. Bilans des céréales suivant les différents pays	
a. 1968/69	22	a. 1968/69	
b. 1969/70	30	b. 1969/70	
5. Grad der Selbstversorgung der Gemeinschaft mit Getreide 1958/59 bis 1969/70	38	5. Degré de l'auto-approvisionnement en céréales de la Communauté 1958/59 à 1969/70	
6. Nahrungsverbrauch der Gemeinschaft in kg je Kopf 1958/59 bis 1969/70	38	6. Alimentation humaine de la Communauté en kg par tête 1958/59 à 1969/70	
7. Grad der Selbstversorgung der EG-Länder		7. Degré de l'auto-approvisionnement des pays de la CE	
a. 1968/69	39	a. 1968/69	
b. 1969/70	40	b. 1969/70	
8. Nahrungsverbrauch der EG-Länder in kg je Kopf		8. Alimentation humaine des pays de la CE en kg par tête	
a. 1968/69	39	a. 1968/69	
b. 1969/70	40	b. 1969/70	
C : Ergänzende Statistiken		C : Statistiques complémentaires	
1. Anbau und Ernte von Getreide	41	1. Culture et récolte de céréales	
2. Bestände an Getreide und Getreideerzeugnissen	43	2. Stocks de céréales et de produits céréaliers	
3. Getreide und Getreideerzeugnisse, die bei der Berechnung des Außenhandels berücksichtigt wurden	46	3. Céréales et produits céréaliers dont on a tenu compte pour le calcul du commerce extérieur	
4. Außenhandel mit Getreide und Getreideerzeug- nissen nach Gebieten	52	4. Commerce extérieur des céréales et des produits céréaliers par territoires	
5. Berechnung des Außenhandels der Gemeinschaft mit Nicht-Mitgliedsländern	56	5. Détermination du commerce extérieur de la Communauté avec les pays non membres	
6. EG-Binnenhandel	57	6. Commerce intra-CE	
7. Aufteilung des Industrierverbrauches an Getreide	61	7. Répartition des usages industriels des céréales	
8. Bevölkerungszahlen, die bei der Berechnung des Nahrungsverbrauches je Einwohner verwendet wurden	62	8. Chiffres de population utilisés pour le calcul de l'alimentation humaine par habitant	
D : Berichtungen der BLWU (1955/56-1967/68)	63	D : Rectifications pour l'UEBL (1955/56-1967/68)	
Teil II : Versorgungsbilanzen für Reis und Bruchreis	81	Partie II : Bilans d'approvisionnement du riz et des brisures	
A : Vorbemerkungen	82	A : Remarques préliminaires	
B : Zusammengefaßte Ergebnisse		B : Résultats récapitulatifs	
1. Reis- und Bruchreisbilanzen der Gemeinschaft (1964/65 bis 1969/70)	84	1. Bilans du riz et des brisures de la Communauté (1964/65 à 1969/70)	

Indice

Inhoudsopgave

	Pagina Bladz.	
Parte I : Bilanci di approvvigionamento dei cereali	11	Deel I : Voorzieningsbalansen voor granen
A : Osservazioni preliminari	12	A : Voorafgaande bemerkingsen
B : Risultati riepilogativi		B : Samenvattende resultaten
1. Bilanci cerealicoli della Comunità nel complesso (1958/59 fino al 1969/70)	14	1. Balansen van de Gemeenschap voor granen totaal (1958/59 tot 1969/70)
2. Bilanci della Comunità secondo i vari cereali per l'annata		2. Graanbalansen voor de Gemeenschap
a. 1968/69	15	a. 1968/69
b. 1969/70	16	b. 1969/70
3. Bilanci dei singoli Paesi secondo i vari cereali, 1969/70	17	3. Balansen van de landen naar graansoorten 1969/70
4. Bilanci cerealicoli dei singoli Paesi		4. Balansen van de graansoorten naar landen
a. 1968/69	22	a. 1968/69
b. 1969/70	30	b. 1969/70
5. Grado di autoapprovvigionamento in cereali della Comunità per le annate 1958/59-1969/70	38	5. Zelfvoorzieningsgraad van de Gemeenschap met graan 1958/59 tot 1969/70
6. Alimentazione umana per la Comunità in kg/pro capite, 1958/59-1969/70	38	6. Consumptie van de Gemeenschap in kg per hoofd 1958/59-1969/70
7. Grado di autoapprovvigionamento dei Paesi della CE		7. Zelfvoorzieningsgraad van de EG-landen
a. 1968/69	39	a. 1968/69
b. 1969/70	40	b. 1969/70
8. Alimentazione umana secondo i vari Paesi della CE in kg/pro capite		8. Consumptie van de EG-landen in kg per hoofd
a. 1968/69	39	a. 1968/69
b. 1969/70	40	b. 1969/70
C : Statistiche complementari		C : Aanvullende statistieken
1. Coltivazione e raccolta di cereali	41	1. Cultuur en oogst van granen
2. Giacenze di cereali e di prodotti a base di cereali	43	2. Voorraden aan granen en graanprodukten
3. Cereali e prodotti a base di cereali considerati nel computo del commercio con l'estero	46	3. Graan en graanprodukten waarmee men rekening heeft gehouden voor de berekening van de buitenlandse handel
4. Commercio con l'estero di cereali e prodotti a base di cereali per territorio	52	4. Buitenlandse handel in graan en graanprodukten naar gebieden
5. Computo del commercio estero della Comunità con i Paesi terzi	56	5. Bepaling van de buitenlandse handel van de Gemeenschap met niet-Lid-Statens
6. Commercio intra-comunitario	57	6. Intra-communautaire handel
7. Ripartizione degli impieghi industriali di cereali	61	7. Onderverdeling van het industrieverbruik aan graan
8. Popolazione considerata per il calcolo del consumo per abitante	62	8. Bevolkingscijfers gebruikt voor de berekening van het menselijk verbruik per inwoner
D : Correzioni della UEBL (1955/56-1967/68)	63	D : Correcties van de BLEU (1955/56-1967/68)
Parte II : Bilanci di approvvigionamento del riso e rotture di riso	81	Deel II : Voorzieningsbalansen voor rijst en breukrijst
A : Osservazioni preliminari	82	A : Voorafgaande bemerkingsen
B : Risultati riepilogativi		B : Samenvattende resultaten
1. Bilanci del riso e rotture di riso per la Comunità (1964/65 fino al 1969/70)	84	1. Balansen van de Gemeenschap voor rijst en breukrijst (1964/65 tot 1969/70)

	Seite Page		Seite Page
2. Reisbilanzen der EG-Länder		2. Bilans du riz des pays de la CE	
a. 1968/69	85	a. 1968/69	85
b. 1969/70	86	b. 1969/70	86
3. Bruchreisbilanzen der EG-Länder		3. Bilans des brisures des pays de la CE	
a. 1968/69	87	a. 1968/69	87
b. 1969/70	88	b. 1969/70	88
4. Grad der Selbstversorgung mit Reis und Bruchreis (1964/65 bis 1969/70)	89	4. Degré de l'auto-approvisionnement en riz et en brisures (1964/65 à 1969/70)	89
5. Nahrungsverbrauch an Reis und Reiserzeugnissen sowie an Bruchreis und Bruchreiserzeugnissen in kg je Kopf (1964/65 bis 1969/70)	89	5. Alimentation humaine en riz et produits à base de riz ainsi qu'en brisures et produits à base de brisures en kg par tête (1964/65 à 1969/70)	89
C : Ergänzende Statistiken		C : Statistiques complémentaires	
1. Anbau, Ernte und Nettoerzeugung an Reis und Bruchreiserzeugung	90	1. Culture, récolte et calcul de la production nette du riz et production de brisures	90
2. Bestände an Reis, Reiserzeugnissen und Bruchreis	91	2. Stocks de riz, de produits à base de riz et des brisures	91
3. Reis und Bruchreis sowie daraus hergestellte Erzeugnisse, die bei der Berechnung des Außenhandels berücksichtigt wurden	92	3. Riz et brisures ainsi que les produits dérivés du riz dont on a tenu compte pour le calcul du commerce extérieur	92
4. Außenhandel mit Reis und Reiserzeugnissen nach Gebieten	94	4. Commerce extérieur du riz et des produits à base de riz par territoire	94
5. Außenhandel mit Bruchreis und Bruchreiserzeugnissen nach Gebieten	94	5. Commerce extérieur des brisures et produits à base de brisures par territoire	94
6. Berechnung des Außenhandels der Gemeinschaft mit Nicht-Mitgliedsländern	95	6. Détermination du commerce extérieur de la Communauté avec les pays non membres	95
7. EG-Binnenhandel mit Reis und Reiserzeugnissen	95	7. Commerce intra-CE du riz et des produits à base de riz	95
8. EG-Binnenhandel mit Bruchreis und Bruchreiserzeugnissen	96	8. Commerce intra-CE des brisures et des produits à base de brisures	96
9. Bei der Bearbeitung von ganzem Reis entstandener Bruchreis	96	9. Brisures issues de l'usinage de riz entier	96
10. Aufteilung der industriellen Verwertung von Bruchreis	96	10. Répartition des usages industriels des brisures	96
11. Bevölkerungszahlen, die bei der Berechnung des Nahrungsverbrauches je Einwohner verwendet wurden	96	11. Chiffres de population utilisés pour le calcul de l'alimentation humaine par habitant	96
Teil III : Versorgungsbilanzen für Zucker	97	Partie III : Bilans d'approvisionnement du sucre	97
A : Vorbemerkungen	98	A : Remarques préliminaires	98
B : Zusammengefaßte Ergebnisse für die Gemeinschaft (1962/63 bis 1969/70)		B : Résultats récapitulatifs pour la Communauté (1962/63 à 1969/70)	
1. Erzeugung an Zuckerrüben	100	1. Production de betteraves sucrières	100
2. Zuckerrübenbilanz	100	2. Bilan des betteraves sucrières	100
3. Anlieferung von Zuckerrüben und Zuckererzeugung	100	3. Livraison de betteraves sucrières et production de sucre	100
4. Erzeugung an Weißzucker nach Ländern	100	4. Production de sucre blanc par pays	100
5. Zuckerbilanz	101	5. Bilan du sucre	101
6. Grad der Selbstversorgung	101	6. Degré de l'auto-approvisionnement	101
7. Grad des tatsächlichen Einfuhrüberschusses	101	7. Degré de l'excédent réel d'importation	101
8. Nahrungsverbrauch an Zucker in kg je Kopf	101	8. Consommation humaine de sucre en kg par tête	101
9. Außenhandel mit Zucker nach Gebieten	102	9. Commerce extérieur du sucre par territoire	102
10. Glukosebilanz	103	10. Bilan du glucose	103
11. Bilanz für Bienenhonig	103	11. Bilan du miel d'abeilles	103

	Pagina Bladz.		Pagina Bladz.
2. Bilanci del riso nei vari Paesi della CE per l'annata a. 1968/69 b. 1969/70	85 86	2. Rijstbalansen voor de EG-landen a. 1968/69 b. 1969/70	85 86
3. Bilanci delle rotture di riso nei vari Paesi della CE a. 1968/69 b. 1969/70	87 88	3. Breukrijstbalansen voor de EG-landen a. 1968/69 b. 1969/70	87 88
4. Grado di autoapprovvigionamento per le annate 1964/65-1969/70	89	4. Zelfvoorzieningsgraad met rijst en breukrijst 1964/65 tot 1969/70	89
5. Consumo di riso e prodotti a base di riso e di rotture e prodotti a base di rotture in kg/pro capite per le annate 1964/65-1969/70	89	5. Consumptie van rijst en rijstprodukten alsmede breukrijst en breukrijstprodukten in kg per hoofd 1964/65 tot 1969/70	89
C : Statistiche complementari		C : Aanvullende statistieken	
1. Coltivazione, raccolto e produzione utilizzabile di riso e produzione delle rotture di riso	90	1. Cultuur, oogst en bruikbare produktie van rijst en produktie van breukrijst	90
2. Giacenze di riso, prodotti a base di riso e delle rotture di riso	91	2. Voorraden aan rijst, rijstprodukten en breukrijst	91
3. Riso e rotture di riso, compresi i prodotti derivati, considerati nel computo del commercio con l'estero	92	3. Rijst en rijstprodukten, breukrijst en breukrijst- produkten waarmee men rekening heeft gehou- den voor de berekening van de buitenlandse handel	92
4. Commercio con l'estero di riso e prodotti a base di riso per territorio	94	4. Buitenlandse handel met rijst en rijstprodukten naar gebieden	94
5. Commercio con l'estero delle rotture e prodotti a base di rotture per territorio	94	5. Buitenlandse handel met breukrijst en breukrijst- produkten naar gebieden	94
6. Computo del commercio estero della Comunità con i Paesi terzi	95	6. Bepaling van de buitenlandse handel van de Gemeenschap met niet-Lid-Staten	95
7. Commercio intra-comunitario di riso e prodotti a base di riso	95	7. Intra-communautaire handel met rijst en rijst- produkten	95
8. Commercio Intra-comunitario delle rotture e prodotti a base di rotture	96	8. Intra-communautaire handel met breukrijst en breukrijstprodukten	96
9. Rotture provenienti dal trattamento industriale del riso intero	96	9. Breukrijst ontstaan bij de bewerking van ganse rijst	96
10. Ripartizione degli impieghi industriali delle rotture di riso	96	10. Onderverdeling van het industrieverbruik aan breukrijst	96
11. Popolazione considerata per il calcolo del con- sumo per abitante	96	11. Bevolkingscijfers gebruikt voor de berekening van het menselijk verbruik per inwoner	96
Parte III : Bilanci di approvvigionamento dello zucchero	97	Deel III : Voorzieningsbalansen voor suiker	97
A : Osservazioni preliminari	98	A : Voorafgaande bemerkingsen	98
B : Risultati riepilogativi per la Comunità (dal 1962/63 al 1969/70)		B : Samenvattende resultaten voor de Gemeenschap (1962/63 tot 1969/70)	
1. Produzione di barbabietole da zucchero	100	1. Suikerbietenproduktie	100
2. Bilancio delle barbabietole da zucchero	100	2. Suikerbietenbalans	100
3. Consegne di barbabietole da zucchero e produ- zione di zucchero	100	3. Levering van suikerbieten en suikerproduktie	100
4. Produzione di zucchero raffinato per Paese	100	4. Produktie van witsuiker naar landen	100
5. Bilancio dello zucchero	101	5. Suikerbalans	101
6. Grado di autoapprovvigionamento	101	6. Zelfvoorzieningsgraad	101
7. Grado dell'eccedenza reale d'importazione	101	7. Graad van het werkelijk invoeroverschot	101
8. Consumo di zucchero in kg/pro capite	101	8. Suikerverbruik in kg per hoofd	101
9. Commercio estero dello zucchero per territorio	102	9. Buitenlandse handel van suiker naar gebieden	102
10. Bilancio del glucosio	103	10. Glucosebalans	103
11. Bilancio del miele	103	11. Balans voor bijenhoning	103

	Seite Page		Seite Page
C : Bilanzen für 1968/69 und 1969/70		C : Bilans pour 1968/69 et 1969/70	
1. Vergleich der Erzeugungszahlen für Zuckerrüben	104	1. Comparaison des données de la production de betteraves sucrières	
2. Zuckerrübenbilanz	104	2. Bilan des betteraves sucrières	
3. Anlieferung von Zuckerrüben und Zuckererzeugung	105	3. Livraison de betteraves sucrières et production de sucre	
4. Zuckerbilanz	105	4. Bilan du sucre	
5. Bestände an Zucker in den einzelnen Marktstufen	106	5. Stocks de sucre dans les différents stades de commercialisation	
6. Grad der Selbstversorgung	106	6. Degré de l'auto-approvisionnement	
7. Grad des tatsächlichen Einfuhrüberschusses	106	7. Degré de l'excédent réel d'importation	
8. Nahrungsverbrauch an Zucker in kg je Kopf	106	8. Consommation humaine de sucre en kg par tête	
9. Außenhandel mit Zucker nach Herstellungs- bzw. Verbrauchsgebieten	107	9. Commerce extérieur du sucre selon les territoires de production et de consommation	
10. Berechnung des Außenhandels der Gemeinschaft mit Nicht-Mitgliedsländern	108	10. Détermination du commerce extérieur de la Communauté avec les pays non membres	
11. EG-Binnenhandel	109	11. Commerce intra-CE	
12. Zucker und zuckerhaltige Erzeugnisse, die bei der Berechnung des Außenhandels berücksichtigt wurden	110	12. Sucre et produits sucrés contenant du sucre dont on a tenu compte pour le calcul du commerce extérieur	
13. Glukosebilanz	117	13. Bilan du glucose	
14. Bilanz für Bienenhonig	118	14. Bilan du miel d'abeilles	
15. Bevölkerungszahlen, die bei der Berechnung des Nahrungsverbrauchs je Einwohner verwendet wurden	118	15. Chiffres de population utilisés pour le calcul de la consommation humaine par habitant	
Teil IV : Versorgungsbilanzen für Wein	119	Partie IV : Bilans d'approvisionnement du vin	
A : Vorbemerkungen	120	A : Remarques préliminaires	
B : Zusammengefaßte Ergebnisse		B : Résultats récapitulatifs	
1. Weinbilanzen der Gemeinschaft 1950/51-1969/70	122	1. Bilans du vin de la Communauté 1950/51-1969/70	
2. Weinbilanzen der einzelnen Länder 1950/51-1969/70	124	2. Bilans du vin des différents pays 1950/51-1969/70	
3. Grad der Selbstversorgung	136	3. Degré de l'auto-approvisionnement	
4. Errechnung des Außenhandels der Gemeinschaft mit Nicht-Mitgliedsländern	136	4. Détermination du commerce extérieur de la Communauté avec les pays non membres	
5. Verbrauch von Trinkwein in l je Kopf	137	5. Consommation de vin en l par tête	
6. Verbrauch von Trinkwein in 1 000 hl	137	6. Consommation de vin en 1 000 hl	
C : Ergänzungen für einzelne Bilanzposten		C : Compléments à certains postes du bilan	
1. Anbauflächen von Keltertrauben und Erzeugung von Wein	138	1. Superficies des vignes à raisin de cuve et production de vin	
2. Weinbestände am 1. September	138	2. Stocks de vin au 1 ^{er} septembre	
3. Verarbeitung von Wein	139	3. Transformation de vin	
4. Innergemeinschaftlicher Handel mit Wein	140	4. Commerce intra-communautaire	
5. Außenhandel mit Wein nach Hauptkategorien	144	5. Commerce extérieur de vin par catégorie principales	
6. Außenhandel mit Wein nach Gebieten	145	6. Commerce extérieur de vin par territoire	
D : Ergänzungen für die einzelnen Länder		D : Compléments pour les différents pays	
<i>Deutschland (BR)</i>		<i>Allemagne (RF)</i>	
1. Weinbilanz für das Jahr 1969/70 nach Weinarten	146	1. Bilan du vin pour l'année 1969/70 d'après les sortes de vin	
2. Rebflächen, Erzeugung und Güte des Weinmostes	147	2. Superficies des vignes, production et qualité des moûts de vin	
3. Weinbestände	149	3. Stocks de vin	
4. Außenhandel mit Wein nach Kategorien	149	4. Commerce extérieur par catégories de vin	

	Pagina Bladz.
C : Bilanci per il 1968/69 e 1969/70	
1. Confronto dei dati di produzione delle barbabietole da zucchero	104
2. Bilancio delle barbabietole da zucchero	104
3. Consegne di barbabietole da zucchero e produzione di zucchero	105
4. Bilancio dello zucchero	105
5. Stocks di zucchero nei differenti stadi di commercializzazione	106
6. Grado di autoapprovvigionamento	106
7. Grado dell'eccedenza reale d'importazione	106
8. Consumo di zucchero in kg/pro capite	106
9. Commercio estero dello zucchero secondo i territori di produzione e di consumo	107
10. Commercio estero della Comunità con i Paesi non membri	108
11. Commercio fra i Paesi della CE	109
12. Zucchero e prodotti contenenti zucchero considerati nel commercio con l'estero	110
13. Bilancio del glucosio	117
14. Bilancio del miele	118
15. Popolazione considerata per il calcolo del consumo umano per abitante	118
Parte IV : Bilanci di approvvigionamento del vino	119
A : Osservazioni preliminari	120
B : Risultati riassuntivi	
1. Bilanci del vino della Comunità 1950/51-1969/70	122
2. Bilanci del vino dei differenti Paesi 1950/51-1969/70	124
3. Grado di autoapprovvigionamento	136
4. Determinazione del commercio estero della Comunità con i Paesi non membri	136
5. Consumo di vino in l per abitante	137
6. Consumo di vino in 1 000 hl	137
C : Complementi ad alcune voci dei bilanci	
1. Superfici delle vigne a uva da vino e produzione di vino	138
2. Stock di vino al 1° settembre	138
3. Trasformazione di vino	139
4. Commercio intra-comunitario di vino	140
5. Commercio estero di vino per categorie principali	144
6. Commercio estero di vino per territorio	145
D : Tabelle per Paesi	
Germania (RF)	
1. Bilancio del vino per l'anno 1969/70 secondo i tipi di vino	146
2. Superficie delle vigne, produzione e qualità dei mosti di vino	147
3. Stock di vino	149
4. Commercio estero per categoria di vino	149

	Pagina Bladz.
C : Balansen voor 1968/69 en 1969/70	
1. Vergelijking tussen de gegevens van de suikerbietenproduktie	
2. Suikerbietenbalans	
3. Levering van suikerbieten en suikerproduktie	
4. Suikerbalans	
5. Suikervoorraden in de verschillende handelsstadia	
6. Zelfvoorzieningsgraad	
7. Graad van het werkelijk invoeroverschot	
8. Suikerverbruik in kg per hoofd	
9. Buitenlandse handel met suiker naar produktie- en consumptiegebieden	
10. Bepaling van de buitenlandse handel van de Gemeenschap met niet-Lid-Staten	
11. Intra-communautaire handel	
12. Suiker en suikerhoudende produkten, waarmee men rekening heeft gehouden voor de berekening van de buitenlandse handel	
13. Glucosebalans	
14. Balans voor bijenhoning	
15. Bevolkingscijfers gebruikt voor de berekening van het menselijk verbruik per inwoner	
Deel IV : Voorzieningsbalansen voor wijn	
A : Voorafgaande bemerkingen	
B : Samenvattende resultaten	
1. Wijnbalansen voor de Gemeenschap 1950/51-1969/70	
2. Wijnbalansen voor de verschillende landen 1950/51-1969/70	
3. Zelfvoorzieningsgraad	
4. Bepaling van de buitenlandse handel van de Gemeenschap met niet-Lid-Staten	
5. Wijnverbruik in l per inwoner	
6. Wijnverbruik in 1 000 hl	
C : Aanvullingen bij enkele balansposten	
1. Oppervlakte der wijngaarden met wijndruiven en produktie van wijn	
2. Wijnvoorraad per 1 september	
3. Verwerking van wijn	
4. Intra-communautaire handel met wijn	
5. Buitenlandse handel met wijn volgens hoofdcategorieën	
6. Buitenlandse handel met wijn naar gebieden	
D : Aanvullingen voor de afzonderlijke landen	
Duitsland (BR)	
1. Wijnbalans voor het jaar 1969/70 naar wijnsoorten	
2. Oppervlakte der wijngaarden, produktie en kwaliteit van de wijnmost	
3. Wijnvoorraden	
4. Buitenlandse handel met wijn volgens categorieën	

	Seite Page		
Frankreich		France	
5. Rebflächen und Errechnung der Weinerzeugung aufgrund der Ernteerklärungen	150	5. Superficies des vignes et calcul de la production de vin sur la base des déclarations de récolte	
6. Weinbestände	151	6. Stocks de vin	
7. Außenhandel mit Wein nach Kategorien	152	7. Commerce extérieur de vin par catégorie	
Italien		Italie	
8. Weinbilanz für das Jahr 1969/70 nach Weinarten	153	8. Bilan du vin pour l'année 1969/70 d'après les sortes de vin	
9. Rebflächen und Erzeugung von Trauben und Wein	154	9. Superficies des vignes, production de raisin et de vin	
10. Außenhandel mit Wein nach Kategorien	156	10. Commerce extérieur par catégories de vin	
Niederlande		Pays-Bas	
11. Rebflächen, Erzeugung von Tafeltrauben und Weinerzeugung	157	11. Superficies des vignes, production de raisin de table et vinification	
Belgien		Belgique	
12. Rebflächen, Erzeugung von Tafeltrauben und Weinerzeugung	157	12. Superficies des vignes, production de raisin de table et vinification	
Luxemburg		Luxembourg	
13. Rebflächen, Erzeugung von Trauben und Wein	157	13. Superficies des vignes, production de raisin et de vin	
14. Weinbestände	158	14. Stocks de vin	

	Pagina Bladz.	
<i>Francia</i>		
5. Superficie delle vigne e calcolo della produzione di vino sulla base delle dichiarazioni di raccolta	150	<i>Frankrijk</i>
6. Stock di vino	151	5. Oppervlakte der wijngaarden en berekening der wijnproduktie op basis der oogstverklaringen
7. Commercio estero di vino per categorie	152	6. Wijnvoorraden
<i>Italia</i>		
8. Bilancio del vino per l'anno 1969/70 secondo i tipi di vino	153	7. Buitenlandse handel met wijn volgens categoriën
9. Superficie delle vigne, produzione di uva e di vino	154	<i>Italië</i>
10. Commercio estero per categorie di vino	156	8. Wijnbalans voor het jaar 1969/70 naar wijnsoorten
<i>Paesi Bassi</i>		
11. Superficie delle vigne, produzione di uva da tavola e vinificazione	157	9. Oppervlakte der wijngaarden en produktie van druiven en wijn
<i>Belgio</i>		
12. Superficie delle vigne, produzione di uva da tavola e vinificazione	157	10. Buitenlandse handel met wijn volgens categoriën
<i>Lussemburgo</i>		
13. Superficie delle vigne, produzione di uva e di vino	157	<i>Nederland</i>
14. Stock di vino	158	11. Oppervlakte der wijngaarden, produktie van tafeldruiven en wijnproduktie
		<i>België</i>
		12. Oppervlakte der wijngaarden, produktie van tafeldruiven en wijnproduktie
		<i>Luxemburg</i>
		13. Oppervlakte der wijngaarden, produktie van druiven en wijn
		14. Wijnvoorraden

Zeichen und Abkürzungen

Nichts	—
Unbedeutend (im allgemeinen weniger als die Hälfte der kleinsten in der betreffenden Reihe verwendeten Einheit oder Dezimalen)	0
Kein Nachweis vorhanden	.
Nachweis überflüssig	x x x
Durchschnitt	Ø
Prozent	%
Unsichere oder geschätzte Angabe	()
Schätzung des Statistischen Amtes der Europäischen Gemeinschaften	[]
Vorläufige Angabe	p/prov.
Geheim	S
Hektar	ha
Kilogramm	kg
Metrische Tonne	t
Liter	l
Hektoliter	hl
Europäische Gemeinschaften	EG/CE
Statistisches Amt der Europäischen Gemeinschaften	SAEG/OSCE
Französische Übersee-Departements	DOM
Belgisch-luxemburgische Wirtschaftsunion	BLWU/BLEU/UEBL
Organisation für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung	OECD/OCDE
Ernährungs- und Landwirtschaftsorganisation der Vereinten Nationen	FAO
Brüsseler Zolltarif	BZT/NDB
12 Monate zweier Kalenderjahre	1967/68
Mit „davon“ werden alle Fälle gekennzeichnet, in denen sämtliche Unterpositionen einer Position angegeben sind; die Aufgliederung in nur einige Unterpositionen wird durch „darunter“ kenntlich gemacht	davon/soit darunter/dont
Abweichungen in den Summen durch Runden der Zahlen	

Inhaltswiedergabe
nur mit Quellennachweis gestattet

La riproduzione dei dati è subordinata alla citazione della fonte

Reference to this publication is requested for reproduction of any data

Abréviations et signes employés

néant
donnée très faible (généralement inférieure à la moitié de la dernière unité ou décimale des nombres mentionnés sous la rubrique)
donnée non disponible
donnée superflue
moyenne
pourcentage
donnée incertaine ou estimée
estimation faite par l'Office Statistique des Communautés Européennes
donnée provisoire
secret
hectare
kilogramme
tonne métrique
litre
hectolitre
Communautés Européennes
Office Statistique des Communautés Européennes
Départements d'Outre-Mer (France)
Union Économique Belgo-Luxembourgeoise
Organisation de Coopération et de Développement Économiques
Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture
Nomenclature Douanière de Bruxelles
12 mois de deux années civiles
Le terme « soit » est utilisé lorsque tous les éléments existent pour reconstituer le total, alors que le terme « dont » est employé lorsque seule une partie des éléments est fournie
Les différences dans les totaux proviennent de l'arrondissement des chiffres

La reproduction des données est subordonnée à l'indication de la source

Het overnemen van gegevens is toegestaan mits met duidelijke bronvermelding

Teil I

Versorgungsbilanzen für Getreide

Partie I

Bilans d'approvisionnement des céréales

Vorbemerkungen

Im Teil I werden die Versorgungsbilanzen für Getreide der Gemeinschaft und ihrer Mitgliedsländer für das Wirtschaftsjahr 1968/69 in endgültiger Fassung wiedergegeben und für das Wirtschaftsjahr 1969/70 fortgeführt.

Während das Getreidewirtschaftsjahr bis 1967/68 den Zeitraum vom 1. Juli bis 30. Juni umfaßte, wurde in Anpassung an die Marktordnungen der Gemeinschaften für Getreide ab 1968/69 das Getreidewirtschaftsjahr auf die Zeit vom **1. August bis 31. Juli** umgestellt. Die in diesem Heft für die Jahre 1968/69 und 1969/70 enthaltenen Statistiken beziehen sich daher **auch für die B.R. Deutschland** auf den Zeitraum vom **1. August bis 31. Juli**.

Infolge der nachträglichen Anpassung der Bilanzen 1968/69 für die B.R. Deutschland an den Zeitraum 1. August bis 31. Juli sowie von Berichtigungen von Frankreich und Italien als auch infolge der endgültigen Ergebnisse der BLWU müssen die in „Agrarstatistik“ 1/1970 veröffentlichten Angaben **zu einem Großteil als überholt** angesehen werden.

Aus Platzmangel werden im vorliegenden Heft für die Gemeinschaft nur die Getreidebilanzen insgesamt von 1958/59 bis 1969/70 wiedergegeben. Nach Ländern geordnet sind, von wenigen Tabellen des Jahres 1968/69 abgesehen, die Angaben über das Wirtschaftsjahr 1969/70 enthalten. Die wichtigsten, nunmehr endgültigen Ergebnisse des Wirtschaftsjahres 1968/69 nach Getreidearten geordnet wurden auf den Seiten 15, 22 bis 28 und 39 zusammengestellt. Die im Heft „Agrarstatistik“ 3/1961 erstmalig veröffentlichten Bilanzen wurden in „Agrarstatistik“ 1/1968, vom Wirtschaftsjahr 1955/56 an, auf Grund nachträglicher Änderungen einzelner Mitgliedstaaten berichtigt.

Der *Abschnitt B* enthält die zusammengefaßten Ergebnisse mit den wichtigsten Auskünften für die Gemeinschaft (ohne Unterteilung nach Ländern) von 1958/59 und 1969/70 und für die Mitgliedsländer für das Jahr 1969/70.

Bei der Aufstellung der Bilanzen für die Gemeinschaft wurde nationalen Verbesserungen Rechnung getragen.

Im *Abschnitt B*, Tabelle 4, Seite 37 wurde erstmals für die Gemeinschaft eine gesonderte Sorghumbilanz 1969/70 erstellt und somit der zunehmenden Bedeutung dieses Getreides Rechnung getragen.

Schließlich erweiterten mehrere EG-Länder den Katalog der Getreideerzeugnisse, die bei der Berechnung des Außenhandels berücksichtigt werden (*Abschnitt C*, Tabelle 3, Seiten 46 bis 51).

Im *Abschnitt C* sind die ergänzenden Statistiken für 1969/70 enthalten sowie einige Vergleichszahlen für 1968/69; aus ihnen können für die einzelnen Bilanzposten detaillierte Unterlagen entnommen werden.

Der *Abschnitt D* enthält Berichtigungen der BLWU für die Wirtschaftsjahre 1955/56-1967/68. Die daraus für die EG resultierenden Änderungen wurden bereits auf Seite 14 berücksichtigt.

Gewisse Abweichungen zwischen den offiziellen Angaben über die Erzeugung und dem in den Bilanzen verwendeten Konzept haben verschiedene Ursachen, die mit Hilfe der Tabelle 1 auf Seite 41 im einzelnen zu erkennen sind.

Zum Verständnis von Aufbau, Inhalt und begrifflichen Abgrenzungen bei diesen Bilanzen wird auf die ausführlichen Vorbemerkungen in Heft „Agrarstatistik“, 1/1968 (deutscher Text Seiten 10 bis 12, französischer Text Seiten 13 bis 15) verwiesen.

Remarques préliminaires

Dans la partie I, on trouvera les chiffres définitifs des bilans d'approvisionnement des céréales de la Communauté et des pays membres pour la campagne 1968/69 et la suite de ces bilans pour la campagne 1969/70.

Tandis que jusqu'à 1967/68, la campagne céréalière couvrait la période du 1^{er} juillet au 30 juin, la campagne céréalière a été fixée, à partir de 1968/69, du 1^{er} août au 31 juillet, afin de s'adapter aux règlements du marché céréalier de la Communauté. Les statistiques du présent fascicule pour les années 1968/69 et 1969/70 se rapportent par conséquent à la période allant du 1^{er} août au 31 juillet (y compris pour l'Allemagne RF).

Par suite de l'adaptation a posteriori des bilans 1968/69 de la république fédérale d'Allemagne à la période 1^{er} août - 31 juillet ainsi que par suite des corrections apportées par la France et l'Italie et de l'établissement de résultats définitifs par l'UEBL, il convient de considérer les données publiées dans le n° 1/1970 de la série « Statistique agricole » comme en grande partie périmées.

Faute de place, on ne trouvera reproduits dans le présent fascicule que les bilans céréaliers d'ensemble de la Communauté pour la période 1958/59 à 1969/70. Abstraction faite de quelques rares tableaux de l'année 1968/69, les données, classées par pays, sont celles relatives à la campagne 1969/70. Les principaux résultats désormais définitifs de la campagne 1968/69 classés par type de céréales ont été regroupés aux pages 15, 22 à 28 et 39. Les bilans publiés pour la première fois dans le n° 3/1961 de « Statistique agricole » ont été rectifiés dans « Statistique agricole » n° 1/1968, à partir de la campagne 1955/56, sur la base des modifications signalées a posteriori par certains pays membres.

Le chapitre B comprend les résultats récapitulatifs avec les renseignements les plus importants pour la Communauté (sans subdivision par pays) de 1958/59 à 1969/70 et, pour les pays membres, pour la campagne 1969/70.

Dans l'élaboration des bilans pour la Communauté, il a été tenu compte des améliorations apportées par les pays.

Au chapitre B, tableau 4, page 37, figure pour la première fois pour la Communauté un bilan particulier pour le sorgho ayant trait à la campagne 1969/70, ce qui permet de tenir compte de l'importance croissante de cette céréale.

Enfin, plusieurs pays de la CE ont élargi le catalogue des produits céréaliers pris en considération pour le calcul du commerce extérieur (chapitre C, tableau 3, pages 46 à 51).

Dans le chapitre C, on trouve les statistiques complémentaires pour 1969/70 ainsi que quelques chiffres de comparaison pour 1968/69; on pourra y puiser des renseignements détaillés pour les divers postes des bilans.

Le chapitre D, contient des rectifications pour l'UEBL relatives aux campagnes 1955/56-1967/68. Les modifications qui en résultent pour la CE ont été prises en considération à la page 14.

Certains écarts entre les données officielles relatives à la production et les chiffres indiqués dans les bilans sont dus à diverses causes que le tableau 1 figurant à la page 41 permet de déceler.

Pour mieux comprendre la structure, le contenu et la délimitation du concept des bilans, on voudra bien se reporter aux remarques préliminaires détaillées du fascicule « Statistique agricole » n° 1/1968 (texte allemand, pages 10 à 12; texte français, pages 13 à 15).

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide
B : Zusammengefaßte Ergebnisse

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales
B : Résultats récapitulatifs

No.	Bilanzposten	Re- chen- gang	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	1962/63	1963/64	1964/65	1965/66	1966/67	1967/68	1968/69	1969/70
1. Bilanzen der Gemeinschaft für Getreide insgesamt 1958/59 bis 1969/70, in 1 000 t¹⁾														
a. Erzeugungsbilanzen														
1	Verwendbare Erzeugung	+	49 446	52 712	53 313	49 555	57 756	56 703	59 432	60 206	57 984	68 157	69 746	69 887
2	Anfangsbestand (Ldw.)	+	1 988	2 003	2 318	2 326	1 798	2 279	2 302	2 018	2 017	1 832	1 818	1 082
3	Endbestand (Ldw.)	-	2 003	2 318	2 326	1 798	2 279	2 302	2 018	2 017	1 832	2 340	1 082	925
4	Verwendung der Erzeugung	=	49 431	52 397	53 335	50 083	57 275	56 680	59 716	60 207	58 169	67 649	69 482	70 044
Eigenverbrauch :														
5	Saatgut (Ldw.)	+	2 905	2 843	2 706	2 856	2 956	2 718	2 687	2 560	2 585	2 571	2 385	2 320
6	Futter (Ldw.)	+	18 451	20 076	20 220	19 521	19 965	21 246	21 652	20 273	22 098	24 475	24 191	24 836
7	Nahrung direkt	+	3 373	3 337	3 137	2 908	2 865	2 525	2 469	2 457	2 125	1 929	1 636	1 493
8	Verkäufe	+	24 702	26 141	27 272	24 798	31 489	30 191	32 908	34 917	31 361	38 674	41 270	41 395
b. Marktbilanzen														
9	Verkäufe der Ldw.	+	24 702	26 141	27 272	24 798	31 489	30 191	32 908	34 917	31 361	38 674	41 270	41 395
10	Anfangsbestand (Markt)	+	7 853	8 031	8 434	9 616	9 081	10 987	9 491	8 309	9 694	8 741	9 276	11 485
11	Endbestand (Markt)	-	8 031	8 434	9 616	9 081	10 987	9 491	8 309	9 694	8 392	11 854	11 485	7 673
12	Ausfuhr ²⁾	-	2 613	2 987	3 269	3 699	5 477	7 326	9 246	9 575	8 071	8 543	9 804	12 700
13	Einfuhr ²⁾	+	12 203	13 065	13 804	17 087	15 131	16 836	16 541	20 459	19 963	18 788	16 508	15 295
14	Inlandsverwendung über den Markt	=	34 114	35 816	36 625	38 721	39 237	41 197	41 385	44 416	44 555	45 806	45 765	47 802
15	Saatgut (Markt)	+	519	536	606	552	607	604	653	702	699	694	889	891
16	Futter (Markt)	+	11 166	12 670	13 016	14 773	15 291	16 851	16 805	19 180	19 226	19 818	19 629	21 208
17	Verluste (Markt)	+	288	462	435	351	357	358	340	367	355	364	352	350
18	Industrielle Verwertung	+	2 734	2 999	2 970	3 264	3 380	3 658	3 920	4 196	4 363	4 858	4 424	4 874
19	Nahrung (Markt)	+	19 407	19 149	19 598	19 781	19 602	19 726	19 667	19 971	19 912	20 072	20 471	20 479
c. Gesamtbilanzen														
20	Verwendbare Erzeugung	+	49 446	52 712	53 343	49 555	57 756	56 703	59 432	60 206	57 984	68 157	69 746	69 887
21	Anfangsbestand	+	9 841	10 034	10 752	11 942	10 879	13 266	11 793	10 327	11 711	10 573	10 094	12 567
22	Endbestand	-	10 034	10 752	11 942	10 879	13 266	11 793	10 327	11 711	10 224	14 194	12 567	8 598
23	Ausfuhr ²⁾	-	2 613	2 987	3 269	3 699	5 477	7 326	9 246	9 575	8 071	8 543	9 804	12 700
24	Einfuhr ²⁾	+	12 203	13 065	13 804	17 087	15 131	16 836	16 541	20 459	19 963	18 788	16 508	15 295
25	Inlandsverwendung insgesamt	=	58 843	62 072	62 688	64 006	65 023	67 686	68 193	69 706	71 363	74 781	73 977	76 451
26	Saatgut	+	3 424	3 379	3 312	3 408	3 563	3 322	3 340	3 262	3 284	3 265	3 274	3 211
27	Futter	+	29 617	32 746	33 236	34 294	35 256	38 097	38 457	39 453	41 324	44 293	43 820	46 044
28	Verluste (Markt)	+	288	462	435	351	357	358	340	367	355	364	352	350
29	Industrielle Verwertung	+	2 734	2 999	2 970	3 264	3 380	3 658	3 920	4 196	4 363	4 858	4 424	4 874
Nahrungsverbrauch :														
30	Getreidewert	+	22 780	22 486	22 735	22 689	22 467	22 251	22 136	22 428	22 037	22 001	22 107	21 972
31	Ausbeute (%)		76	76	75	75	75	75	75	75	75	75	75	75
32	Produktgewicht		17 204	17 136	17 146	17 119	16 945	16 729	16 674	16 815	16 543	16 437	16 592	16 478
33	dgl. kg/Kopf		101,8	100,4	99,5	98,2	95,9	93,7	92,3	92,2	89,9	88,5	88,7	87,2

¹⁾ Ohne Reis.

²⁾ Handel mit Nicht-Mitgliedsländern.

¹⁾ Sans le riz.

²⁾ Commerce avec les pays non membres.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide
B : Zusammengefaßte Ergebnisse

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales
B : Résultats récapitulatifs

No.	Postes du bilan	Rechen- gang Mode de calcul	Weizen ins- gesamt	Anderes Getreide als Weizen ¹⁾	Getreide ins- gesamt ¹⁾	Weich- weizen	Hart- weizen	Roggen	Gerste	Hafer	Kärner- mais	Übriges Getreide
			Blé total	Céréales autres que le blé ¹⁾	Céréales totales ¹⁾	Blé tendre	Blé dur	Seigle	Orge	Avoine	Maïs grain	Autres céréales

2. Getreidebilanzen der Gemeinschaft
a. 1968/69, in 1 000 t

2. Bilans céréaliers de la Communauté
a. 1968/69, en 1 000 t

a. Erzeugungsbilanzen

a. Bilans à la production

1	Production utilisable	+	32 261	37 485	69 746	29 828	2 433	4 008	15 234	8 335	9 651	257
2	Stock de début (agr.)	+	263	555	818	263	.	100	180	170	105	.
3	Stock final (agr.)	—	302	780	1 082	302	.	140	260	270	110	.
4	Utilisation de la production	=	32 222	37 260	69 482	29 789	2 433	3 968	15 154	8 235	9 646	257
5	Consommation à la ferme :											
	Semences (agr.)	+	1 262	1 123	2 385	1 070	192	175	526	371	49	2
6	Allim. animale (agr.)	+	4 759	19 432	24 191	4 739	20	2 032	6 574	6 422	4 333	71
7	Cons. humaine directe	+	1 429	207	1 636	1 079	350	104	1	1	96	5
8	Ventes	+	24 772	16 498	41 270	22 901	1 871	1 657	8 053	1 441	5 168	179

b. Marktbilanzen

b. Bilans du marché

9	Ventes de l'agriculture	+	24 772	16 498	41 270	22 901	1 871	1 657	8 053	1 441	5 168	179
10	Stock de début (marché)	+	5 155	4 121	9 276	4 821	334	902	1 094	270	1 761	94
11	Stock final (marché)	—	7 158	4 327	11 485	6 895	263	1 195	1 474	261	1 354	43
12	Exportations ²⁾	—	5 657	4 147	9 804	5 560	97	7	1 822	142	2 053	123
13	Importations ²⁾	+	4 353	12 155	16 508	2 701	1 652	194	1 246	588	9 457	670
14	Utilisation intérieure du marché	=	21 465	24 300	45 765	17 968	3 497	1 551	7 097	1 896	12 979	777
15	Semences (marché)	+	535	354	889	483	52	27	185	70	68	4
16	Allim. animale (marché)	+	2 152	17 477	19 629	2 151	1	265	4 064	1 653	10 729	766
17	Pertes (marché)	+	142	210	352	115	27	23	76	13	96	2
18	Usages industriels	+	104	4 320	4 424	104	—	68	2 657	—	1 592	3
19	Cons. humaine (marché)	+	18 532	1 939	20 471	15 115	3 417	1 168	115	160	494	2

c. Gesamtbilanzen

c. Bilans totaux

20	Production utilisable	+	32 261	37 485	69 746	29 828	2 433	4 008	15 234	8 335	9 651	257
21	Stock de début	+	5 418	4 676	10 094	5 084	334	1 002	1 274	440	1 866	94
22	Stock final	—	7 460	5 107	12 567	7 197	263	1 335	1 734	531	1 464	43
23	Exportations ²⁾	—	5 657	4 147	9 804	5 560	97	7	1 822	142	2 053	123
24	Importations ²⁾	+	4 353	12 155	16 508	2 701	1 652	194	1 246	588	9 457	670
25	Utilisation intérieure totale	=	28 915	45 062	73 977	24 856	4 059	3 862	14 198	8 690	17 457	855
26	Semences	+	1 797	1 477	3 274	1 553	244	202	711	441	117	6
27	Alimentation animale	+	6 911	36 909	43 820	6 890	21	2 297	10 638	8 075	15 062	837
28	Pertes (marché)	+	142	210	352	115	27	23	76	13	96	2
29	Usages industriels	+	104	4 320	4 424	104	—	68	2 657	—	1 592	3
	Consommation humaine :											
30	Equivalent céréales	+	19 961	2 146	22 107	16 194	3 767	1 272	116	161	590	7
31	Taux d'extraction (%)		75	76	75	76	71	82	57	52	72	59
32	En poids produit		14 967	1 625	16 592	12 300	2 667	1 049	66	84	422	4
33	idem kg/tête		80,0	8,7	88,7	65,7	14,3	5,6	0,4	0,4	2,3	0,0

¹⁾ Ohne Reis.

²⁾ Handel mit Nicht-Mitgliedsländern.

¹⁾ Sans le riz.

²⁾ Commerce avec les pays non membres.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide
B : Zusammengefaßte Ergebnisse

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales
B : Résultats récapitulatifs

No.	Postes du bilan	Re- chen- gang Mode de calcul	Weizen ins- gesamt Blé total	Anderes Getreide als Weizen ¹⁾ Céréales autres que le blé ¹⁾	Getreide ins- gesamt ¹⁾ Céréales totales ¹⁾	Weich- weizen Blé tendre	Hart- weizen Blé dur	Roggen Seigle	Gerste Orge	Hafer Avoine	Körner- mais Maïs grain	Übriges Getreide ¹⁾ Autres céréales ¹⁾	
												Insgesamt	darunter Sorghum
												Totales	dont sorgho

noch : 2. Getreidebilanzen der Gemeinschaft
b. 1969/70, in 1 000 t

2. (suite) : Bilans céréaliers de la Communauté
b. 1969/70, en 1 000 t

a. Erzeugungsbilanzen

a. Bilans à la production

1	Production utilisable . . .	+	31 368	38 519	69 887	28 343	3 025	3 617	15 719	8 295	10 634	254	222
2	Stock de début (agr.) . . .	+	302	780	1 082	302	—	140	260	270	110	—	—
3	Stock final (agr.) . . .	—	280	645	925	280	—	70	240	220	115	—	—
4	Utilisation de la production . . .	=	31 390	38 654	70 044	28 365	3 025	3 687	15 739	8 345	10 629	254	222
5	Consommat. à la ferme : Semences (agr.) . . .	+	1 205	1 115	2 320	1 014	191	170	547	335	60	3	1
6	Alim. animale (agr.) . . .	+	4 703	20 133	24 836	4 690	13	1 947	6 917	6 601	4 611	57	40
7	Cons. humaine directe . . .	+	1 298	195	1 493	998	300	91	1	1	97	5	—
8	Ventes	+	24 184	17 211	41 395	21 663	2 521	1 479	8 274	1 408	5 861	189	181

b. Marktbilanzen

b. Bilans du marché

9	Ventes de l'agriculture . . .	+	24 184	17 211	41 395	21 663	2 521	1 479	8 274	1 408	5 861	189	181
10	Stock de début (marché) . . .	+	7 158	4 327	11 485	6 895	263	1 195	1 474	261	1 354	43	33
11	Stock final (marché) . . .	—	3 833	3 840	7 673	3 442	391	1 386	679	193	1 548	34	31
12	Exportations ²⁾	—	7 312	5 388	12 700	7 158	154	21	2 942	108	2 226	91	87
13	Importations ²⁾	+	3 522	11 773	15 295	2 216	1 306	203	1 454	472	9 147	497	398
14	Utilisation inté- rieure du marché . . .	=	23 719	24 083	47 802	20 174	3 545	1 470	7 581	1 840	12 588	604	494
15	Semences (marché)	+	520	371	891	454	66	28	201	68	70	4	3
16	Alim. animale (marché) . . .	+	4 401	16 807	21 208	4 401	—	208	4 249	1 609	10 171	570	464
17	Pertes (marché)	+	136	214	350	109	27	21	81	11	97	4	4
18	Usages industriels	+	124	4 750	4 874	124	—	50	2 939	—	1 738	23	23
19	Cons. humaine (marché) . . .	+	18 538	1 941	20 479	15 086	3 452	1 163	111	152	512	3	—

c. Gesamtbilanzen

c. Bilans totaux

20	Production utilisable . . .	+	31 368	38 519	69 887	28 343	3 025	3 617	15 719	8 295	10 634	254	222
21	Stock de début	+	7 460	5 107	12 567	7 197	263	1 335	1 734	531	1 464	43	33
22	Stock final	—	4 113	4 485	8 598	3 722	391	1 456	919	413	1 663	34	31
23	Exportations ²⁾	—	7 312	5 388	12 700	7 158	154	21	2 942	108	2 226	91	87
24	Importations ²⁾	+	3 522	11 773	15 295	2 216	1 306	203	1 454	472	9 147	497	398
25	Utilisation intérieure totale . . .	=	30 925	45 526	76 451	26 876	4 049	3 678	15 046	8 777	17 356	669	535
26	Semences	+	1 725	1 486	3 211	1 468	257	198	748	403	130	7	4
27	Alimentation animale	+	9 104	36 940	46 044	9 091	13	2 155	11 166	8 210	14 782	627	504
28	Pertes (marché)	+	136	214	350	109	27	21	81	11	97	4	4
29	Usages industriels	+	124	4 750	4 874	124	—	50	2 939	—	1 738	23	23
	Consommation humaine :												
30	Equivalent céréales	+	19 836	2 136	21 972	16 084	3 752	1 254	112	153	609	8	—
31	Taux d'extraction (%)		75	76	75	76	71	82	57	52	71	60	—
32	En poids produit		14 860	1 618	16 478	12 204	2 656	1 034	64	80	435	5	—
33	idem kg/tête		78,7	8,5	87,2	64,6	14,1	5,5	0,3	0,4	2,3	0,0	—

¹⁾ Ohne Reis.

²⁾ Handel mit Nicht-Mitgliedsländern.

¹⁾ Sans le riz.

²⁾ Commerce avec les pays non membres.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide
B : Zusammengefaßte Ergebnisse

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales
B : Résultats récapitulatifs

No.	Bilanzposten	Rechen- gang	Deutschland (BR)										Übriges Getreide ¹⁾	
			Weizen ins- gesamt	Anderes Getreide als Weizen ¹⁾	Getreide ins- gesamt ¹⁾	Weich- weizen	Hart- weizen	Roggen ²⁾	Gerste	Hafer ³⁾	Körner- mais	insgesamt		
												darunter Sorghum		

3. Bilanzen der Länder nach Getreidearten
1969/70, in 1 000 t

a. Erzeugungsbilanzen

1	Verwendbare Erzeugung	+	5 820	12 543	18 363	5 820	—	2 928	4 976	4 251	388	—	—
2	Anfangsbestand (Ldw.)	+	190	530	720	190	—	140	160	220	10	—	—
3	Endbestand (Ldw.)	—	180	395	575	180	—	70	140	170	15	—	—
4	Verwendung der Erzeugung	=	5 830	12 678	18 508	5 830	—	2 998	4 996	4 301	383	—	—
5	Eigenverbrauch :												
	Saatgut (Ldw.)	+	202	470	672	202	—	126	176	155	13	—	—
6	Futter (Ldw.)	+	1 934	8 299	10 233	1 934	—	1 627	2 699	3 707	266	—	—
7	Nahrung direkt	+	95	87	182	95	—	87	—	—	—	—	—
8	Verkäufe	+	3 599	3 822	7 421	3 599	—	1 158	2 121	439	104	—	—

b. Marktbilanzen

9	Verkäufe der Landw.	+	3 599	3 822	7 421	3 599	—	1 158	2 121	439	104	—	—
10	Anfangsbestand (Markt)	+	3 487	2 806	6 293	3 333	154	1 177	1 054	243	303	29	20
10a	darunter : aus Einfuhren		1 252	1 466	2 718	1 098	154	507	384	243	303	29	20
11	Endbestand (Markt)	—	1 249	2 371	3 620	1 145	104	1 379	589	178	222	3	2
11a	darunter : aus Einfuhren		441	1 119	1 560	337	104	466	250	178	222	3	2
12	Ausfuhr ⁴⁾	—	2 568	1 190	3 758	2 549	19	4	909	20	253	4	2
13	Einfuhr ⁴⁾	+	1 918	4 510	6 428	1 615	303	251	1 696	361	2 179	23	8
14	Inlandsverwendung über den Markt	=	5 187	7 577	12 764	4 853	334	1 203	3 373	845	2 111	45	24
15	Saatgut (Markt)	+	52	100	152	52	—	19	45	27	9	—	—
16	Futter (Markt)	+	1 494	3 510	5 004	1 494	—	74	1 196	687	1 508	45	24
17	Verluste (Markt)	+	35	76	111	32	3	20	42	2	12	—	—
18	Industrielle Verwertung	+	97	2 450	2 547	97	—	48	2 060	—	342	0	0
19	Nahrung (Markt)	+	3 509	1 441	4 950	3 178	331	1 042	30	129	240	—	—

c. Gesamtbilanzen

20	Verwendbare Erzeugung	+	5 820	12 543	18 363	5 820	—	2 928	4 976	4 251	388	—	—
21	Anfangsbestand	+	3 677	3 336	7 013	3 523	154	1 317	1 214	463	313	29	20
22	Endbestand	—	1 429	2 766	4 195	1 325	104	1 449	729	348	237	3	2
23	Ausfuhr ⁴⁾	—	2 568	1 190	3 758	2 549	19	4	909	20	253	4	2
24	Einfuhr ⁴⁾	+	1 918	4 510	6 428	1 615	303	251	1 696	361	2 179	23	8
25	Inlandsverwendung insgesamt	=	7 418	16 433	23 851	7 084	334	3 043	6 248	4 707	2 390	45	24
26	Saatgut	+	254	570	824	254	—	145	221	182	22	—	—
27	Futter	+	3 428	11 809	15 237	3 428	—	1 701	3 895	4 394	1 774	45	24
27a	darunter : aus Einfuhren		650	2 366	3 016	650	—	10	627	280	1 404	45	24
28	Verluste (Markt)	+	35	76	111	32	3	20	42	2	12	—	—
29	Industrielle Verwertung	+	97	2 450	2 547	97	—	48	2 060	—	342	—	—
	Nahrungsverbrauch :												
30	Getreidewert	+	3 604	1 528	5 132	3 273	331	1 129	30	129	240	—	—
31	Ausbeute (%)		79	77	79	80	76	83	50	52	67	—	—
32	Produktgewicht		2 860	1 180	4 040	2 609	251	938	15	67	160	—	—
33	dgl. kg/Kopf		46,7	19,3	66,0	42,6	4,1	15,3	0,2	1,1	2,6	—	—

¹⁾ Ohne Reis.

²⁾ Roggen und Wintermengengetreide.

³⁾ Hafer und Sommermengengetreide.

⁴⁾ Außenhandel unter Einbeziehung des Binnenaustausches zwischen den Ländern der Gemeinschaft.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide

B : Zusammengefaßte Ergebnisse

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales

B : Résultats récapitulatifs

No.	Postes du bilan	Mode de calcul	France										
			Blé total	Céréales autres que le blé ¹⁾	Céréales totales ¹⁾	Blé tendre	Blé dur	Seigle ²⁾	Orge	Avoine ³⁾	Maïs grain	Autres céréales ¹⁾	
												total	dont sorgho

(3. suite) : Bilans par pays des différentes céréales

1969/70, en 1 000 t

a. Bilans à la production

1	Production utilisable	+	14 459	18 570	33 029	14 118	341	330	9 452	2 842	5 723	223	201
2	Stock de début (agr.)	+	100	250	350	100	—	—	100	50	100	—	—
3	Stock final (agr.)	—	100	250	350	100	—	—	100	50	100	—	—
4	Utilisation de la production	=	14 459	18 570	33 029	14 118	341	330	9 452	2 842	5 723	223	201
5	Consommat. à la ferme : Semences (agr.)	+	437	473	910	424	13	26	319	111	15	2	—
6	Alim. animale (agr.)	+	2 553	7 573	10 126	2 540	13	224	3 728	2 216	1 369	36	21
7	Cons. humaine directe	+	95	8	103	95	—	3	—	—	—	5	—
8	Ventes	+	11 374	10 516	21 890	11 059	315	77	5 405	515	4 339	180	180

b. Bilans du marché

9	Ventes de l'agriculture	+	11 374	10 516	21 890	11 059	315	77	5 405	515	4 339	180	180
10	Stock de début (marché)	+	1 501	966	2 467	1 481	20	16	396	10	538	6	6
10a	dont : d'importation	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11	Stock final (marché)	—	1 003	920	1 923	977	26	5	70	11	812	22	22
11a	dont : d'importation	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	Exportations ⁴⁾	—	5 735	6 378	12 113	5 638	97	40	3 753	142	2 348	95	94
13	Importations ⁴⁾	+	532	483	1 015	211	321	—	2	2	447	32	8
14	Utilisation intérieure du marché	=	6 669	4 667	11 336	6 136	533	48	1 980	374	2 164	101	78
15	Semences (marché)	+	238	193	431	223	15	2	128	24	37	2	2
16	Alim. animale (marché)	+	1 477	3 495	4 972	1 477	—	21	1 509	330	1 539	96	73
17	Pertes (marché)	+	15	55	70	12	3	—	23	5	24	3	3
18	Usages industriels	+	5	808	813	5	—	2	300	—	506	—	—
19	Cons. humaine (marché)	+	4 934	116	5 050	4 419	515	23	20	15	58	—	—

c. Bilans totaux

20	Production utilisable	+	14 459	18 570	33 029	14 118	341	330	9 452	2 842	5 723	223	201
21	Stock de début	+	1 601	1 216	2 817	1 581	20	16	496	60	638	6	6
22	Stock final	—	1 103	1 170	2 273	1 077	26	5	170	61	912	22	22
23	Exportations ⁴⁾	—	5 735	6 378	12 113	5 638	97	40	3 753	142	2 348	95	94
24	Importations ⁴⁾	+	532	483	1 015	211	321	—	2	2	447	32	8
25	Utilisation intérieure totale	=	9 754	12 721	22 475	9 195	559	301	6 027	2 701	3 548	144	99
26	Semences	+	675	666	1 341	647	28	28	447	135	52	4	2
27	Alimentation animale	+	4 030	11 068	15 098	4 017	13	245	5 237	2 546	2 908	132	94
27a	dont : d'importation	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28	Pertes (marché)	+	15	55	70	12	3	—	23	5	24	3	3
29	Usages industriels	+	5	808	813	5	—	2	300	—	506	—	—
	Consommation humaine :												
30	Equivalent céréales	+	5 029	124	5 153	4 514	515	26	20	15	58	5	—
31	Taux d'extraction (%)		77	69	76	[77]	[77]	65	55	55	80	60	—
32	En poids produit		3 847	85	3 932	[3 453]	[394]	17	11	8	46	3	—
33	idem kg/tête		76,2	1,7	77,9	[68,4]	[7,8]	0,3	0,2	0,2	0,9	0,1	—

¹⁾ Sans le riz.

²⁾ Seigle et méteil.

³⁾ Avoine et mélange de céréales d'été.

⁴⁾ Commerce extérieur, y compris les échanges intra-CE.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide
B : Zusammengefaßte Ergebnisse

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales
B : Résultats récapitulatifs

No.	Voci di bilancio	Procedimento di calcolo	Italia										
			Frumento totale	Totale cereali escluso il frumento ¹⁾	Totale cereali ¹⁾	Frumento tenero	Frumento duro	Segale	Orzo	Avena	Granoturco	Altri cereali ¹⁾	
												totale	di cui sorgo

3. (seguito) : Bilanci nazionali per i differenti cereali
1969/70, in 1 000 t

a. Bilanci di produzione

1	Produzione (netta) . . .	+	9 585	5 402	14 987	6 901	2 684	71	292	491	4 519	29	21
2	Stock iniziale (agr.) . . .	+	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
3	Stock finale (agr.) . . .	-	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
4	Utilizzazione della produzione . . .	=	9 585	5 402	14 987	6 901	2 684	71	292	491	4 519	29	21
	Consumo diretto :												
5	Semine (agr.) . . .	+	551	148	699	373	178	11	42	62	32	1	1
6	Alim. animale (agr.) . . .	+	170	3 583	3 753	170	—	32	205	353	2 972	21	19
7	Alim. umana (agr.) . . .	+	1 100	97	1 197	800	300	.	.	—	97	—	—
8	Vendite	+	7 764	1 574	9 338	5 558	2 206	28	45	76	1 418	7	1

b. Bilanci di mercato

9	Vendite dell'agricoltura . . .	+	7 764	1 574	9 338	5 558	2 206	28	45	76	1 418	7	1
10	Stock iniziale (mercato) . . .	+	1 680	450	2 130	1 600	80	.	.	.	450	.	.
10a	di cui : d'importazione . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
11	Stock finale (mercato) . . .	-	1 285	450	1 735	1 025	260	.	.	.	450	.	.
11a	di cui : d'importazione . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
12	Esportazioni ²⁾	-	928	46	974	790	138	4	0	0	40	2	0
13	Importazioni ²⁾	+	1 261	5 601	6 862	543	718	2	1 044	203	4 322	30	7
14	Utilizzazione del mercato interno . . .	=	8 492	7 129	15 621	5 886	2 606	26	1 089	279	5 700	35	8
15	Semine (mercato)	+	185	36	221	134	51	2	3	5	24	2	1
16	Alim. animale (mercato) . . .	+	130	6 227	6 357	130	—	1	853	272	5 068	33	7
17	Perdite (mercato)	+	68	57	125	47	21	0	9	2	46	0	0
18	Usi industriali	+	—	564	564	—	—	—	166	—	398	—	—
19	Alim. umana (mercato) . . .	+	8 109	245	8 354	5 575	2 534	23	58	—	164	—	—

c. Bilanci totali

20	Produzione (netta)	+	9 585	5 402	14 987	6 901	2 684	71	292	491	4 519	29	21
21	Stock iniziale	+	1 680	450	2 130	1 600	80	.	.	.	450	.	.
22	Stock finale	-	1 285	450	1 735	1 025	260	.	.	.	450	.	.
23	Esportazioni ²⁾	-	928	46	974	790	138	4	0	0	40	2	0
24	Importazioni ²⁾	+	1 261	5 601	6 862	543	718	2	1 044	203	4 322	30	7
25	Utilizzazione interna totale	=	10 313	10 957	21 270	7 229	3 084	69	1 336	694	8 801	57	28
26	Semine	+	736	184	920	507	229	13	45	67	56	3	2
27	Alimentazione animale . . .	+	300	9 810	10 110	300	—	33	1 058	625	8 040	54	26
27a	di cui : d'importazione . . .	.	—	5 089	5 089	—	—	0	853	200	4 006	30	7
28	Perdite (mercato)	+	68	57	125	47	21	0	9	2	46	0	0
29	Usi industriali	+	—	564	564	—	—	—	166	—	398	—	—
	Alimentazione umana :												
30	Equiv. di cereali	+	9 209	342	9 551	6 375	2 834	23	58	—	261	—	—
31	Tasso di estrazione (%) . . .	.	72	73	72	73	69	76	60	—	75	—	—
32	Volume del prodotto . . . . .	.	6 630	248	6 878	4 674	1 956	17	35	—	196	—	—
33	idem kg/pro capite . . . . .	.	122,1	4,5	126,6	86,1	36,0	0,3	0,6	—	3,6	—	—

¹⁾ Escluso il riso.

²⁾ Commercio estero ivi compresi gli scambi intracomunitari.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide
B : Zusammengefaßte Ergebnisse

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales
B : Résultats récapitulatifs

No.	Balansposten	Reken-gang	Nederland										
			Totaal tarwe	Andere granen als tarwe ¹⁾	Totaal granen ¹⁾	Zachte tarwe	Harde tarwe	Rogge	Gerst	Haver ²⁾	Korrel-mais	Overige granen ¹⁾	
												totaal	w.o. sorghum

nog : 3. Balansen voor de landen naar graansoorten
1969/70, in 1 000 t

a. Produktiebalansen

1	Bruikbare produktie . . .	+	677	940	1 617	677	—	207	389	342	—	2	—
2	Beginvoorraad (landb.) . .	+	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	Eindvoorraad (landb.) . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	Aanwending der produktie . .	=	677	940	1 617	677	—	207	389	342	—	2	—
Eigenverbruik:													
5	Zaaizaad (landb.) . . .	+	5	9	14	5	—	5	2	2	—	—	—
6	Veevoeder (landb.) . . .	+	—	77	77	—	—	21	19	37	—	—	—
7	Direkte consumptie . . .	+	—	1	1	—	—	1	—	—	—	—	—
8	Verkopen	+	672	853	1 525	672	—	180	368	303	—	2	—

b. Marktbalansen

9	Verkopen van de landb. . .	+	672	853	1 525	672	—	180	368	303	—	2	—
10	Beginvoorraad (markt) . .	+	176	105	281	[176]	.	2	24	8	63	8	7
10a	w.o. : uit invoer . . . . .	.	84	105	189	[84]	.	2	24	8	63	8	7
11	Eindvoorraad (markt) . .	—	95	99	194	[95]	.	2	20	4	64	9	7
11a	w.o. : uit invoer . . . . .	.	76	99	175	[76]	.	2	20	4	64	9	7
12	Export ³⁾	—	716	1 169	1 885	674	42	65	227	181	683	13	9
13	Import ³⁾	+	1 592	2 942	4 534	1 535	57	33	239	56	2 461	153	128
14	Binnenlandse aanw. via de markt . .	=	1 629	2 632	4 261	[1 614]	[15]	148	384	182	1 777	141	119
15	Zaaizaad (markt)	+	19	21	40	19	—	4	11	6	—	—	—
16	Veevoeder (markt)	+	640	2 142	2 782	640	—	76	220	168	1 542	136	117
17	Verliezen (markt)	+	12	21	33	12	—	1	3	2	14	1	1
18	Industrieverbruik	+	10	334	344	10	—	0	147	—	186	1	1
19	Consumptie (markt)	+	948	114	1 062	[933]	[15]	67	3	6	35	3	—

c. Totaalbalansen

20	Bruikbare produktie . . .	+	677	940	1 617	677	—	207	389	342	—	2	—
21	Beginvoorraad	+	176	105	281	[176]	.	2	24	8	63	8	7
22	Eindvoorraad	—	95	99	194	[95]	.	2	20	4	64	9	7
23	Export ³⁾	—	716	1 169	1 885	674	42	65	227	181	683	13	9
24	Import ³⁾	+	1 592	2 942	4 534	1 535	57	33	239	56	2 461	153	128
25	Binnenlandse aanwending totaal . .	=	1 634	2 719	4 353	[1 619]	[15]	175	405	221	1 777	141	119
26	Zaaizaad	+	24	30	54	24	—	9	13	8	—	—	—
27	Veevoeder	+	640	2 219	2 859	640	—	97	239	205	1 542	136	117
27a	w.o. : uit invoer . . . . .	.	291	1 753	2 044	291	—	1	48	26	1 542	136	117
28	Verliezen (markt)	+	12	21	33	12	—	1	3	2	14	1	1
29	Industrieverbruik	+	10	334	344	10	—	0	147	—	186	1	1
Consumptie :													
30	Graanwaarde	+	948	115	1 063	[933]	[15]	68	3	6	35	3	—
31	Uitmalingspercentage (%)	.	79	75	79	[79]	[79]	82	55	64	65	60	—
32	Produktgewicht . . . . .	.	750	87	837	[737]	[13]	56	2	4	23	2	—
33	idem kg/hoofd . . . . .	.	57,9	6,6	64,5	[56,9]	[1,0]	4,3	0,1	0,3	1,8	0,1	—

¹⁾ Zonder rijst.

²⁾ Haver en mengsels van zomergranen.

³⁾ Buitenlandse handel, met inbegrip van de handel tussen de Lid-Staten.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide
B : Zusammengefaßte Ergebnisse

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales
B : Résultats récapitulatifs

No.	Postes du bilan	Mode de calcul	Belgique-Luxembourg (UEBL)										Autres céréales ¹	
			Blé total	Céréales autres que le blé ¹⁾	Céréales totales ¹⁾	Blé tendre	Blé dur	Seigle ²⁾	Orge	Avoine ³⁾	Maïs grain	total	dont sorgho	

3. (suite) : Bilans par pays des différentes céréales
1969/70, en 1 000 t

a. Bilans à la production

1	Production utilisable . . .	+	827	1 064	1 891	827	—	81	610	369	4	—	—
2	Stock de début (agr.) . . .	+	12	.	12	12	—	.	.	.	.	—	—
3	Stock final (agr.) . . .	—	—	.	—	—	—	.	.	.	.	—	—
4	Utilisation de la production . . .	=	839	1 064	1 903	839	—	81	610	369	4	—	—
5	Consommat. à la ferme : Semences (agr.) . . .	+	10	15	25	10	—	2	8	5	—	—	—
6	Alim. animale (agr.) . . .	+	46	601	647	46	—	43	266	288	4	—	—
7	Cons. humaine directe . . .	+	8	2	10	8	—	0	1	1	—	—	—
8	Ventes	+	775	446	1 221	775	—	36	335	75	—	—	—

b. Bilans du marché

9	Ventes de l'agriculture . . .	+	775	446	1 221	775	—	36	335	75	—	—	—
10	Stock de début (marché) . . .	+	314	.	314	305	9	.	.	.	.	.	.
10a	dont : d'importation . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
11	Stock final (marché) . . .	—	201	.	201	200	1	.	.	.	.	.	.
11a	dont : d'importation . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
12	Exportations ⁴⁾	—	401	822	1 223	358	43	3	307	1	467	44	44
13	Importations ⁴⁾	+	1 255	2 454	3 709	1 163	92	12	727	86	1 303	326	309
14	Utilisation Intérieure du marché . . .	=	1 742	2 078	3 820	1 685	57	45	755	160	836	282	265
15	Semences (marché)	+	26	21	47	26	—	1	14	6	0	—	—
16	Alim. animale (marché) . . .	+	660	1433	2 093	660	—	36	471	152	514	260	243
17	Pertes (marché)	+	6	5	11	6	0	0	4	0	1	0	0
18	Usages industriels	+	12	594	606	12	—	—	266	—	306	22	22
19	Cons. humaine (marché) . . .	+	1 038	25	1 063	981	57	8	0	2	15	—	—

c. Bilans totaux

20	Production utilisable	+	827	1 064	1 891	827	—	81	610	369	4	—	—
21	Stock de début	+	326	.	326	317	9	.	.	.	.	.	.
22	Stock final	—	201	.	201	200	1	.	.	.	.	.	.
23	Exportations ⁴⁾	—	401	822	1 223	358	43	3	307	1	467	44	44
24	Importations ⁴⁾	+	1 255	2 454	3 709	1 163	92	12	727	86	1 303	326	309
25	Utilisation Intérieure totale	=	1 806	2 696	4 502	1 749	57	90	1 030	454	840	282	265
26	Semences	+	36	36	72	36	—	3	22	11	0	—	—
27	Alimentation animale	+	706	2 034	2 740	706	—	79	737	440	518	260	243
27a	dont : d'importation . . . . .	.	263	1 253	1 516	263	—	3	397	79	514	260	243
28	Pertes (marché)	+	6	5	11	6	0	0	4	0	1	0	0
29	Usages industriels	+	12	594	606	12	—	—	266	—	306	22	22
30	Consommation humaine : Equivalent céréales	+	1 046	27	1 073	989	57	8	1	3	15	—	—
31	Taux d'extraction (%) . . . . .	.	74	65	74	74	73	70	60	55	65	—	—
32	En poids produit . . . . .	.	77,3	18	79,1	73,1	42	6	1	1	10	—	—
33	idem kg/tête . . . . .	.	77,3	1,8	79,1	73,2	4,1	0,6	0,1	0,1	1,0	—	—

¹⁾ Sans le riz.

²⁾ Seigle et méteil.

³⁾ Avoine et mélanges de céréales d'été.

⁴⁾ Commerce extérieur, y compris les échanges intra-CE.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide
B : Zusammengefaßte Ergebnisse

No.	Bilanzposten ¹⁾	Rechen- gang Mode de calcul	Weizen insgesamt				Blé total		Anderes Getreide als Weizen ²⁾	
			Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	UEBL/ BLEU	EG/CE	Deutsch- land (BR)	France

4. Bilanzen der Getreidearten nach Ländern ³⁾

a. 1968/69, in 1 000 t

a. Erzeugungsbilanzen

1	Verwendbare Erzeugung	+	6 012	14 985	9 655	709	900	32 261	12 485	18 162
2	Anfangsbestand (Ldw.)	+	150	100	.	—	13	263	305	250
3	Endbestand (Ldw.)	—	190	100	.	—	12	302	530	250
4	Verwendung der Erzeugung	=	5 972	14 985	9 655	709	901	32 222	12 260	18 162
Eigenverbrauch :										
5	Saatgut (Ldw.)	+	211	494	539	5	13	1 262	468	485
6	Futter (Ldw.)	+	1 976	2 591	150	—	42	4 759	7 733	7 803
7	Nahrung direkt	+	110	110	1 200	—	9	1 429	101	7
8	Verkäufe	+	3 675	11 790	7 766	704	837	24 772	3 958	9 867

b. Marktbilanzen

9	Verkäufe der Landwirtschaft	+	3 675	11 790	7 766	704	837	24 772	3 958	9 867
10	Anfangsbestand (Markt)	+	2 338	1 440	1 096	88	193	5 155	2 249	1 178
11	Endbestand (Markt)	—	3 487	1 501	1 680	176	314	7 158	2 806	966
12	Ausfuhr ⁴⁾	—	815	6 277	465	792	226	8 575	491	6 266
13	Einfuhr ⁴⁾	+	2 642	663	1 607	1 478	881	7 271	4 572	503
14	Inlandsverwendung über den Markt	=	4 353	6 115	8 324	1 302	1 371	21 465	7 482	4 316
15	Saatgut (Markt)	+	43	235	209	22	26	535	96	172
16	Futter (Markt)	+	657	798	114	282	301	2 152	3 629	3 237
17	Verluste (Markt)	+	35	19	67	10	11	142	73	48
18	Industrielle Verwertung	+	72	5	—	21	6	104	2 239	741
19	Nahrung (Markt)	+	3 546	5 058	7 934	967	1 027	18 532	1 445	118

c. Gesamtbilanzen

20	Verwendbare Erzeugung	+	6 012	14 985	9 655	709	900	32 261	12 485	18 162
21	Anfangsbestand	+	2 488	1 540	1 096	88	206	5 418	2 554	1 428
22	Endbestand	—	3 677	1 601	1 680	176	326	7 460	3 336	1 216
23	Ausfuhr ⁴⁾	—	815	6 277	465	792	226	8 575	491	6 266
24	Einfuhr ⁴⁾	+	2 642	663	1 607	1 478	881	7 271	4 572	503
25	Inlandsverwendung insgesamt	=	6 650	9 310	10 213	1 307	1 435	28 915	15 784	12 611
26	Saatgut	+	254	729	748	27	39	1 797	564	657
27	Futter	+	2 633	3 389	264	282	343	6 911	11 362	11 040
28	Verluste (Markt)	+	35	19	67	10	11	142	73	48
29	Industrielle Verwertung	+	72	5	—	21	6	104	2 239	741
Nahrungsverbrauch :										
30	Getreidewert	+	3 656	5 168	9 134	967	1 036	19 961	1 546	125
31	Ausbeute (%)		79	77	72	79	75	75	77	69
32	Produktgewicht		2 899	3 953	6 576	763	776	14 967	1 194	86
33	dgl. kg/Kopf		47,9	79,1	121,9	59,6	77,8	80,0	19,7	1,8

¹⁾ Bezeichnungen in italienischer, niederländischer und englischer Sprache auf Seite 29.

²⁾ Ohne Reis.

³⁾ Wirtschaftsjahr : 1. August bis 31. Juli.

⁴⁾ Außenhandel unter Einbeziehung des Binnenaustausches zwischen den Ländern der Gemeinschaft; die Zahlen für den Handel mit Nicht-Mitgliedsländern sind auf Seite 15 aufgeführt.

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales
B : Résultats récapitulatifs

Céréales autres que le blé ¹⁾				Getreide insgesamt ²⁾			Céréales totales ³⁾				Postes du bilan ⁴⁾
Italia	Neder-land	UEBL/ BLEU	EG/CE	Deutsch-land (BR)	France	Italia	Neder-land	UEBL/ BLEU	EG/CE		

4. Bilans des céréales suivant les différents pays⁵⁾

a. 1968/69, en 1 000 t

a. Bilans à la production

4 744	975	1 119	37 485	18 497	33 147	14 399	1 684	2 019	69 746	Production utilisable
.	—	.	555	455	350	.	—	13	818	Stock de début (agr.)
.	—	.	780	720	350	.	—	12	1 082	Stock final (agr.)
4 744	975	1 119	37 260	18 232	33 147	14 399	1 684	2 020	69 482	Utilisation de la production
143	12	15	1 123	679	979	682	17	28	2 385	Consommation à la ferme :
3 173	99	624	19 432	9 709	10 394	3 323	99	666	24 191	Semences (agr.)
96	1	2	207	211	117	1 296	1	11	1 636	Alimentation animale (agr.)
1 332	863	478	16 498	7 633	21 657	9 098	1 567	1 315	41 270	Consommation humaine directe
										Ventes

b. Bilans du marché

1 332	863	478	16 498	7 633	21 657	9 098	1 576	1 315	41 270	Ventes de l'agriculture
600	94	.	4 121	4 587	2 618	1 696	182	193	9 276	Stock de début (marché)
450	105	.	4 327	6 293	2 467	2 130	281	314	11 485	Stock final (marché)
18	930	617	8 322	1 306	12 543	483	1 722	843	16 897	Exportations ⁴⁾
6 010	3 025	2 220	16 330	7 214	1 166	7 617	4 503	3 101	23 601	Importations ⁴⁾
7 474	2 947	2 081	24 300	11 835	10 431	15 798	4 249	3 452	45 765	Utilisation intérieure du marché
45	21	20	354	139	407	254	43	46	889	Semences (marché)
6 632	2 463	1 516	17 477	4 286	4 035	6 746	2 745	1 817	19 629	Alimentation animale (marché)
59	24	6	210	108	67	126	34	17	352	Pertes (marché)
492	334	514	4 320	2 311	746	492	355	520	4 424	Usages industriels
246	105	25	1 939	4 991	5 176	8 180	1 072	1 052	20 471	Consommation humaine (marché)

c. Bilans totaux

4 744	975	1 119	37 485	18 497	33 147	14 399	1 684	2 019	69 746	Production utilisable
600	94	.	4 676	5 042	2 968	1 696	182	206	10 094	Stock de début
450	105	.	5 107	7 013	2 817	2 130	281	326	12 567	Stock final
18	930	617	8 322	1 306	12 543	483	1 722	843	16 897	Exportations ⁴⁾
6 010	3 025	2 220	16 330	7 214	1 166	7 617	4 503	3 101	23 601	Importations ⁴⁾
10 886	3 059	2 722	45 062	22 434	21 921	21 099	4 366	4 157	73 977	Utilisation intérieure totale
188	33	35	1 477	818	1 386	936	60	74	3 274	Semences
9 805	2 562	2 140	36 909	13 995	14 429	10 069	2 844	2 483	43 820	Alimentation animale
59	24	6	210	108	67	126	34	17	352	Pertes (marché)
492	334	514	4 320	2 311	746	492	355	520	4 424	Usages industriels
342	106	27	2 146	5 202	5 293	9 476	1 073	1 063	22 107	Consommation humaine :
72	76	66	76	79	76	72	79	75	75	Équivalent céréales
248	80	17	1 625	4 093	4 039	6 824	843	793	16 592	Taux d'extraction (%)
4,6	6,3	1,7	8,7	67,6	80,9	126,5	65,9	79,5	88,7	En poids produit
										idem kg/tête

¹⁾ Désignations en italien, néerlandais et anglais, voir page 29.

²⁾ Sans le riz.

³⁾ Campagne : 1^{er} août au 31 juillet.

⁴⁾ Commerce extérieur, y compris les échanges intra-CE; les chiffres pour le commerce avec les pays non membres sont indiqués page 15.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide
B : Zusammengefaßte Ergebnisse

No.	Bilanzposten ¹⁾	Rechen- gang Mode de calcul	Weichweizen				Blé tendre		Hartweizen	
			Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	UEBL/ BLEU	EG/CE	Deutsch- land (BR)	France

noch : 4. Bilanzen der Getreidearten nach Ländern ³⁾

a. 1968/69, in 1 000 t

a. Erzeugungsbilanzen

1	Verwendbare Erzeugung	+	6 012	14 682	7 525	709	900	29 828	—	303
2	Anfangsbestand (Ldw.)	+	150	100	.	—	13	263	—	.
3	Endbestand (Ldw.)	—	190	100	.	—	12	302	—	.
4	Verwendung der Erzeugung . . .	=	5 972	14 682	7 525	709	901	29 789	—	303
Eigenverbrauch :										
5	Saatgut (Ldw.)	+	211	487	354	5	13	1 070	—	7
6	Futter (Ldw.)	+	1 976	2 571	150	.	42	4 739	—	20
7	Nahrung direkt	+	110	110	850	.	9	1 079	—	—
8	Verkäufe	+	3 675	11 514	6 171	704	837	22 901	—	276

b. Marktbilanzen

9	Verkäufe der Landwirtschaft	+	3 675	11 514	6 171	704	837	22 901	—	276
10	Anfangsbestand (Markt)	+	2 191	1 403	946	88	193	4 821	147	37
11	Endbestand (Markt)	—	3 333	1 481	1 600	176	305	6 895	154	20
12	Ausfuhr ⁴⁾	—	796	6 154	362	767	215	8 294	19	123
13	Einfuhr ⁴⁾	+	2 283	286	617	1 453	796	5 435	359	377
14	Inlandsverwendung über den Markt	=	4 020	5 568	5 772	1 302	1 306	17 968	333	547
15	Saatgut (Markt)	+	43	219	173	22	26	483	—	16
16	Futter (Markt)	+	657	797	114	282	301	2 151	—	1
17	Verluste (Markt)	+	32	15	47	10	11	115	3	4
18	Industrielle Verwertung	+	72	5	—	21	6	104	—	—
19	Nahrung (Markt)	+	3 216	4 532	5 438	967	962	15 115	330	526

c. Gesamtbilanzen

20	Verwendbare Erzeugung	+	6 012	14 682	7 525	709	900	29 828	—	303
21	Anfangsbestand	+	2 341	1 503	946	88	206	5 084	147	37
22	Endbestand	—	3 523	1 581	1 600	176	317	7 197	154	20
23	Ausfuhr ⁴⁾	—	796	6 154	362	767	215	8 294	19	123
24	Einfuhr ⁴⁾	+	2 283	286	617	1 453	796	5 435	359	377
25	Inlandsverwendung insgesamt . .	=	6 317	8 736	7 126	1 307	1 370	24 856	333	574
26	Saatgut	+	254	706	527	27	39	1 553	—	23
27	Futter	+	2 633	3 368	264	282	343	6 890	—	21
28	Verluste (Markt)	+	32	15	47	10	11	115	3	4
29	Industrielle Verwertung	+	72	5	—	21	6	104	—	—
Nahrungsverbrauch :										
30	Getreidewert	+	3 326	4 642	6 288	967	971	16 194	330	526
31	Ausbeute (%)		80	77	73	79	75	76	77	77
32	Produktgewicht		2 646	3 551	4 612	763	728	12 300	253	402
33	dgl. kg/Kopf		43,7	71,0	85,5	59,6	73,0	65,7	4,2	8,1

¹⁾ Bezeichnungen in italienischer, niederländischer und englischer Sprache auf Seite 29.

²⁾ Roggen und Wintermenggetreide.

³⁾ Wirtschaftsjahr : 1. August bis 31. Juli.

⁴⁾ Außenhandel unter Einbeziehung des Binnen-austausches zwischen den Ländern der Gemeinschaft; die Zahlen für den Handel mit Nicht-Mitgliedsländern sind auf Seite 15 aufgeführt.

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales
B : Résultats récapitulatifs

Blé dur				Roggen		Seigle				Postes du bilan ¹⁾
Italia	Neder-land	UEBL/ BLEU	EG/CE	Deutsch-land (BR) ²⁾	France ³⁾	Italia	Neder-land	UEBL/ BLEU ²⁾	EG/CE	

4. (suite) : Bilans des céréales suivant les différents pays ³⁾

a. 1968/69, en 1 000 t

a. Bilans à la production

2 130	—	—	2 433	3 247	351	75	239	96	4 008	Production utilisable
.	—	—	.	100	.	.	—	.	100	Stock de début (agr.)
.	—	—	.	140	.	.	—	.	140	Stock final (agr.)
2 130	—	—	2 433	3 207	351	75	239	96	3 968	Utilisation de la production
185	—	—	192	126	28	13	6	2	175	Consommation à la ferme :
—	—	—	20	1 671	243	32	32	54	2 032	Semences (agr.)
350	—	—	350	101	2	.	1	0	104	Alimentation animale (agr.)
1 595	—	—	1 871	1 309	78	30	200	40	1 657	Consommation humaine directe
										Ventes

b. Bilans du marché

1 595	—	—	1 871	1 309	78	30	200	40	1 657	Ventes de l'agriculture
150	.	—	334	891	9	.	2	.	902	Stock de début (marché)
80	.	9	263	1 177	16	.	2	.	1 195	Stock final (marché)
103	25	11	281	4	30	4	47	2	87	Exportations ⁴⁾
990	25	85	1 836	221	—	0	40	13	274	Importations ⁴⁾
2 552	0	65	3 497	1 240	41	26	193	51	1 551	Utilisation intérieure du marché
36	—	—	52	20	2	1	3	1	27	Semences (marché)
—	—	—	1	86	14	3	121	41	265	Alimentation animale (marché)
20	—	0	27	21	—	0	2	0	23	Pertes (marché)
—	—	—	—	65	2	—	1	—	68	Usages industriels
2 496	—	65	3 417	1 048	23	22	66	9	1 168	Consommation humaine (marché)

c. Bilans totaux

2 130	—	—	2 433	3 247	351	75	239	96	4 008	Production utilisable
150	.	—	334	991	9	.	2	.	1 002	Stock de début
80	.	9	263	1 317	16	.	2	.	1 335	Stock final
103	25	11	281	4	30	4	47	2	87	Exportations ⁴⁾
990	25	85	1 836	221	—	0	40	13	274	Importations ⁴⁾
3 087	0	65	4 059	3 138	314	71	232	107	3 862	Utilisation intérieure totale
221	—	—	244	146	30	14	9	3	202	Semences
—	—	—	21	1 757	257	35	153	95	2 297	Alimentation animale
20	—	0	27	21	—	0	2	0	23	Pertes (marché)
—	—	—	—	65	2	—	1	—	68	Usages industriels
2 846	—	65	3 767	1 149	25	22	67	9	1 272	Consommation humaine :
69	—	73	71	83	65	76	84	70	82	Équivalent céréales
1 964	—	48	2 667	954	16	17	56	6	1 049	Taux d'extraction (%)
36,4	—	4,8	14,3	15,8	0,3	0,3	4,4	0,6	5,6	En poids produit
										idem kg/tête

¹⁾ Désignations en italien, néerlandais et anglais, voir page 29.

²⁾ Seigle et méteil.

³⁾ Campagne : 1^{er} août au 31 juillet.

⁴⁾ Commerce extérieur, y compris les échanges intra-CE; les chiffres pour le commerce avec les pays non membres sont indiqués page 15.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide

B : Zusammengefaßte Ergebnisse

No.	Bilanzposten ¹⁾	Rechen- gang Mode de calcul	Gerste				Orge		Hafer	
			Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	UEBL/ BLEU	EG/CE	Deutsch- land (BR) ²⁾	France ³⁾

noch : 4. Bilanzen der Getreidearten nach Ländern ³⁾

a. 1968/69, in 1 000 t

a. Erzeugungsbilanzen

1	Verwendbare Erzeugung	+	4 825	9 139	258	390	622	15 234	4 135	3 066
2	Anfangsbestand (Ldw.)	+	80	100	.	—	.	180	120	50
3	Endbestand (Ldw.)	—	160	100	.	—	.	260	220	50
4	Verwendung der Erzeugung	=	4 745	9 139	258	390	622	15 154	4 035	3 066
Eigenverbrauch :										
5	Saatgut (Ldw.)	+	163	317	38	2	6	526	168	130
6	Futter (Ldw.)	+	2 489	3 633	188	23	241	6 574	3 373	2 406
7	Nahrung direkt	+	—	—	—	—	1	1	—	—
8	Verkäufe	+	2 093	5 189	32	365	374	8 053	494	530

b. Marktbilanzen

9	Verkäufe der Landwirtschaft	+	2 093	5 189	32	365	374	8 053	494	530
10	Anfangsbestand (Markt)	+	493	583	.	18	.	1 094	241	28
11	Endbestand (Markt)	—	1 054	396	.	24	.	1 474	243	10
12	Ausfuhr ⁴⁾	—	158	3 590	0	147	249	4 144	33	145
13	Einfuhr ⁴⁾	+	1 682	5	1 027	257	597	3 568	386	2
14	Inlandsverwendung über den Markt	=	3 056	1 791	1 059	469	722	7 097	845	405
15	Saatgut (Markt)	+	45	110	6	11	13	185	24	28
16	Futter (Markt)	+	1 085	1 356	832	326	465	4 064	682	358
17	Verluste (Markt)	+	38	22	8	4	4	76	3	4
18	Industrielle Verwertung	+	1 858	283	152	124	240	2 657	—	—
19	Nahrung (Markt)	+	30	20	61	4	0	115	136	15

c. Gesamtbilanzen

20	Verwendbare Erzeugung	+	4 825	9 139	258	390	622	15 234	4 135	3 066
21	Anfangsbestand	+	573	683	.	18	.	1 274	361	78
22	Endbestand	—	1 214	496	.	24	.	1 734	463	60
23	Ausfuhr ⁴⁾	—	158	3 590	0	147	249	4 144	33	145
24	Einfuhr ⁴⁾	+	1 682	5	1 027	257	597	3 568	386	2
25	Inlandsverwendung insgesamt	=	5 708	5 741	1 285	494	970	14 198	4 386	2 941
26	Saatgut	+	208	427	44	13	19	711	192	158
27	Futter	+	3 574	4 989	1 020	349	706	10 638	4 055	2 764
28	Verluste (Markt)	+	38	22	8	4	4	76	3	4
29	Industrielle Verwertung	+	1 858	283	152	124	240	2 657	—	—
Nahrungsverbrauch :										
30	Getreidewert	+	30	20	61	4	1	116	136	15
31	Ausbeute (%)		50	55	60	55	60	57	52	55
32	Produktgewicht		15	11	37	2	1	66	71	8
33	dgl. kg/Kopf		0,2	0,2	0,7	0,2	0,0	0,4	1,2	0,2

¹⁾ Bezeichnungen in italienischer, niederländischer und englischer Sprache auf Seite 29.

²⁾ Hafer und Sommergetreide.

³⁾ Wirtschaftsjahr : 1. August bis 31. Juli.

⁴⁾ Außenhandel unter Einbeziehung des Binnenaustausches zwischen den Ländern der Gemeinschaft; die Zahlen für den Handel mit Nicht-Mitgliedsländern sind auf Seite 15 aufgeführt.

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales
B : Résultats récapitulatifs

Avoine				Körnermais		Maïs grain				Postes du bilan ¹⁾
Italia	Neder-land ²⁾	UEBL/ BLEU ³⁾	EG/CE	Deutsch-land (BR)	France	Italia	Neder-land	UEBL/ BLEU	EG/CE	

4. (suite) : Bilans des céréales suivant les différents pays ³⁾

a. 1968/69, en 1 000 t

a. Bilans à la production

390	346	398	8 335	278	5 379	3 991	—	3	9 651	Production utilisable
.	—	.	170	5	100	.	—	.	105	Stock de début (agr.)
.	—	.	270	10	100	.	—	.	110	Stock final (agr.)
390	346	398	8 235	273	5 379	3 991	—	3	9 646	Utilisation de la production
62	4	7	371	11	8	30	—	—	49	Consommation à la ferme :
273	44	326	6 422	200	1 472	2 658	—	3	4 333	Semences (agr.)
—	—	1	1	—	—	96	—	—	96	Alimentation animale (agr.)
55	298	64	1 441	62	3 899	1 207	—	—	5 168	Consommation humaine directe
										Ventes

b. Bilans du marché

55	298	64	1 441	62	3 899	1 207	—	—	5 168	Ventes de l'agriculture
.	1	.	270	549	547	600	65	.	1 761	Stock de début (marché)
.	8	.	261	303	538	450	63	.	1 354	Stock final (marché)
0	158	1	337	285	2 394	12	548	321	3 560	Exportations ⁴⁾
258	69	68	783	2 207	465	4 690	2 465	1 137	10 964	Importations ⁴⁾
313	202	131	1 896	2 230	1 979	6 035	1 919	816	12 979	Utilisation intérieure du marché
5	7	6	70	7	30	31	—	0	68	Semences (marché)
305	186	122	1 653	1 665	1 412	5 453	1 672	527	10 729	Alimentation animale (marché)
3	2	1	13	11	21	48	15	1	96	Pertes (marché)
—	—	—	—	316	456	340	206	274	1 592	Usages industriels
—	7	2	160	231	60	163	26	14	494	Consommation humaine (marché)

c. Bilans totaux

390	346	398	8 335	278	5 379	3 991	—	3	9 651	Production utilisable
.	1	.	440	554	647	600	65	.	1 866	Stock de début
.	8	.	531	313	638	450	63	.	1 464	Stock final
0	158	1	337	285	2 394	12	548	321	3 560	Exportations ⁴⁾
258	69	68	783	2 207	465	4 690	2 465	1 137	10 964	Importations ⁴⁾
648	250	465	8 690	2 441	3 459	8 819	1 919	819	17 457	Utilisation intérieure totale
67	11	13	441	18	38	61	—	0	117	Semences
578	230	448	8 075	1 865	2 884	8 111	1 672	530	15 062	Alimentation animale
3	2	1	13	11	21	48	15	1	96	Pertes (marché)
—	—	—	—	316	456	340	206	274	1 592	Usages industriels
—	7	3	161	231	60	259	26	14	590	Consommation humaine :
—	62	55	52	67	80	75	64	65	72	Équivalent céréales
—	4	1	84	154	48	194	17	9	422	Taux d'extraction (%)
—	0,3	0,1	0,4	2,5	1,0	3,6	1,3	1,0	2,3	En poids produit idem kg/tête

¹⁾ Désignations en italien, néerlandais et anglais, voir page 29.

²⁾ Avoine et mélange de céréales d'été.

³⁾ Campagne : 1^{er} août au 31 juillet.

⁴⁾ Commerce extérieur, y compris les échanges intra-CE; les chiffres pour le commerce avec les pays non membres sont indiqués page 15.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide

B : Zusammengefaßte Ergebnisse

No.	Bilanzposten	Rechen- gang Mode de calcul	Übriges Getreide ¹⁾			Autres céréales ¹⁾			Postes du bilan
			Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	UEBL/ BLEU	EG/CE	

noch : 4. Bilanzen der Getreidearten nach Ländern ²⁾

4. (suite) : Bilans des céréales suivant les différents pays ²⁾

a. 1968/69, in 1 000 t

a. 1968/69, en 1 000 t

a. Erzeugungsbilanzen

a. Bilans à la production

1	Verwendbare Erzeugung	+	—	227	30	—	—	257	Production utilisable
2	Anfangsbestand (Ldw.)	+	—	.	.	—	.	.	Stock de début (agr.)
3	Endbestand (Ldw.)	—	—	.	.	—	.	.	Stock final (agr.)
4	Verwendung der Erzeugung	=	—	227	30	—	—	257	Utilisation de la production
	Eigenverbrauch :								Consommation à la ferme :
5	Saatgut (Ldw.)	+	—	2	0	—	—	2	Semences (agr.)
6	Futter (Ldw.)	+	—	49	22	—	—	71	Alimentation animale (agr.)
7	Nahrung direkt	+	—	5	—	—	—	5	Consommation humaine directe
8	Verkäufe	+	—	171	8	—	—	179	Ventes

b. Marktbilanzen

b. Bilans du marché

9	Verkäufe der Landwirtschaft	+	—	171	8	—	—	179	Ventes de l'agriculture
10	Anfangsbestand (Markt)	+	75	11	.	8	.	94	Stock de début (marché)
11	Endbestand (Markt)	—	29	6	.	8	.	43	Stock final (marché)
12	Ausfuhr ³⁾	—	11	107	2	30	44	194	Exportations ³⁾
13	Einfuhr ³⁾	+	76	31	35	194	405	741	Importations ³⁾
14	Inlandsverwendung über den Markt	=	111	100	41	164	361	777	Utilisation intérieure du marché
15	Saatgut (Markt)	+	—	2	2	—	—	4	Semences (marché)
16	Futter (Markt)	+	111	97	39	158	361	766	Alimentation animale (marché)
17	Verluste (Markt)	+	—	1	0	1	—	2	Pertes (marché)
18	Industrielle Verwertung	+	0	—	—	3	—	3	Usages industriels
19	Nahrung (Markt)	+	—	—	—	2	—	2	Consommation humaine (marché)

c. Gesamtbilanzen

c. Bilans totaux

20	Verwendbare Erzeugung	+	—	227	30	—	—	257	Production utilisable
21	Anfangsbestand	+	75	11	.	8	.	94	Stock de début
22	Endbestand	—	29	6	.	8	.	43	Stock final
23	Ausfuhr ³⁾	—	11	107	2	30	44	194	Exportations ³⁾
24	Einfuhr ³⁾	+	76	31	35	194	405	741	Importations ³⁾
25	Inlandsverwendung insgesamt	=	111	156	63	164	361	855	Utilisation intérieure totale
26	Saatgut	+	—	4	2	—	—	6	Semences
27	Futter	+	111	146	61	158	361	837	Alimentation animale
28	Verluste (Markt)	+	—	1	0	1	—	2	Pertes (marché)
29	Industrielle Verwertung	+	0	—	—	3	—	3	Usages industriels
	Nahrungsverbrauch :								Consommation humaine :
30	Getreidewert	+	—	5	—	2	—	7	Equivalent céréales
31	Ausbeute (%)	—	—	60	—	59	—	59	Taux d'extraction (%)
32	Produktgewicht	—	—	3	—	1	—	4	En poids produit
33	dgl. kg/Kopf.	—	—	0,0	—	0,0	—	0,0	idem kg/tête

¹⁾ Ohne Reis.

²⁾ Wirtschaftsjahr : 1. August bis 31. Juli.

³⁾ Außenhandel unter Einbeziehung des Binnenaustausches zwischen den Ländern der Gemeinschaft; die Zahlen für den Handel mit Nicht-Mitgliedsländern sind auf Seite 15 aufgeführt.

¹⁾ Sans le riz.

²⁾ Campagne : 1^{er} août au 31 juillet.

³⁾ Commerce extérieur, y compris les échanges intra-CE; les chiffres pour le commerce avec les pays non membres sont indiqués page 15.

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales
B : Résultats récapitulatifs

Voci di bilancio	Balansposten	Items in balance-sheet
4. (seguito) : Bilanci dei cereali per i singoli Paesi ²⁾ a. 1968/69, in 1 000 t	nog : 4. Balansen der graansoorten voor de verschillende landen ²⁾ a. 1968/69, in 1 000 t	4. (cont.) : Balance-sheets for the various grains by countries ²⁾ a. 1968/69, in 1 000 m.tons
a. Bilanci di produzione	a. Produktiebalansen	a. Production balance-sheets
Produzione utilizzabile Stock iniziale (agr.) Stock finale (agr.)	Bruikbare produktie Beginvoorraad (landb.) Eindvoorraad (landb.)	Usable production Opening stocks (agr.) Closing stocks (agr.)
Utilizzazione della produzione	Aanwending der produktie	Utilization of production
Consumo diretto : Semine (agr.) Alimentazione animale (agr.) Alimentazione umana (agr.) Vendite	Eigen verbruik : Zaaizaad (landb.) Veevoeder (landb.) Directe consumptie Verkopen	Farm consumption : Seed (agr.) Feed (agr.) Food (on farms) Sales
b. Bilanci di mercato	b. Marktbalansen	b. Market balance-sheets
Vendite dell'agricoltura Stock iniziale (mercato) Stock finale (mercato) Esportazioni ³⁾ Importazioni ³⁾	Verkopen van de landbouw Beginvoorraad (markt) Eindvoorraad (markt) Export ³⁾ Import ³⁾	Sales by farmers Opening stocks (market) Closing stocks (market) Exports ³⁾ Imports ³⁾
Utilizzazione del mercato interno	Binnenlandse aanwending via de markt	Domestic utilization (market)
Semine (mercato) Alimentazione animale (mercato) Perdite (mercato) Usi industriali Alimentazione umana (mercato)	Zaaizaad (markt) Veevoeder (markt) Verliezen (markt) Industrieverbruik Consumptie (markt)	Seed (market) Feed (market) Losses (market) Processing (non food) Food (market)
c. Bilanci totali	c. Totaalbalansen	c. Overall balance-sheets
Produzione utilizzabile Stock iniziale Stock finale Esportazioni ³⁾ Importazioni ³⁾	Bruikbare produktie Beginvoorraad Eindvoorraad Export ³⁾ Import ³⁾	Usable production Opening stocks Closing stocks Exports ³⁾ Imports ³⁾
Utilizzazione interna totale	Binnenlandse aanwending-totaal	Total domestic utilization
Semine Alimentazione animale Perdite (mercato) Usi industriali Alimentazione umana : Equivalente di cereali Tasso di estrazione (%) Volume del prodotto idem kg/pro capite	Zaaizaad Veevoeder Verliezen (markt) Industrieverbruik Consumptie : Graanwaarde Uitmalingspercentage (%) Produktgewicht idem kg/hoofd	Seed Feed Losses (market) Processing (non food) Food : Grain equivalent Extraction rate (%) Weight of product idem kg/head

¹⁾ Escluso il riso.

²⁾ Campagna dal 1 agosto al 31 luglio.

³⁾ Commercio estero ivi compresi gli scambi intra-comunitari; le cifre per il commercio con i paesi fuori della Comunità sono indicate a pagina 15.

¹⁾ Zonder rijst.

²⁾ Oogstjaar : van 1 augustus tot 31 juli.

³⁾ Buitenlandse handel, met inbegrip van de handel tussen de Lid-Staten; de cijfers voor de handel met niet Lid-Staten zijn op bladzijde 15 aangegeven.

¹⁾ Without rice.

²⁾ Crop year : 1 August-31 July.

³⁾ Foreign trade, including EC-interchange; figures for countries without membership are given at page 15.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide

B : Zusammengefaßte Ergebnisse

No.	Bilanzposten ¹⁾	Rechen- gang Mode de calcul	Weizen insgesamt				Blé total		Anderes Getreide als Weizen ²⁾	
			Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	UEBL/ BLEU	EG/CE	Deutsch- land (BR)	France

noch : 4. Bilanzen der Getreidearten nach Ländern ³⁾

b. 1969/70, in 1 000 t

a. Erzeugungsbilanzen

1	Verwendbare Erzeugung	+	5 820	14 459	9 585	677	827	31 368	12 543	18 570
2	Anfangsbestand (Ldw.)	+	190	100	.	—	12	302	530	250
3	Endbestand (Ldw.)	—	180	100	.	—	—	280	395	250
4	Verwendung der Erzeugung	=	5 830	14 459	9 585	677	839	31 390	12 678	18 570
Eigenverbrauch :										
5	Saatgut (Ldw.)	+	202	437	551	5	10	1 205	470	473
6	Futter (Ldw.)	+	1 934	2 553	170	—	46	4 703	8 299	7 573
7	Nahrung direkt	+	95	95	1 100	—	8	1 298	87	8
8	Verkäufe	+	3 599	11 374	7 764	672	775	24 184	3 822	10 516

b. Marktbilanzen

9	Verkäufe der Landwirtschaft	+	3 599	11 374	7 764	672	775	24 184	3 822	10 516
10	Anfangsbestand (Markt)	+	3 487	1 501	1 680	176	314	7 158	2 806	966
11	Endbestand (Markt)	—	1 249	1 003	1 285	95	201	3 833	2 371	920
12	Ausfuhr ⁴⁾	—	2 568	5 735	928	716	401	10 348	1 190	6 378
13	Einfuhr ⁴⁾	+	1 918	532	1 261	1 592	1 255	6 558	4 510	483
14	Inlandsverwendung über den Markt	=	5 187	6 669	8 492	1 629	1 742	23 719	7 577	4 667
15	Saatgut (Markt)	+	52	238	185	19	26	520	100	193
16	Futter (Markt)	+	1 494	1 477	130	640	660	4 401	3 510	3 495
17	Verluste (Markt)	+	35	15	68	12	6	136	76	55
18	Industrielle Verwertung	+	97	5	—	10	12	124	2 450	808
19	Nahrung (Markt)	+	3 509	4 934	8 109	948	1 038	18 538	1 441	116

c. Gesamtbilanzen

20	Verwendbare Erzeugung	+	5 820	14 459	9 585	677	827	31 368	12 543	18 570
21	Anfangsbestand	+	3 677	1 601	1 680	176	326	7 460	3 336	1 216
22	Endbestand	—	1 429	1 103	1 285	95	201	4 113	2 766	1 170
23	Ausfuhr ⁴⁾	—	2 568	5 735	928	716	401	10 348	1 190	6 378
24	Einfuhr ⁴⁾	+	1 918	532	1 261	1 592	1 255	6 558	4 510	483
25	Inlandsverwendung insgesamt	=	7 418	9 754	10 313	1 634	1 806	30 925	16 433	12 721
26	Saatgut	+	254	675	736	24	36	1 725	570	666
27	Futter	+	3 428	4 030	300	640	706	9 104	11 809	11 068
28	Verluste (Markt)	+	35	15	68	12	6	136	76	55
29	Industrielle Verwertung	+	97	5	—	10	12	124	2 450	808
Nahrungsverbrauch :										
30	Getreidewert.	+	3 604	5 029	9 209	948	1 046	19 836	1 528	124
31	Ausbeute (%)		79	77	72	79	74	75	77	69
32	Produktgewicht		2 860	3 847	6 630	750	773	14 860	1 180	85
33	dgl. kg/Kopf		46,7	76,2	122,1	57,9	77,3	78,7	19,3	1,7

¹⁾ Bezeichnungen in italienischer, niederländischer und englischer Sprache auf Seite 29.

²⁾ Ohne Reis.

³⁾ Wirtschaftsjahr : 1. August bis 31. Juli.

⁴⁾ Außenhandel unter Einbeziehung des Binnen-austausches zwischen den Ländern der Gemeinschaft; die Zahlen für den Handel mit Nicht-Mitgliedsländern sind auf Seite 16 aufgeführt.

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales
B : Résultats récapitulatifs

Céréales autres que le blé ²⁾				Getreide insgesamt ²⁾			Céréales totales ²⁾			Postes du bilan ¹⁾
Italia	Neder-land	UEBL/ BLEU	EG/CE	Deutsch-land (BR)	France	Italia	Neder-land	UEBL/ BLEU	EG/CE	

4. (suite) : Bilans des céréales suivant les différents pays ³⁾

b. 1969/70, en 1 000 t

a. Bilans à la production

5 402	940	1 064	38 519	18 363	33 029	14 987	1 617	1 891	69 887	Production utilisable
.	—	.	780	720	350	.	—	12	1 082	Stock de début (agr.)
.	—	.	645	575	350	.	—	—	925	Stock final (agr.)
5 402	940	1 064	38 654	18 508	33 029	14 987	1 617	1 903	70 044	Utilisation de la production
148	9	15	1 115	672	910	699	14	25	2 320	Consommation à la ferme :
3 583	77	601	20 133	10 233	10 126	3 753	77	647	24 836	Semences (agr.)
97	1	2	195	182	103	1 197	1	10	1 493	Alimentation animale (agr.)
1 574	853	446	17 211	7 421	21 890	9 338	1 525	1 221	41 395	Consommation humaine directe
										Ventes

b. Bilans du marché

1 574	853	446	17 211	7 421	21 890	9 338	1 525	1 221	41 395	Ventes de l'agriculture
450	105	.	4 327	6 293	2 467	2 130	281	314	11 485	Stock de début (marché)
450	99	.	3 840	3 620	1 923	1 735	194	201	7 673	Stock final (marché)
46	1 169	822	9 605	3 758	12 113	974	1 885	1 223	19 953	Exportations ⁴⁾
5 601	2 942	2 454	15 990	6 428	1 015	6 862	4 534	3 709	22 548	Importations ⁴⁾
7 129	2 632	2 078	24 083	12 764	11 336	15 621	4 261	3 820	47 802	Utilisation intérieure du marché
36	21	21	371	152	431	221	40	47	891	Semences (marché)
6 227	2 142	1 433	16 807	5 004	4 972	6 357	2 782	2 093	21 208	Alimentation animale (marché)
57	21	5	214	111	70	125	33	11	350	Pertes (marché)
564	334	594	4 750	2 547	813	564	344	606	4 874	Usages industriels
245	114	25	1 941	4 950	5 050	8 354	1 062	1 063	20 479	Consommation humaine (marché)

c. Bilans totaux

5 402	940	1 064	38 519	18 363	33 029	14 987	1 617	1 891	69 887	Production utilisable
450	105	.	5 107	7 013	2 817	2 130	281	326	12 567	Stock de début
450	99	.	4 485	4 195	2 273	1 735	194	201	8 598	Stock final
46	1 169	822	9 605	3 758	12 113	974	1 885	1 223	19 953	Exportations ⁴⁾
5 601	2 942	2 454	15 990	6 428	1 015	6 862	4 534	3 709	22 548	Importations ⁴⁾
10 957	2 719	2 696	45 526	23 851	22 475	21 270	4 353	4 502	76 451	Utilisation intérieure totale
184	30	36	1 486	824	1 341	920	54	72	3 211	Semences
9 810	2 219	2 034	36 940	15 237	15 098	10 110	2 859	2 740	46 044	Alimentation animale
57	21	5	214	111	70	125	33	11	350	Pertes (marché)
564	334	594	4 750	2 547	813	564	344	606	4 874	Usages industriels
342	115	27	2 136	5 132	5 153	9 551	1 063	1 073	21 972	Consommation humaine :
73	75	65	76	79	76	72	79	74	75	Équivalent céréales
248	87	18	1 618	4 040	3 932	6 878	837	791	16 478	Taux d'extraction (%)
4,5	6,6	1,8	8,5	66,0	77,9	126,6	64,5	79,1	87,2	En poids produit idem kg/tête

) Désignations en italien, néerlandais et anglais, voir page 29.

) Sans le riz.

) Campagne : 1^{er} août au 31 juillet.

) Commerce extérieur, y compris les échanges intra-CE; les chiffres pour le commerce avec les pays non membres sont indiqués page 16.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide
B : Zusammengefaßte Ergebnisse

No.	Bilanzposten ¹⁾	Rechen- gang Mode de calcul	Weichweizen				Blé tendre		Hartweizen	
			Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	UEBL/ BLEU	EG/CE	Deutsch- land (BR)	France

noch : 4. Bilanzen der Getreidearten nach Ländern ²⁾

b. 1969/70, in 1 000 t

a. Erzeugungsbilanzen

1	Verwendbare Erzeugung	+	5 820	14 118	6 901	677	827	28 343	—	341
2	Anfangsbestand (Ldw.)	+	190	100	.	—	12	302	—	—
3	Endbestand (Ldw.)	—	180	100	.	—	—	280	—	—
4	Verwendung der Erzeugung	=	5 830	14 118	6 901	677	839	28 365	—	341
Eigenverbrauch :										
5	Saatgut (Ldw.)	+	202	424	373	5	10	1 014	—	13
6	Futter (Ldw.)	+	1 934	2 540	170	—	46	4 690	—	13
7	Nahrung direkt	+	95	95	800	—	8	998	—	—
8	Verkäufe	+	3 599	11 059	5 558	672	775	21 663	—	315

b. Marktbilanzen

9	Verkäufe der Landwirtschaft	+	3 599	11 059	5 558	672	775	21 663	—	315
10	Anfangsbestand (Markt)	+	3 333	1 481	1 600	[176]	305	6 895	154	20
11	Endbestand (Markt)	—	1 145	977	1 025	[95]	200	3 442	104	26
12	Ausfuhr ⁴⁾	—	2 549	5 638	790	674	358	10 009	19	97
13	Einfuhr ⁴⁾	+	1 615	211	543	1 535	1 163	5 067	303	321
14	Inlandsverwendung über den Markt	=	4 853	6 136	5 886	[1 614]	1 685	20 174	334	533
15	Saatgut (Markt)	+	52	223	134	19	26	454	—	15
16	Futter (Markt)	+	1 494	1 477	130	640	660	4 401	—	—
17	Verluste (Markt)	+	32	12	47	12	6	109	3	3
18	Industrielle Verwertung	+	97	5	—	10	12	124	—	—
19	Nahrung (Markt)	+	3 178	4 419	5 575	[933]	981	15 086	331	515

c. Gesamtbilanzen

20	Verwendbare Erzeugung	+	5 820	14 118	6 901	677	827	28 343	—	341
21	Anfangsbestand	+	3 523	1 581	1 600	[176]	317	7 197	154	20
22	Endbestand	—	1 325	1 077	1 025	[95]	200	3 722	104	26
23	Ausfuhr ⁴⁾	—	2 549	5 638	790	674	358	10 009	19	97
24	Einfuhr ⁴⁾	+	1 615	211	543	1 535	1 163	5 067	303	321
25	Inlandsverwendung insgesamt	=	7 084	9 195	7 229	[1 619]	1 749	26 876	334	559
26	Saatgut	+	254	647	507	24	36	1 468	—	28
27	Futter	+	3 428	4 017	300	640	706	9 091	—	13
28	Verluste (Markt)	+	32	12	47	12	6	109	3	3
29	Industrielle Verwertung	+	97	5	—	10	12	124	—	—
Nahrungsverbrauch :										
30	Getreidewert.	+	3 273	4 514	6 375	[933]	989	16 084	331	515
31	Ausbeute (%)		80	[77]	73	[79]	74	76	76	[77]
32	Produktgewicht		2 609	[3 453]	4 674	[737]	731	12 204	251	[394]
33	dgl. kg/Kopf		42,6	[68,4]	86,1	[56,9]	73,2	64,6	4,1	[7,8]

¹⁾ Bezeichnungen in italienischer, niederländischer und englischer Sprache auf Seite 29.

²⁾ Roggen und Wintermenggetreide.

³⁾ Wirtschaftsjahr : 1. August bis 31. Juli.

⁴⁾ Außenhandel unter Einbeziehung des Binnenaustausches zwischen den Ländern der Gemeinschaft; die Zahlen für den Handel mit Nicht-Mitgliedsländern sind auf Seite 16 aufgeführt.

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales
B : Résultats récapitulatifs

Blé dur				Roggen		Seigle				Postes du bilan ¹⁾
Italia	Neder-land	UEBL/ BLEU	EG/CE	Deutsch-land (BR) ²⁾	France ³⁾	Italia	Neder-land	UEBL/ BLEU ²⁾	EG/CE	

4. (suite) : Bilans des céréales suivant les différents pays ³⁾

b. 1969/70, en 1 000 t

a. Bilans à la production

2 684	—	—	3 025	2 928	330	71	207	81	3 617	Production utilisable
.	—	—	—	140	—	.	—	.	140	Stock de début (agr.)
.	—	—	—	70	—	.	—	.	70	Stock final (agr.)
2 684	—	—	3 025	2 998	330	71	207	81	3 687	Utilisation de la production
178	—	—	191	126	26	11	5	2	170	Consommation à la ferme :
—	—	—	13	1 627	224	32	21	43	1 947	Semences (agr.)
300	—	—	300	87	3	.	1	0	91	Alimentation animale (agr.)
2 206	—	—	2 521	1 158	77	28	180	36	1 479	Consommation humaine directe
										Ventes

b. Bilans du marché

2 206	—	—	2 521	1 158	77	28	180	36	1 479	Ventes de l'agriculture
80	.	9	263	1 177	16	.	2	.	1 195	Stock de début (marché)
260	.	1	391	1 379	5	.	2	.	1 386	Stock final (marché)
138	42	43	339	4	40	4	65	3	116	Exportations ⁴⁾
718	57	92	1 491	251	—	2	33	12	298	Importations ⁴⁾
2 606	[15]	57	3 545	1 203	48	26	148	45	1 470	Utilisation intérieure du marché
51	—	—	66	19	2	2	4	1	28	Semences (marché)
—	—	—	—	74	21	1	76	36	208	Alimentation animale (marché)
21	—	0	27	20	—	0	1	0	21	Pertes (marché)
—	—	—	—	48	2	—	0	—	50	Usages industriels
2 534	[15]	57	3 452	1 042	23	23	67	8	1 163	Consommation humaine (marché)

c. Bilans totaux

2 684	—	—	3 025	2 928	330	71	207	81	3 617	Production utilisable
80	.	9	263	1 317	16	.	2	.	1 335	Stock de début
260	.	1	391	1 449	5	.	2	.	1 456	Stock final
138	42	43	339	4	40	4	65	3	116	Exportations ⁴⁾
718	57	92	1 491	251	—	2	33	12	298	Importations ⁴⁾
3 084	[15]	57	4 049	3 043	301	69	175	90	3 678	Utilisation intérieure totale
229	—	—	257	145	28	13	9	3	198	Semences
—	—	—	13	1 701	245	33	97	79	2 155	Alimentation animale
21	—	0	27	20	—	0	1	0	21	Pertes (marché)
—	—	—	—	48	2	—	0	—	50	Usages industriels
2 834	[15]	57	3 752	1 129	26	23	68	8	1 254	Consommation humaine :
69	[79]	73	71	83	65	76	82	70	82	Equivalent céréales
1 956	[13]	42	2 656	938	17	17	56	6	1 034	Taux d'extraction (%)
36,0	[1,0]	4,1	14,1	15,3	0,3	0,3	4,3	0,6	5,5	En poids produit
										idem kg/tête

¹⁾ Désignations en italien, néerlandais et anglais, voir page 29.

²⁾ Seigle et méteil.

³⁾ Campagne : 1^{er} août au 31 juillet.

⁴⁾ Commerce extérieur, y compris les échanges intra-CE; les chiffres pour le commerce avec les pays non membres sont indiqués page 16.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide
B : Zusammengefaßte Ergebnisse

No.	Bilanzposten ¹⁾	Rechen- gang Mode de calcul	Gerste				Orge		Hafer	
			Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	UEBL/ BLEU	EG/CE	Deutsch- land (BR) ²⁾	France ²⁾

noch : 4. Bilanzen der Getreidearten nach Ländern ³⁾

b. 1969/70, in 1 000 t

a. Erzeugungsbilanzen

1	Verwendbare Erzeugung	+	4 976	9 452	292	389	610	15 719	4 251	2 842
2	Anfangsbestand (Ldw.)	+	160	100	.	—	.	260	220	50
3	Endbestand (Ldw.)	—	140	100	.	—	.	240	170	50
4	Verwendung der Erzeugung	=	4 996	9 452	292	389	610	15 739	4 301	2 842
Eigenverbrauch :										
5	Saatgut (Ldw.)	+	176	319	42	2	8	547	155	111
6	Futter (Ldw.)	+	2 699	3 728	205	19	266	6 917	3 707	2 216
7	Nahrung direkt	+	—	—	—	—	1	1	—	—
8	Verkäufe	+	2 121	5 405	45	368	335	8 274	439	515

b. Marktbilanzen

9	Verkäufe der Landwirtschaft	+	2 121	5 405	45	368	335	8 274	439	515
10	Anfangsbestand (Markt)	+	1 054	396	.	24	.	1 474	243	10
11	Endbestand (Markt)	—	589	70	.	20	.	679	178	11
12	Ausfuhr ⁴⁾	—	909	3 753	0	227	307	5 196	20	142
13	Einfuhr ⁴⁾	+	1 696	2	1 044	239	727	3 708	361	2
14	Inlandsverwendung über den Markt	=	3 373	1 980	1 089	384	755	7 581	845	374
15	Saatgut (Markt)	+	45	128	3	11	14	201	27	24
16	Futter (Markt)	+	1 196	1 509	853	220	471	4 249	687	330
17	Verluste (Markt)	+	42	23	9	3	4	81	2	5
18	Industrielle Verwertung	+	2 060	300	166	147	266	2 939	—	—
19	Nahrung (Markt)	+	30	20	58	3	0	111	129	15

c. Gesamtbilanzen

20	Verwendbare Erzeugung	+	4 976	9 452	292	389	610	15 719	4 251	2 842
21	Anfangsbestand	+	1 214	496	.	24	.	1 734	463	60
22	Endbestand	—	729	170	.	20	.	919	348	61
23	Ausfuhr ⁴⁾	—	909	3 753	0	227	307	5 196	20	142
24	Einfuhr ⁴⁾	+	1 696	2	1 044	239	727	3 708	361	2
25	Inlandsverwendung insgesamt	=	6 248	6 027	1 336	405	1 030	15 046	4 707	2 701
26	Saatgut	+	221	447	45	13	22	748	182	135
27	Futter	+	3 895	5 237	1 058	239	737	11 166	4 394	2 546
28	Verluste (Markt)	+	42	23	9	3	4	81	2	5
29	Industrielle Verwertung	+	2 060	300	166	147	266	2 939	—	—
Nahrungsverbrauch :										
30	Getreidewert	+	30	20	58	3	1	112	129	15
31	Ausbeute (%)		50	55	60	55	60	57	52	55
32	Produktgewicht		15	11	35	2	1	64	67	8
33	dgl. kg/Kopf		0,2	0,2	0,6	0,1	0,1	0,3	1,1	0,2

¹⁾ Bezeichnungen in italienischer, niederländischer und englischer Sprache auf Seite 29.

²⁾ Hafer und Sommergetreide.

³⁾ Wirtschaftsjahr : 1. August bis 31. Juli.

⁴⁾ Außenhandel unter Einbeziehung des Binnenaustausches zwischen den Ländern der Gemeinschaft; die Zahlen für den Handel mit Nicht-Mitgliedsländern sind auf Seite 16 aufgeführt.

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales
B : Résultats récapitulatifs

Avoine				Körnermais		Maïs grain				Postes du bilan ¹⁾
Italia	Neder-land ²⁾	UEBL/ BLEU ³⁾	EG/CE	Deutsch-land (BR)	France	Italia	Neder-land	UEBL/ BLEU	EG/CE	

4. (suite) : Bilans des céréales suivant les différents pays ³⁾

b. 1969/70, en 1 000 t

a. Bilans à la production

491	342	369	8 295	388	5 723	4 519	—	4	10 634	Production utilisable
.	—	.	270	10	100	.	—	.	110	Stock de début (agr.)
.	—	.	220	15	100	.	—	.	115	Stock final (agr.)
491	342	369	8 345	383	5 723	4 519	—	4	10 629	Utilisation de la production
62	2	5	335	13	15	32	—	—	60	Consommation à la ferme :
353	37	288	6 601	266	1 369	2 972	—	4	4 611	Semences (agr.)
—	—	1	1	—	—	97	—	—	97	Alimentation animale (agr.)
76	303	75	1 408	104	4 339	1 418	—	—	5 861	Consommation humaine directe
										Ventes

b. Bilans du marché

76	303	75	1 408	104	4 339	1 418	—	—	5 861	Ventes de l'agriculture
.	8	.	261	303	538	450	63	.	1 354	Stock de début (marché)
.	4	.	193	222	812	450	64	.	1 548	Stock final (marché)
0	181	1	344	253	2 348	40	683	467	3 791	Exportations ⁴⁾
203	56	86	708	2 179	447	4 322	2 461	1 303	10 712	Importations ⁴⁾
279	182	160	1 840	2 111	2 164	5 700	1 777	836	12 588	Utilisation intérieure du marché
5	6	6	68	9	37	24	—	0	70	Semences (marché)
272	168	152	1 609	1 508	1 539	5 068	1 542	514	10 171	Alimentation animale (marché)
2	2	0	11	12	24	46	14	1	97	Pertes (marché)
—	—	—	—	342	506	398	186	306	1 738	Usages industriels
—	6	2	152	240	58	164	35	15	512	Consommation humaine (marché)

c. Bilans totaux

491	342	369	8 295	388	5 723	4 519	—	4	10 634	Production utilisable
.	8	.	531	313	638	450	63	.	1 464	Stock de début
.	4	.	413	237	912	450	64	.	1 663	Stock final
0	181	1	344	253	2 348	40	683	467	3 791	Exportations ⁴⁾
203	56	86	708	2 179	447	4 322	2 461	1 303	10 712	Importations ⁴⁾
694	221	454	8 777	2 390	3 548	8 801	1 777	840	17 356	Utilisation intérieure totale
67	8	11	403	22	52	56	—	0	130	Semences
625	205	440	8 210	1 774	2 908	8 040	1 542	518	14 782	Alimentation animale
2	2	0	11	12	24	46	14	1	97	Pertes (marché)
—	—	—	—	342	506	398	186	306	1 738	Usages industriels
—	6	3	153	240	58	261	35	15	609	Consommation humaine :
—	64	55	52	67	80	75	65	65	71	Equivalent céréales
—	4	1	80	160	46	196	23	10	435	Taux d'extraction (%)
—	0,3	0,1	0,4	2,6	0,9	3,6	1,8	1,0	2,3	En poids produit
										idem kg/tête

Désignations en italien, néerlandais et anglais, voir page 29.

Avoine et mélanges de céréales d'été.

Campagne : 1^{er} août au 31 juillet.

Commerce extérieur, y compris les échanges intra-CE; les chiffres pour le commerce avec les pays non membres sont indiqués page 16.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide
B : Zusammengefaßte Ergebnisse

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales
B : Résultats récapitulatifs

No.	Bilanzposten	Rechen- gang Mode de calcul	Übriges Getreide ¹⁾			Autres céréales ¹⁾			Postes du bilan
			Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	UEBL/ BLEU	EG/CE	

noch : 4. Bilanzen der Getreidearten nach Ländern ²⁾

4. (suite) : Bilans des céréales suivant les différents pays ²⁾

b. 1969/70, in 1 000 t

b. 1969/70, en 1 000 t

a. Erzeugungsbilanzen

a. Bilans à la production

1	Verwendbare Erzeugung	+	—	223	29	2	—	254	Production utilisable
2	Anfangsbestand (Ldw.)	+	—	—	.	—	—	—	Stock de début (agr.)
3	Endbestand (Ldw.)	—	—	—	.	—	—	—	Stock final (agr.)
4	Verwendung der Erzeugung	=	—	223	29	2	—	254	Utilisation de la production
	Eigenverbrauch :								Consommation à la ferme :
5	Saatgut (Ldw.)	+	—	2	1	—	—	3	Semences (agr.)
6	Futter (Ldw.)	+	—	36	21	—	—	57	Alimentation animale (agr.)
7	Nahrung direkt	+	—	5	—	—	—	5	Cons. humaine directe
8	Verkäufe	+	—	180	7	2	—	189	Ventes

b. Marktbilanzen

b. Bilans du marché

9	Verkäufe der Landwirtschaft	+	—	180	7	2	—	189	Ventes de l'agriculture
10	Anfangsbestand (Markt)	+	29	6	.	8	.	43	Stock de début (marché)
11	Endbestand (Markt)	—	3	22	.	9	.	34	Stock final (marché)
12	Ausfuhr ³⁾	—	4	95	2	13	44	158	Exportations ³⁾
13	Einfuhr ³⁾	+	23	32	30	153	326	564	Importations ³⁾
14	Inlandsverwendung über den Markt	=	45	101	35	141	282	604	Utilisation intérieure du marché
15	Saatgut (Markt)	+	—	2	2	—	—	4	Semences (marché)
16	Futter (Markt)	+	45	96	33	136	260	570	Alim. animale (marché)
17	Verluste (Markt)	+	—	3	0	1	0	4	Pertes (marché)
18	Industrielle Verwertung	+	0	—	—	1	22	23	Usages industriels
19	Nahrung (Markt)	+	—	—	—	3	—	3	Cons. humaine (marché)

c. Gesamtbilanzen

c. Bilans totaux

20	Verwendbare Erzeugung	+	—	223	29	2	—	254	Production utilisable
21	Anfangsbestand	+	29	6	.	8	.	43	Stock de début
22	Endbestand	—	3	22	.	9	.	34	Stock final
23	Ausfuhr ³⁾	—	4	95	2	13	44	158	Exportations ³⁾
24	Einfuhr ³⁾	+	23	32	30	153	326	564	Importations ³⁾
25	Inlandsverwendung insgesamt	=	45	144	57	141	282	669	Utilisation intérieure totale
26	Saatgut	+	—	4	3	—	—	7	Semences
27	Futter	+	45	132	54	136	260	627	Alimentation animale
28	Verluste (Markt)	+	—	3	0	1	0	4	Pertes (marché)
29	Industrielle Verwertung	+	—	—	0	1	22	23	Usages industriels
	Nahrungsverbrauch :								Consommation humaine :
30	Getreidewert	+	—	5	—	3	—	8	Equivalent céréales
31	Ausbeute (%)	—	—	60	—	60	—	60	Taux d'extraction (%)
32	Produktgewicht	—	—	3	—	2	—	5	En poids produit
33	dgl. kg/Kopf.	—	—	0,0	—	0,0	—	0,0	idem kg/tête

¹⁾ Ohne Reis, aber einschl. Sorghum.

²⁾ Wirtschaftsjahr : 1. August bis 31. Juli.

³⁾ Außenhandel unter Einbeziehung des Binnenaustausches zwischen den Ländern der Gemeinschaft; die Zahlen für den Handel mit Nicht-Mitgliedsländern sind auf Seite 16 aufgeführt.

¹⁾ Sans le riz, mais y compris le sorgho.

²⁾ Campagne : 1^{er} août au 31 juillet.

³⁾ Commerce extérieur, y compris les échanges intra-CE; les chiffres pour le commerce avec les pays non membres sont indiqués page 16.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide
B : Zusammengefaßte Ergebnisse

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales
B : Résultats récapitulatifs

No.	Bilanzposten	Rechen- gang Mode de calcul	Sorghum					Postes du bilan
			Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	UEBL/ BLEU		EG/CE

noch : 4. Bilanzen der Getreidearten nach Ländern ¹⁾

4. (suite) : Bilans des céréales suivant les différents pays ¹⁾

b. 1969/70, in 1 000 t

b. 1969/70, en 1 000 t

a. Erzeugungsbilanzen

a. Bilans à la production

1	Verwendbare Erzeugung	+	—	201	21	—	—	222	Production utilisable
2	Anfangsbestand (Ldw.)	+	—	—	.	—	—	—	Stock de début (agr.)
3	Endbestand (Ldw.)	—	—	—	.	—	—	—	Stock final (agr.)
4	Verwendung der Erzeugung	=	—	201	21	—	—	222	Utilisation de la production
5	Eigenverbrauch : Saatgut (Ldw.)	+	—	—	1	—	—	1	Consommation à la ferme : Semences (agr.)
6	Futter (Ldw.)	+	—	21	19	—	—	40	Alimentation animale (agr.)
7	Nahrung direkt	+	—	—	—	—	—	—	Cons. humaine directe
8	Verkäufe	+	—	180	1	—	—	181	Ventes

b. Marktbilanzen

b. Bilans du marché

9	Verkäufe der Landwirtschaft	+	—	180	1	—	—	181	Ventes de l'agriculture
10	Anfangsbestand (Markt)	+	20	6	.	7	.	33	Stock de début (marché)
11	Endbestand (Markt)	—	2	22	.	7	.	31	Stock final (marché)
12	Ausfuhr ²⁾	—	2	94	0	9	44	149	Exportations ²⁾
13	Einfuhr ²⁾	+	8	8	7	128	309	460	Importations ²⁾
14	Inlandsverwendung über den Markt	=	24	78	8	119	265	494	Utilisation intérieure du marché
15	Saatgut (Markt)	+	—	2	1	—	—	3	Semences (marché)
16	Futter (Markt)	+	24	73	7	117	243	464	Alim. animale (marché)
17	Verluste (Markt)	+	—	3	0	1	0	4	Pertes (marché)
18	Industrielle Verwertung	+	0	—	—	1	22	23	Usages industriels
19	Nahrung (Markt)	+	—	—	—	—	—	—	Cons. humaine (marché)

c. Gesamtbilanzen

c. Bilans totaux

20	Verwendbare Erzeugung	+	—	201	21	—	—	222	Production utilisable
21	Anfangsbestand	+	20	6	.	7	.	33	Stock de début
22	Endbestand	—	2	22	.	7	.	31	Stock final
23	Ausfuhr ²⁾	—	2	94	0	9	44	149	Exportations ²⁾
24	Einfuhr ²⁾	+	8	8	7	128	309	460	Importations ²⁾
25	Inlandsverwendung insgesamt	=	24	99	28	119	265	535	Utilisation intérieure totale
26	Saatgut	+	—	2	2	—	—	4	Semences
27	Futter	+	24	94	26	117	243	504	Alimentation animale
28	Verluste (Markt)	+	—	3	0	1	0	4	Pertes (marché)
29	Industrielle Verwertung	+	0	—	—	1	22	23	Usages industriels
	Nahrungsverbrauch :								Consommation humaine :
30	Getreidewert	+	—	—	—	—	—	—	Equivalent céréales
31	Ausbeute (%)	—	—	—	—	—	—	—	Taux d'extraction (%)
32	Produktgewicht	—	—	—	—	—	—	—	En poids produit
33	dgl. kg/Kopf.	—	—	—	—	—	—	—	idem kg/tête

¹⁾ Wirtschaftsjahr : 1. August bis 31. Juli.

¹⁾ Campagne : 1^{er} août au 31 juillet.

²⁾ Außenhandel unter Einbeziehung des Binnenaustausches zwischen den Ländern der Gemeinschaft; die Zahlen für den Handel mit Nicht-Mitgliedsländern sind auf Seite 16 aufgeführt.

²⁾ Commerce extérieur, y compris les échanges intra-CE; les chiffres pour le commerce avec les pays non membres sont indiqués page 16.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide
B : Zusammengefaßte Ergebnisse

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales
B : Résultats récapitulatifs

Jahr Année	Weizen insgesamt	Anderes Getreide als Weizen ¹⁾	Getreide insgesamt	Weich- weizen	Hart- weizen	Roggen	Gerste	Hafer	Körner- mais	Übriges Getreide
	Blé total	Autres céréales que le blé ¹⁾	Céréales totales	Blé tendre	Blé dur	Seigle	Orge	Avoine	Maïs grain	Autres céréales

**5. Grad der Selbstversorgung
der Gemeinschaft mit Getreide**

**5. Degré d'auto-alimentation
en céréales de la Communauté**

**a. Marktbilanz (Verkäufe der Landwirtschaft in %
der Inlandsverwendung über den Markt) ²⁾**

**a. Bilan du marché (ventes de l'agriculture en %
de l'utilisation intérieure du marché) ²⁾**

1958/59	88	51	72	.	.	98	55	57	33	0
1959/60	90	53	73	.	.	97	69	53	34	0
1960/61	86	62	74	.	.	85	98	57	39	—
1961/62	82	45	64	.	.	52	66	57	31	0
1962/63	109	51	80	.	.	66	87	66	22	1
1963/64	89	60	73	.	.	88	111	75	31	3
1964/65	108	54	80	.	.	102	100	68	24	3
1965/66	113	50	79	.	.	80	88	60	27	4
1966/67	95	50	70	102	47	76	86	71	29	8
1967/68	116	60	84	124	72	96	109	74	29	11
1968/69	115	68	90	127	54	107	113	76	40	23
1969/70	102	71	87	107	71	101	109	77	47	31

**b. Gesamtbilanz (Verwendbare Erzeugung in %
der gesamten Inlandsverwendung) ³⁾**

**b. Bilan total (production utilisable en %
de l'utilisation intérieure totale) ³⁾**

1958/59	91	78	84	.	.	99	74	92	66	20
1959/60	94	78	85	.	.	99	84	90	61	15
1960/61	89	82	85	.	.	95	99	92	63	18
1961/62	86	71	77	.	.	74	82	88	56	17
1962/63	108	75	89	.	.	86	94	94	45	19
1963/64	91	79	84	.	.	95	106	94	52	28
1964/65	106	75	87	.	.	102	100	92	50	24
1965/66	110	71	86	.	.	89	94	89	44	25
1966/67	96	72	81	101	58	89	92	94	47	30
1967/68	112	79	91	118	77	100	106	95	46	42
1968/69	112	83	94	120	60	104	107	96	55	30
1969/70	101	85	91	105	75	98	104	95	61	38

**6. Nahrungsverbrauch an Getreideerzeugnissen
der Gemeinschaft, in kg ⁴⁾ je Kopf**

**6. Consommation humaine de la Communauté
en produits céréaliers, en kg ⁴⁾ par tête**

1958/59	89,5	12,3	101,8	.	.	9,1	0,4	0,4	2,3	0,1
1959/60	88,6	11,8	100,4	.	.	8,6	0,4	0,4	2,3	0,1
1960/61	88,0	11,5	99,5	.	.	8,1	0,4	0,5	2,4	0,1
1961/62	87,3	10,9	98,2	.	.	7,5	0,4	0,5	2,4	0,1
1962/63	85,6	10,3	95,9	.	.	7,0	0,4	0,5	2,3	0,1
1963/64	84,2	9,5	93,7	.	.	6,7	0,4	0,5	1,8	0,1
1964/65	83,0	9,3	92,3	.	.	6,5	0,4	0,5	1,8	0,1
1965/66	83,0	9,2	92,2	.	.	6,4	0,4	0,5	1,9	0,0
1966/67	81,1	8,8	89,9	70,0	11,1	6,1	0,4	0,4	1,9	0,0
1967/68	79,7	8,8	88,5	66,8	12,9	5,9	0,4	0,5	2,0	0,0
1968/69	80,0	8,7	88,7	65,7	14,3	5,6	0,4	0,4	2,3	0,0
1969/70	78,7	8,5	87,2	64,6	14,1	5,5	0,3	0,4	2,3	0,0

¹⁾ Anderes Getreide als Weizen (= Roggen, Gerste, Hafer, Körnermais und übriges Getreide), aber ohne Reis.

²⁾ Ohne Eigenverbrauch (Saatgut, Futter und Direktverzehr) von Getreide in der Landwirtschaft (= Selbstversorgungsgrad vermarkteter Mengen).

³⁾ Selbstversorgungsgrad insgesamt.

⁴⁾ Angaben in Produktgewicht (Gewicht des Mehles, der Nahrungsmittel usw.).

¹⁾ Céréales autres que le blé (= seigle, orge, avoine, maïs grain et autres céréales), mais sans le riz.

²⁾ Sans l'auto-consommation (semences, alimentation animale et humaine directe) des céréales dans l'agriculture (= degré de l'auto-alimentation des quantités commercialisées).

³⁾ Degré de l'auto-alimentation total.

⁴⁾ Données en poids du produit (poids de la farine, des produits alimentaires, etc.).

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide

B : Zusammengefaßte Ergebnisse

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales

B : Résultats récapitulatifs

Länder Pays	Weizen insgesamt	Anderes Getreide als Weizen ¹⁾	Getreide insgesamt	Weich- weizen	Hart- weizen	Roggen	Gerste	Hafer	Körner- mais	Übriges Getreide
	Blé total	Autres céréales que le blé ¹⁾	Céréales totales	Blé tendre	Blé dur	Seigle	Orge	Avoine	Maïs grain	Autres céréales

7. Grad der Selbstversorgung mit Getreide
7. Degré d'auto-alimentation en céréales

a. 1968/69

 a. Marktbilanz (Verkäufe der Landwirtschaft in %
der Inlandsverwendung über den Markt) ²⁾

 a. Bilan du marché (ventes de l'agriculture en %
de l'utilisation intérieure du marché) ²⁾

Deutschland (BR)	84	53	64	91	—	106	68	58	3	—
France	193	229	208	206	50	190	290	131	197	171
Italia	93	18	58	107	63	115	3	18	20	20
Niederland	54	29	37	54	—	104	78	148	—	—
UEBL/BLEU	61	23	38	64	—	78	52	49	—	—
EG/CE	115	68	90	127	54	107	113	76	40	23

 b. Gesamtbilanz (Verwendbare Erzeugung in %
der gesamten Inlandsverwendung) ³⁾

 b. Bilan total (production utilisable en %
de l'utilisation intérieure totale) ³⁾

Deutschland (BR)	90	79	82	95	—	103	85	94	11	—
France	161	144	151	168	53	112	159	104	156	146
Italia	95	44	68	106	69	106	20	60	45	48
Niederland	54	32	39	54	—	103	79	138	—	—
UEBL/BLEU	63	41	49	66	—	90	64	86	0	0
EG/CE	112	83	94	120	60	104	107	96	55	30

**8. Nahrungsverbrauch an Getreideerzeugnissen,
in kg *) je Kopf**
**8. Consommation humaine en produits céréaliers,
en kg *) par tête**

a. 1968/69

Deutschland (BR)	47,9	19,7	67,6	43,7	4,2	15,8	0,2	1,2	2,5	—
France	79,1	1,8	80,9	71,0	8,1	0,3	0,2	0,2	1,0	0,0
Italia	121,9	4,6	126,5	85,5	36,4	0,3	0,7	—	3,6	—
Niederland	59,6	6,3	65,9	59,6	—	4,4	0,2	0,3	1,3	0,0
UEBL/BLEU	77,8	1,7	79,5	73,0	4,8	0,6	0,0	0,1	1,0	—
EG/CE	80,0	8,7	88,7	65,7	14,3	5,6	0,4	0,4	2,3	0,0

Fußnoten, siehe vorherige Seite.

Notes, voir page précédente.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide
B : Zusammengefaßte Ergebnisse

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales
B : Résultats récapitulatifs

Länder Pays	Weizen insgesamt	Anderes Getreide als Weizen ¹⁾	Getreide ins- gesamt	Weich- weizen	Hart- weizen	Roggen	Gerste	Hafer	Körner- mais	Übriges Getreide Autres céréales	
	Blé total	Autres céréales que le blé ¹⁾	Céréales totales	Blé tendre	Blé dur	Seigle	Orge	Avoine	Maïs grain	insgesamt total	darunter Sorghum dont sorgho

noch : 7. Grad der Selbstversorgung mit Getreide

7. (suite) : Degré d'auto-alimentation en céréales

b. 1969/70

a. Marktbilanz (Verkäufe der Landwirtschaft in %
der Inlandsverwendung über den Markt) ²⁾

a. Bilan du marché (ventes de l'agriculture en %
de l'utilisation intérieure du marché) ²⁾

Deutschland (BR)	69	50	58	74	—	96	63	52	5	—	—
France	171	225	193	180	59	160	273	138	201	178	231
Italia	91	22	60	94	85	108	4	27	25	20	13
Niederland	41	32	36	[42]	—	121	96	166	—	1	—
UEBL/BLEU	44	21	32	46	—	80	44	47	—	—	—
EG/CE	102	71	87	107	71	101	109	77	47	31	37

b. Gesamtbilanz (Verwendbare Erzeugung in %
der gesamten Inlandsverwendung) ³⁾

b. Bilan total (production utilisable en %
de l'utilisation intérieure totale) ³⁾

Deutschland (BR)	78	76	77	82	—	96	80	90	16	—	—
France	148	146	147	154	61	110	157	105	161	155	203
Italia	93	49	70	95	87	103	22	71	51	51	75
Niederland	41	35	37	[42]	—	118	96	155	—	1	—
UEBL/BLEU	46	39	42	47	—	90	59	81	0	—	—
EG/CE	101	85	91	105	75	98	104	95	61	38	41

noch : 8. Nahrungsverbrauch an Getreideerzeugnissen,
in kg ⁴⁾ je Kopf

8. (suite) : Consommation humaine en produits céréaliers,
en kg ⁴⁾ par tête

b. 1969/70

Deutschland (BR)	46,7	19,3	66,0	42,6	4,1	15,3	0,2	1,1	2,6	—	—
France	76,2	1,7	77,9	[68,4]	[7,8]	0,3	0,2	0,2	0,9	0,0	—
Italia	122,1	4,5	126,6	86,1	36,0	0,3	0,6	—	3,6	—	—
Niederland	57,9	6,6	64,5	[56,9]	[1,0]	4,3	0,1	0,3	1,8	0,0	—
UEBL/BLEU	77,3	1,8	79,1	73,2	4,1	0,6	0,1	0,1	1,0	—	—
EG/CE	78,7	8,5	87,2	64,6	14,1	5,5	0,3	0,4	2,3	0,0	—

Fußnoten, siehe Seite 38.

Notes, voir page 38.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide
C : Ergänzende Statistiken

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales
C : Statistiques complémentaires

Bezeichnung Désignation	Weizen insgesamt	Anderes Getreide als Weizen ¹⁾	Getreide ins- gesamt	Weich- weizen	Hart- weizen	Roggen	Gerste	Hafer	Körner- mais	Übriges Getreide ⁴⁾ Autres céréales ⁴⁾	
	Blé total	Autres céréales que le blé ¹⁾	Céréales totales	Blé tendre	Blé dur	Seigle	Orge	Avoine	Maïs grain	insgesamt total	darunter Sorghum dont sorgho

1. Anbau und Ernte von Getreide

1. Culture et récolte de céréales

Deutschland (BR)

a. 1968/69

Ernteflächen (1 000 ha)	1 464	3 622	5 086	1 464	—	²⁾ 1 008	1 330	³⁾ 1 226	58	—	—
Erträge (100 kg/ha)	42,3	35,5	37,5	42,3	—	33,2	37,4	34,8	49,2	—	—
Bruttoerzeugung (1 000 t)	6 198	12 871	19 069	6 198	—	3 347	4 974	4 263	287	—	—
— Schwund (1 000 t)	186	386	572	186	—	100	149	128	9	—	—
Verwendbare Erzeugung (1 000 t)	6 012	12 485	18 497	6 012	—	3 247	4 825	4 135	278	—	—

b. 1969/70

Superficies récoltées (1 000 ha)	1 494	3 658	5 152	1 494	—	²⁾ 911	1 387	³⁾ 1 279	81	—	—
Rendements (100 kg/ha)	40,2	35,3	36,7	40,2	—	33,1	37,0	34,3	49,2	—	—
Production brute (1 000 t)	6 000	12 931	18 931	6 000	—	3 019	5 130	4 382	400	—	—
— Frelntes (1 000 t)	180	388	568	180	—	91	154	131	12	—	—
Production utilisable (1 000 t)	5 820	12 543	18 363	5 820	—	2 928	4 976	4 251	388	—	—

France

a. 1968/69

Ernteflächen (1 000 ha)	4 090	5 194	9 284	3 984	106	²⁾ 174	2 781	³⁾ 1 142	1 022	75	56
Erträge (100 kg/ha)	36,6	35,0	35,7	36,9	28,5	20,2	32,9	26,8	52,6	30,2	36,1
Erzeugung (1 000 t)	14 985	18 162	33 147	14 682	303	351	9 139	3 066	5 379	227	204

b. 1969/70

Superficies récoltées (1 000 ha)	4 034	5 319	9 353	3 908	126	²⁾ 164	2 859	³⁾ 1 039	1 184	73	55
Rendements (100 kg/ha)	35,8	34,9	35,3	36,1	27,0	20,1	33,1	27,3	48,3	30,7	36,5
Production (1 000 t)	14 459	18 570	33 029	14 118	341	330	9 452	2 842	5 723	223	201

Italla

a. 1968/69

Ernteflächen (1 000 ha)	4 280	1 519	5 799	2 811	1 469	42	175	323	967	12	6
Erträge (100 kg/ha)	22,6	31,2	24,8	26,8	14,5	18,0	14,7	12,1	41,3	25,1	34,7
Erzeugung (1 000 t)	9 655	4 744	14 399	7 525	2 130	75	258	390	3 991	30	19

b. 1969/70

Superficies récoltées (1 000 ha)	4 218	1 535	5 753	2 692	1 526	38	175	312	999	11	6
Rendements (100 kg/ha)	22,7	35,2	26,1	25,6	17,6	18,6	16,7	15,7	45,2	25,6	32,9
Production (1 000 t)	9 585	5 402	14 987	6 901	2 684	71	292	491	4 519	29	21

¹⁾ Anderes Getreide als Weizen (= Roggen, Gerste, Hafer, Körnermais und übriges Getreide), aber ohne Reis.

²⁾ Roggen und Wintermengengetreide.

³⁾ Hafer und Sommermengengetreide.

⁴⁾ Frankreich : Hirse, Sorghum und Buchweizen.

Italien : Hirse, Sorghum, Buchweizen und Kanariensaat.

¹⁾ Céréales autres que le blé (= seigle, orge, avoine, maïs grain et autres céréales) mais sans le riz.

²⁾ Seigle et méteil.

³⁾ Avoine et mélanges de céréales d'été.

⁴⁾ France : millet, sorgho et sarrasin.

Italie : millet, sorgho, sarrasin et alpiste.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide

C : Ergänzende Statistiken

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales

C : Statistiques complémentaires

Bezeichnung Désignation	Weizen insgesamt Blé total	Anderes Getreide als Weizen ¹⁾ Autres céréales que le blé ¹⁾	Getreide insgesamt Céréales totales	Weich- weizen Blé tendre	Hart- weizen Blé dur	Roggen ²⁾ Seigle ²⁾	Gerste Orge	Hafer ³⁾ Avoine ³⁾	Körner- mais Maïs grain	Übriges Getreide ⁴⁾ Autres céréales ⁴⁾
----------------------------	---	---	--	---------------------------------------	-----------------------------------	--	--------------------	---	--------------------------------------	---

noch : 1. Anbau und Ernte von Getreide

1. (suite) : Culture et récolte de céréales

Niederland
a. 1968/69

Ernteflächen (1 000 ha)	153	266	419	153	—	75	107	84	—	—
Erträge (100 kg/ha)	44,3	37,0	39,4	44,3	—	31,9	36,4	41,0	—	—
Erzeugung (1 000 t)	679 ⁵⁾	975	1 654 ⁵⁾	679 ⁵⁾	—	239	390	346	—	—
+ Berichtigungen (1 000 t)	30	—	30	30	—	—	—	—	—	—
Berichtigte Erzeugung (1 000 t)	709	975	1 684	709	—	239	390	346	—	—

b. 1969/70

Superficies récoltées (1 000 ha)	156	249	405	156	—	62	99	88	—	—
Rendements (100 kg/ha)	43,6	37,6	39,9	43,6	—	33,4	39,3	38,7	—	—
Production (1 000 t)	677	938	1 615	677	—	207	389	342	—	—
+ Compléments (1 000 t)	—	2	2	—	—	—	—	—	2	—
Production corrigée (1 000 t)	677	940	1 617	677	—	207	389	342	2	—

Belgique/België
a. 1968/69

Ernteflächen (1 000 ha)	207	279	486	207	—	28	154	96	1	—
Erträge (100 kg/ha)	41,3	36,5	38,5	41,3	—	32,0	37,4	36,3	45,0	—
Erzeugung (1 000 t)	855	1 017	1 872	855	—	89	575	350	3	—

b. 1969/70

Superficies récoltées (1 000 ha)	203	274	477	203	—	24	155	94	1	—
Rendements (100 kg/ha)	38,2	35,1	36,4	38,2	—	32,7	35,9	33,9	47,8	—
Production (1 000 t)	779	957	1 736	779	—	77	558	318	4	—

Luxembourg
a. 1968/69

Ernteflächen (1 000 ha)	15	32	47	15	—	2	14	16	.	—
Erträge (100 kg/ha)	30,0	31,9	30,8	30,0	—	26,9	33,0	30,2	.	—
Erzeugung (1 000 t)	45	102	147	45	—	7	47	48	.	—

b. 1969/70

Superficies récoltées (1 000 ha)	14	33	47	14	—	1	16	16	.	—
Rendements (100 kg/ha)	34,5	32,4	33,1	34,5	—	32,0	33,5	31,6	.	—
Production (1 000 t)	48	107	155	48	—	4	52	51	.	—

UEBL/BLEU
a. 1968/69

Gesamterzeugung (1 000 t)	900	1 119	2 019	900	—	96	622	398	3	—
-----------------------------------	-----	-------	-------	-----	---	----	-----	-----	---	---

b. 1969/70

Production totale (1 000 t)	827	1 064	1 891	827	—	81	610	369	4	—
-------------------------------------	-----	-------	-------	-----	---	----	-----	-----	---	---

¹⁾ Anderes Getreide als Weizen (= Roggen, Gerste, Hafer, Körnermais und übriges Getreide), aber ohne Reis.

²⁾ Roggen : die Niederlande.
Roggen und Wintermenggetreide : BLWU.

³⁾ Hafer und Sommermenggetreide.

⁴⁾ Ohne Reis.

⁵⁾ Die Erzeugung 1968/69 ist um 30 000 t und die von 1969/70 um 2 000 t größer als die vom CBS durchgeführten offiziellen Schätzungen.

¹⁾ Céréales autres que le blé (= seigle, orge, avoine, maïs grain et autres céréales) mais sans le riz.

²⁾ Seigle : Pays-Bas.
Seigle et méteil : UEBL.

³⁾ Avoine et mélanges de céréales d'été.

⁴⁾ Sans le riz.

⁵⁾ La production est supérieure de 30 000 t en 1968/69 et de 2 000 t en 1969/70 aux estimations officielles faites par le CBS.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide
C : Ergänzende Statistiken

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales
C : Statistiques complémentaires

Bezeichnung	1.8.1968	1.8.1969	1.8.1970	Désignation	1.8.1968	1.8.1969	1.8.1970
-------------	----------	----------	----------	-------------	----------	----------	----------

2. Bestände an Getreide und Getreideerzeugnissen,
in 1 000 t Getreidewert

2. Stocks de céréales et de produits céréaliers,
en 1 000 t équivalent céréales

A. Deutschland (BR)

noch : A. Deutschland (BR)

Weizen			
a. Landwirtschaft	150	190	180
b. Markt :			
Weizen	2 204	3 357	1 131
Mehl und Grieß	107	102	93
Stärke	3	3	5
Teigwaren	24	25	20
Zusammen	2 338	3 487	1 249
Weizen insgesamt	2 488	3 677	1 429
davon :			
Weichweizen			
a. Landwirtschaft	150	190	180
b. Markt :			
Weichweizen	2 092	3 236	1 055
Mehl und Grieß	96	94	85
Stärke	3	3	5
Zusammen	2 191	3 333	1 145
Weichweizen insgesamt	2 341	3 523	1 325
Hartweizen			
b. Markt :			
Hartweizen	112	121	76
Grieß	11	8	8
Teigwaren	24	25	20
Hartweizen insgesamt	147	154	104
Roggen			
a. Landwirtschaft	100	140	70
b. Markt :			
Roggen	866	1 153	1 357
Roggenmehl	25	24	22
Zusammen	891	1 177	1 379
Roggen insgesamt	991	1 317	1 449
Gerste			
a. Landwirtschaft	80	160	140
b. Markt :			
Gerste	491	1 052	587
Graupen	2	2	2
Zusammen	493	1 054	589
Gerste insgesamt	573	1 214	729
Hafer			
a. Landwirtschaft	120	220	170
b. Markt :			
Hafer	231	234	168
Haferflocken	10	9	10
Zusammen	241	243	178
Hafer insgesamt	361	463	348
Körnermais			
a. Landwirtschaft	5	10	15
b. Markt :			
Mais	525	279	186
Maisstärke	24	24	36
Zusammen	549	303	222
Körnermais insgesamt	554	313	237

Übriges Getreide			
b. Markt :			
Getreide	75	29	3
Übriges Getreide insg.	75	29	3
Getreide insgesamt			
a. Landwirtschaft	455	720	575
b. Markt	4 587	6 293	3 620
Insgesamt	5 042	7 013	4 195

B. France

Blé			
a. Agriculture	100	100	100
b. Marché :			
1. Commerce en gros ¹⁾²⁾			
Blé	781	833	390
2. Moulins (stocks propres)			
Blé	452	465	440
Farines	67	67	64
3. Industries de transf. ³⁾			
Semoules	31	20	29
4. Autres ⁴⁾	109	116	80
Ensemble du marché	1 440	1 501	1 003
Blé total	1 540	1 601	1 103
soit :			
Blé tendre			
a. Agriculture	100	100	100
b. Marché :			
1. Commerce en gros ¹⁾²⁾			
Blé tendre	775	833	393
2. Moulins (stocks propres)			
Blé tendre	452	465	440
Farines	67	67	64
3. Autres ⁴⁾	109	116	80
Ensemble du marché	1 403	1 481	977
Blé tendre total	1 503	1 581	1 077
Blé dur			
a. Agriculture	—	—	—
b. Marché :			
1. Commerce en gros ¹⁾²⁾			
Blé dur	6	—	— 3
2. Industries de transf. ³⁾			
Semoules	31	20	29
3. Autres ⁴⁾	—	—	—
Ensemble du marché	37	20	26
Blé dur total	37	20	26

¹⁾ Großhandel einschl. Getreide des Handels, das außerhalb der genossenschaftlichen oder handelseigenen Lager gelagert wird.

²⁾ Einschl. Genossenschaften.

³⁾ Grießfabriken.

⁴⁾ Dritte, die gemäß Vertrag mit der Verwaltung Getreide lagern.

¹⁾ Commerce en gros, y compris les céréales appartenant au commerce et logées hors des magasins propres de la coopérative ou du négociant.

²⁾ Y compris les coopératives.

³⁾ Semouleries.

⁴⁾ Tiers logeant des céréales suivant contrat passé avec l'administration.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide
C : Ergänzende Statistiken

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales
C : Statistiques complémentaires

Bezeichnung	1.8.1968	1.8.1969	1.8.1970	Désignation	1.8.1968	1.8.1969	1.8.1970
-------------	----------	----------	----------	-------------	----------	----------	----------

noch : 2. Bestände an Getreide und Getreideerzeugnissen,
in 1 000 t Getreidewert

2. (suite) : Stocks de céréales et de produits céréaliers
en 1 000 t équivalent céréales

B. (suite) : France

Seigle			
a. Agriculture	—	—	—
b. Marché :			
1. Commerce en gros ¹⁾²⁾	9	16	5
2. Moulins (stocks propres)			
Seigle	—	—	—
Farines	—	—	—
Ensemble du marché	9	16	5
Seigle total	9	16	5
Orge			
a. Agriculture	100	100	100
b. Marché :			
1. Commerce en gros ¹⁾²⁾	297	237	— 102
2. Autres ³⁾	286	159	172
Ensemble du marché	583	396	70
Orge totale	683	496	170
Avoine ⁴⁾			
a. Agriculture	50	50	50
b. Marché ¹⁾²⁾	28	10	11
Avoine totale	78	60	61
Maïs grain			
a. Agriculture	100	100	100
b. Marché :			
1. Commerce en gros ¹⁾²⁾	472	445	717
2. Autres ³⁾	75	93	95
Ensemble du marché	547	538	812
Maïs grain total	647	638	912
Autres céréales ³⁾			
a. Agriculture	—	—	—
b. Marché ¹⁾²⁾	11	6	22
Autres céréales totales	11	6	22
Céréales totales			
a. Agriculture	350	350	350
b. Marché	2 618	2 467	1 923
Total	2 968	2 817	2 273

C. Italia

Blé			
a. Agriculture ⁴⁾
b. Marché :			
1. Org. stockeurs d'Etat			
Blé	776	1 484	412
2. Moulins et privés			
Blé	129	78	371
Farines de blé	191	118	502
Blé total	1 096	1 680	1 285
soit :			
Blé tendre			
a. Agriculture ⁴⁾
b. Marché :			
1. Org. stockeurs d'Etat			
Blé tendre	686	1 458	395
2. Moulins et privés			
Blé tendre	106	58	280
Farines de blé tendre	154	84	350
Blé tendre total	946	1 600	1 025
Blé dur			
a. Agriculture ⁴⁾
b. Marché :			
1. Org. stockeurs d'Etat			
Blé dur	90	26	17
2. Moulins et privés			
Blé dur	23	20	91
Farines de blé dur	37	34	152
Blé dur total	150	80	260
Maïs grain			
a. Agriculture ⁴⁾
b. Marché :			
Moulins et privés	600	450	450
Céréales totales			
a. Agriculture ⁴⁾
b. Marché	1 696	2 130	1 735
Total	1 696	2 130	1 735

¹⁾ Großhandel einschl. Getreide des Handels, das außerhalb der genossenschaftlichen oder handelseigenen Lager gelagert wird.

²⁾ Einschl. Genossenschaften.

³⁾ Dritte, die gemäß Vertrag mit der Verwaltung Getreide lagern.

⁴⁾ Einschl. Sommergetreide.

⁵⁾ Hirse, Sorghum und Buchweizen.

⁶⁾ Über die Bestände in der Landwirtschaft gibt es keine statistischen Unterlagen. Es wird angenommen, daß sie am 1. August jeweils sehr gering sind und sich von einem Jahr zum anderen kaum verändern.

¹⁾ Commerce en gros, y compris les céréales appartenant au commerce et logées hors des magasins propres de la coopérative ou du négociant.

²⁾ Y compris les coopératives.

³⁾ Tiers logeant des céréales suivant contrat passé avec l'administration.

⁴⁾ Y compris les mélanges de céréales d'été.

⁵⁾ Millet, sorgho et sarrasin.

⁶⁾ Des données statistiques concernant les stocks de l'agriculture ne sont pas disponibles. On suppose qu'ils sont très minimes au 1^{er} août et qu'ils varient très peu d'une année à l'autre.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide
C : Ergänzende Statistiken

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales
C : Statistiques complémentaires

Bezeichnung	1.8.1968	1.8.1969	1.8.1970	Désignation	1.8.1968	1.8.1969	1.8.1970
-------------	----------	----------	----------	-------------	----------	----------	----------

noch : 2. Bestände an Getreide und Getreideerzeugnissen,
in 1 000 t Getreidewert

2. (suite) : Stocks de céréales et de produits céréaliers,
en 1 000 t équivalent céréales

D. Nederland

E. Belgique-Luxembourg (UEBL)

Weichweizen	88	176	95	Blé tendre	206	317	200
Hartweizen	—	—	—	soit :			
Weizen insgesamt	88	176	95	a. Agriculture	13	12	—
davon :				b. Marché	193	305	200
a. Landwirtschaft	—	—	—	Blé dur . . . . .	.	9	1
b. Markt ²⁾ :				Blé total ³⁾	206	326	201
1. Importeure	5	16	17	soit :			
2. Handel	1	9	8	a. Agriculture	13	12	—
3. Regierung	—	64	—	b. Marché :			
4. Mühlen	82	87	70	1. Commerce en gros			
Roggen				Blé	54	212	116
a. Landwirtschaft	—	—	—	2. Moulins			
b. Markt ¹⁾	2	2	2	Blé	139	78	66
Gerste				Farines	0	24	19
a. Landwirtschaft	—	—	—	Ensemble du marché	193	314	201
b. Markt ¹⁾	18	24	20				
Hafer							
a. Landwirtschaft	—	—	—				
b. Markt ¹⁾	1	8	4				
Mais							
a. Landwirtschaft	—	—	—				
b. Markt ¹⁾	65	63	64				
Übriges Getreide							
a. Landwirtschaft	—	—	—				
b. Markt ¹⁾	8	8	9				
Getreide insgesamt							
a. Landwirtschaft	—	—	—				
b. Markt ²⁾	182	281	194				
Insgesamt	182	281	194				

¹⁾ Nur ausländisches Getreide.

²⁾ Einschl. Inlandsweizen.

³⁾ Für die anderen Getreidearten sind Zahlen über die Bestände nicht verfügbar.

¹⁾ Céréales étrangères seulement.

²⁾ Y compris blé intérieur.

³⁾ Pour les autres espèces de céréales, les données concernant les stocks ne sont pas disponibles.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide
C : Ergänzende Statistiken

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales
C : Statistiques complémentaires

Getreideerzeugnisse Produits céréaliers	BZT/ NDB	Nationales Warenverzeichnis ¹⁾ Nomenclature nationale ¹⁾	Umrech- nungs- schlüssel ²⁾ Taux de conver- sion ²⁾	Ausfuhr Exportations		Einfuhr Importations	
				1968/69	1969/70	1968/69	1969/70

3. Getreide und Getreideerzeugnisse, die bei der Berechnung des Außenhandels berücksichtigt wurden, in 1 000 t Getreidewert

3. Céréales et produits céréaliers dont on a tenu compte pour le calcul du commerce extérieur, en 1 000 t équivalent céréales

A. Deutschland (BR)

Weichweizen								
Weizen	10.01	12, 13, 21, 29	100	271,2	1 939,8	2 206,9	1 526,7	
Mehl	11.01	06, 12	138	509,8	592,4	41,5	52,4	
Flocken, Körner und Keime	11.02	13, 15, 17, 18, 82	100	1,0	1,0	0,3	0,4	
Stärke	11.08	10	225	0,7	0,7	5,4	5,2	
Brot	19.07	20, 90	100	6,6	8,1	6,9	7,3	
Salzgebäck ohne Fett	19.07	30	50	0,2	0,3	0,1	0,1	
Zwieback	19.08	10	100	0,5	0,5	0,4	0,4	
Honig- und Lebkuchen	19.08	20	88	0,6	0,7	2,9	2,9	
Salzgebäck mit Fett	19.08	30	50	0,4	1,0	0,0	0,1	
Kekse, Waffeln und Toastbrot	19.08	40, 50, 60, 80	63	3,1	3,1	15,9	17,1	
Andere feine Backwaren	19.08	99	50	1,7	1,5	2,4	2,2	
Zusammen				795,8	2 549,1	2 282,7	1 614,8	
Hartweizen								
Weizen	10.01	11, 17	100	4,9	1,8	319,2	241,2	
Grieß	11.02	01, 02	138	11,3	13,4	19,7	39,7	
Teigwaren	19.03	10, 90	145	2,9	4,2	20,4	22,5	
Zusammen				19,1	19,4	359,3	303,4	
Roggen								
Roggen	10.02	01, 09	100	2,0	1,6	213,8	242,8	
Mehl	11.01	20	125	0,1	0,1	2,4	3,3	
Knäckebröt	19.07	10	113	2,0	2,1	4,8	5,3	
Zusammen				4,1	3,8	221,0	251,4	
Gerste								
Gerste	10.03	01, 05, 09	100	5,0	662,3	1 533,1	1 542,6	
Mehl	11.01	31, 39	100	—	0,0	0,0	0,0	
Grieß und Flocken	11.02	31, 33	100	63,4	140,3	0,1	—	
Graupen und Körner	11.02	37, 38	170	10,4	2,0	—	—	
Malz	11.07	29, 50, 80, 90	133	79,5	104,1	148,4	153,0	
Zusammen				158,3	908,7	1 681,6	1 695,6	
Hafer								
Hafer	10.04	01, 09	100	13,2	4,5	377,4	358,3	
Mehl	11.01	40	100	0,0	0,0	0,0	—	
Grieß und Körner	11.02	40, 41, 45, 48	100	14,5	13,0	—	—	
Flocken	11.02	43	200	5,6	2,6	8,6	2,6	
Zusammen				33,3	20,1	386,0	360,9	
Körnermais								
Körnermais	10.05	02, 03, 08	100	48,3	60,9	2 175,5	2 152,3	
Mehl	11.01	51, 59	100	13,6	16,5	0,0	0,1	
Grieß	11.02	51, 52	100	110,3	78,2	0,5	0,2	
Flocken, Körner und Keime	11.02	53, 55, 58, 89	100	11,0	4,6	2,4	1,0	
Stärke	11.08	21, 29	166	101,6	92,8	28,9	25,1	
Zusammen				284,8	253,0	2 207,5	2 178,7	
Übriges Getreide								
Hirse aller Art	10.07	41, 49	100	10,3	3,2	76,1	23,3	
Andere Erzeugnisse	11.01/02	90/63,70	100	0,6	0,7	0,0	0,1	
Zusammen				10,9	3,9	76,1	23,4	

¹⁾ Nach der neuesten in Kraft befindlichen Nomenklatur.
²⁾ Zur Errechnung des Getreidewertes.

¹⁾ D'après la dernière nomenclature en vigueur.
²⁾ Pour le calcul de l'équivalent de céréales.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide
C : Ergänzende Statistiken

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales
C : Statistiques complémentaires

Getreideerzeugnisse Produits céréaliers	BZT/ NDB	Nationales Warenverzeichnis ¹⁾ Nomenclature nationale ¹⁾	Umrech- nungs- schlüssel ²⁾ Taux de conver- sion ²⁾	Ausfuhr Exportations		Einfuhr Importations	
				1968/69	1969/70	1968/69	1969/70

noch : 3. Getreide und Getreideerzeugnisse, die bei der Berechnung des Außenhandels berücksichtigt wurden, in 1 000 t Getreidewert

3. (suite) : Céréales et produits céréaliers dont on a tenu compte pour le calcul du commerce extérieur, en 1 000 t équivalent céréales

B. France

Blé tendre								
Blé	10.01	11, 14	100	5 333,0	4 674,1	255,0	176,6	
Farines	11.01	01	³⁾ 795,0	932,9	5,0	2,2		
Germes	11.02	91	75	2,0	—	—		
Amidon	11.08	13	220	2,0	1,3	—		
Gluten	11.09	11	400	4,0	—	—		
Palns et biscuits	19.07	13, 21, 29, 31, 39	130	1,0	1,4	4,0	6,5	
Biscottes	19.08	21	143	8,0	14,2	2,0	0,9	
Autres biscuits et pâtisserie	19.08	22, 26, 29	79	9,0	11,8	20,0	24,6	
Total				6 154,0	5 637,7	286,0	210,8	
Blé dur								
Blé	10.01	09	100	80,0	32,4	344,0	287,6	
Gruaux et semoules	11.02	02	158	25,0	42,3	4,0	0,9	
Pâtes alimentaires	19.03	11, 21	⁴⁾ 18,0	22,7	29,0	32,6		
Total				123,0	97,4	377,0	321,1	
Seigle								
Seigle	10.02	02	100	28,0	39,9	—	—	
Gruaux	11.02	05	180	2,0	—	—	—	
Total				30,0	39,9	—	—	
Orge								
Orge	10.03	11	100	3 310,0	3 419,8	3,0	2,0	
Gruaux et semoules	11.02	07	180	3,0	2,0	—	—	
Malt	11.07	26	133	277,0	331,0	2,0	—	
Total				3 590,0	3 752,8	5,0	2,0	
Avoine								
Avoine	10.04	11	100	136,0	138,7	—	—	
Avoine époincée	11.02	65	102	3,0	0,5	—	—	
Flocons	11.02	78	200	6,0	2,4	2,0	2,4	
Total				145,0	141,6	2,0	2,4	
Maïs grain								
Maïs grain	10.05	01, 12, 13	100	2 296,0	2 238,8	451,0	429,4	
Farines	11.01	43 - 45	⁵⁾ 7,0	11,0	—	—	0,9	
Gruaux et semoules	11.02	09, 11 - 13	⁵⁾ 5,0	8,6	3,0	5,9		
Maïs concassé	11.02	66	102	4,0	0,8	2,0	1,1	
Flocons	11.02	79	180	—	—	1,0	0,9	
Amidon	11.08	01	161	78,0	82,3	8,0	7,2	
Gluten	11.09	19	200	4,0	6,6	—	1,2	
Total				2 394,0	2 348,1	465,0	446,6	
Autres céréales	10.07	02, 03, 13, 21, 32	100	107,0	94,7	31,0	31,6	
dont :								
Sorgho	10.07	21	100	107,0	94,2	13,0	8,4	

¹⁾ Nach der neuesten in Kraft befindlichen Nomenklatur.
²⁾ Zur Errechnung des Getreidewertes.
³⁾ 1968/69 = 150; 1969/70 = 148,3.
⁴⁾ 1968/69 = 170; 1969/70 = 167.
⁵⁾ 1968/69 = 102; 1969/70 = 180.

¹⁾ D'après la dernière nomenclature en vigueur.
²⁾ Pour le calcul de l'équivalent de céréales.
³⁾ 1968/69 = 150; 1969/70 = 148,3.
⁴⁾ 1968/69 = 170; 1969/70 = 167.
⁵⁾ 1968/69 = 102; 1969/70 = 180.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide
C : Ergänzende Statistiken

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales
C : Statistiques complémentaires

Getreideerzeugnisse Produits céréaliers	BZT/ NDB	Nationales Warenverzeichnis ¹⁾ Nomenclature nationale ¹⁾	Umrech- nungs- schlüssel ²⁾ Taux de conversion ²⁾	Ausfuhr Exportations		Einfuhr Importations	
				1968/69	1969/70	1968/69	1969/70

nach : 3. Getreide und Getreideerzeugnisse, die bei der Berechnung des Außenhandels berücksichtigt wurden, in 1 000 t Getreidewert

3. (suite) : Céréales et produits céréaliers dont on a tenu compte pour le calcul du commerce extérieur, en 1 000 t équivalent céréales

C. Italia

Fruento tenero								
Fruento	10.01	01, 04	100	27,7	461,7	599,3	512,8	
Farina	11.01	02	133	315,9	302,8	6,6	11,9	
Semole, fiocchi e semolini	11.02	05, 138	3)	13,0	19,2	—	—	
Malto non torrefatto	11.07	01, 04	133	—	—	0,4	0,3	
Amido	11.08	07	220	—	0,5	—	0,2	
Glutine e farina di glutine	11.09	02, 08	400	—	0,4	—	1,0	
Prodotti a base di zucchero contenenti amido e fecole	17.04	27	49	—	0,1	—	0,0	
Preparazioni alimentari per usi dietetici	19.02	04 - 47	4)	0,9	0,3	1,4	1,8	
Ostie e capsule	19.06	00	176	0,1	—	0,1	—	
Prodotti della panetteria ordinaria	19.07	01, 04, 07, 11, 14	4)	0,2	0,4	0,4	0,8	
Prodotti della panetteria fine	19.08	04 - 77	74	4,2	4,4	8,5	13,9	
Altri prodotti	21.07	71 - 177	4)	—	0,2	—	0,2	
Totale				362,0	790,0	616,7	542,9	
Fruento duro								
Fruento	10.01	07, 11	100	0,0	0,8	985,5	716,8	
Semole e semolini	11.02	02	143	4,1	8,2	—	0,2	
Preparazioni alimentari e dietetiche	19.02	17	17	—	0,0	—	0,0	
Paste alimentari	19.03	01, 04, 07	5)	97,8	127,8	4,3	0,8	
Paste alimentari cotte e ripiene	21.07	07, 11, 14, 17	4)	1,2	1,2	0,2	0,1	
Totale				103,1	138,0	990,0	717,9	
Segale								
Segale	10.02	01, 04	100	0,6	—	0,1	0,5	
Farina	11.01	05	140	3,1	4,0	—	1,1	
Pane croccante	19.07	01	140	—	0,1	—	0,1	
Pan pepato	19.08	04	30	—	0,0	—	0,0	
Totale				3,7	4,1	0,1	1,7	
Orzo								
Orzo	10.03	01, 04	100	0,1	0,0	969,7	990,3	
Farina	11.01	08	180	—	—	1,3	—	
Orzo perlato	11.02	85	250	—	0,0	1,8	1,7	
Malto non torrefatto	11.07	11, 14	133	—	0,0	53,9	52,1	
Malto torrefatto	11.07	21	155	—	0,0	0,2	0,0	
Estratto di malto	19.01	01, 04	6)	—	0,0	0,2	0,1	
Preparazioni per l'aliment. dei fanciulli	19.02	17, 24, 31	12	—	0,0	—	0,0	
Succedanei di caffè	21.01	04	16	—	0,0	—	0,1	
Estratti dei succedanei di caffè	21.01	11	4)	—	0,3	—	0,0	
Totale				0,1	0,3	1 027,1	1 044,3	
Avena								
Avena	10.04	01, 04	100	0,0	0,0	257,7	202,7	
Avena spuntata mondata, spezzata	11.02	55, 118	102	—	0,2	—	—	
Avena non spuntata mondata, spezzata	11.02	58, 88	160	—	0,2	—	0,0	
Fiocchi	11.02	148	200	0,0	0,0	0,2	0,2	
Totale				0,0	0,4	257,9	202,9	
Granoturco								
Granoturco	10.05	01, 04	100	5,5	6,8	4 689,5	4 314,3	
Farina	11.01	15	102	1,2	0,7	—	0,1	
Altra farina	11.01	18	180	1,1	0,9	0,0	0,0	
Semole e semolini, fiocchi	11.02	018, 022, 152	180	3,2	11,0	0,0	0,0	
Altri semole e semolini, grano spezzato	11.02	025, 122	102	1,1	1,2	—	—	
Amido	11.08	01	161	—	16,0	—	5,3	
Glutine	11.09	05	200	—	0,5	—	—	
Gomma da masticare	17.04	04	30	—	0,5	—	0,0	
Altri prodotti contenenti amidi, fecole e zucchero	17.04	14 - 37	4)	—	2,3	—	1,7	
Preparazioni per l'aliment. dei fanciulli	19.02	24, 31	16	—	0,0	—	0,1	
Prodotti ottenuti per soffiatura o tostatura	19.05	01	7)	0,0	0,0	0,1	0,5	
Ostie e capsule	19.06	00	644	—	0,3	—	0,3	
Pane croccante	21.07	01	100	0,2	0,2	0,0	0,0	
Totale				12,3	40,4	4 689,6	4 322,3	

¹⁾ Nach der neuesten in Kraft befindlichen Nomenklatur.

²⁾ Zur Errechnung des Getreidewertes.

³⁾ Grieß : 143; Flocken : 100 (1968/69).

⁴⁾ Verschiedene Umrechnungsschlüssel.

⁵⁾ 1968/69 = 147; 1969/70 = 167.

⁶⁾ 1968/69 = 500; 1969/70 = 146.

⁷⁾ 1968/69 = 100; 1969/70 = 213.

¹⁾ D'après la dernière nomenclature en vigueur.

²⁾ Pour le calcul de l'équivalent de céréales.

³⁾ Semoule : 143; flocons : 100 (1968/69).

⁴⁾ Taux de conversion différents.

⁵⁾ 1968/69 = 147; 1969/70 = 167.

⁶⁾ 1968/69 = 500; 1969/70 = 146.

⁷⁾ 1968/69 = 100; 1969/70 = 213.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide
C : Ergänzende Statistiken

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales
C : Statistiques complémentaires

Getreideerzeugnisse Produits céréaliers	BZT/ NDB	Nationales Warenverzeichnis ¹⁾ Nomenclature nationale ¹⁾	Umrech- nungs- schlüssel ²⁾ Taux de conver- sion ²⁾	Ausfuhr Exportations		Einfuhr Importations	
				1968/69	1969/70	1968/69	1969/70

noch : 3. Getreide und Getreideerzeugnisse, die bei der Berechnung des Außenhandels berücksichtigt wurden, in 1 000 t Getreidewert

3. (suite) : Céréales et produits céréaliers dont on a tenu compte pour le calcul du commerce extérieur, en 1 000 t équivalent céréales

C. (seguito) : Italia

Altri cereali								
Sorgo	10.07	11	100	0,0	0,1	17,2	7,5	
Grano saraceno, miglio, scagliola, altri	10.07	01, 04, 15, 18	100	2,0	1,9	17,9	22,9	
Farina di grano saraceno	11.01	25	180	0,2	—	—	—	
Totale				2,2	2,0	35,1	30,4	

D. Nederland

Zachte tarwe							
Tarwe	10.01	00, 10	100	645,8	464,8	1 406,8	1 491,6
Meel	11.01	00	139/142	50,4	134,7	13,6	12,7
Grutten, gries en griesmeel	11.02	00	132	0,2	1,5	3,0	3,0
Vlokken	11.02	73	131	—	—	—	0,2
Mout	11.07	10	133	—	—	—	0,1
Zetmeel	11.08	30	278	11,0	11,2	12,8	0,4
Deegwaren	19.03	10, 90	147	4,3	3,8	4,7	7,0
Ouwels	19.06	00	125	0,3	0,3	—	—
Matzes	19.07	50	125	0,3	0,3	—	—
Brood	19.07	70	102	7,7	9,5	0,6	0,6
Andero gewone bakkerswaren	19.07	90	125	0,3	0,5	1,3	1,5
Wafels	19.08	00	555	4,2	6,5	2,7	8,6
Biscuits zonder suiker	19.08	03	111	1,0	0,8	1,1	1,5
Biscuits met suiker	19.08	05	83	12,9	13,5	5,0	5,3
Beschuit / toast	19.08	10	125	6,1	6,6	0,4	0,5
Overige banketbakkerswaren	19.08	30, 50	70	22,2	19,8	1,4	1,8
Totaal				766,7	673,8	1 453,4	1 534,8
Harde tarwe							
Tarwe	10.01	05	100	25,4	41,6	24,7	56,9
Totaal				25,4	41,6	24,7	56,9
Rogge							
Rogge	10.02	00, 10	100	43,1	61,3	37,5	29,2
Meel	11.01	20	100	1,6	1,4	—	—
Knäckebrood	19.07	20	175	0,2	0,2	2,8	3,6
Ontbijtkoek	19.08	20	66	2,5	2,5	0,1	0,1
Totaal				47,4	65,4	40,4	32,9
Gerst							
Gerst	10.03	00, 10	100	100,3	177,9	206,3	171,5
Consumptiegortprodukten	11.01	25	³⁾	33,8	30,8	—	—
Voergort	11.02	25, 35, 50, 65, 77	³⁾	3,1	—	—	—
Mout	11.07	30, 60	126	9,2	17,4	50,0	67,4
Moutextract	19.01	00	140	0,9	0,9	0,2	0,3
Totaal				147,3	227,0	256,5	239,2
Haver							
Haver	10.04	00, 10	100	58,0	96,3	68,4	55,9
Ontpunte haver	11.02	35	102	72,0	63,9	—	—
Consumptiehavermout	11.01	35	⁴⁾	24,7	19,2	0,7	0,6
Voerhavermout	11.02	05, 35, 50, 65, 75	⁴⁾	2,9	1,7	—	—
Totaal				157,6	181,1	69,1	56,5

¹⁾ Nach der neuesten in Kraft befindlichen Nomenklatur.

²⁾ Zur Errechnung des Getreidewertes.

³⁾ 1968/69 = 181; 1969/70 = 183.

⁴⁾ 1968/69 = 162; 1969/70 = 156.

¹⁾ D'après la dernière nomenclature en vigueur.

²⁾ Pour le calcul de l'équivalent de céréales.

³⁾ 1968/69 = 181; 1969/70 = 183.

⁴⁾ 1968/69 = 162; 1969/70 = 156.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide
C : Ergänzende Statistiken

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales
C : Statistiques complémentaires

Getreideerzeugnisse Produits céréaliers	BZT/ NDB	Nationales Warenverzeichnis ¹⁾ Nomenclature nationale ¹⁾	Umrech- nungs- schlüssel ²⁾ Taux de conver- sion ²⁾	Ausfuhr Exportations		Einfuhr Importations	
				1968/69	1969/70	1968/69	1969/70

noch : 3. Getreide und Getreideerzeugnisse, die bei der Berechnung des Außenhandels berücksichtigt wurden, in 1 000 t Getreidewert

3. (suite) : Céréales et produits céréaliers dont on a tenu compte pour le calcul du commerce extérieur, en 1 000 t équivalent céréales

nog : D. Nederland

Korrelmaïs								
Korrelmaïs	10.05	00, 90	100	464,1	594,4	2 293,3	2 301,2	
Meel	11.01	50	³⁾	2,3	2,9	—	—	
Voermeel	11.01/02	50 / 00, 30	100	—	1,7	115,6	109,8	
Grutten, gries en griesmeel	11.02	10, 60	⁴⁾	1,0	3,2	37,1	34,7	
Zetmeel	11.08	00	⁵⁾	68,5	71,0	17,3	13,6	
Gluten	11.09	00	⁵⁾	5,4	5,1	—	—	
Puddingpoeder	19.02	00	⁵⁾	5,5	3,9	0,5	0,9	
Cornflakes	19.05	00, 05	100	0,6	0,6	0,7	0,5	
Totaal				547,4	682,8	2 464,5	2 460,7	
Overige granen								
Sorghum	10.07	15	100	27,1	8,8	170,9	128,4	
Boekweit, kanariezaad, millet, B.S. granen	10.07	00, 10, 15, 20	100	2,6	3,8	20,5	24,6	
Graanafvallen	—	—	100	—	—	2,8	—	
Boekweitmeel	11.01	60	}	168	0,5	0,4	—	
Bewerkte granen en vlokken van boekweit	11.02	25, 35, 50, 65, 77						
Totaal				30,2	13,0	194,2	153,0	

E. Belgique-Luxembourg (UEBL)

Blé tendre							
Froment, épeautre, méteil	10.01	00, 10	100	121,0	237,5	742,7	1 107,3
Farines de froment, d'épeautre et de méteil	11.01	00	139	58,2	77,6	20,9	24,4
Gruaux et semoules	11.02	00	154	4,2	2,9	3,6	3,4
Malt	11.07	10	133	}	0,8	}	0,0
Gluten et farine de gluten	11.09	00	278				
Sucreries sans cacao	17.04	80	49	0,1	0,3	0,3	0,3
Préparations de farine	19.02	00	115	2,0	0,6	2,7	1,5
Corn-flakes et similaires	19.05	20	125	0,0	0,0	0,1	0,0
Produits de la boulangerie ordinaire	19.07	20, 50, 70, 90	102	0,2	0,3	2,7	3,1
Biscottes et toasts	19.08	03, 05, 10	125	17,6	29,6	12,4	17,3
Produits de la biscuiterie	19.08	00, 20, 50, 90	80	11,0	6,8	6,9	3,5
Préparations alimentaires	21.07	02, 10	174	0,1	0,2	0,5	0,8
Total				215,2	358,4	795,7	1 163,0
Blé dur							
Froment	10.01	05	100	7,8	37,7	72,8	78,4
Amidon	11.08	30	125	—	—	0,5	1,3
Pâtes alimentaires	19.03	00	143	3,0	5,2	11,7	12,8
Total				10,8	42,9	85,0	92,5
Seigle							
Seigle	10.02	00, 10	100	1,9	2,7	10,7	10,6
Farine	11.01	20	143	0,0	0,0	1,9	1,4
Total				1,9	2,7	12,6	12,0

¹⁾ Nach der neusten in Kraft befindlichen Nomenklatur.
²⁾ Zur Errechnung des Getreidewertes.
³⁾ 1968/69 = 100; 1969/70 = 138.
⁴⁾ 1968/69 = 111-180; 1969/70 = 138.
⁵⁾ 1968/69 = 157; 1969/70 = 158.

¹⁾ D'après la dernière nomenclature en vigueur.
²⁾ Pour le calcul de l'équivalent de céréales.
³⁾ 1968/69 = 100; 1969/70 = 138.
⁴⁾ 1968/69 = 111-180; 1969/70 = 138.
⁵⁾ 1968/69 = 157; 1969/70 = 158.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide
C : Ergänzende Statistiken

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales
C : Statistiques complémentaires

Getreideerzeugnisse Produits céréaliers	BZT/ NDB	Nationales Warenverzeichnis ¹⁾ Nomenclature nationale ¹⁾	Umrech- nungs- schlüssel ²⁾ Taux de conver- sion ²⁾	Ausfuhr Exportations		Einfuhr Importations	
				1968/69	1969/70	1968/69	1969/70

nach : 3. Getreide und Getreideerzeugnisse, die bei der Berechnung des Außenhandels berücksichtigt wurden, in 1 000 t Getreidewert

3. (suite) : Céréales et produits céréaliers dont on a tenu compte pour le calcul du commerce extérieur, en 1 000 t équivalent céréales

E. (suite) : Belgique-Luxembourg (UEBL)

Orge								
Orge	10.03	00, 10	100	42,4	66,2	557,8	677,6	
Farine	11.01	25	166	0,1	0,1	0,1	0,1	
Flocons	11.02	77	166	0,0	0,0	0,1	0,0	
Malt	11.07	30, 60	133	204,8	237,7	34,6	42,9	
Extrahés de malt	19.01	00	147	0,0	0,0	0,9	0,8	
Préparations de malt	19.02	20	137	1,7	2,9	2,9	4,9	
Succédanés torréfiés	21.01	03, 15	137	0,0	0,0	0,4	0,5	
Total				249,0	306,9	596,8	726,8	
Avoine								
Avoine	10.04	00, 10	100	0,4	0,2	63,9	82,9	
Farine	11.01	35	170	0,1	0,1	0,3	1,1	
Gruaux et flocons	11.02	05, 75	180	0,4	0,7	3,8	2,3	
Total				0,9	1,0	68,0	86,3	
Maïs grain								
Maïs grain	10.05	00, 90	100	288,1	432,1	1 116,3	1 266,1	
Farine	11.01	50	143	0,1	0,5	4,3	6,9	
Gruaux et semoules	11.02	10, 95	143	28,8	30,4	3,1	2,9	
Amidon	11.08	00	163	.	.	10,0	23,8	
Gommes à mâcher	17.04	20, 40, 50, 60, 70, 90	30	4,2	4,6	3,2	3,3	
Corn flakes et similaires	19.05	05	100	0,0	0,0	0,4	0,0	
Préparations alimentaires	21.07	00	100	0,0	0,0	0,1	0,5	
Total				321,2	467,6	1 137,4	1 303,5	
Autres céréales								
Sarrasin, millet, alpiste	10.07	00, 10, 15	100	15,7	0,0	400,7	12,7	
Sorgho	10.07	20			22,1		308,9	
Farines, etc.	11.01	60	163/200	0,0	0,0	0,0	0,2	
Gruaux et semoules	11.02	25, 35, 50, 65	163	1,9	0,0	3,8	3,9	
Amidon	11.08	90, 99	163	26,4	21,8	0,9	0,1	
Total				44,0	43,9	405,4	325,8	

¹⁾ Nach der neuesten in Kraft befindlichen Nomenklatur.
²⁾ Zur Errechnung des Getreidewertes.

¹⁾ D'après la dernière nomenclature en vigueur.
²⁾ Pour le calcul de l'équivalent de céréales.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide

C : Ergänzende Statistiken

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales

C : Statistiques complémentaires

Länder Pays	Ausfuhr		Exportations			Einfuhr		Importations		
	Ins- gesamt	EG- Mutter- länder	franz. Übersee- Depart.	asso- ziierte Länder	droite Länder	Total	CE pays métrop.	départ. franç. d'outre- mer	pays associés	pays tiers

**4. Außenhandel mit Getreide und
Getreideerzeugnissen nach Gebieten, in 1 000 t**
**4. Commerce extérieur des céréales et des
produits céréaliers par territoire, en 1 000 t**

a. 1968/69

Weichweizen						Blé tendre				
Deutschland (BR)	796	71	0	25	700	2 283	1 498	—	0	785
France	6 154	2 476	83	378	3 217	286	31	—	—	255
Italia	362	9	—	24	329	617	115	—	—	502
Niederland	767	313	—	2	452	1 453	737	—	1	715
UEBL/BLEU	215	118	0	24	73	796	353	—	0	443
EG/CE	8 294	2 987	83	453	4 771	5 435	2 734	—	1	2 700
Hartweizen						Blé dur				
Deutschland (BR)	19	6	—	0	13	359	41	—	0	318
France	123	93	4	3	23	377	32	—	5	340
Italia	103	38	—	—	65	990	53	—	50	887
Niederland	25	23	—	—	2	25	—	—	—	25
UEBL/BLEU	11	11	—	0	0	85	58	—	0	27
EG/CE	281	171	4	3	103	1 836	184	—	55	1 597
Weizen						Blé				
Deutschland (BR)	815	77	0	25	713	2 642	1 539	—	0	1 103
France	6 277	2 569	87	381	3 240	663	63	—	5	595
Italia	465	47	—	24	394	1 607	168	—	50	1 389
Niederland	792	336	—	2	454	1 478	737	—	1	740
UEBL/BLEU	226	129	0	24	73	881	411	—	0	470
EG/CE	8 575	3 158	87	456	4 874	7 271	2 918	—	56	4 297
Roggen						Seigle				
Deutschland (BR)	4	3	—	—	1	221	67	—	—	154
France	30	29	—	—	1	—	—	—	—	—
Italia	4	2	—	—	2	0	—	—	—	0
Niederland	47	47	—	—	—	40	4	—	—	36
UEBL/BLEU	2	2	—	0	0	13	9	—	—	4
EG/CE	87	83	—	0	4	274	80	—	—	194
Gerste						Orge				
Deutschland (BR)	158	28	—	1	129	1 682	1 170	—	—	512
France	3 590	2 072	2	26	1 490	5	5	—	—	—
Italia	0	—	—	—	0	1 027	343	—	70	614
Niederland	147	90	—	1	56	257	227	—	—	30
UEBL/BLEU	249	135	—	32	82	597	577	—	—	20
EG/CE	4 144	2 325	2	60	1 757	3 568	2 322	—	70	1 176

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide
C : Ergänzende Statistiken

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales
C : Statistiques complémentaires

Länder Pays	Ausfuhr		Exportations			Einfuhr		Importations		
	Ins- gesamt	EG- Mutter- länder	franz. Übersee- Depart.	asso- ziierte Länder	droite Länder	Total	CE pays métrop.	départ. franz. d'outre- mer	pays associés	pays tiers

noch : 4. Außenhandel mit Getreide und
Getreideerzeugnissen nach Gebieten, in 1 000 t

4. (suite) : Commerce extérieur des céréales et des
produits céréaliers par territoire, en 1 000 t

noch : a. 1968/69 (suite)

Hafer

Avoine

Deutschland (BR)	33	9	—	—	24	386	113	—	—	273
France	145	127	—	—	18	2	2	—	—	—
Italia	0	—	—	—	0	258	—	—	—	258
Niederland	158	69	—	2	87	69	27	—	—	42
UEBL/BLEU	1	1	—	0	0	68	53	—	—	15
EG/CE	337	206	—	2	129	783	195	—	—	588

Körnermais

Mais grain

Deutschland (BR)	285	28	—	0	257	2 207	515	—	—	1 692
France	2 394	1 342	5	23	1 024	465	16	—	—	449
Italia	12	5	—	—	7	4 690	0	—	—	4 690
Niederland	548	471	—	2	75	2 465	437	—	—	2 028
UEBL/BLEU	321	310	0	0	11	1 137	539	—	0	598
EG/CE	3 560	2 156	5	25	1 374	10 964	1 507	—	0	9 457

Übriges Getreide

Autres céréales

Deutschland (BR)	11	8	—	—	3	76	8	—	—	68
France	107	30	0	0	77	31	—	—	—	31
Italia	2	1	—	—	1	35	—	—	0	35
Niederland	30	28	—	—	2	194	19	—	0	175
UEBL/BLEU	44	16	—	0	28	405	44	—	0	361
EG/CE	194	83	0	0	111	741	71	—	0	670

Getreide insgesamt (ohne Reis)

Céréales totales (sans riz)

Deutschland (BR)	1 306	153	0	26	1 127	7 214	3 412	—	0	3 802
France	12 543	6 169	94	430	5 850	1 166	86	—	5	1 075
Italia	483	55	—	24	404	7 617	511	—	120	6 986
Niederland	1 722	1 041	—	7	674	4 503	1 451	0	1	3 051
UEBL/BLEU	843	593	0	56	194	3 101	1 633	—	0	1 468
EG/CE	16 897	8 011	94	543	8 249	23 601	7 093	0	126	16 382

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide

C : Ergänzende Statistiken

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales

C : Statistiques complémentaires

Länder Pays	Ausfuhr		Exportations			Einfuhr		Importations		
	Ins- gesamt	EG- Mutter- länder	franz. Übersee- Depart.	asso- ziierte Länder	droite Länder	Total	CE pays métrop.	départ. franç. d'outre- mer	pays associés	pays tiers

noch : 4. Außenhandel mit Getreide und
Getreideerzeugnissen nach Gebieten, in 1'000 t

4. (suite) : Commerce extérieur des céréales et des
produits céréaliers par territoire, en 1 000 t

b. 1969/70

Weichweizen						Blé tendre				
Deutschland (BR)	2 549	205	—	60	2 284	1 615	1 027	—	0	588
France	5 638	2 222	86	430	2 900	211	32	—	—	179
Italia	790	13	—	57	720	543	116	—	—	427
Niederland	674	248	—	12	414	1 535	944	—	1	590
UEBL/BLEU	358	223	0	37	98	1 163	732	—	0	431
EG/CE	10 009	2 911	86	596	6 416	5 067	2 851	—	1	2 215
Hartweizen						Blé dur				
Deutschland (BR)	19	4	—	0	15	303	62	—	0	241
France	97	72	6	1	18	321	33	—	4	284
Italia	138	65	—	17	56	718	17	—	35	666
Niederland	42	42	—	—	—	57	3	—	—	54
UEBL/BLEU	43	43	—	0	0	92	70	—	0	22
EG/CE	339	226	6	18	89	1 491	185	—	39	1 267
Weizen						Blé				
Deutschland (BR)	2 568	209	—	60	2 299	1 918	1 089	—	0	829
France	5 735	2 294	92	431	2 918	532	65	—	4	463
Italia	928	78	—	74	776	1 261	133	—	35	1 093
Niederland	716	290	—	12	414	1 592	947	—	1	644
UEBL/BLEU	401	266	0	37	98	1 255	802	—	0	453
EG/CE	10 348	3 137	92	614	6 505	6 558	3 036	—	40	3 482
Roggen						Seigle				
Deutschland (BR)	4	2	—	—	2	251	85	—	—	166
France	40	32	—	—	8	—	—	—	—	—
Italia	4	3	—	—	1	2	—	—	—	2
Niederland	65	56	—	8	1	33	3	—	—	30
UEBL/BLEU	3	3	—	0	0	12	7	—	—	5
EG/CE	116	96	—	8	12	298	95	—	—	203
Gerste						Orge				
Deutschland (BR)	909	28	—	1	880	1 696	1 023	—	—	673
France	3 753	1 853	2	52	1 846	2	1	—	—	1
Italia	0	—	—	—	0	1 044	310	—	—	734
Niederland	227	123	—	2	102	239	218	—	—	21
UEBL/BLEU	307	155	—	42	110	727	702	—	—	25
EG/CE	5 196	2 159	2	97	2 938	3 708	2 254	—	—	1 454

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide
C : Ergänzende Statistiken

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales
C : Statistiques complémentaires

Länder Pays	Ausfuhr		Exportations			Einfuhr		Importations		
	Ins- gesamt	EG- Mutter- länder	franz. Übersee- Depart.	asso- ziierte Länder	dritte Länder	Total	CE pays métrop.	départ. franç. d'outre- mer	pays associés	pays tiers

noch : 4. Außenhandel mit Getreide und
Getreideerzeugnissen nach Gebieten, in 1 000 t

4. (suite) : Commerce extérieur des céréales et des
produits céréaliers par territoire, en 1 000 t

noch : b. 1969/70 (suite)

Hafer						Avoine				
Deutschland (BR)	20	3	0	0	17	361	151	—	—	210
France	142	132	0	—	10	2	2	—	—	—
Italia	0	—	—	—	0	203	—	—	—	203
Niederland	181	105	—	1	75	56	17	—	—	39
UEBL/BLEU	1	1	—	0	0	86	66	—	—	20
EG/CE	344	241	0	1	102	708	236	—	—	472

Körnermais						Maïs grain				
Deutschland (BR)	253	34	—	2	217	2 179	510	—	—	1 669
France	2 348	1 313	9	36	990	447	18	—	—	429
Italia	40	14	—	—	26	4 322	3	—	—	4 319
Niederland	683	585	—	1	97	2 461	485	—	—	1 976
UEBL/BLEU	467	430	0	0	37	1 303	549	—	0	754
EG/CE	3 791	2 376	9	39	1 367	10 712	1 565	—	0	9 147

Übriges Getreide						Autres céréales				
Deutschland (BR)	4	3	—	—	1	23	1	—	0	22
France	95	46	—	—	49	32	—	—	—	32
Italia	2	1	—	—	1	30	—	—	—	30
Niederland	13	12	—	—	1	153	13	—	—	140
UEBL/BLEU	44	37	—	0	7	326	53	—	0	273
EG/CE	158	99	—	0	59	564	67	—	0	497

Getreide insgesamt (ohne Reis)						Céréales totales (sans riz)				
Deutschland (BR)	3 758	279	0	63	3 416	6 428	2 859	—	0	3 569
France	12 113	5 670	103	519	5 821	1 015	86	—	4	925
Italia	974	96	—	74	804	6 862	446	—	35	6 381
Niederland	1 885	1 171	—	24	690	4 534	1 683	—	1	2 850
UEBL/BLEU	1 223	892	—	79	252	3 709	2 179	—	0	1 530
EG/CE	19 953	8 108	103	759	10 983	22 548	7 253	—	40	15 255

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide
C : Ergänzende Statistiken

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales
C : Statistiques complémentaires

Bezeichnung	Weizen ins- gesamt	Anderes Getreide als Weizen ¹⁾	Getreide ins- gesamt	Weich- weizen	Hart- weizen	Roggen	Gerste	Hafer	Körner- mais	Übriges Getreide ²⁾	Désignation
	Blé total	Céréales autres que le blé ¹⁾	Céréales totales	Blé tendre	Blé dur	Seigle	Orge	Avoine	Mais grain	Autres céréales ²⁾	

**5. Berechnung des Außenhandels der
Gemeinschaft mit Nicht-Mitgliedsländern,
in 1 000 t**

**5. Détermination du commerce extérieur
de la Communauté avec les pays non membres,
en 1 000 t**

a. 1968/69

Ausfuhr											
insgesamt . . .	8 575	8 322	16 897	8 294	281	87	4 144	337	3 560	194	Exportations totales
abzüglich Intrahandel ³⁾ . .	-2 918	-4 175	-7 093	-2 734	-184	-80	-2 322	-195	-1 507	-71	moins échanges intra-CE ³⁾
Handel mit Nicht- Mitgliedsländern	5 657	4 147	9 804	5 560	97	7	1 822	142	2 053	123	Commerce avec les pays non membres
Einfuhr											
insgesamt . . .	7 271	16 330	23 601	5 435	1 836	274	3 568	783	10 964	741	Importations totales
abzüglich Intrahandel ³⁾ . .	-2 918	-4 175	-7 093	-2 734	-184	-80	-2 322	-195	-1 507	-71	moins échanges intra-CE ³⁾
Handel mit Nicht- Mitgliedsländern	4 353	12 155	16 508	2 701	1 652	194	1 246	588	9 457	670	Commerce avec les pays non membres

b. 1969/70

Ausfuhr											
insgesamt . . .	10 348	9 605	19 953	10 009	339	116	5 196	344	3 791	158	Exportations totales
abzüglich Intrahandel ³⁾ . .	-3 036	-4 217	-7 253	-2 851	-185	-95	-2 254	-236	-1 565	-67	moins échanges intra-CE ³⁾
Handel mit Nicht- Mitgliedsländern	7 312	5 388	12 700	7 158	154	21	2 942	108	2 226	91	Commerce avec les pays non membres
Einfuhr											
insgesamt . . .	6 558	15 990	22 548	5 067	1 491	298	3 708	708	10 712	564	Importations totales
abzüglich Intrahandel ³⁾ . .	-3 036	-4 217	-7 253	-2 851	-185	-95	-2 254	-236	-1 565	-67	moins échanges intra-CE ³⁾
Handel mit Nicht- Mitgliedsländern	3 522	11 773	15 295	2 216	1 306	203	1 454	472	9 147	497	Commerce avec les pays non membres

¹⁾ Anderes Getreide als Weizen (= Roggen, Gerste, Hafer, Körnermais und übriges Getreide), aber ohne Reis.

²⁾ Ohne Reis.

³⁾ Einfuhr aller EG-Mitgliedsländer aus den anderen Mitgliedsländern aufgrund der Einfuhrstatistik.

¹⁾ Céréales autres que le blé (= seigle, orge, avoine, maïs grain et autres céréales), mais sans le riz.

²⁾ Sans le riz.

³⁾ Importations de tous les pays membres en provenance des autres pays membres de la CE basées sur les statistiques nationales des importations.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide

C : Ergänzende Statistiken

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales

C : Statistiques complémentaires

Empfangsländer Pays réceptonnaires	Lieferländer						Pays expéditeurs					
	Deutschland (BR)		France		Italia		Nederland		UEBL/BLEU		EG/CE	
	I	E	I	E	I	E	I	E	I	E	I	E

6. EG-Binnenhandel in 1 000 t¹⁾

6. Commerce intra-CE en 1 000 t¹⁾

a. 1968/69

	Weichweizen						Blé tendre					
Deutschland (BR)	xxx	xxx	1 333	1 280	2	5	143	253	20	35	1 498	1 573
France	7	15	xxx	xxx	2	4	14	31	8	47	31	97
Italia	0	2	113	115	xxx	xxx	1	3	1	1	115	121
Nederland	8	44	686	696	1	0	xxx	xxx	42	35	737	775
UEBL/BLEU	4	10	321	385	0	0	28	26	xxx	xxx	353	421
EG/CE	19	71	2 453	2 476	5	9	186	313	71	118	2 734	2 987

	Hartweizen						Blé dur					
Deutschland (BR)	xxx	xxx	15	23	24	18	0	21	2	4	41	66
France	4	3	xxx	xxx	28	19	—	0	—	2	32	24
Italia	—	0	53	51	xxx	xxx	—	—	—	—	53	51
Nederland	—	0	—	3	—	—	xxx	xxx	—	5	—	8
UEBL/BLEU	3	3	47	16	5	1	3	2	xxx	xxx	58	22
EG/CE	7	6	115	93	57	38	3	23	2	11	184	171

	Weizen						Blé					
Deutschland (BR)	xxx	xxx	1 348	1 303	26	23	143	274	22	39	1 539	1 639
France	11	18	xxx	xxx	30	23	14	31	8	49	63	121
Italia	0	2	166	166	xxx	xxx	1	3	1	1	168	172
Nederland	8	44	686	699	1	0	xxx	xxx	42	40	737	783
UEBL/BLEU	7	13	368	401	5	1	31	28	xxx	xxx	411	443
EG/CE	26	77	2 568	2 569	62	47	189	336	73	129	2 918	3 158

	Roggen						Seigle					
Deutschland (BR)	xxx	xxx	21	22	3	2	41	43	2	2	67	69
France	—	0	xxx	xxx	—	—	—	0	—	0	—	0
Italia	—	0	—	—	xxx	xxx	—	—	—	—	—	0
Nederland	2	3	2	1	—	—	xxx	xxx	0	0	4	4
UEBL/BLEU	0	0	5	6	0	—	4	4	xxx	xxx	9	10
EG/CE	2	3	28	29	3	2	45	47	2	2	80	83

	Gerste						Orge					
Deutschland (BR)	xxx	xxx	1 000	949	—	—	81	84	89	96	1 170	1 129
France	4	3	xxx	xxx	—	—	1	1	—	1	5	5
Italia	21	22	322	370	xxx	xxx	—	—	0	1	343	393
Nederland	1	2	189	191	—	—	xxx	xxx	37	37	227	230
UEBL/BLEU	4	1	565	562	—	—	8	5	xxx	xxx	577	568
EG/CE	30	28	2 076	2 072	—	—	90	90	126	135	2 322	2 325

¹⁾ I = nach der Einfuhrstatistik der Empfangsländer;
E = nach der Ausfuhrstatistik der Lieferländer.

¹⁾ I = d'après les statistiques d'importation des pays réceptonnaires;
E = d'après les statistiques d'exportation des pays expéditeurs.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide

C : Ergänzende Statistiken

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales

C : Statistiques complémentaires

Empfangsländer Pays réceptonnaires	Lieferländer								Pays expéditeurs					
	Deutschland (BR)		France		Italia		Nederland		UEBL/BLEU		EG/CE			
	I	E	I	E	I	E	I	E	I	E	I	E		

 noch : 6. EG-Binnenhandel in 1 000 t¹⁾

 6. (suite) : Commerce intra-CE en 1 000 t¹⁾

noch : a. 1968/69 (suite)

Hafer
Avoine

Deutschland (BR)	xxx	xxx	50	51	—	—	63	61	0	0	113	112
France	—	1	xxx	xxx	—	—	2	2	—	0	2	3
Italia	—	3	—	6	xxx	xxx	—	0	—	—	—	9
Nederland	4	3	22	23	—	—	xxx	xxx	1	1	27	27
UEBL/BLEU	2	2	45	47	—	—	6	6	xxx	xxx	53	55
EG/CE	6	9	117	127	—	—	71	69	1	1	195	206

Körnermais
Maïs grain

Deutschland (BR)	xxx	xxx	496	476	2	0	14	401	3	11	515	888
France	5	7	xxx	xxx	10	5	—	15	1	226	16	253
Italia	—	0	0	68	xxx	xxx	—	0	—	0	0	68
Nederland	26	16	319	317	1	—	xxx	xxx	91	73	437	406
UEBL/BLEU	5	5	481	481	0	—	53	55	xxx	xxx	539	541
EG/CE	36	28	1 296	1 342	13	5	67	471	95	310	1 507	2 156

Übriges Getreide
Autres céréales

Deutschland (BR)	xxx	xxx	7	7	1	1	0	10	—	1	8	19
France	—	0	xxx	xxx	—	—	—	1	—	6	—	7
Italia	—	0	—	—	xxx	xxx	—	—	—	—	—	0
Nederland	6	6	5	5	0	—	xxx	xxx	8	9	19	20
UEBL/BLEU	3	2	20	18	—	—	21	17	xxx	xxx	44	37
EG/CE	9	8	32	30	1	1	21	28	8	16	71	83

Getreide insgesamt (ohne Reis)
Céréales totales (sans riz)

Deutschland (BR)	xxx	xxx	2 922	2 808	32	26	342	873	116	149	3 412	3 856
France	20	29	xxx	xxx	40	28	17	50	9	282	86	389
Italia	21	27	488	610	xxx	xxx	1	3	1	2	511	642
Nederland	47	74	1 223	1 236	2	0	xxx	xxx	179	160	1 451	1 470
UEBL/BLEU	21	23	1 484	1 515	5	1	123	115	xxx	xxx	1 633	1 654
EG/CE	109	153	6 117	6 169	79	55	483	1 041	305	593	7 093	8 011

¹⁾ I = nach der Einfuhrstatistik der Empfangsländer;
E = nach der Ausfuhrstatistik der Lieferländer.

¹⁾ I = d'après les statistiques d'importation des pays réceptonnaires;
E = d'après les statistiques d'exportation des pays expéditeurs.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide
C : Ergänzende Statistiken

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales
C : Statistiques complémentaires

Empfangsländer Pays réceptonnaires	Lieferländer								Pays expéditeurs					
	Deutschland (BR)		France		Italia		Nederland		UEBL/BLEU		EG/CE			
	I	E	I	E	I	E	I	E	I	E	I	E		

noch : 6. EG-Binnenhandel in 1 000 t¹⁾

6. (suite) : Commerce intra-CE en 1 000 t¹⁾

b. 1969/70

Weichweizen												Blé tendre	
Deutschland (BR)	xxx	xxx	853	844	2	13	143	197	29	31	1 027	1 085	
France	8	13	xxx	xxx	1	0	12	21	11	64	32	98	
Italia	1	1	112	118	xxx	xxx	2	2	1	2	116	123	
Nederland	240	186	541	537	2	0	xxx	xxx	161	126	944	849	
UEBL/BLEU	5	5	696	723	0	—	31	28	xxx	xxx	732	756	
EG/CE	254	205	2 202	2 222	5	13	188	248	202	223	2 851	2 911	

Hartweizen												Blé dur	
Deutschland (BR)	xxx	xxx	28	36	34	26	0	39	0	4	62	105	
France	2	1	xxx	xxx	31	31	—	1	—	4	33	37	
Italia	—	0	17	19	xxx	xxx	—	—	—	—	17	19	
Nederland	3	0	—	2	—	1	xxx	xxx	—	35	3	38	
UEBL/BLEU	2	3	58	15	6	7	4	2	xxx	xxx	70	27	
EG/CE	7	4	103	72	71	65	4	42	0	43	185	226	

Weizen												Blé	
Deutschland (BR)	xxx	xxx	881	880	36	39	143	236	29	35	1 089	1 190	
France	10	14	xxx	xxx	32	31	12	22	11	68	65	135	
Italia	1	1	129	137	xxx	xxx	2	2	1	2	133	142	
Nederland	243	186	541	539	2	1	xxx	xxx	161	161	947	887	
UEBL/BLEU	7	8	754	738	6	7	35	30	xxx	xxx	802	783	
EG/CE	261	209	2 305	2 294	76	78	192	290	202	266	3 036	3 137	

Roggen												Seigle	
Deutschland (BR)	xxx	xxx	28	28	3	3	51	53	3	3	85	87	
France	—	0	xxx	xxx	—	—	—	0	—	0	—	0	
Italia	—	0	—	—	xxx	xxx	—	0	—	—	—	0	
Nederland	3	2	—	—	—	0	xxx	xxx	0	0	3	2	
UEBL/BLEU	0	0	4	4	—	—	3	3	xxx	xxx	7	7	
EG/CE	3	2	32	32	3	3	54	56	3	3	95	96	

Gerste												Orge	
Deutschland (BR)	xxx	xxx	837	812	—	—	98	103	88	100	1 023	1 015	
France	—	0	xxx	xxx	—	—	0	1	1	1	1	2	
Italia	20	21	290	233	xxx	xxx	—	0	—	0	310	254	
Nederland	7	3	156	134	—	—	xxx	xxx	55	54	218	191	
UEBL/BLEU	4	4	675	674	—	—	23	19	xxx	xxx	702	697	
EG/CE	31	28	1 958	1 853	—	—	121	123	144	155	2 254	2 159	

¹⁾ I = nach der Einfuhrstatistik der Empfangsländer;
E = nach der Ausfuhrstatistik der Lieferländer.

¹⁾ I = d'après les statistiques d'importation des pays réceptonnaires;
E = d'après les statistiques d'exportation des pays expéditeurs.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide
C : Ergänzende Statistiken

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales
C : Statistiques complémentaires

Empfangsländer Pays réceptonnaires	Lieferländer						Pays expéditeurs					
	Deutschland (BR)		France		Italia		Nederland		UEBL/BLEU		EG/CE	
	I	E	I	E	I	E	I	E	I	E	I	E

noch : 6. EG-Binnenhandel in 1 000 t¹⁾

6. (suite) : Commerce intra-CE en 1 000 t¹⁾

noch : b. 1969/70 (suite)

	Hafer						Avoine					
Deutschland (BR)	xxx	xxx	56	54	—	—	95	98	0	0	151	152
France	—	0	xxx	xxx	—	—	2	2	—	0	2	2
Italia	—	0	—	3	xxx	xxx	—	0	—	—	—	3
Nederland	0	1	16	17	—	—	xxx	xxx	1	1	17	19
UEBL/BLEU	2	2	58	58	—	—	6	5	xxx	xxx	66	65
EG/CE	2	3	130	132	—	—	103	105	1	1	236	241

	Körnermais						Maïs grain					
Deutschland (BR)	xxx	xxx	490	474	4	3	12	505	4	11	510	993
France	6	8	xxx	xxx	10	11	0	37	2	277	18	333
Italia	0	4	2	21	xxx	xxx	1	0	0	0	3	25
Nederland	42	17	272	272	1	—	xxx	xxx	170	142	485	431
UEBL/BLEU	5	5	503	546	0	0	41	43	xxx	xxx	549	594
EG/CE	53	34	1 267	1 313	15	14	54	585	176	430	1 565	2 376

	Übriges Getreide						Autres céréales					
Deutschland (BR)	xxx	xxx	0	1	1	1	0	3	—	[1]	1	[6]
France	—	1	xxx	xxx	—	—	—	1	—	[10]	—	[12]
Italia	—	—	—	—	xxx	xxx	—	—	—	—	—	—
Nederland	1	2	3	4	0	—	xxx	xxx	9	[26]	13	[32]
UEBL/BLEU	0	0	45	41	0	—	8	8	xxx	xxx	53	49
EG/CE	1	3	48	46	1	1	8	12	9	[37]	67	[99]

	Getreide insgesamt (ohne Reis)						Céréales totales (sans riz)					
Deutschland (BR)	xxx	xxx	2 292	2 249	44	46	399	998	124	[150]	2 859	[3 443]
France	16	23	xxx	xxx	42	42	14	63	14	[356]	86	[484]
Italia	21	26	421	394	xxx	xxx	3	2	1	2	446	424
Nederland	296	211	988	966	3	1	xxx	xxx	396	[384]	1 683	[1 562]
UEBL/BLEU	18	19	2 039	2 061	6	7	116	108	xxx	xxx	2 179	2 195
EG/CE	351	279	5 740	5 670	95	96	532	1 171	535	[892]	7 253	[8 108]

¹⁾ I = nach der Einfuhrstatistik der Empfangsländer;
E = nach der Ausfuhrstatistik der Lieferländer.

¹⁾ I = d'après les statistiques d'importation des pays réceptonnaires;
E = d'après les statistiques d'exportation des pays expéditeurs.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide
C : Ergänzende Statistiken

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales
C : Statistiques complémentaires

Getreideart	verwendet für die Herstellung von	1968/69	1969/70	Espèces de céréales	utilisées pour la fabrication de	1968/69	1969/70
-------------	-----------------------------------	---------	---------	---------------------	----------------------------------	---------	---------

7. Aufteilung der industriellen Verwertung von Getreide, in 1 000 t¹⁾

7. Répartition des usages industriels des céréales, en 1 000 t¹⁾

A. Deutschland (BR) ²⁾			
Weizen	Bier	12	17
	Trinkalkohol	60	80
	Zusammen	72	97
davon :			
Weichweizen	Bier	12	17
	Trinkalkohol	60	80
	Zusammen	72	97
Hartweizen	—	—	
Roggen	Trinkalkohol	60	44
	Kaffeemittel	5	4
	Zusammen	65	48
Gerste	Bier	1 820	2 024
	Trinkalkohol	19	19
	Kaffeemittel	19	17
	Zusammen	1 858	2 060
Körnermais	Trinkalkohol	18	27
	Technische Stärke	63	70
	Glukose und Dextrose	235	245
	Zusammen	316	342
Übriges Getreide	Trinkalkohol	0	0
Getreide insg.	Bier	1 832	2 041
	Trinkalkohol	157	170
	Kaffeemittel	24	21
	Technische Stärke	63	70
	Glukose und Dextrose	235	245
	Zusammen	2 311	2 547

B. (suite) : France ³⁾				
Seigle	Alcool	2	2	
	Orge	Bière	281	298
		Succédanés de café	2	2
	Total	283	300	
Maïs grain	Bière	82	91	
	Amidon industriel	50	64	
	Glucose et dextrose	238	243	
	Dextrine	—	25	
	Produits de 2 ^e transformation	86	83	
	Total	456	506	
Céréales totales	Bière	363	389	
	Alcool	2	2	
	Succédanés de café	2	2	
	Amidon industriel	50	64	
	Gluten	5	5	
	Glucose et dextrose	238	243	
	Dextrine	—	25	
	Produits de 2 ^e transformation	86	83	
	Total	746	813	

B. France ³⁾			
Blé	Gluten	5	5
	soft :		
	Blé tendre	5	5
Blé dur	—	—	

C. Italia ⁴⁾			
Orzo	Birra	132	144
	Succedanei del caffè	20	22
	Totale	152	166
Granoturco	Amidi industriali	152	120
	Glucosio e destrosio	95 ⁵⁾	153
	Destrina	13 ⁶⁾	.
	Olio	80	125
	Totale	340	398
Totale cereali	Birra	132	144
	Succedanei del caffè	20	22
	Amidi industriali	152	120
	Glucosio e destrosio	95 ⁵⁾	153
	Destrina	13 ⁶⁾	.
	Olio	80	125
	Totale	492	564

¹⁾ Wirtschaftsjahr : 1.8-31.7.

²⁾ Für Hafer ist die industrielle Verwertung nicht angegeben.

³⁾ Für Hafer und übriges Getreide ist die industrielle Verwertung nicht angegeben.

⁴⁾ Für Weizen, Roggen, Hafer und übriges Getreide ist die industrielle Verwertung nicht angegeben.

⁵⁾ Nur Glukose.

⁶⁾ Dextrose und Dextrin.

¹⁾ Campagne : 1.8-31.7.

²⁾ Pour l'avoine, les usages industriels ne sont pas indiqués.

³⁾ Pour l'avoine et les autres céréales, les usages industriels ne sont pas indiqués.

⁴⁾ Pour le blé, le seigle, l'avoine et les autres céréales, les usages industriels ne sont pas indiqués.

⁵⁾ Uniquement glucose.

⁶⁾ Dextrose et dextrine.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide
C : Ergänzende Statistiken

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales
C : Statistiques complémentaires

Getreideart	verwendet für die Herstellung von	1968/69	1969/70	Espèces de céréales	utilisées pour la fabrication de	1968/69	1969/70
-------------	-----------------------------------	---------	---------	---------------------	----------------------------------	---------	---------

noch : 7. Aufteilung der industriellen Verwertung von Getreide, in 1 000 t¹⁾

7. (suite) : Répartition des usages industriels des céréales, en 1 000 t¹⁾

D. Nederland ²⁾				E. Belgique-Luxembourg (UEBL) ²⁾			
Tarwe totaal	Stijfsel	18	6	Blé total	Bière	3	6
	Spiritus	3	4		Alcool	3	6
	Totaal	21	10		Total	6	12
<i>waarvan :</i>				<i>soit :</i>			
Zachte tarwe	Stijfsel	18	6	Blé tendre	Bière	3	6
	Spiritus	3	4		Alcool	3	6
	Totaal	21	10		Total	6	12
Harde tarwe	. . . . .	—	—	Blé dur	. . . . .	—	—
Rogge	Spiritus	1	0	Orge	Bière	240	266
Gerst	Bier	121	144	Maïs grain	Bière	35	52
	Spiritus	1	1		Glucose, dextrose et dextrine	118	74
	Moutextract	2	2		Amidon industriel	—	165
	Totaal	124	147		Autres ⁴⁾	121	15 ⁵⁾
Korrelmaïs	Bier	42	43		Total	274	306
	Stijfsel	71	38	Autres céréales	Amidon industriel	—	22
	Glucose en dextrose	90	89	Céréales totales	Bière	278	324
	Dextrine	—	14		Alcool	3	6
	Spiritus	3	2		Glucose, dextrose et dextrine	118	74
	Totaal	206	186		Amidon industriel	—	165
Andere granen	Spiritus	3	1		Autres ⁴⁾	121	15 ⁵⁾
Totaal graan	Bier	163	187		Total	520	584
	Stijfsel	89	44				
	Glucose en dextrose	90	89				
	Dextrine	—	14				
	Spiritus	11	8				
	Moutextract	2	2				
	Totaal	355	344				

8. Bevölkerungszahlen, die bei der Berechnung des Nahrungsverbrauches je Einwohner verwendet wurden (in 1 000)

8. Chiffres de population utilisés pour le calcul de l'alimentation humaine par habitant (en 1 000)

Jahr	Deutschland (BR)	France	Italia	Nederland	UEBL/BLEU	EG/CE	Année
1968/69	60 490	50 005	53 940	12 798	9 968	187 201	1968/69
1969/70	61 210	50 455	54 302	12 958	9 998	188 923	1969/70

¹⁾ Wirtschaftsjahr : 1.8-31.7.

²⁾ Für Hafer ist die industrielle Verwertung nicht angegeben.

³⁾ Für Roggen und Hafer ist die industrielle Verwertung nicht angegeben.

⁴⁾ Wegen unterschiedlicher Zusammensetzung nicht vergleichbar.

⁵⁾ Maisöl.

¹⁾ Campagne : 1.8-31.7.

²⁾ Pour l'avoine, les usages industriels ne sont pas indiqués.

³⁾ Pour le seigle et l'avoine, les usages industriels ne sont pas indiqués.

⁴⁾ Non comparables en raison d'une composition différente.

⁵⁾ Huile de maïs.

**D : Berichtigungen der BLWU
1955/56 - 1967/68**

**D : Rectifications pour l'UEBL
1955/56 - 1967/68**

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide
D : Berichtigungen

No.	Bilanzposten ¹⁾	Rechen- gang Mode de calcul	Weizen insgesamt					
			1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61
BLWU								
in 1 000 t								
a. Erzeugungsbilanzen								
1	Verwendbare Erzeugung	+	808	669	853	890	899	906
2	Anfangsbestand (Ldw.)	+	7	7	11	3	30	7
3	Endbestand (Ldw.)	—	7	11	3	30	7	20
4	Verwendung der Erzeugung	=	808	665	861	863	922	893
Eigenverbrauch :								
5	Saatgut (Ldw.)	+	14	11	14	15	15	15
6	Futter (Ldw.)	+	35	25	37	40	43	39
7	Nahrung direkt	+	10	9	11	11	12	11
8	Verkäufe	+	749	620	799	797	852	828
b. Marktbilanzen								
9	Verkäufe der Landwirtschaft	+	749	620	799	797	852	828
10	Anfangsbestand (Markt)	+	267	273	250	254	277	245
11	Endbestand (Markt)	—	273	250	254	277	245	299
12	Ausfuhr ²⁾	—	22	22	45	109	163	39
13	Einfuhr ²⁾	+	488	516	457	509	427	502
14	Inlandsverwendung über den Markt	=	1 209	1 137	1 207	1 174	1 148	1 237
15	Saatgut (Markt)	+	23	31	30	25	25	27
16	Futter (Markt)	+	36	24	86	79	53	48
17	Verluste (Markt)	+	7	6	8	8	9	8
18	Industrielle Verwertung	+	2	2	2	2	2	2
19	Nahrung (Markt)	+	1 141	1 074	1 081	1 060	1 059	1 152
c. Gesamtbilanzen								
20	Verwendbare Erzeugung	+	808	669	853	890	899	906
21	Anfangsbestand	+	274	280	261	257	307	252
22	Endbestand	—	280	261	257	307	252	319
23	Ausfuhr ²⁾	—	22	22	45	109	163	39
24	Einfuhr ²⁾	+	488	516	457	509	427	502
25	Inlandsverwendung insgesamt	=	1 268	1 182	1 269	1 240	1 218	1 302
26	Saatgut	+	37	42	44	40	40	42
27	Futter	+	71	49	123	119	96	87
28	Verluste (Markt)	+	7	6	8	8	9	8
29	Industrielle Verwertung	+	2	2	2	2	2	2
Nahrungsverbrauch :								
30	Getreidewert	+	1 151	1 083	1 092	1 071	1 071	1 163
31	Ausbeute (%)		75	75	75	75	75	75
32	Produktgewicht		863	812	819	803	803	872
33	dgl. kg/Kopf		93,8	87,7	87,7	85,5	85,1	91,9

¹⁾ Bezeichnungen in italienischer, niederländischer und englischer Sprache auf Seite 29.

²⁾ Außenhandel unter Einbeziehung des Binnenaustausches zwischen den Ländern der Gemeinschaft.

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales

D : Rectifications

Blé total							Postes du bilan ¹⁾
1961/62	1962/63	1963/64	1964/65	1965/66	1966/67	1967/68	

UEBL

en 1 000 t

a. Bilans à la production

787	889	822	950	910	613	923	Production utilisable
20	25	24	39	35	79	26	Stock de début (agr.)
25	24	39	35	79	26	24	Stock final (agr.)
782	890	807	954	866	666	925	Utilisation de la production
14	16	16	16	15	16	16	Consommation à la ferme :
38	35	43	28	46	35	32	Semences (agr.)
11	12	11	13	13	11	11	Alimentation animale (agr.)
719	827	737	897	792	604	866	Consommation humaine directe
							Ventes

b. Bilans du marché

719	827	737	897	792	604	866	Ventes de l'agriculture
299	285	239	225	235	274	217	Stock de début (marché)
285	239	225	235	274	217	292	Stock final (marché)
81	206	300	242	255	166	257	Exportations ²⁾
505	382	604	453	581	559	578	Importations ²⁾
1 157	1 049	1 055	1 098	1 079	1 054	1 112	Utilisation intérieure du marché
28	24	27	29	27	24	24	Semences (marché)
17	6	5	7	4	17	82	Alimentation animale (marché)
7	9	7	9	8	6	9	Pertes (marché)
2	3	3	3	5	4	4	Usages industriels
1 103	1 007	1 013	1 050	1 035	1 003	993	Consommation humaine (marché)

c. Bilans totaux

787	889	822	950	910	613	923	Production utilisable
319	310	263	264	270	353	243	Stock de début
310	263	264	270	353	243	316	Stock final
81	206	300	242	255	166	257	Exportations ²⁾
505	382	604	453	581	559	578	Importations ²⁾
1 220	1 112	1 125	1 155	1 153	1 116	1 171	Utilisation intérieure totale
42	40	43	45	42	40	40	Semences
55	41	48	35	50	52	114	Alimentation animale
7	9	7	9	8	6	9	Pertes (marché)
2	3	3	3	5	4	4	Usages industriels
1 114	1 019	1 024	1 063	1 048	1 014	1 004	Consommation humaine :
75	75	75	75	75	75	75	Équivalent céréales
836	764	768	797	786	761	753	Taux d'extraction (%)
87,5	79,8	79,6	81,7	80,0	76,9	75,7	En poids produit idem kg/tête

¹⁾ Désignations en italien, néerlandais et anglais, voir page 29.
²⁾ Commerce extérieur, y compris les échanges intra-CE.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide

D : Berichtigungen

No.	Bilanzposten ¹⁾	Rechen- gang Mode de calcul	Anderes Getreide als Weizen					
			1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61
BLWU								
in 1 000 t								
a. Erzeugungsbilanzen								
1	Verwendbare Erzeugung	+	1 067	1 072	1 022	1 046	1 102	1 121
2	Anfangsbestand (Ldw.) . . . . .	+	.	.	.	.	.	.
3	Endbestand (Ldw.) . . . . .	—	.	.	.	.	.	.
4	Verwendung der Erzeugung	=	1 067	1 072	1 022	1 046	1 102	1 121
Eigenverbrauch :								
5	Saatgut (Ldw.)	+	23	22	21	22	22	20
6	Futter (Ldw.)	+	688	683	642	652	667	687
7	Nahrung direkt	+	2	3	2	3	4	4
8	Verkäufe	+	354	364	357	369	409	410
b. Marktbilanzen								
9	Verkäufe der Landwirtschaft	+	354	364	357	369	409	410
10	Anfangsbestand (Markt) . . . . .	+	.	.	.	.	.	.
11	Endbestand (Markt) . . . . .	—	.	.	.	.	.	.
12	Ausfuhr ²⁾	—	169	136	130	116	136	104
13	Einfuhr ²⁾	+	1 376	1 634	1 600	1 537	1 643	1 461
14	Inlandsverwendung über den Markt	=	1 561	1 862	1 827	1 790	1 916	1 767
15	Saatgut (Markt)	+	20	17	20	19	19	19
16	Futter (Markt)	+	1 302	1 596	1 547	1 493	1 587	1 444
17	Verluste (Markt)	+	4	4	4	5	6	5
18	Industrielle Verwertung	+	217	228	238	255	285	280
19	Nahrung (Markt)	+	18	17	18	18	19	19
c. Gesamtbilanzen								
20	Verwendbare Erzeugung	+	1 067	1 072	1 022	1 046	1 102	1 121
21	Anfangsbestand . . . . .	+	.	.	.	.	.	.
22	Endbestand . . . . .	—	.	.	.	.	.	.
23	Ausfuhr ²⁾	—	169	136	130	116	136	104
24	Einfuhr ²⁾	+	1 376	1 634	1 600	1 537	1 643	1 461
25	Inlandsverwendung insgesamt	=	2 274	2 570	2 492	2 467	2 609	2 478
26	Saatgut	+	43	39	41	41	41	39
27	Futter	+	1 990	2 279	2 189	2 145	2 254	2 131
28	Verluste (Markt)	+	4	4	4	5	6	5
29	Industrielle Verwertung	+	217	228	238	255	285	280
Nahrungsverbrauch :								
30	Getreidewert	+	20	20	20	21	23	23
31	Ausbeute (%)		65	65	65	57	65	65
32	Produktgewicht		13	13	13	12	15	15
33	dgl. kg/Kopf		1,4	1,4	1,4	1,3	1,6	1,6

¹⁾ Bezeichnungen in italienischer, niederländischer und englischer Sprache auf Seite 29.

²⁾ Außenhandel unter Einbeziehung des Binnen-austausches zwischen den Ländern der Gemeinschaft.

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales

D : Rectifications

Céréales autres que le blé							Postes du bilan ¹⁾
1961/62	1962/63	1963/64	1964/65	1965/66	1966/67	1967/68	

UEBL

en 1 000 t

a. Bilans à la production

1 074	1 150	1 107	1 112	1 032	965	1 225	Production utilisable
.	.	.	.	.	.	.	Stock de début (agr.)
.	.	.	.	.	.	.	Stock final (agr.)
1 074	1 150	1 107	1 112	1 032	965	1 225	Utilisation de la production
20	20	22	21	19	20	20	Consommation à la ferme :
647	675	637	618	581	568	680	Semences (agr.)
4	3	3	4	3	3	1	Alimentation animale (agr.)
403	452	445	469	429	374	524	Consommation humaine directe
							Ventes

b. Bilans du marché

403	452	445	469	429	374	524	Ventes de l'agriculture
.	.	.	.	.	.	.	Stock de début (marché)
.	.	.	.	.	.	.	Stock final (marché)
145	348	285	267	414	472	462	Exportations ²⁾
1 588	1 604	1 505	1 659	2 160	2 563	2 196	Importations ²⁾
1 846	1 708	1 665	1 861	2 175	2 465	2 258	Utilisation intérieure du marché
19	19	15	17	18	18	17	Semences (marché)
1 502	1 359	1 275	1 449	1 730	1 988	1 760	Alimentation animale (marché)
6	6	5	6	6	6	7	Pertes (marché)
300	306	352	369	399	431	451	Usages industriels
19	18	18	20	22	22	23	Consommation humaine (marché)

c. Bilans totaux

1 074	1 150	1 107	1 112	1 032	965	1 225	Production utilisable
.	.	.	.	.	.	.	Stock de début
.	.	.	.	.	.	.	Stock final
145	348	285	267	414	472	462	Exportations ²⁾
1 588	1 604	1 505	1 659	2 160	2 563	2 196	Importations ²⁾
2 517	2 406	2 327	2 504	2 778	3 056	2 959	Utilisation intérieure totale
39	39	37	38	37	38	37	Semences
2 149	2 034	1 912	2 067	2 311	2 556	2 440	Alimentation animale
6	6	5	6	6	6	7	Pertes (marché)
300	306	352	369	399	431	451	Usages industriels
23	21	21	24	25	25	24	Consommation humaine :
61	67	67	67	72	68	67	Équivalent céréales
14	14	14	16	18	17	16	Taux d'extraction (%)
1,5	1,5	1,5	1,6	1,8	1,7	1,6	En poids produit
							idem kg/tête

¹⁾ Désignations en italien, néerlandais et anglais, voir page 29.

²⁾ Commerce extérieur, y compris les échanges intra-CE.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide
D : Berichtigungen

No.	Bilanzposten ¹⁾	Rechen- gang Mode de calcul	Getreide insgesamt					
			1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61

BLWU

in 1 000 t

a. Erzeugungsbilanzen

1	Verwendbare Erzeugung	+	1 875	1 741	1 875	1 936	2 001	2 027
2	Anfangsbestand (Ldw.)	+	7	7	11	3	30	7
3	Endbestand (Ldw.)	—	7	11	3	30	7	20
4	Verwendung der Erzeugung	=	1 875	1 737	1 883	1 909	2 024	2 014
	Eigenverbrauch :							
5	Saatgut (Ldw.)	+	37	33	35	37	37	35
6	Futter (Ldw.)	+	723	708	679	692	710	726
7	Nahrung direkt	+	12	12	13	14	16	15
8	Verkäufe	+	1 103	984	1 156	1 166	1 261	1 238

b. Marktbilanzen

9	Verkäufe der Landwirtschaft	+	1 103	984	1 156	1 166	1 261	1 238
10	Anfangsbestand (Markt)	+	267	273	250	254	277	245
11	Endbestand (Markt)	—	273	250	254	277	245	299
12	Ausfuhr ²⁾	—	191	158	175	225	299	143
13	Einfuhr ²⁾	+	1 864	2 150	2 057	2 046	2 070	1 963
14	Inlandsverwendung über den Markt	=	2 770	2 999	3 034	2 964	3 064	3 004
15	Saatgut (Markt)	+	43	48	50	44	44	46
16	Futter (Markt)	+	1 338	1 620	1 633	1 572	1 640	1 492
17	Verluste (Markt)	+	11	10	12	13	15	13
18	Industrielle Verwertung	+	219	230	240	257	287	282
19	Nahrung (Markt)	+	1 159	1 091	1 099	1 078	1 078	1 171

c. Gesamtbilanzen

20	Verwendbare Erzeugung	+	1 875	1 741	1 875	1 936	2 001	2 027
21	Anfangsbestand	+	274	280	261	257	307	252
22	Endbestand	—	280	261	257	307	252	319
23	Ausfuhr ²⁾	—	191	158	175	225	299	143
24	Einfuhr ²⁾	+	1 864	2 150	2 057	2 046	2 070	1 963
25	Inlandsverwendung insgesamt	=	3 542	3 752	3 761	3 707	3 827	3 780
26	Saatgut	+	80	81	85	81	81	81
27	Futter	+	2 061	2 328	2 312	2 264	2 350	2 218
28	Verluste (Markt)	+	11	10	12	13	15	13
29	Industrielle Verwertung	+	219	230	240	257	287	282
	Nahrungsverbrauch :							
30	Getreidewert	+	1 171	1 103	1 112	1 092	1 094	1 186
31	Ausbeute (%)		75	75	75	75	75	75
32	Produktgewicht		876	825	832	815	818	887
33	dgl. kg/Kopf		95,8	89,1	89,1	86,8	86,6	93,4

¹⁾ Bezeichnungen in italienischer, niederländischer und englischer Sprache auf Seite 29.

²⁾ Außenhandel unter Einbeziehung des Binnenaustausches zwischen den Ländern der Gemeinschaft.

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales

D : Rectifications

Céréales totales							Postes du bilan ¹⁾
1961/62	1962/63	1963/64	1964/65	1965/66	1966/67	1967/68	

UEBL

en 1 000 t

a. Bilans à la production

1 861	2 039	1 929	2 062	1 942	1 578	2 148	Production utilisable
20	25	24	39	35	79	26	Stock de début (agr.)
25	24	39	35	79	26	24	Stock final (agr.)
1 856	2 040	1 914	2 066	1 898	1 631	2 150	Utilisation de la production
34	36	38	37	34	36	36	Consommation à la ferme :
685	710	680	646	627	603	712	Semences (agr.)
15	15	14	17	16	14	12	Alimentation animale (agr.)
1 122	1 279	1 182	1 366	1 221	978	1 390	Consommation humaine directe
							Ventes

b. Bilans du marché

1 122	1 279	1 182	1 366	1 221	978	1 390	Ventes de l'agriculture
299	285	239	225	235	274	217	Stock de début (marché)
285	239	225	235	274	217	292	Stock final (marché)
226	554	585	509	669	638	719	Exportations ²⁾
2 093	1 986	2 109	2 112	2 741	3 122	2 774	Importations ²⁾
3 003	2 757	2 720	2 959	3 254	3 519	3 370	Utilisation intérieure du marché
47	43	42	46	45	42	41	Semences (marché)
1 519	1 365	1 280	1 456	1 734	2 005	1 842	Alimentation animale (marché)
13	15	12	15	14	12	16	Pertes (marché)
302	309	355	372	404	435	455	Usages industriels
1 122	1 025	1 031	1 070	1 057	1 025	1 016	Consommation humaine (marché)

c. Bilans totaux

1 861	2 039	1 929	2 062	1 942	1 578	2 148	Production utilisable
319	310	263	264	270	353	243	Stock de début
310	263	264	270	353	243	316	Stock final
226	554	585	509	669	638	719	Exportations ²⁾
2 093	1 986	2 109	2 112	2 741	3 122	2 774	Importations ²⁾
3 737	3 518	3 452	3 659	3 931	4 172	4 130	Utilisation intérieure totale
81	79	80	83	79	78	77	Semences
2 204	2 075	1 960	2 102	2 361	2 608	2 554	Alimentation animale
13	15	12	15	14	12	16	Pertes (marché)
302	309	355	372	404	435	455	Usages industriels
1 137	1 040	1 045	1 087	1 073	1 039	1 028	Consommation humaine
75	75	75	75	75	75	75	Équivalent céréales
850	778	782	813	804	778	769	Taux d'extraction (%)
89,0	81,3	81,0	83,3	81,8	78,7	77,4	En poids produit idem kg/tête

¹⁾ Désignations en italien, néerlandais et anglais, voir page 29.

²⁾ Commerce extérieur, y compris les échanges intra-CE.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide

D : Berichtigungen

No.	Bilanzposten ¹⁾	Rechen- gang Mode de calcul	Roggen und Wintermenggetreide					
			1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61
BLWU								
in 1 000 t								
a. Erzeugungsbilanzen								
1	Verwendbare Erzeugung	+	231	209	201	212	197	200
2	Anfangsbestand (Ldw.) . . . . .	+	.	.	.	.	.	.
3	Endbestand (Ldw.) . . . . .	—	.	.	.	.	.	.
4	Verwendung der Erzeugung	=	231	209	201	212	197	200
Eigenverbrauch :								
5	Saatgut (Ldw.)	+	7	6	6	7	7	4
6	Futter (Ldw.)	+	148	134	129	135	125	127
7	Nahrung direkt	+	1	1	1	1	2	2
8	Verkäufe	+	75	68	65	69	63	67
b. Marktbilanzen								
9	Verkäufe der Landwirtschaft	+	75	68	65	69	63	67
10	Anfangsbestand (Markt) . . . . .	+	.	.	.	.	.	.
11	Endbestand (Markt) . . . . .	—	.	.	.	.	.	.
12	Ausfuhr ²⁾	—	1	1	0	0	0	0
13	Einfuhr ²⁾	+	106	148	107	83	44	77
14	Inlandsverwendung über den Markt	=	180	215	172	152	107	144
15	Saatgut (Markt)	+	3	3	4	1	2	2
16	Futter (Markt)	+	167	202	159	142	96	133
17	Verluste (Markt)	+	1	1	1	1	1	1
18	Industrielle Verwertung . . . . .	+	.	.	.	.	.	.
19	Nahrung (Markt)	+	9	9	8	8	8	8
c. Gesamtbilanzen								
20	Verwendbare Erzeugung	+	231	209	201	212	197	200
21	Anfangsbestand . . . . .	+	.	.	.	.	.	.
22	Endbestand . . . . .	—	.	.	.	.	.	.
23	Ausfuhr ²⁾	—	1	1	0	0	0	0
24	Einfuhr ²⁾	+	106	148	107	83	44	77
25	Inlandsverwendung insgesamt	=	336	356	308	295	241	277
26	Saatgut	+	10	9	10	8	9	6
27	Futter	+	315	336	288	277	221	260
28	Verluste (Markt)	+	1	1	1	1	1	1
29	Industrielle Verwertung . . . . .	+	.	.	.	.	.	.
Nahrungsverbrauch :								
30	Getreidewert	+	10	10	9	9	10	10
31	Ausbeute (%)		70	70	70	70	70	70
32	Produktgewicht		7	7	7	6	7	7
33	dgl. kg/Kopf		0,8	0,8	0,7	0,7	0,8	0,7

¹⁾ Bezeichnungen in italienischer, niederländischer und englischer Sprache auf Seite 29.

²⁾ Außenhandel unter Einbeziehung des Binnenaustausches zwischen den Ländern der Gemeinschaft.

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales

D : Rectifications

Seigle et méteil							Postes du bilan ¹⁾
1961/62	1962/63	1963/64	1964/65	1965/66	1966/67	1967/68	

UEBL

en 1 000 t

a. Bilans à la production

130	129	136	145	110	83	104	Production utilisable
.	.	.	.	.	.	.	Stock de début (agr.)
.	.	.	.	.	.	.	Stock final (agr.)
130	129	136	145	110	83	104	Utilisation de la production
4	4	6	5	3	3	3	Consommation à la ferme :
82	82	103	90	69	55	63	Semences (agr.)
2	1	1	1	1	1	0	Alimentation animale (agr.)
42	42	26	49	37	24	38	Consommation humaine directe
							Ventes

b. Bilans du marché

42	42	26	49	37	24	38	Ventes de l'agriculture
.	.	.	.	.	.	.	Stock de début (marché)
.	.	.	.	.	.	.	Stock final (marché)
0	0	2	2	4	2	4	Exportations ²⁾
45	73	43	36	29	21	15	Importations ²⁾
87	115	67	83	62	43	49	Utilisation intérieure du marché
2	2	0	0	1	1	1	Semences (marché)
77	104	60	75	54	35	40	Alimentation animale (marché)
0	1	0	0	0	0	0	Pertes (marché)
.	.	.	.	.	.	.	Usages industriels
8	8	7	8	7	7	8	Consommation humaine (marché)

c. Bilans totaux

130	129	136	145	110	83	104	Production utilisable
.	.	.	.	.	.	.	Stock de début
.	.	.	.	.	.	.	Stock final
0	0	2	2	4	2	4	Exportations ²⁾
45	73	43	36	29	21	15	Importations ²⁾
175	202	177	179	135	102	115	Utilisation intérieure totale
6	6	6	5	4	4	4	Semences
159	186	163	165	123	90	103	Alimentation animale
0	1	0	0	0	0	0	Pertes (marché)
.	.	.	.	.	.	.	Usages industriels
10	9	8	9	8	8	8	Consommation humaine :
70	70	70	70	70	70	70	Équivalent céréales
7	6	6	6	6	5	5	Taux d'extraction (%)
0,7	0,7	0,6	0,6	0,6	0,5	0,5	En poids produit
							idem kg/tête

¹⁾ Désignations en italien, néerlandais et anglais, voir page 29.

²⁾ Commerce extérieur, y compris les échanges intra-CE.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide

D : Berichtigungen

No.	Bilanzposten ¹⁾	Rechen- gang Mode de calcul	Gerste					
			1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61
BLWU								
in 1 000 t								
a. Erzeugungsbilanzen								
1	Verwendbare Erzeugung	+	297	309	311	334	416	402
2	Anfangsbestand (Ldw.) . . . . .	+	.	.	.	.	.	.
3	Endbestand (Ldw.) . . . . .	-	.	.	.	.	.	.
4	Verwendung der Erzeugung	=	297	309	311	334	416	402
Eigenverbrauch :								
5	Saatgut (Ldw.)	+	4	4	4	4	5	5
6	Futter (Ldw.)	+	121	122	126	135	170	164
7	Nahrung direkt	+	0	1	0	1	1	1
8	Verkäufe	+	172	182	181	194	240	232
b. Marktbilanzen								
9	Verkäufe der Landwirtschaft	+	172	182	181	194	240	232
10	Anfangsbestand (Markt) . . . . .	+	.	.	.	.	.	.
11	Endbestand (Markt) . . . . .	-	.	.	.	.	.	.
12	Ausfuhr ²⁾	-	94	85	91	66	89	86
13	Einfuhr ²⁾	+	546	698	629	375	332	372
14	Inlandsverwendung über den Markt	=	624	795	719	503	483	518
15	Saatgut (Markt)	+	8	7	8	10	8	10
16	Futter (Markt)	+	440	611	533	309	282	317
17	Verluste (Markt)	+	2	2	2	2	2	2
18	Industrielle Verwertung	+	173	175	175	182	191	189
19	Nahrung (Markt)	+	1	0	1	0	0	0
c. Gesamtbilanzen								
20	Verwendbare Erzeugung	+	297	309	311	334	416	402
21	Anfangsbestand . . . . .	+	.	.	.	.	.	.
22	Endbestand . . . . .	-	.	.	.	.	.	.
23	Ausfuhr ²⁾	-	94	85	91	66	89	86
24	Einfuhr ²⁾	+	546	698	629	375	332	372
25	Inlandsverwendung insgesamt	=	749	922	849	643	659	688
26	Saatgut	+	12	11	12	14	13	15
27	Futter	+	561	733	659	444	452	481
28	Verluste (Markt)	+	2	2	2	2	2	2
29	Industrielle Verwertung	+	173	175	175	182	191	189
Nahrungsverbrauch :								
30	Getreidewert	+	1	1	1	1	1	1
31	Ausbeute (%)		60	60	60	60	60	60
32	Produktgewicht		0	0	0	0	1	1
33	dgl. kg/Kopf		0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	0,1

¹⁾ Bezeichnungen in italienischer, niederländischer und englischer Sprache auf Seite 29.

²⁾ Außenhandel unter Einbeziehung des Binnenaustausches zwischen den Ländern der Gemeinschaft.

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales
D : Rectifications

Orge							Postes du bilan ¹⁾
1961/62	1962/63	1963/64	1964/65	1965/66	1966/67	1967/68	

UEBL

en 1 000 t

a. Bilans à la production

428	522	504	534	551	523	669	Production utilisable
.	.	.	.	.	.	.	Stock de début (agr.)
.	.	.	.	.	.	.	Stock final (agr.)
428	522	504	534	551	523	669	Utilisation de la production
5	6	6	6	8	7	8	Consommation à la ferme :
170	209	196	194	222	224	262	Semences (agr.)
1	1	1	1	1	1	1	Alimentation animale (agr.)
252	306	301	333	320	291	398	Consommation humaine directe
							Ventes

b. Bilans du marché

252	306	301	333	320	291	398	Ventes de l'agriculture
.	.	.	.	.	.	.	Stock de début (marché)
.	.	.	.	.	.	.	Stock final (marché)
130	133	148	163	184	202	236	Exportations ²⁾
346	331	254	280	375	479	525	Importations ²⁾
468	504	407	450	511	568	687	Utilisation intérieure du marché
11	11	10	13	12	13	12	Semences (marché)
257	293	177	217	275	318	437	Alimentation animale (marché)
3	3	3	3	3	3	4	Pertes (marché)
197	197	217	217	221	234	234	Usages industriels
0	0	0	0	0	0	0	Consommation humaine (marché)

c. Bilans totaux

428	522	504	534	551	523	669	Production utilisable
.	.	.	.	.	.	.	Stock de début
.	.	.	.	.	.	.	Stock final
130	133	148	163	184	202	236	Exportations ²⁾
346	331	254	280	375	479	525	Importations ²⁾
644	720	610	651	742	800	958	Utilisation intérieure totale
16	17	16	19	20	20	20	Semences
427	502	373	411	497	542	699	Alimentation animale
3	3	3	3	3	3	4	Pertes (marché)
197	197	217	217	221	234	234	Usages industriels
							Consommation humaine :
1	1	1	1	1	1	1	Équivalent céréales
60	60	60	60	60	60	60	Taux d'extraction (%)
1	1	1	1	1	1	1	En poids produit
0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	idem kg/tête

¹⁾ Désignations en italien, néerlandais et anglais, voir page 29.

²⁾ Commerce extérieur, y compris les échanges intra-CE.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide

D : Berichtigungen

No.	Bilanzposten ¹⁾	Rechen- gang Mode de calcul	Hafer und Sommermenggetreide					
			1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61

BLWU

In 1 000 t

a. Erzeugungsbilanzen

1	Verwendbare Erzeugung	+	531	547	506	497	486	517
2	Anfangsbestand (Ldw.) . . . . .	+	.	.	.	.	.	.
3	Endbestand (Ldw.) . . . . .	—	.	.	.	.	.	.
4	Verwendung der Erzeugung	=	531	547	506	497	486	517
Eigenverbrauch :								
5	Saatgut (Ldw.)	+	12	12	11	11	10	11
6	Futter (Ldw.)	+	411	420	383	379	369	394
7	Nahrung direkt	+	1	1	1	1	1	1
8	Verkäufe	+	107	114	111	106	106	111

b. Marktbilanzen

9	Verkäufe der Landwirtschaft	+	107	114	111	106	106	111
10	Anfangsbestand (Markt) . . . . .	+	.	.	.	.	.	.
11	Endbestand (Markt) . . . . .	—	.	.	.	.	.	.
12	Ausfuhr ²⁾	—	1	1	0	1	2	2
13	Einfuhr ²⁾	+	78	128	141	76	33	34
14	Inlandsverwendung über den Markt	=	184	241	252	181	137	143
15	Saatgut (Markt)	+	9	7	8	8	9	7
16	Futter (Markt)	+	172	231	241	170	125	133
17	Verluste (Markt)	+	1	1	1	1	1	1
18	Industrielle Verwertung . . . . .	+	.	.	.	.	.	.
19	Nahrung (Markt)	+	2	2	2	2	2	2

c. Gesamtbilanzen

20	Verwendbare Erzeugung	+	531	547	506	497	486	517
21	Anfangsbestand . . . . .	+	.	.	.	.	.	.
22	Endbestand . . . . .	—	.	.	.	.	.	.
23	Ausfuhr ²⁾	—	1	1	0	1	2	2
24	Einfuhr ²⁾	+	78	128	141	76	33	34
25	Inlandsverwendung insgesamt	=	608	674	647	572	517	549
26	Saatgut	+	21	19	19	19	19	18
27	Futter	+	583	651	624	549	494	527
28	Verluste (Markt)	+	1	1	1	1	1	1
29	Industrielle Verwertung . . . . .	+	.	.	.	.	.	.
Nahrungsverbrauch :								
30	Getreidewert	+	3	3	3	3	3	3
31	Ausbeute (%)		55	55	55	55	55	55
32	Produktgewicht		2	2	1	1	1	1
33	dgl. kg/Kopf		0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2

¹⁾ Bezeichnungen in italienischer, niederländischer und englischer Sprache auf Seite 29.

²⁾ Außenhandel unter Einbeziehung des Binnenaustausches zwischen den Ländern der Gemeinschaft.

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales
D : Rectifications

Avoine et mélanges de céréales d'été							Postes du bilan ¹⁾
1961/62	1962/63	1963/64	1964/65	1965/66	1966/67	1967/68	

UEBL

en 1 000 t

a. Bilans à la production

514	496	465	431	369	356	449	Production utilisable
.	.	.	.	.	.	.	Stock de début (agr.)
.	.	.	.	.	.	.	Stock final (agr.)
514	496	465	431	369	356	449	Utilisation de la production
11	10	10	10	8	10	9	Consommation à la ferme :
393	381	336	332	288	286	352	Semences (agr.)
1	1	1	2	1	1	0	Alimentation animale (agr.)
109	104	118	87	72	59	88	Consommation humaine directe
							Ventes

b. Bilans du marché

109	104	118	87	72	59	88	Ventes de l'agriculture
.	.	.	.	.	.	.	Stock de début (marché)
.	.	.	.	.	.	.	Stock final (marché)
1	10	1	1	1	1	3	Exportations ²⁾
16	73	44	58	95	98	72	Importations ²⁾
124	167	161	144	166	156	157	Utilisation intérieure du marché
6	6	5	4	5	4	4	Semences (marché)
115	159	154	138	158	150	150	Alimentation animale (marché)
1	1	1	1	1	1	1	Pertes (marché)
.	.	.	.	.	.	.	Usages industriels
2	1	1	1	2	1	2	Consommation humaine (marché)

c. Bilans totaux

514	496	465	431	369	356	449	Production utilisable
.	.	.	.	.	.	.	Stock de début
.	.	.	.	.	.	.	Stock final
1	10	1	1	1	1	3	Exportations ²⁾
16	73	44	58	95	98	72	Importations ²⁾
529	559	508	488	463	453	518	Utilisation intérieure totale
17	16	15	14	13	14	13	Semences
508	540	490	470	446	436	502	Alimentation animale
1	1	1	1	1	1	1	Pertes (marché)
.	.	.	.	.	.	.	Usages industriels
3	2	2	3	3	2	2	Consommation humaine :
55	55	55	55	55	55	55	Équivalent céréales
1	1	1	2	2	1	1	Taux d'extraction (%)
0,2	0,2	0,1	0,2	0,2	0,1	0,1	En poids produit idem kg/tête

¹⁾ Désignations en italien, néerlandais et anglais, voir page 29.

²⁾ Commerce extérieur, y compris les échanges intra-CE.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide

D : Berichtigungen

No.	Bilanzposten ¹⁾	Rechen- gang Mode de calcul	Körnermais					
			1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61
BLWU								
in 1 000 t								
a. Erzeugungsbilanzen								
1	Verwendbare Erzeugung	+	8	7	4	3	2	2
2	Anfangsbestand (Ldw.) . . . . .	+	.	.	.	.	.	.
3	Endbestand (Ldw.) . . . . .	-	.	.	.	.	.	.
4	Verwendung der Erzeugung	=	8	7	4	3	2	2
Eigenverbrauch :								
5	Saatgut (Ldw.) . . . . .	+	.	.	.	.	.	.
6	Futter (Ldw.)	+	8	7	4	3	2	2
7	Nahrung direkt . . . . .	+	.	.	.	.	.	.
8	Verkäufe	+	-	-	-	-	-	-
b. Marktbilanzen								
9	Verkäufe der Landwirtschaft	+	-	-	-	-	-	-
10	Anfangsbestand (Markt) . . . . .	+	.	.	.	.	.	.
11	Endbestand (Markt) . . . . .	-	.	.	.	.	.	.
12	Ausfuhr ²⁾	-	70	45	37	47	27	12
13	Einfuhr ²⁾	+	401	420	450	498	574	514
14	Inlandsverwendung über den Markt	=	331	375	413	451	547	502
15	Saatgut (Markt)	+	0	0	0	0	0	0
16	Futter (Markt)	+	281	316	343	370	443	401
17	Verluste (Markt)	+	0	0	0	0	1	1
18	Industrielle Verwertung	+	44	53	63	73	94	91
19	Nahrung (Markt)	+	6	6	7	8	9	9
c. Gesamtbilanzen								
20	Verwendbare Erzeugung	+	8	7	4	3	2	2
21	Anfangsbestand . . . . .	+	.	.	.	.	.	.
22	Endbestand . . . . .	-	.	.	.	.	.	.
23	Ausfuhr ²⁾	-	70	45	37	47	27	12
24	Einfuhr ²⁾	+	401	420	450	498	574	514
25	Inlandsverwendung insgesamt	=	339	382	417	454	549	504
26	Saatgut	+	0	0	0	0	0	0
27	Futter	+	289	323	347	373	445	403
28	Verluste (Markt)	+	0	0	0	0	1	1
29	Industrielle Verwertung	+	44	53	63	73	94	91
Nahrungsverbrauch :								
30	Getreidewert	+	6	6	7	8	9	9
31	Ausbeute (%)		65	65	65	65	65	65
32	Produktgewicht		4	4	5	5	6	6
33	dgl. kg/Kopf		0,4	0,5	0,5	0,5	0,6	0,6

¹⁾ Bezeichnungen in italienischer, niederländischer und englischer Sprache auf Seite 29.

²⁾ Außenhandel unter Einbeziehung des Binnenaustausches zwischen den Ländern der Gemeinschaft.

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales

D : Rectifications

Mais grain							Postes du bilan ¹⁾
1961/62	1962/63	1963/64	1964/65	1965/66	1966/67	1967/68	

UEBL

en 1 000 t

a. Bilans à la production

2	3	2	2	2	3	3	
.	.	.	.	.	.	.	Production utilisable
.	.	.	.	.	.	.	Stock de début (agr.)
.	.	.	.	.	.	.	Stock final (agr.)
2	3	2	2	2	3	3	Utilisation de la production
.	.	.	.	.	.	.	Consommation à la ferme :
2	3	2	2	2	3	3	Semences (agr.)
.	.	.	.	.	.	.	Alimentation animale (agr.)
.	.	.	.	.	.	.	Consommation humaine directe
—	—	—	—	—	—	—	Ventes

b. Bilans du marché

—	—	—	—	—	—	—	
.	.	.	.	.	.	.	Ventes de l'agriculture
.	.	.	.	.	.	.	Stock de début (marché)
7	118	73	85	148	143	180	Stock final (marché)
547	661	704	735	877	1 003	971	Exportations ²⁾
							Importations ²⁾
540	543	631	650	729	860	791	Utilisation intérieure du marché
0	0	0	0	0	0	0	Semences (marché)
427	424	485	486	537	648	560	Alimentation animale (marché)
1	1	1	1	1	1	1	Pertes (marché)
103	109	135	152	178	197	217	Usages industriels
9	9	10	11	13	14	13	Consommation humaine (marché)

c. Bilans totaux

2	3	2	2	2	3	3	
.	.	.	.	.	.	.	Production utilisable
.	.	.	.	.	.	.	Stock de début
7	118	73	85	148	143	180	Stock final
547	661	704	735	877	1 003	971	Exportations ²⁾
							Importations ²⁾
542	546	633	652	731	863	794	Utilisation intérieure totale
0	0	0	0	0	0	0	Semences
429	427	487	488	539	651	563	Alimentation animale
1	1	1	1	1	1	1	Pertes (marché)
103	109	135	152	178	197	217	Usages industriels
9	9	10	11	13	14	13	Consommation humaine :
65	65	65	65	65	65	65	Équivalent céréales
6	6	6	7	9	10	9	Taux d'extraction (%)
0,6	0,6	0,7	0,7	0,9	1,0	0,9	En poids produit idem kg/tête

¹⁾ Désignations en italien, néerlandais et anglais, voir page 29.

²⁾ Commerce extérieur, y compris les échanges intra-CE.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide

D : Berichtigungen

No.	Bilanzposten ¹⁾	Rechen- gang Mode de calcul	Übriges Getreide					
			1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61
BLWU								
in 1 000 t								
a. Erzeugungsbilanzen								
1	Verwendbare Erzeugung	+	0	0	0	0	1	0
2	Anfangsbestand (Ldw.) . . . . .	+	.	.	.	.	.	.
3	Endbestand (Ldw.) . . . . .	—	.	.	.	.	.	.
4	Verwendung der Erzeugung	=	0	0	0	0	1	0
Eigenverbrauch :								
5	Saatgut (Ldw.)	+	—	—	—	—	—	—
6	Futter (Ldw.)	+	0	0	0	0	1	0
7	Nahrung direkt	+	—	—	—	—	—	—
8	Verkäufe	+	—	—	—	—	—	—
b. Marktbilanzen								
9	Verkäufe der Landwirtschaft	+	—	—	—	—	—	—
10	Anfangsbestand (Markt) . . . . .	+	.	.	.	.	.	.
11	Endbestand (Markt) . . . . .	—	.	.	.	.	.	.
12	Ausfuhr ²⁾	—	3	4	2	2	18	4
13	Einfuhr ²⁾	+	245	240	273	505	660	464
14	Inlandsverwendung über den Markt	=	242	236	271	503	642	460
15	Saatgut (Markt)	+	0	0	0	0	0	0
16	Futter (Markt)	+	242	236	271	502	641	460
17	Verluste (Markt)	+	0	0	0	1	1	0
18	Industrielle Verwertung . . . . .	+	.	.	.	.	.	.
19	Nahrung (Markt) . . . . .	+	.	.	.	.	.	.
c. Gesamtbilanzen								
20	Verwendbare Erzeugung	+	0	0	0	0	1	0
21	Anfangsbestand . . . . .	+	.	.	.	.	.	.
22	Endbestand . . . . .	—	.	.	.	.	.	.
23	Ausfuhr ²⁾	—	3	4	2	2	18	4
24	Einfuhr ²⁾	+	245	240	273	505	660	464
25	Inlandsverwendung insgesamt	=	242	236	271	503	643	460
26	Saatgut	+	0	0	0	0	0	0
27	Futter	+	242	236	271	502	642	460
28	Verluste (Markt)	+	0	0	0	1	1	0
29	Industrielle Verwertung . . . . .	+	.	.	.	.	.	.
Nahrungsverbrauch :								
30	Getreidewert . . . . .	+	.	.	.	.	.	.
31	Ausbeute (%) . . . . .	.	.	.	.	.	.	.
32	Produktgewicht . . . . .	.	.	.	.	.	.	.
33	dgl. kg/Kopf . . . . .	.	.	.	.	.	.	.

¹⁾ Bezeichnungen in italienischer, niederländischer und englischer Sprache auf Seite 29.

²⁾ Außenhandel unter Einbeziehung des Binnenaustausches zwischen den Ländern der Gemeinschaft.

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales

D : Rectifications

Autres céréales							Postes du bilan ¹⁾
1961/62	1962/63	1963/64	1964/65	1965/66	1966/67	1967/68	

UEBL

en 1 000 t

a. Bilans à la production

0	0	0	0	0	0	0	Production utilisable
.	.	.	.	.	.	.	Stock de début (agr.)
.	.	.	.	.	.	.	Stock final (agr.)
0	0	0	0	0	0	0	Utilisation de la production
—	—	—	—	—	—	—	Consommation à la ferme :
0	0	0	0	0	0	0	Semences (agr.)
—	—	—	—	—	—	—	Alimentation animale (agr.)
—	—	—	—	—	—	—	Consommation humaine directe
—	—	—	—	—	—	—	Ventes

b. Bilans du marché

—	—	—	—	—	—	—	Ventes de l'agriculture
.	.	.	.	.	.	.	Stock de début (marché)
.	.	.	.	.	.	.	Stock final (marché)
7	87	61	16	77	124	39	Exportations ²⁾
634	466	460	550	784	962	613	Importations ²⁾
627	379	399	534	707	838	574	Utilisation intérieure du marché
0	0	0	—	—	0	0	Semences (marché)
626	379	399	533	706	837	573	Alimentation animale (marché)
1	0	0	1	1	1	1	Pertes (marché)
.	.	.	.	.	.	.	Usages industriels
.	.	.	.	.	.	.	Consommation humaine (marché)

c. Bilans totaux

0	0	0	0	0	0	0	Production utilisable
.	.	.	.	.	.	.	Stock de début
.	.	.	.	.	.	.	Stock final
7	87	61	16	77	124	39	Exportations ²⁾
634	466	460	550	784	962	613	Importations ²⁾
627	379	399	534	707	838	574	Utilisation intérieure totale
0	0	0	—	—	0	0	Semences
626	379	399	533	706	837	573	Alimentation animale
1	0	0	1	1	1	1	Pertes (marché)
.	.	.	.	.	.	.	Usages industriels
.	.	.	.	.	.	.	Consommation humaine :
.	.	.	.	.	.	.	Équivalent céréales
.	.	.	.	.	.	.	Taux d'extraction (%)
.	.	.	.	.	.	.	En poids produit
.	.	.	.	.	.	.	idem kg/tête

¹⁾ Désignations en italien, néerlandais et anglais, voir page 29.

²⁾ Commerce extérieur, y compris les échanges intra-CE.

Teil II

**Versorgungsbilanzen für Reis
und Bruchreis**

Partie II

**Bilans d'approvisionnement du riz
et des brisures**

Vorbemerkungen

Der Teil II dieses Heftes enthält die Fortführung der Reisbilanzen der EG und ihrer Mitgliedsländer für das Jahr 1969/70. Die Angaben der Reisbilanzen von 1968/69 und 1969/70 sind nur bedingt mit denen von 1967/68 und früheren Jahren vergleichbar. Bis zum Wirtschaftsjahr 1967/68 enthalten die Reisbilanzen die bis dahin statistisch verfügbaren Bruchreismengen — umgerechnet in geschälten Reis. Ab Wirtschaftsjahr 1968/69 werden diese Mengen in einer gesonderten Bilanz wiedergegeben. Ab 1968/69 sind in den Reisbilanzen — Posten „Industrielle Verwertung“ — nur die Mengen Bruchreis berücksichtigt, die bei der Bearbeitung von ganzem Reis inländischer Erzeugung oder aus Einfuhren entstehen.

Als „Verwendbare Erzeugung“ der Bruchreisbilanz werden die entsprechenden Angaben des Postens „Industrielle Verwertung“ der Reisbilanz nach Umrechnung von geschältem Reis in Bruchreis, der Einheit in der die Bruchreisbilanz ausgedrückt wird (Umrechnungsschlüssel = 80 %), übertragen. Die Bestände von Bruchreis und Bruchreiserzeugnissen sowie deren Außenhandel sind in dieser Bilanz ebenfalls enthalten. Statistisch nicht erfaßbar waren die bei der Reisernte, in den Reisbeständen und beim Außenhandel von Reis erhaltenen Bruchreismengen.

Ab 1968/69 gilt das **Reiswirtschaftsjahr** — in Anpassung an die Reismarktordnung — für die Zeit vom **1.9. bis 31.8.**

Die nachstehende Übersicht zeigt, in welchen Heften die Angaben über Reisbilanzen und ab 1968/69 auch für Bruchreisbilanzen die einzelnen Wirtschaftsjahre aufgeführt sind.

Nationale Angaben	Angaben für die EG insgesamt	Heft
1955/56 - 1961/62	1955/56 - 1961/62	5/1963
1962/63	1955/56 - 1962/63	2/1964
1963/64	1956/57 - 1963/64	1/1965
1964/65	1957/58 - 1964/65	1/1966
1965/66	1958/59 - 1965/66	1/1967
1966/67	1955/56 - 1966/67	1/1968
1967/68	1960/61 - 1967/68	1/1969
1968/69	1962/63 - 1968/69	1/1970
1969/70	1964/65 - 1969/70	1/1971

Der *Abschnitt B* enthält die zusammengefaßten Ergebnisse mit den wichtigsten Angaben der letzten sechs Jahre für die Gemeinschaft (ohne Unterteilung nach Ländern). Lediglich für das Wirtschaftsjahr 1968/69 und 1969/70 sind auch Angaben nach einzelnen Mitgliedsländern aufgenommen worden.

Der *Abschnitt C* enthält zusätzliche Statistiken für 1969/70. Für das Jahr 1968/69 sind, soweit möglich, Vergleichszahlen angegeben. Die Reis erzeugenden Länder untergliedern erstmals die Erzeugung nach Lang- und Rundkornreis (Seite 90).

Zum Verständnis von Aufbau, Inhalt und begrifflichen Abgrenzungen bei diesen Bilanzen wird auf die ausführlichen Vorbemerkungen des Heftes „Agrarstatistik“ 3/1961 verwiesen (deutscher Text, Seiten 7 bis 12; französischer Text, Seiten 13 bis 18).

Remarques préliminaires

La partie II du présent fascicule contient la mise à jour des bilans du riz de la CE et des pays membres pour la campagne 1969/70. Les données des bilans du riz 1968/69 et 1969/70 ne sont cependant pas directement comparables à celles de 1967/68 et des années précédentes. Jusqu'à la campagne 1967/68, ces bilans englobaient, converties en riz décortiqué, les quantités de brisures statistiquement disponibles. Depuis la campagne 1968/69, ces quantités font l'objet d'un bilan propre. En conséquence, à partir de 1968/69, les bilans du riz tiennent seulement compte — dans le poste « Usages industriels » — des brisures de riz obtenues lors de l'usinage du riz entier d'origine nationale ou importé.

Le bilan des brisures de riz reprend sous le poste « Production utilisable » les quantités correspondantes du poste « Usages industriels » du bilan du riz, après conversion de riz décortiqué en brisures de riz (le taux de conversion est de 80 %), unité en laquelle est exprimé le bilan des brisures de riz. Figurent également à ce bilan les stocks de brisures de riz et produits à base de brisures et le commerce extérieur de ces produits, mais il n'a été possible de recenser statistiquement ni les quantités de brisures de riz obtenues lors de la récolte du riz ni celles figurant dans les stocks de riz et dans le commerce extérieur du riz.

Depuis 1968/69, la campagne du riz est fixée à la période du 1.9 au 31.8, dans le cadre de l'adaptation au règlement concernant le marché du riz.

Le tableau ci-après indique les fascicules dans lesquels figurent les données relatives aux bilans du riz et, à partir de 1968/69, les données relatives aux bilans des brisures de riz, des diverses campagnes.

Données nationales	Ensemble des données pour la CE	Fascicule n°
1955/56 - 1961/62	1955/56 - 1961/62	5/1963
1962/63	1955/56 - 1962/63	2/1964
1963/64	1956/57 - 1963/64	1/1965
1964/65	1957/58 - 1964/65	1/1966
1965/66	1958/59 - 1965/66	1/1967
1966/67	1955/56 - 1966/67	1/1968
1967/68	1960/61 - 1967/68	1/1969
1968/69	1962/63 - 1968/69	1/1970
1969/70	1964/65 - 1969/70	1/1971

Le chapitre B contient les résultats récapitulatifs avec les données les plus importantes des six dernières années pour la Communauté (sans subdivision par pays). Ce n'est que pour les campagnes 1968/69 et 1969/70 qu'y figurent également les données suivant les divers pays membres.

Le chapitre C comporte des statistiques complémentaires pour 1969/70. Dans la mesure du possible, des chiffres de comparaison ont été donnés pour 1968/69. Les pays producteurs de riz subdivisent pour la première fois la production en riz à grains longs et riz à grains ronds (page 90).

Pour mieux comprendre la structure, le contenu et la délimitation du concept des bilans, on voudra bien se reporter aux remarques préliminaires détaillées du fascicule « Statistique agricole » n° 3/1961 (texte allemand, pages 7 à 12; texte français, pages 13 à 18).

**Teil II : Versorgungsbilanzen
für Reis und Bruchreis**
B : Zusammengefaßte Ergebnisse

**Partie II : Bilans d'approvisionnement
du riz et des brisures**
B : Résultats récapitulatifs

No.	Bilanzposten	Rechen- gang Mode de calcul	Reis einschl. Bruchreis ¹⁾ Riz y compris brisures ¹⁾				Reis ¹⁾ Riz ¹⁾		Bruchreis ²⁾ Brisures ²⁾		Postes du bilan
			1964/65	1965/66	1966/67	1967/68	1968/69	1969/70	1968/69	1969/70	

**1. Reis- und Bruchreisbilanzen der Gemeinschaft,
in 1 000 t**

**1. Bilans du riz et des brisures de la Communauté,
en 1 000 t**

a. Erzeugungsbilanzen

a. Bilans à la production

1	Verwendbare Erzeugung	+	598	486	578	693	585	765	—	—	Production utilisable
2	Anfangsbestand (Ldw.)	+	46	42	30	18	5	7	—	—	Stock de début (agr.)
3	Endbestand (Ldw.)	—	42	30	18	19	7	7	—	—	Stock final (agr.)
4	Verwendung der Erzeugung	=	602	498	590	692	583	765	—	—	Utilisation de la production
5	Eigenverbrauch : Saatgut (Ldw.)	+	14	16	16	18	21	—	—	—	Consommation à la ferme : Semences (agr.)
6	Futter (Ldw.)	+	2	1	1	1	—	—	—	—	Alim. animale (agr.)
7	Nahrung direkt	+	1	1	2	1	—	0	—	—	Cons. humaine directe
8	Verkäufe	+	585	480	571	672	564	744	—	—	Ventes

b. Marktbilanzen

b. Bilans du marché

9	Verkäufe der Landwirtsch.	+	585	480	571	672	564	744	80 ³⁾	63 ³⁾	Ventes de l'agriculture
10	Anfangsbestand (Markt)	+	220	212	228 ⁴⁾	241	191	272	11	15	Stock de début (marché)
11	Endbestand (Markt)	—	212	208 ⁴⁾	241	264	272	258	15	7	Stock final (marché)
12	Ausfuhr ⁵⁾	—	134	81	165	287	127	492	9	17	Exportations ⁵⁾
13	Einfuhr ⁵⁾	+	280	390	308	305	270	227	66	76	Importations ⁵⁾
14	Inlandsverwendung über den Markt	=	739	793	701	667	626	493	133	130	Utilisation intérieure du marché
15	Saatgut (Markt)	+	12	12	11	12	13	13	—	—	Semences (marché)
16	Futter (Markt)	+	20	29	10	6	—	0	25	27	Alim. animale (marché)
17	Verluste (Markt)	+	3	3	2	2	2	3	0	0	Pertes (marché)
18	Industrielle Verwertung	+	80	98	72	65	101	78	49	44	Usages industriels
19	Nahrung (Markt)	+	624	651	606	582	510	399	59	59	Cons. humaine (marché)

c. Gesamtbilanzen

c. Bilans totaux

20	Verwendbare Erzeugung	+	598	486	578	693	585	765	80	63	Production utilisable
21	Anfangsbestand	+	266	254	258 ⁴⁾	259	196	279	11	15	Stock de début
22	Endbestand	—	254	238 ⁴⁾	259	283	279	265	15	7	Stock final
23	Ausfuhr ⁵⁾	—	134	81	165	287	127	492	9	17	Exportations ⁵⁾
24	Einfuhr ⁵⁾	+	280	390	308	305	270	227	66	76	Importations ⁵⁾
25	Inlandsverwendung insgesamt	=	756	811	720	687	645	514	133	130	Utilisation intérieure totale
26	Saatgut	+	26	28	27	30	32	34	—	—	Semences
27	Futter	+	22	30	11	7	0	0	25	27	Alimentation animale
28	Verluste (Markt)	+	3	3	2	2	2	3	0	0	Pertes (marché)
29	Industrielle Verwertung	+	80	98	72	65	101	78	49	44	Usages industriels
	Nahrungsverbrauch :										Consommation humaine :
30	Geschälter Reis	+	625	652	608	583	510	399	× × ×	× × ×	Riz décortiqué
31	Ausbeute (%)		79	78	79	78	79	78	× × ×	× × ×	Taux d'extraction (%)
32	Gewicht von Reis und Reiserzeugnissen		495	511	478	457	403	310			Poids du riz et dérivés
33	dgl. kg/Kopf		2,7	2,8	2,6	2,5	2,2	1,7	0,3 ²⁾	0,3 ²⁾	idem kg/tête

¹⁾ In geschältem Reis.

²⁾ In Bruchreis, bis 1967/68 in geschältem Reis umgerechnet.

³⁾ Verwendbare Erzeugung.

⁴⁾ Der Anfangsbestand 1966/67 ist um 20 000 t höher als der Endbestand 1965/66, da Frankreich aufgrund genauerer Angaben eine Berichtigung vorgenommen hat.

⁵⁾ Handel mit Nicht-Mitgliedsländern.

¹⁾ En riz décortiqué.

²⁾ En brisures; jusqu'à 1967/68 converties en riz décortiqué.

³⁾ Production utilisable.

⁴⁾ Le stock de début 1966/67 est supérieur de 20 000 t au stock final 1965/66, suite à une révision en France, basée sur des données plus exactes.

⁵⁾ Commerce avec les pays non membres.

**Teil II : Versorgungsbilanzen
für Reis und Bruchreis
B : Zusammengefaßte Ergebnisse**

**Partie II : Bilans d'approvisionnement
du riz et des brisures
B : Résultats récapitulatifs**

No.	Bilanzposten	Rechen- gang Mode de calcul	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Nederland	UEBL/ BLEU	EG/CE	Postes du bilan
-----	--------------	--------------------------------------	--------------------------	--------	--------	-----------	---------------	-------	-----------------

**2. Reisbilanzen der EG-Länder ¹⁾,
in 1 000 t (geschälter Reis)**

**2. Bilans du riz des pays de la CE ¹⁾,
en 1 000 t (riz décortiqué)**

a. 1968/69

a. Erzeugungsbilanzen

a Bilans à la production

1	Verwendbare Erzeugung	+	—	67	518	—	—	585	Production utilisable
2	Anfangsbestand (Ldw.)	+	—	—	5	—	—	5	Stock de début (agr.)
3	Endbestand (Ldw.)	—	—	—	7	—	—	7	Stock final (agr.)
4	Verwendung der Erzeugung	=	—	67	516	—	—	583	Utilisation de la production
5	Eigenverbrauch : Saatgut (Ldw.)	+	—	1	18	—	—	19	Consommation à la ferme : Semences (agr.)
6	Futter (Ldw.)	+	—	—	—	—	—	—	Alimentation animale (agr.)
7	Nahrung direkt	+	—	—	—	—	—	—	Cons. humaine directe
8	Verkäufe	+	—	66	498	—	—	564	Ventes

b. Marktbilanzen

b. Bilans du marché

9	Verkäufe der Landwirtschaft	+	—	66	498	—	—	564	Ventes de l'agriculture
10	Anfangsbestand (Markt)	+	110	33	37	11	.	191	Stock de début (marché)
11	Endbestand (Markt)	—	107	61	92	12	.	272	Stock final (marché)
12	Ausfuhr ²⁾	—	26	14	123	23	12	198	Exportations ²⁾
13	Einfuhr ²⁾	+	134	118	3	61	25	341	Importations ²⁾
14	Inlandsverwendung über den Markt	=	111	142	323	37	13	626	Utilisation intérieure du marché
15	Saatgut (Markt)	+	—	1	12	—	—	13	Semences (marché)
16	Futter (Markt)	+	—	—	—	—	—	—	Alim. animale (marché)
17	Verluste (Markt)	+	2	—	—	—	0	2	Pertes (marché)
18	Industrielle Verwertung	+	18	6	77	—	—	101	Usages industriels
19	Nahrung (Markt)	+	91	135	234	37	13	510	Cons. humaine (marché)

c. Gesamtbilanzen

c. Bilans totaux

20	Verwendbare Erzeugung	+	—	67	518	—	—	585	Production utilisable
21	Anfangsbestand	+	110	33	42	11	.	196	Stock de début
22	Endbestand	—	107	61	99	12	.	279	Stock final
23	Ausfuhr ²⁾	—	26	14	123	23	12	198	Exportations ²⁾
24	Einfuhr ²⁾	+	134	118	3	61	25	341	Importations ²⁾
25	Inlandsverwendung insgesamt	=	111	143	341	37	13	645	Utilisation intérieure totale
26	Saatgut	+	—	2	30	—	—	32	Semences
27	Futter	+	—	—	0	—	—	0	Alimentation animale
28	Verluste (Markt)	+	2	—	0	—	0	2	Pertes (marché)
29	Industrielle Verwertung	+	18	6	77	—	—	101	Usages industriels
	Nahrungsverbrauch :								Consommation humaine :
30	Geschälter Reis	+	91	135	234	37	13	510	Riz décortiqué
31	Ausbeute (%)		82	75	79	87	80	79	Taux d'extraction (%)
32	Gewicht von Reis und Reis- erzeugnissen		75	101	185	32	10	403	Poids du riz et dérivés
33	dgl. kg/Kopf.		1,3	2,0	3,4	2,5	1,0	2,2	idem kg/tête

¹⁾ Ohne Bruchreis (siehe Seite 87).

²⁾ Außenhandel unter Einbeziehung des Binnenhandels der EG.

¹⁾ Senza la rottura (vedasi pagina 87).

²⁾ Commercio estero, compreso il commercio intracomunitario.

¹⁾ Sans les brisures (voir page 87).

²⁾ Commerce extérieur, y compris les échanges intra-CE.

¹⁾ Zonder breukrijst (zie bladzijde 87).

²⁾ Buitenlandse handel met inbegrip van de handel tussen de Lid-Staten.

**Teil II : Versorgungsbilanzen
für Reis und Bruchreis
B : Zusammengefaßte Ergebnisse**

**Partie II : Bilans d'approvisionnement
du riz et des brisures
B : Résultats récapitulatifs**

No.	Voce di bilancio	Rechen- gang Mode de calcul	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Nederland	UEBL/ BLEU	EG/CE	Balansposten
-----	------------------	--------------------------------------	--------------------------	--------	--------	-----------	---------------	-------	--------------

noch : 2. Reisbilanzen der EG-Länder ¹⁾,
in 1 000 t (geschälter Reis)

2. (suite) : Bilans du riz des pays de la CE ¹⁾,
en 1 000 t (riz décortiqué)

b. 1969/70

a. Erzeugungsbilanzen

a. Bilans à la production

1	Produzione utilizzabile . . .	+	—	76	689	—	—	765	Bruikbare produktie
2	Stock iniziale (agr.) . . .	+	—	.	7	—	—	7	Beginvoorraad (landb.)
3	Stock finale (agr.) . . .	—	—	.	7	—	—	7	Eindvoorraad (landb.)
4	Utilizzazione della produzione . . .	=	—	76	689	—	—	765	Aanwending der produktie
	Consumo diretto :								Eigen verbruik :
5	Semine (agr.) . . .	+	—	—	21	—	—	21	Zaaizaad (landb.)
6	Alim. animale (agr.) . . .	+	—	—	—	—	—	—	Veevoeder (landb.)
7	Alim. umana (agr.) . . .	+	—	—	0	—	—	0	Directe consumptie
8	Vendite . . .	+	—	76	668	—	—	744	Verkoppen

b. Marktbilanzen

b. Bilans du marché

9	Vendite dell'agricoltura . . .	+	—	76	668	—	—	744	Verkopen van de landbouw
10	Stock iniziale (mercato) . . .	+	107	61	92	12	.	272	Beginvoorraad (markt)
11	Stock finale (mercato) . . .	—	113	48	84	13	.	258	Eindvoorraad (markt)
12	Esportazioni ²⁾ . . .	—	22	26	494	21	19	582	Export ²⁾
13	Importazioni ²⁾ . . .	+	132	99	1	57	28	317	Import ²⁾
14	Utilizzazione del mercato interno . . .	=	104	162	183	35	9	493	Binnenlandse aanwending via de markt
15	Semine (mercato) . . .	+	—	3	10	—	—	13	Zaaizaad (markt)
16	Alim. animale (mercato) . . .	+	0	—	—	—	—	0	Veevoeder (markt)
17	Perdite (mercato) . . .	+	2	1	0	—	0	3	Verliezen (markt)
18	Usi industriali . . .	+	15	5	56	—	2	78	Industrieverbruik
19	Alim. umana (mercato) . . .	+	87	153	117	35	7	399	Consumptie (markt)

c. Gesamtbilanzen

c. Bilans totaux

20	Produzione utilizzabile . . .	+	—	76	689	—	—	765	Bruikbare produktie
21	Stock iniziale . . .	+	107	61	99	12	.	279	Beginvoorraad
22	Stock finale . . .	—	113	48	91	13	.	265	Eindvoorraad
23	Esportazioni ²⁾ . . .	—	22	26	494	21	19	582	Export ²⁾
24	Importazioni ²⁾ . . .	+	132	99	1	57	28	317	Import ²⁾
25	Utilizzazione interna totale . . .	=	104	162	204	35	9	514	Binnenlandse aanwending totaal
26	Semine . . .	+	—	3	31	—	—	34	Zaaizaad
27	Alimentazione animale . . .	+	0	—	—	—	—	0	Veevoeder
28	Perdite (mercato) . . .	+	2	1	0	—	—	3	Verliezen (markt)
29	Usi industriali . . .	+	15	5	56	.	2	78	Industrieverbruik
	Alimentazione umana :								Consumptie :
30	Riso semigreggio . . .	+	87	153	117	35	7	399	Gedopte rijst
31	Tasso di estrazione (%) . . .		82	72	79	88	80	78	Uitmalingspercentage (%)
32	Peso del riso e derivati . . .		72	110	92	31	5	310	Gewicht van de rijst en rijstprodukten
33	idem kg/pro capite . . .		1,2	2,2	1,7	2,4	0,5	1,7	idem kg/hoofd

¹⁾ Ohne Bruchreis (siehe Seite 88).

²⁾ Außenhandel unter Einbeziehung des Binnenhandels der EG.

¹⁾ Senza le rotture (vedasi pagina 88).

²⁾ Commercio estero, compreso il commercio intracomunitario.

¹⁾ Sans les brisures (voir page 88).

²⁾ Commerce extérieur, y compris les échanges intra-CE.

¹⁾ Zonder breukrijst (zie bladzijde 88).

²⁾ Binnenlandse handel met inbegrip van de handel tussen de Lid-Statens.

**Teil II : Versorgungsbilanzen
für Reis und Bruchreis
B : Zusammengefaßte Ergebnisse**

**Partie II : Bilans d'approvisionnement
du riz et des brisures
B : Résultats récapitulatifs**

No.	Bilanzposten	Rechen- gang Mode de calcul	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Nederland	UEBL/ BLEU	EG/CE	Postes du bilan
-----	--------------	--------------------------------------	--------------------------	--------	--------	-----------	---------------	-------	-----------------

**3. Bruchreisbilanzen der EG-Länder,
in 1 000 t (Bruchreis) ¹⁾**

**3. Bilans des brisures des pays de la CE,
en 1 000 t (brisures) ¹⁾**

a. 1968/69

a. Erzeugungsbilanzen

a. Bilans à la production

1	Verwendbare Erzeugung	+	—	—	—	—	—	—	Production utilisable
2	Anfangsbestand (Ldw.)	+	—	—	—	—	—	—	Stock de début (agr.)
3	Endbestand (Ldw.)	—	—	—	—	—	—	—	Stock final (agr.)
4	Verwendung der Erzeugung	=	—	—	—	—	—	—	Utilisation de la production
	Eigenverbrauch :								Consommation à la ferme :
5	Saatgut (Ldw.)	+	—	—	—	—	—	—	Semences (agr.)
6	Futter (Ldw.)	+	—	—	—	—	—	—	Alim. animale (agr.)
7	Nahrung direkt	+	—	—	—	—	—	—	Cons. humaine directe
8	Verkäufe	+	—	—	—	—	—	—	Ventes

b. Marktbilanzen

b. Bilans du marché

9	Verwendbare Erzeugung	+	14	5	61	.	.	80	Production utilisable
10	Anfangsbestand (Markt)	+	1	.	4	6	.	11	Stock de début (marché)
11	Endbestand (Markt)	—	1	.	9	5	.	15	Stock final (marché)
12	Ausfuhr ²⁾	—	3	1	9	4	4	21	Exportations ²⁾
13	Einfuhr ²⁾	+	12	27	1	9	29	78	Importations ²⁾
14	Inlandsverwendung über den Markt	=	23	31	48	6	25	133	Utilisation intérieure du marché
15	Saatgut (Markt)	+	—	—	—	—	—	—	Semences (marché)
16	Futter (Markt)	+	—	22	1	—	2	25	Alim. animale (marché)
17	Verluste (Markt)	+	—	—	—	—	0	0	Pertes (marché)
18	Industrielle Verwertung	+	3	3	19	1	23	49	Usages industriels
19	Nahrung (Markt)	+	20	6	28	5	—	59	Cons. humaine (marché)

c. Gesamtbilanzen

c. Bilans totaux

20	Verwendbare Erzeugung	+	14	5	61	.	.	80	Production utilisable
21	Anfangsbestand	+	1	.	4	6	.	11	Stock de début
22	Endbestand	—	1	.	9	5	.	15	Stock final
23	Ausfuhr ²⁾	—	3	1	9	4	4	21	Exportations ²⁾
24	Einfuhr ²⁾	+	12	27	1	9	29	78	Importations ²⁾
25	Inlandsverwendung insgesamt	=	23	31	48	6	25	133	Utilisation intérieure totale
26	Saatgut	+	—	—	—	—	—	—	Semences
27	Futter	+	—	22	1	—	2	25	Alimentation animale
28	Verluste (Markt)	+	—	—	—	—	0	0	Pertes (marché)
29	Industrielle Verwertung	+	3	3	19	1	23	49	Usages industriels
	Nahrungsverbrauch :								Consommation humaine :
30	Bruchreis	+	20	6	28	5	—	59	Brisures
31	dgl. kg/Kopf.		0,3	0,1	0,5	0,6	—	0,3	idem kg/tête

¹⁾ Bis 1967/68 in den Reisbilanzen enthalten.

²⁾ Außenhandel unter Einbeziehung des Binnenhandels der EG.

¹⁾ Comprises dans les bilans du riz jusqu'à 1967/68.

²⁾ Commerce extérieur, y compris les échanges intra-CE.

**Teil II : Versorgungsbilanzen
für Reis und Bruchreis**
B : Zusammengefaßte Ergebnisse

**Partie II : Bilans d'approvisionnement
du riz et des brisures**
B : Résultats récapitulatifs

No.	Bilanzposten	Rechen- gang Mode de calcul	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Nederland	UEBL/ BLEU	EG/CE	Postes du bilan
-----	--------------	--------------------------------------	--------------------------	--------	--------	-----------	---------------	-------	-----------------

noch : 3. Bruchreisbilanzen der EG-Länder,
in 1 000 t (Bruchreis) ¹⁾

3. (suite) : Bilans des brisures des pays de la CE,
en 1 000 t (brisures) ¹⁾

b. 1969/70

a. Erzeugungsbilanzen

1	Verwendbare Erzeugung	+	—	—	—	—	—	—	Production utilisable
2	Anfangsbestand (Ldw.)	+	—	—	—	—	—	—	Stock de début (agr.)
3	Endbestand (Ldw.)	—	—	—	—	—	—	—	Stock final (agr.)
4	Verwendung der Erzeugung	=	—	—	—	—	—	—	Utilisation de la production
5	Eigenverbrauch : Saatgut (Ldw.)	+	—	—	—	—	—	—	Consommation à la ferme : Semences (agr.)
6	Futter (Ldw.)	+	—	—	—	—	—	—	Alim. animale (agr.)
7	Nahrung direkt	+	—	—	—	—	—	—	Cons. humaine directe
8	Verkäufe	+	—	—	—	—	—	—	Ventes

a. Bilans à la production

b. Marktbilanzen

9	Verwendbare Erzeugung	+	12	4	45	.	2	63	Production utilisable
10	Anfangsbestand (Markt)	+	1	.	9	5	.	15	Stock de début (marché)
11	Endbestand (Markt)	—	1	.	3	3	.	7	Stock final (marché)
12	Ausfuhr ¹⁾	—	13	0	7	4	3	27	Exportations ¹⁾
13	Einfuhr ¹⁾	+	24	25	4	9	24	86	Importations ¹⁾
14	Inlandsverwendung über den Markt	=	23	29	48	7	23	130	Utilisation intérieure du marché
15	Saatgut (Markt)	+	—	—	—	—	—	—	Semences (marché)
16	Futter (Markt)	+	0	25	1	—	1	27	Alim. animale (marché)
17	Verluste (Markt)	+	0	—	0	—	0	0	Pertes (marché)
18	Industrielle Verwertung	+	3	1	17	1	22	44	Usages industriels
19	Nahrung (Markt)	+	20	3	30	6	—	59	Cons. humaine (marché)

b. Bilans du marché

c. Gesamtbilanzen

20	Verwendbare Erzeugung	+	12	4	45	.	2	63	Production utilisable
21	Anfangsbestand	+	1	.	9	5	.	15	Stock de début
22	Endbestand	—	1	.	3	3	.	7	Stock final
23	Ausfuhr ¹⁾	—	13	0	7	4	3	27	Exportations ¹⁾
24	Einfuhr ¹⁾	+	24	25	4	9	24	86	Importations ¹⁾
25	Inlandsverwendung insgesamt	=	23	29	48	7	23	130	Utilisation intérieure totale
26	Saatgut	+	—	—	—	—	—	—	Semences
27	Futter	+	0	25	1	—	1	27	Alimentation animale
28	Verluste (Markt)	+	0	—	0	—	0	0	Pertes (marché)
29	Industrielle Verwertung	+	3	1	17	1	22	44	Usages industriels
30	Nahrungsverbrauch : Bruchreis	+	20	3	30	6	—	59	Consommation humaine : Brisures
31	dgl. kg/Kopf.		0,3	0,1	0,6	0,5	—	0,3	idem kg/tête

c. Bilans totaux

¹⁾ Außenhandel unter Einbeziehung des Binnenhandels der EG.

¹⁾ Commerce extérieur, y compris les échanges intra-CE.

**Teil II : Versorgungsbilanzen
für Reis und Bruchreis
B : Zusammengefaßte Ergebnisse**

**Partie II : Bilans d'approvisionnement
du riz et des brisures
B : Résultats récapitulatifs**

Länder Pays	Reis einschl. Bruchreis ¹⁾ Riz y compris brisures ¹⁾				Reis ¹⁾ Riz ¹⁾		Bruchreis ²⁾ Brisures ²⁾	
	1964/65	1965/66	1966/67	1967/68	1968/69	1969/70	1968/69	1969/70

4. Grad der Selbstversorgung

4. Degré de l'auto-alimentation

**a. Marktbilanz für Reis
(Verkäufe der Landwirtschaft in %
der Inlandsverwendung über den Markt) ³⁾**

**a. Bilan du marché du riz
(vente de l'agriculture en %
de l'utilisation intérieure du marché) ³⁾**

Deutschland (BR)	—	—	—	—	—	—	× × ×	× × ×
France	56	36	51	56	46	47	× × ×	× × ×
Italia	136	115	144	186	154	365	× × ×	× × ×
Niederland	—	—	—	—	—	—	× × ×	× × ×
UEBL/BLEU	—	—	—	—	—	—	× × ×	× × ×
EG/CE	79	61	81	101	90	151	× × ×	× × ×

**b. Gesamtbilanz (verwendbare Erzeugung
in % der gesamten Inlandsverwendung) ⁴⁾
für Reis und Bruchreis**

**b. Bilan total (production utilisable
en % de l'utilisation intérieure totale) ⁴⁾
pour le riz et les brisures**

Deutschland (BR)	—	—	—	—	—	—	61	52
France	57	37	52	56	47	47	16	14
Italia	134	111	138	182	152	338	127	94
Niederland	—	—	—	—	—	—	.	.
UEBL/BLEU	—	—	—	—	—	—	.	7
EG/CE	79	60	80	101	91	149	60	48

**5. Nahrungsverbrauch an Reis und Reiserzeugnissen,
sowie an Bruchreis und Bruchreiserzeugnissen,
in kg ⁵⁾ je Kopf**

**5. Consommation humaine en riz et produits à base de riz,
ainsi qu'en brisures et produits à base de brisures,
en kg ⁵⁾ par tête**

Deutschland (BR)	1,8	2,0	1,7	1,5	1,3	1,2	0,3	0,3
France	1,9	2,0	1,9	2,1	2,0	2,2	0,1	0,1
Italia	5,1	4,9	4,7	4,1	3,4	1,7	0,5	0,6
Niederland	2,3	2,7	2,7	2,7	2,5	2,4	0,6	0,5
UEBL/BLEU	0,7	1,1	1,0	1,0	1,0	0,5	—	—
EG/CE	2,7	2,8	2,6	2,5	2,2	1,7	0,3	0,3

¹⁾ In geschältem Reis.

²⁾ In Bruchreis, bis 1967/68 in geschälten Reis umgerechnet.

³⁾ Ohne Eigenverbrauch (Saatgut, Futter und Direktverzehr) von Reis in der Landwirtschaft (= Selbstversorgungsgrad vermarkteter Mengen).

⁴⁾ Selbstversorgungsgrad insgesamt.

⁵⁾ Angaben in Produktgewicht.

¹⁾ En riz décortiqué.

²⁾ En brisures, converties en riz décortiqué jusqu'en 1967/68.

³⁾ Sans l'autoconsommation (semences, alimentation animale et humaine directe) du riz dans l'agriculture (= degré de l'auto-alimentation des quantités commercialisées).

⁴⁾ Degré de l'auto-alimentation total.

⁵⁾ Données en poids du produit.

**Teil II : Versorgungsbilanzen
für Reis und Bruchreis
C : Ergänzende Statistiken**

**Partie II : Bilans d'approvisionnement
du riz et des brisures
C : Statistiques complémentaires**

Jahr/Länder Année/Pays	Ernteflächen	Ertrag	Erzeugung ¹⁾ Production ¹⁾	Spalte 4 in geschältem Reis ²⁾	Berichtigung Correction +/-	Verwendbare Erzeugung an Production utilisable en	
	Superficies récoltées	Rendement		Colonne 4 en riz décortiqué ²⁾		geschältem Reis riz décortiqué	Bruchreis Brisures
	1 000 ha	100 kg/ha	1 000 t				
1	2	3	4	5	6	7	8

**1. Anbau, Ernte und verwendbare Erzeugung
an Reis sowie die verwendbare Erzeugung an Bruchreis**

**1. Culture, récolte et production utilisable
de riz ainsi que production utilisable de brisures**

1968/69

Deutschland (BR)	—	—	—	—	—	—	14
France	25	34,0	85	68	— 1	67	5
soit : riz long et demi-long .	8	31,8	25	21	—	21	× × ×
riz rond	17	35,9	60	47	— 1	46	× × ×
Italia	155	41,7	648	518	—	518	61
Niederland	—	—	—	—	—	—	.
UEBL/BLEU	—	—	—	—	—	—	.
EG/CE	180	40,7	733	586	— 1	585	80

1969/70

Deutschland (BR)	—	—	—	—	—	—	12
France	23	41,6	95	76	—	76	4
soit : riz long et demi-long .	10	39,0	39	32	—	32	× × ×
riz rond	13	43,0	56	44	—	44	× × ×
Italia	169	51,0	862	689	—	689	45
soit : riz long	110	46,9	515	413	—	413	× × ×
riz rond	59	58,6	346	276	—	276	× × ×
Niederland	—	—	—	—	—	—	.
UEBL/BLEU	—	—	—	—	—	—	2
EG/CE	192	49,8	957	765	—	765	63

¹⁾ Gemäß amtlicher Statistik in Rohreis.
²⁾ 80 % der Angaben in Spalte 4.

¹⁾ Conformément à la statistique officielle, en riz paddy.
²⁾ 80 % des données sous colonne 4.

**Teil II : Versorgungsbilanzen
für Reis und Bruchreis
C : Ergänzende Statistiken**

**Partie II : Bilans d'approvisionnement
du riz et des brisures
C : Statistiques complémentaires**

Bezeichnung	1.9.1968	1.9.1969	1.9.1970	Désignation	1.9.1968	1.9.1969	1.9.1970
-------------	----------	----------	----------	-------------	----------	----------	----------

**2. Bestände an Reis ¹⁾, Reiserzeugnissen ¹⁾ und Bruchreis ²⁾,
in 1 000 t**

A. Deutschland (BR)			
Markt :			
Geschälter Reis	110	107	113
Bearbeiteter Reis (in geschältem Reis)			
Insgesamt			
Außerdem Bruchreis	1	1	1

B. France ²⁾			
Agriculture . . . . .	.	.	.
Marché ⁴⁾	33	61	48
soit : riz long et demi-long	15	39	22
riz rond	18	22	26
Total	33	61	48
En outre brisures ³⁾

¹⁾ In geschältem Reis.

²⁾ In Bruchreis.

³⁾ Über die Bestände in der Landwirtschaft gibt es keine statistischen Unterlagen. Es wird angenommen, daß sie am Ende des Wirtschaftsjahres jeweils sehr gering sind und sich von einem Jahr zum anderen kaum verändern.

⁴⁾ Großhandel einschl. Reis des Handels, der außerhalb der genossenschaftlichen oder handelseigenen Lager gelagert wird.

⁵⁾ Zahlen über die Bestände sind nicht verfügbar.

⁶⁾ Enti vari (italienische Originalbezeichnung).

⁷⁾ Bestände in den Fabriken.

**2. Stocks de riz ¹⁾, de produits à base de riz ¹⁾
et de brisures ²⁾, en 1 000 t**

C. Italia			
Agriculture	5	7	7
soit : riz long . . . . .	.	5	6
riz rond . . . . .	.	2	1
Usines pour le décortiquage	27	42	32
soit : riz long . . . . .	.	27	25
riz rond . . . . .	.	15	7
Organismes divers ⁶⁾	10	50	52
soit : riz long . . . . .	.	10	9
riz rond . . . . .	.	40	43
Total	42	99	91
soit : riz long . . . . .	.	42	40
riz rond . . . . .	.	57	51
En outre brisures	4	9	3

D. Nederland			
Geschälter Reis ⁷⁾	11	12	13
Außerdem Bruchreis	6	5	3

E. Belgique-Luxembourg (UEBL) ⁵⁾			

¹⁾ En riz décortiqué.

²⁾ En brisures.

³⁾ Des données statistiques concernant les stocks dans l'agriculture ne sont pas disponibles. On suppose qu'ils sont très minimes à la fin de la campagne et qu'ils varient très peu d'une année à l'autre.

⁴⁾ Commerce en gros, y compris le riz appartenant au commerce et logé hors des magasins propres de la coopérative ou du négociant.

⁵⁾ Les données concernant les stocks ne sont pas disponibles.

⁶⁾ Enti vari (désignation originale italienne).

⁷⁾ Stocks dans les usines.

**Teil II : Versorgungsbilanzen
für Reis und Bruchreis
C : Ergänzende Statistiken**

**Partie II : Bilans d'approvisionnement
du riz et des brisures
C : Statistiques complémentaires**

Erzeugnisse Produits	BZT/ NDB	Nationales Warenverzeichnis ¹⁾ Nomenclature nationale ¹⁾	Umrech- nungs- schlüssel ²⁾ Taux de conver- sion ²⁾	Ausfuhr Exportations		Einfuhr Importations	
				1968/69	1969/70	1968/69	1969/70

**3. Reis und Bruchreis
sowie daraus hergestellte Erzeugnisse, die bei
der Berechnung des Außenhandels berücksichtigt
wurden, in 1 000 t**

**3. Riz et brisures
ainsi que les produits dérivés dont on a tenu
compte pour le calcul du commerce extérieur,
en 1 000 t**

A. Deutschland (BR)

a. Reisbilanz

Rohreis	10.06	10	80	—	—	1,4	2,9
Geschälter Reis	10.06	52, 53	100	0,2	0,5	114,4	86,8
Geschliffener und halbgeschliffener Reis	10.06	56 - 59	³⁾	25,6	21,2	18,1	42,1
Zusammen.				25,8	21,7	133,9	131,8

b. Bruchreisbilanz

Bruchreis	10.06	90	100	1,4	0,5	11,8	23,6
Reismehl	11.01	60	106	0,2	0,1	0,0	0,0
Reisgrieß, Reisgrütze	11.02	61	106	0,0	11,3	0,0	0,0
Reisstärke	11.08	30	152	1,5	1,0	0,3	0,4
Zusammen.				3,1	12,9	12,1	24,0

B. France

a. Bilan du riz

Riz paddy	10.06	02	80	0,0	—	2,3	3,2
Riz décortiqué	10.06	03	100	0,3	0,3	41,2	20,2
Riz blanchi et semi-blanchi	10.06	13, 14, 16, 17	³⁾	14,1	25,3	74,3	75,6
Total				14,4	25,6	117,8	99,0

b. Bilan des brisures

Brisures	10.06	23	100	0,2	—	23,0	22,2
Gruaux et semoule de riz	11.02	14, 15	106	1,1	0,1	—	0,3
Flocons de riz	11.02	81	180	—	—	1,8	1,4
Amidon de riz	11.08	11	152	—	0,2	1,5	1,5
Total				1,3	0,3	26,3	25,4

C. Italia

a. Bilancio del riso

Riso greggio	10.06	01	80	4,6	7,3	0,2	—
Riso semigreggio	10.06	04	100	23,4	20,6	1,9	—
Riso lavorato e semilavorato	10.06	07, 11, 14, 17	³⁾	94,6	466,4	0,7	0,2
Prodotti per l'alimentazione dei fanciulli	19.02	21, 24	15	—	0,0	—	0,1
Prodotti ottenuti per soffiatura e tostatura	19.05	04	224	—	—	0,1	0,2
Riso precotto	21.07	04	224	0,0	0,0	0,2	0,1
Totale				122,6	494,3	3,1	0,6

¹⁾ Nach der neuesten in Kraft befindlichen Nomenklatur.

²⁾ Zur Berechnung in geschältem Reis (Reisbilanz); bzw. in Bruchreis (Bruchreisbilanz).

³⁾ Unterschiedlich.

⁴⁾ 1968/69 = 174; 1969/70 = 100.

¹⁾ D'après la dernière nomenclature en vigueur.

²⁾ Pour le calcul en riz décortiqué (bilan du riz); respectivement en brisures (bilan des brisures).

³⁾ Divers.

⁴⁾ 1968/69 = 174; 1969/70 = 100.

**Teil II : Versorgungsbilanzen
für Reis und Bruchreis
C : Ergänzende Statistiken**

**Partie II : Bilans d'approvisionnement
du riz et des brisures
C : Statistiques complémentaires**

Erzeugnisse Produits	BZT/ NDB	Nationales Warenverzeichnis ¹⁾ Nomenclature nationale ¹⁾	Umrech- nungs- schlüssel ²⁾ Taux de conver- sion ²⁾	Ausfuhr Exportations		Einfuhr Importations	
				1968/69	1969/70	1968/69	1969/70

noch : 3. Reis und Bruchreis
sowie daraus hergestellte Erzeugnisse, die bei
der Berechnung des Außenhandels berücksichtigt
wurden, in 1 000 t

3. (suite) : Riz et brisures
ainsi que les produits dérivés dont on a tenu
compte pour le calcul du commerce extérieur,
en 1 000 t

Segue : C. Italia

b. Bilancio delle rotture

Rotture	10.06	21	100	8,2	6,0	1,2	3,8
Farina di riso	11.01	22	106	0,2	0,1	0,0	0,0
Fiocchi di riso	11.02	155	180	—	0,4	—	—
Amido di riso	11.08	04	152	0,2	0,3	0,3	0,3
Totale				8,6	6,8	1,5	4,1

D. Nederland

a. Rijstbalans

Gedopte rijst	10.06	00	100	—	—	59,1	53,5
Volwitte en halfwitte rijst	10.06	10, 20	³⁾	23,2	21,3	1,7	3,7
Totaal				23,2	21,3	60,8	57,2

b. Breukrijstbalans

Breukrijst	10.06	90	100	0,3	0,8	8,6	8,5
Rijstmeel	11.01	40	100	2,3	1,1	—	0,0
Rijstzetmeel	11.08	20	123	1,2	1,5	0,1	0,0
Rijstmeel voor kindervoeding	19.02	00	103	0,1	0,2	—	—
Totaal				3,9	3,6	8,7	8,5

E. UEBl/BLEU

a. Bilan du riz

Riz (paddy ou décortiqué)	10.06	00	80/100	0,4	0,4	16,7	19,7
Riz (semi-blanchi ou blanchi)	10.06	10, 20	³⁾	11,4	18,5	7,8	7,9
Préparations à base de riz	19.05	10	100	0,0	0,1	0,2	0,2
Riz préparé	21.07	01	⁴⁾	0,0	0,0	0,1	0,1
Total				11,8	19,0	40,1	27,9

b. Bilan des brisures

Brisures	10.06	50, 90	100	3,0	2,8	28,5	24,2
Farine de riz	11.01	40	106	0,0	0,1	0,3	0,0
Gruaux et semoules de riz	11.02	15	106	0,7	0,6	0,0	—
Amidon de riz	11.08	20	152	—	—	0,1	0,2
Total				3,7	3,5	28,9	24,4

Fußnoten siehe vorherige Seite.

Notes, voir page précédente.

**Teil II : Versorgungsbilanzen
für Reis und Bruchreis
C : Ergänzende Statistiken**

**Partie II : Bilans d'approvisionnement
du riz et des brisures
C : Statistiques complémentaires**

Länder Pays	Ausfuhr		Exportations			Einfuhr		Importations		
	Ins- gesamt	EG- Mutter- länder	franz. Übersee- Depart.	asso- ziierte Länder	droite Länder	Total	CE pays métrop.	départ. franç. d'outre- mer	pays associés	pays tiers

**4. Außenhandel mit Reis und Reiserzeugnissen
nach Gebieten, in 1 000 t**

**4. Commerce extérieur du riz et des produits
à base de riz par territoire, en 1 000 t**

a. 1968/69

Deutschland (BR)	26	6	—	1	19	134	22	—	8	104
France	14	1	—	10	3	118	44	—	18	56
Italia	123	47	—	9	67	3	0	—	—	3
Nederland	23	6	—	1	16	61	1	—	7	53
UEBL/BLEU	12	10	—	1	1	25	4	—	0	21
EG/CE	198	70	—	22	106	341	71	—	33	237

b. 1969/70

Deutschland (BR)	22	6	—	0	16	132	43	—	4	85
France	26	0	—	12	14	99	42	—	16	41
Italia	494	75	—	90	329	1	0	—	—	1
Nederland	21	5	—	0	16	57	1	—	4	52
UEBL/BLEU	19	16	—	0	3	28	4	—	0	24
EG/CE	582	102	—	102	378	317	90	—	24	203

**5. Außenhandel mit Bruchreis und
Bruchreiserzeugnissen nach Gebieten,
in 1 000 t**

**5. Commerce extérieur des brisures et
des produits à base de brisures, par territoire,
en 1 000 t**

a. 1968/69

Deutschland (BR)	3	0	—	0	3	12	1	—	1	10
France	1	1	—	—	—	27	10	—	1	16
Italia	9	7	—	—	2	1	—	—	—	1
Nederland	4	1	—	—	3	9	0	—	4	5
UEBL/BLEU	4	3	—	0	1	29	1	—	—	28
EG/CE	21	12	—	0	9	78	12	—	6	60

b. 1969/70

Deutschland (BR)	13	0	—	0	13	24	1	—	6	17
France	0	0	0	—	0	25	8	—	0	17
Italia	7	5	—	—	2	4	—	—	2	2
Nederland	4	1	—	—	3	9	1	—	4	4
UEBL/BLEU	3	3	—	0	0	24	0	—	—	24
EG/CE	27	9	0	0	18	86	10	—	12	64

**Teil II : Versorgungsbilanzen
für Reis und Bruchreis
C : Ergänzende Statistiken**

**Partie II : Bilans d'approvisionnement
du riz et des brisures
C : Statistiques complémentaires**

Jahr	Ausfuhr insgesamt Exportations totales	abzügl. Intra- handel ¹⁾ moins échanges intra-CE ¹⁾	Handel mit Nicht- Mitglieds- ländern Commerce avec les pays non membres	Einfuhr insgesamt Importations totales	abzügl. Intra- handel ¹⁾ moins échanges intra-CE ¹⁾	Handel mit Nicht- Mitglieds- ländern Commerce avec les pays non membres	Année
------	---	--	--	---	--	--	-------

**6. Berechnung des Außenhandels der
Gemeinschaft mit Nicht-Mitgliedsländern,
in 1 000 t**

**6. Détermination du commerce extérieur
de la Communauté avec les pays non membres,
en 1 000 t**

a. Reisbilanz

1968/69	198	— 71	127	341	— 71	270	1968/69
1969/70	582	— 90	492	317	— 90	227	1969/70

a. Bilan du riz

b. Bruchreisbilanz

1968/69	21	— 12	9	78	— 12	66	1968/69
1969/70	27	— 10	17	86	— 10	76	1969/70

b. Bilan des brisures

**7. EG-Binnenhandel in 1 000 t ²⁾
mit Reis und Reiserzeugnissen**

**7. Commerce intra-CE en 1 000 t ²⁾
du riz et des produits à base de riz**

Empfangsländer Pays réceptonnaires	Lieferländer								Pays expéditeurs					
	Deutschland (BR)		France		Italia		Nederland		UEBL/BLEU		EG/CE			
	I	E	I	E	I	E	I	E	I	E	I	E		

a. 1968/69

Deutschland (BR)	x x x	x x x	0	—	12	12	2	2	8	8	22	22
France	1	4	x x x	x x x	42	33	1	4	—	2	44	43
Italia	—	0	—	—	x x x	x x x	0	0	—	0	0	0
Nederland	—	1	—	—	1	1	x x x	x x x	—	0	1	2
UEBL/BLEU	2	1	0	1	1	1	1	0	x x x	x x x	4	3
EG/CE	3	6	0	1	56	47	4	6	8	10	71	70

b. 1969/70

Deutschland (BR)	x x x	x x x	0	0	27	27	3	2	13	13	43	42
France	2	3	x x x	x x x	39	45	1	3	0	2	42	53
Italia	—	—	0	—	x x x	x x x	—	0	—	—	0	0
Nederland	0	1	—	—	1	2	x x x	x x x	—	1	1	4
UEBL/BLEU	2	2	1	0	1	1	0	0	x x x	x x x	4	3
EG/CE	4	6	1	0	68	75	4	5	13	16	90	102

¹⁾ Einfuhr aller EG-Mitgliedsländer aus den anderen Mitgliedsländern aufgrund der Einfuhrstatistik. Siehe hierzu Tabelle 4 sowie die Vorbemerkungen in „Agrarstatistik“ Nr. 3/1961 auf Seite 10 oben.

¹⁾ Importations de tous les pays membres en provenance des autres pays membres de la CE basées sur les statistiques nationales des importations. Voir à ce sujet, le tableau 4, ainsi que les remarques préliminaires de la « Statistique Agricole », N° 3/1961, page 16, en haut.

²⁾ I = nach der Einfuhrstatistik der Empfangsländer;
E = nach der Ausfuhrstatistik der Lieferländer.

²⁾ I = d'après les statistiques d'importation des pays réceptonnaires;
E = d'après les statistiques d'exportation des pays expéditeurs.

Teil II : Versorgungsbilanzen
für Reis und Bruchreis
C : Ergänzende Statistiken

Partie II : Bilans d'approvisionnement
du riz et des brisures
C : Statistiques complémentaires

Empfangsländer Pays réceptionnaires	Lieferländer						Pays expéditeurs					
	Deutschland (BR)		France		Italia		Nederland		UEBL/BLEU		EG/CE	
	I	E	I	E	I	E	I	E	I	E	I	E

8. EG-Binnenhandel
mit Bruchreis und Bruchreiserzeugnissen,
in 1 000 t¹⁾

8. Commerce intra-CE
des brisures et des produits à base de brisures,
en 1 000 t¹⁾

a. 1968/69

Deutschland (BR)	xxx	xxx	0	1	1	1	0	1	0	1	1	4
France	2	0	xxx	xxx	5	6	—	0	3	1	10	7
Italia	—	0	—	—	xxx	xxx	—	—	—	—	—	0
Nederland	0	0	—	—	—	—	xxx	xxx	0	1	0	1
UEBL/BLEU	0	0	0	—	0	—	1	0	xxx	xxx	1	0
EG/CE	2	0	0	1	6	7	1	1	3	3	12	12

b. 1969/70

Deutschland (BR)	xxx	xxx	0	0	0	0	1	0	0	1	1	1
France	1	0	xxx	xxx	5	5	0	1	2	0	8	6
Italia	—	0	—	—	xxx	xxx	—	—	—	—	—	0
Nederland	0	0	—	—	—	—	xxx	xxx	1	2	1	2
UEBL/BLEU	0	0	0	—	0	—	0	0	xxx	xxx	0	0
EG/CE	1	0	0	0	5	5	1	1	3	3	10	9

9. Bei der Reisbearbeitung
entstandener Bruchreis, in 1 000 t
9. Brisures issues
de l'usinage de riz, en 1 000 t

10. Aufteilung der industriellen Verwertung
von Bruchreis, in 1 000 t
10. Répartition des usages industriels
des brisures, en 1 000 t

Bezeichnung Désignation	1968/69	1969/70	Bezeichnung Désignation	1968/69	1969/70
----------------------------	---------	---------	----------------------------	---------	---------

A. Deutschland (BR)

Bruchreis | 18 | 15

B. France

Brisures | 6 | 5

C. Italia

Brisures | 77 | 56

D. Nederland

Bruchreis | . | .

E. Belgique-Luxembourg (UEBL)

Brisures | . | .

A. Deutschland (BR)

Technische Stärke | 3 | 3

B. France

Bière | — | 0
Amidon | 3 | 1
Total | 3 | 1

C. Italia

Bière | 17 | 14
Amidon | 2 | 3
Total | 19 | 17

D. Nederland

Bier | — | 0
Technische Stärke | 1 | 1
Zusammen | 1 | 1

E. Belgique-Luxembourg (UEBL)

Bière | 15 | 18
Amidon industriel | 8 | 4
Total | 23 | 22

11. Bevölkerungszahlen, die bei der Berechnung des
Nahrungsverbrauches je Einwohner verwendet wurden
(Siehe Seite 62)

11. Chiffres de population utilisés pour le calcul
de l'alimentation humaine par habitant
(voir page 62)

¹⁾ I = nach der Einfuhrstatistik der Empfangsländer;
E = nach der Ausfuhrstatistik der Lieferländer.

¹⁾ I = d'après les statistiques d'importation des pays réceptionnaires;
E = d'après les statistiques d'exportation des pays expéditeurs.

Teil III

Versorgungsbilanzen für Zucker

Partie III

Bilans d'approvisionnement du sucre

Vorbemerkungen

Der dritte Teil dieses Heftes enthält die Fortführung der Zuckerbilanzen der EG insgesamt für die Jahre 1962/63 bis 1969/70 und die der Mitgliedsländer für die Jahre 1968/69 und 1969/70. Die nachstehende Übersicht zeigt, in welchen Heften der Serie „Agrarstatistik“ die Angaben für die einzelnen Wirtschaftsjahre aufgeführt sind.

Nationale Angaben	Angaben für die EG insgesamt	Heft
1955/56 - 1960/61	1955/56 - 1960/61	4/1961
1960/61 - 1961/62	1955/56 - 1961/62	5/1963
1962/63	1955/56 - 1962/63	2/1964
1962/63 - 1963/64	1956/57 - 1963/64	1/1965
1963/64 - 1964/65	1957/58 - 1964/65	2/1966
1964/65 - 1965/66	1958/59 - 1965/66	1/1967
1965/66 - 1966/67	1955/56 - 1966/67	1/1968
1966/67 - 1967/68	1960/61 - 1967/68	1/1969
1967/68 - 1968/69	1961/62 - 1968/69	1/1970
1968/69 - 1969/70	1962/63 - 1969/70	1/1971

Der *Abschnitt B* enthält die zusammenfassenden Ergebnisse für die Gemeinschaft (ohne Unterteilung nach Ländern) mit den wichtigsten Angaben der letzten acht Jahre.

Der *Abschnitt C* enthält die Bilanzen der Mitgliedsländer für 1968/69 und 1969/70.

Um die Verständlichkeit der Angaben zu erleichtern, wird auf die *ausführlichen Vorbemerkungen* des Heftes „Agrarstatistik“ 4/1961 verwiesen (deutscher Text Seite 7 bis 10, französischer Text Seite 11 bis 14).

Die Angaben der Hilfstabellen sind — soweit anders nicht vermerkt — ebenfalls in Weißzucker aufgeführt.

Remarques préliminaires

La troisième partie de ce fascicule contient la suite des bilans du sucre de l'ensemble de la CE pour les années 1962/63 à 1969/70 et des pays membres pour les années 1968/69 et 1969/70. Le tableau suivant indique dans quels fascicules de la série « Statistique Agricole » sont publiées les données pour les différentes années agricoles.

Données nationales	Données pour l'ensemble de la CE	Fascicules
1955/56 - 1960/61	1955/56 - 1960/61	4/1961
1960/61 - 1961/62	1955/56 - 1961/62	5/1963
1962/63	1955/56 - 1962/63	2/1964
1962/63 - 1963/64	1956/57 - 1963/64	1/1965
1963/64 - 1964/65	1957/58 - 1964/65	2/1966
1964/65 - 1965/66	1958/59 - 1965/66	1/1967
1965/66 - 1966/67	1955/56 - 1966/67	1/1968
1966/67 - 1967/68	1960/61 - 1967/68	1/1969
1967/68 - 1968/69	1961/62 - 1968/69	1/1970
1968/69 - 1969/70	1962/63 - 1969/70	1/1971

Le chapitre B contient les résultats récapitulatifs pour la Communauté (sans subdivision par pays) avec les renseignements les plus importants des huit dernières années.

Le chapitre C contient les bilans des pays membres pour 1968/69 et 1969/70.

Pour faciliter la compréhension des données, on renvoie aux *remarques préliminaires* du fascicule 4/1961 de « Statistique Agricole » (texte allemand pages 7 à 10, texte français pages 11 à 14).

Les chiffres des tableaux auxiliaires sont — sauf autre mention — également établis en sucre blanc.

Teil III : Versorgungsbilanzen für Zucker
B : Zusammengefaßte Ergebnisse für die Gemeinschaft

Partie III : Bilans d'approvisionnement du sucre
B : Résultats récapitulatifs pour la Communauté

Bezeichnung	1962/63	1963/64	1964/65	1965/66	1966/67	1967/68	1968/69	1969/70	Désignation
1. Erzeugung an Zuckerrüben									
Erntefläche (1 000 ha)	1 001	1 028	1 126	1 132	1 046	1 130	1 194	1 180	Superficies récoltées (1 000 ha)
Ertrag (100 kg/ha)	332	381	391	381	410	431	435	429	Rendement (100 kg/ha)
Erzeugung (1 000 t)	33 190	39 152	44 060	43 089	42 847	48 662	51 880	50 659	Production (1 000 t)
Berichtigungen (1 000 t)	- 699	- 56	+1 087	- 558	+ 179	+ 470	+ 433	+ 437	Rectifications (1 000 t)
Tatsächliche Erzeugung (1 000 t)	32 491	39 096	45 147	42 531	43 026	49 132	52 313	51 096	Production réelle (1 000 t)

2. Zuckerrübenbilanz in 1 000 t									
Erzeugung	32 491	39 096	45 147	42 531	43 026	49 132	52 313	51 096	Production
Ausfuhr ¹⁾	19	2	74	0	0	1	0	1	Exportations ¹⁾
Einfuhr ¹⁾	38	275	323	6	4	5	5	3	Importations ¹⁾
Gesamtverwendung	32 510	36 369	45 396	42 537	43 030	49 136	52 318	51 098	Utilisation totale
Futter	519	348	388	623	1 490	559	484	389	Alimentation animale
Verarbeitung	31 991	39 021	45 008	41 914	41 540	48 577	51 834	50 709	Transformation
davon :									soit :
Zuckerfabriken	30 919	37 789	43 720	40 174	40 082	47 325	50 331	49 517	Sucreries
Rübensaftfabriken	56	53	57	53	51	56	54	50	Usines de jus de betteraves
Alkoholgewinnung	1 016	1 179	1 231	1 687	1 407	1 196	1 449	1 142	Distilleries
Zusätzliche Information :									Information complémentaire :
Durch die Landwirtschaft verkaufte Menge ²⁾	31 972	38 748	44 759	41 908	41 536	48 573	51 829	50 707	Quantité vendue par l'agriculture ²⁾

¹⁾ Einschl. Intrahandel.
²⁾ Erzeugung minus Futter.

¹⁾ Y compris le commerce intra-CE.
²⁾ Production moins alimentation animale.

3. Anlieferung von Zuckerrüben und Zuckererzeugung									
Verarbeitung von Zuckerrüben (1 000 t)	30 975	37 842	43 777	40 227	40 133	47 381	50 385	49 567	Transformation de betteraves sucrières (1 000 t)
Erzeugung an Weißzucker (1 000 t)	4 550	5 347	6 263	5 714	5 589	6 216	6 395	7 012	Production de sucre blanc (1 000 t)
Zuckerausbeute (%) ¹⁾	14,7	14,1	14,3	14,2	13,9	13,1	12,7	14,1	Extraction de sucre (%) ¹⁾
Zuckergehalt der angelieferten Rüben (%)	17,2	16,2	16,7	16,2	15,8	15,3	14,9	16,3	Richesse en sucre des betteraves livrées (%)

¹⁾ Durch Division der beiden oberen Zeilen errechnet.

¹⁾ Obtenues en divisant les deux lignes supérieures.

4. Erzeugung an Weißzucker nach Ländern, in 1 000 t									
Länder/Pays	1962/63	1963/64	1964/65	1965/66	1966/67	1967/68	1968/69	1969/70	
Deutschland (BR) ¹⁾	1 378	1 899	1 970	1 442	1 766	1 902	1 826	1 914	
France	1 521	1 877	2 243	2 190	1 665	1 590	2 190	2 504	
Italia	918	854	929	1 139	1 256	1 504	1 188	1 268	
Niederland	420	385	598	548	527	695	661	703	
UEBL/BLEU	313	332	523	395	375	525	530	623	
EG/CE	4 550	5 347	6 263	5 714	5 589	6 216	6 395	7 012	

¹⁾ Einschl. Weißzuckergehalt von Sirup.

¹⁾ Y compris la teneur en sucre blanc des sirops.

Teil III : Versorgungsbilanzen für Zucker
B : Zusammengefaßte Ergebnisse für die Gemeinschaft
Partie III : Bilans d'approvisionnement du sucre
B : Résultats récapitulatifs pour la Communauté

Bilanzposten Länder	1962/63	1963/64	1964/65	1965/66	1966/67	1967/68	1968/69	1969/70	Postes du bilan Pays
------------------------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	-------------------------

5. Zuckerbilanz in 1 000 t Weißzucker

Erzeugung	4 550	5 347	6 263	5 714	5 589	6 216	6 395	7 012	Production
Anfangsbestand (1. Juli)	2 676	1 825	2 143	3 139	2 837	2 698	2 575	2 346	Stock de début (1 ^{er} juillet)
Endbestand (30. Juni)	1 825	2 143	3 139	2 837	2 698	2 575	2 346	2 709	Stock final (30 juin)
Ausfuhr ¹⁾	920	767	795	849	653	506	1 018	774	Exportations ¹⁾
Einfuhr ¹⁾	810	1 307	1 121	710	1 001	679	618	528	Importations ¹⁾
Gesamt. Inlandsverwend.	5 291	5 569	5 593	5 877	6 076	6 512	6 224	6 403	Utilisat. intérieure totale
Futter	63	12	68	281	350	419	400	263	Alimentation animale
Verluste	2	1	0	0	0	0	0	0	Pertes
Industrielle Verwertung	—	—	—	—	—	9	12	31	Usages industriels
Nahrungsverbrauch	5 226	5 556	5 525	5 596	5 726	6 084	5 812	6 109	Consommation humaine
dgl. kg/Kopf.	29,6	31,1	30,6	30,7	31,1	32,8	31,0	32,3	idem kg/tête

¹⁾ Ohne Intrahandel.

¹⁾ Sans le commerce intra-CE.

5. Bilan du sucre en 1 000 t de sucre blanc
**6. Grad der Selbstversorgung
(Nettoerzeugung in %
der gesamten Inlandsverwendung)**

Deutschland (BR)	76	102	108	68	84	86	88	92	Allemagne (RF)
Frankreich	102	123	140	136	99	81	137	141	France
Italien	78	67	72	91	93	115	81	86	Italie
Niederlande	80	70	111	95	94	112	90	102	Pays-Bas
Belgien-Luxemburg (BLWU)	111	92	154	131	99	135	148	160	Belgique-Luxembourg (UEBL)
EG	86	96	112	97	92	95	103	110	CE

**6. Degré de l'auto-approvisionnement
(Production nette en %
de l'utilisation intérieure totale)**
**7. Grad des tatsächlichen Einfuhrüberschusses
(Außenhandelsaldo in %
der gesamten Inlandsverwendung)**

Deutschland (BR)	+ 14	+ 12	+ 10	+ 16	+ 21	+ 15	+ 3	+ 7	Allemagne (RF)
Frankreich	- 30	- 22	- 18	- 30	- 13	- 1	- 25	- 21	France
Italien	+ 12	+ 40	+ 37	+ 7	+ 8	+ 1	- 4	+ 16	Italie
Niederlande	+ 3	+ 22	+ 10	- 1	+ 9	+ 4	+ 11	- 3	Pays-Bas
Belgien-Luxemburg (BLWU)	- 24	+ 9	- 26	- 34	- 10	- 45	- 26	- 63	Belgique-Luxembourg (UEBL)
EG	- 2	+ 10	+ 6	- 2	+ 6	+ 3	- 6	- 4	CE

**7. Degré de l'excédent réel d'importation
(Solde du commerce extérieur en %
de l'utilisation intérieure totale)**
**8. Nahrungsverbrauch an Zucker
in kg Weißwert je Kopf**

Deutschland (BR)	30,7	32,0	30,0	32,2	30,3	32,2	31,8	32,0	Allemagne (RF)
Frankreich	31,1	31,5	32,9	31,5	32,6	38,0	30,3	34,2	France
Italien	23,4	25,2	25,0	24,3	26,0	24,9	26,7	26,6	Italie
Niederlande	44,1	45,3	43,9	46,4	44,7	44,8	44,9	46,0	Pays-Bas
Belgien-Luxemburg (BLWU)	29,6	37,4	34,8	30,7	38,4	39,2	35,8	38,9	Belgique-Luxembourg (UEBL)
EG	29,6	31,1	30,6	30,7	31,1	32,8	31,0	32,3	CE

**8. Consommation humaine de sucre
en kg sucre blanc par tête**

Teil III : Versorgungsbilanzen für Zucker
B : Zusammengefaßte Ergebnisse für die Gemeinschaft

Partie III : Bilans d'approvisionnement du sucre
B : Résultats récapitulatifs pour la Communauté

Jahr Années	Ausfuhr		Exportations			Einfuhr		Importations		
	Ins- gesamt	EG- Mutter- länder	franz. Übersee- Depart.	asso- ziierte Länder	dritte Länder	Total	CE pays métrop.	départ. franc. d'outre- mer	pays associés	pays tiers

9. Außenhandel mit Zucker nach Gebieten, in 1 000 t

9. Commerce extérieur du sucre par territoire, en 1 000 t

a. Zucker insgesamt (Weißwert) ¹⁾

1962/63	1 172	299	3	107	763	1 061	252	326	65	418
1963/64	1 023	258	3	143	619	1 563	256	346	42	919
1964/65	1 065	343	2	138	582	1 391	270	313	34	774
1965/66	1 284	485	5	399	395	1 145	436	344	41	324
1966/67	1 116	520	5	143	448	1 464	463	371	26	596
1967/68	871	345	4	146	375	1 044	365	284	56	339
1968/69	1 555	569	8	180	798	1 155	537	271	50	297
1969/70	1 383	618	7	148	609	1 136	609	257	41	229

a. Sucre total (équivalent sucre blanc) ¹⁾

b. Rohzucker als solcher (Rohgewicht)

1962/63	9	6	—	0	3	547	55	333	69	90
1963/64	5	2	—	1	2	817	28	352	42	395
1964/65	7	1	0	0	6	796	40	317	30	409
1965/66	6	2	—	0	4	480	22	348	33	77
1966/67	26	17	—	0	9	595	22	378	20	175
1967/68	51	48	—	0	3	378	2	227	49	100
1968/69	193	79	1	3	110	463	39	272	44	108
1969/70	67	16	0	0	51	390	15	261	35	78

b. Sucre brut tel quel (poids brut)

c. Weißzucker als solcher (Weißwert)

1962/63	909	226	0	102	581	407	132	—	—	275
1963/64	800	184	0	130	486	682	163	—	0	519
1964/65	822	243	0	118	462	497	145	—	1	351
1965/66	998	360	0	154	484	525	310	—	2	213
1966/67	795	371	1	118	305	685	319	6	3	358
1967/68	565	192	0	116	257	529	269	60	3	207
1968/69	1 082	358	2	150	572	526	370	6	2	148
1969/70	1 006	454	2	122	429	558	444	2	3	110

c. Sucre blanc tel quel (équivalent sucre blanc)

d. Zuckerhaltige Erzeugnisse (Weißwert)

1962/63	254	68	2	6	178	132	70	2	1	59
1963/64	219	73	3	12	131	111	67	2	2	40
1964/65	235	97	2	9	127	134	86	3	4	41
1965/66	281	123	5	31	122	153	106	2	7	38
1966/67	296	134	5	23	134	200	125	2	4	69
1967/68	258	111	4	28	115	161	113	1	5	42
1968/69	288	135	4	27	122	185	130	2	6	47
1969/70	315	150	6	27	133	204	151	3	5	46

d. Produits sucrés (équivalent sucre blanc)

¹⁾ Einschl. zuckerhaltige Erzeugnisse.

¹⁾ Y compris les produits sucrés.

Teil III : Versorgungsbilanzen für Zucker
B : Zusammengefaßte Ergebnisse für die Gemeinschaft

Partie III : Bilans d'approvisionnement du sucre
B : Résultats récapitulatifs pour la Communauté

Bilanzposten	1962/63	1963/64	1964/65	1965/66	1966/67	1967/68	1968/69	1969/70	Postes du bilan
10. Glukosebilanz in 1 000 t ¹⁾									
Erzeugung	290,7	303,3	327,2	357,7	366,2	407,4	.	.	Production
Anfangsbestand (1. Juli) ²⁾ . . .	6,0	6,9	8,4	9,6	7,5	10,3	.	.	Stock de début (1 ^{er} juillet) ²⁾
Endbestand (30. Juni) ²⁾	6,9	8,4	9,6	7,5	8,2	.	.	.	Stock final (30 juin) ²⁾
Ausfuhr ³⁾	39,3	43,5	49,5	51,9	63,3	67,4	89,8	.	Exportations ³⁾
Einfuhr ³⁾	13,3	13,1	18,0	19,1	17,4	29,0	46,1	.	Importations ³⁾
Gesamt. Inlandsverwend. :									Utilisat. intérieure totale :
einschl. Frankreich.	263,8	271,4	294,5	327,0	319,6	.	.	.	y compris la France
ohne Frankreich	182,5	190,5	217,4	247,5	239,9	272,6	298,6	.	sans la France
Industrieverbrauch	31,9	31,8	31,8	33,4	34,5	.	.	.	Usages industriels
Nahrungsverbrauch	231,9	239,6	262,7	293,6	285,1	.	.	.	Consommation humaine
dgl. kg/Kopf	1,4	1,3	1,5	1,6	1,6	.	.	.	idem kg/tête
davan :									soit :
Deutschland (BR)	1,6	1,7	2,0	2,3	2,2	2,3	2,5	2,6	Allemagne (RF)
Frankreich	1,4	1,4	1,3	1,3	1,4	.	5	.	France
Italien	0,5	0,6	0,6	0,6	0,6	0,8	0,9	0,9	Italie
Niederlande	3,5	3,7	4,1	4,4	4,1	5,3	5,0	.	Pays-Bas
Belgien-Luxemburg (BLWU)	5	5	5	5	5	5	5	.	Belgique-Luxembourg (UEBL)

¹⁾ Ohne Belgien-Luxemburg wegen der Geheimhaltung der Glukosezahlen.
²⁾ Für Frankreich : Anfangsbestand am 1. Oktober, Endbestand am 30. September.
³⁾ Einschl. Intrahandel.
⁴⁾ Für Niederlande : ab 1967/68 einschl. Dextrose.

¹⁾ Sans Belgique-Luxembourg à cause du caractère secret des données.
²⁾ Pour la France : stock de début au 1^{er} octobre, stock final au 30 septembre.
³⁾ Y compris le commerce intra-CE.
⁴⁾ Pour les Pays-Bas : y compris le dextrose à partir de 1967/68.

11. Bilanz für Bienenhonig, in 1 000 t Produktgewicht ¹⁾

11. Bilan du miel d'abeilles, en 1 000 t du poids du produit ¹⁾

Erzeugung	29,5	32,1	30,9	25,7	26,5	33,1	29,8	36,4	Production
Anfangsbestand (1. Juli) . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	Stock de début (1 ^{er} juillet)
Endbestand (30. Juni) . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	Stock final (30 juin)
Ausfuhr ²⁾	1,3	1,0	0,9	1,1	1,2	1,4	1,9	2,9	Exportations ²⁾
Einfuhr ²⁾	57,7	48,7	53,8	61,3	53,0	58,9	58,5	60,6	Importations ²⁾
Gesamt. Inlandsverwend. ³⁾	85,9	79,8	83,8	85,9	78,3	90,6	86,4	94,1	Utilisat. intérieure totale ³⁾
Gehalt an Weißzucker (%)	80	80	80	80	80	80	80		Teneur en sucre blanc (%)
Nahrungsverbrauch in Weißzuckergehalt	68,7	63,9	67,0	68,7	63,0	72,5	69,0	75,3	Consommation humaine en teneur de sucre blanc
dgl. kg/Kopf	0,4	0,4	0,4	0,4	0,3	0,4	0,4	0,4	idem kg/tête
davan :									soit :
Deutschland (BR)	0,8	0,7	0,8	0,8	0,7	0,8	0,8	0,8	Allemagne (RF)
Frankreich	0,3	0,3	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	France
Italien	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	Italie
Niederlande	0,2	0,2	0,2	0,3	0,2	0,2	0,2	0,2	Pays-Bas
Belgien-Luxemburg (BLWU)	0,2	0,3	0,2	0,2	0,3	0,3	0,2	0,3	Belgique-Luxembourg (UEBL)

¹⁾ Für Frankreich nach Kalenderjahren.
²⁾ Einschl. Intrahandel.
³⁾ Zugleich Nahrungsverbrauch brutto.

¹⁾ Par année civile pour la France.
²⁾ Y compris le commerce intra-CE.
³⁾ En même temps, consommation humaine brute.

Teil III : Versorgungsbilanzen für Zucker
C : Bilanzen für 1968/69 und 1969/70

Partie III : Bilans d'approvisionnement du sucre
C : Bilans pour 1968/69 et 1969/70

Bezeichnung	Deutschland (BR)	France	Italia	Nederland	UEBL/BLEU	EG/CE	Désignation
-------------	------------------	--------	--------	-----------	-----------	-------	-------------

1. Vergleich der Erzeugungszahlen für Zuckerrüben

1. Comparaison des données de la production de betteraves sucrières

a. 1968/69

Erntefläche (1 000 ha)	290	404	306	104	90 ³⁾	1 194	Superficies récoltées (1 000 ha)
Ertrag (100 kg/ha)	470	435	375	495	459	435	Rendement (100 kg/ha)
Erzeugung (1 000 t) ¹⁾	13 633	17 557	11 457	5 128	4 105	51 880	Production (1 000 t) ¹⁾
Berichtigungen (1 000 t)	+ 531	— 555	—	+ 117	+ 340	+ 433	Rectifications (1 000 t)
Tatsächl. Erzeugung (1 000 t)²⁾	14 164	17 002	11 457	5 245	4 445	52 313	Production réelle (1 000 t)²⁾

b. 1969/70

Erntefläche (1 000 ha)	295	401	291	103	90 ³⁾	1 180	Superficies récoltées (1 000 ha)
Ertrag (100 kg/ha)	439	447	364	486	469	427	Rendement (100 kg/ha)
Erzeugung (1 000 t) ¹⁾	12 941	17 928	10 571	5 002	4 217	50 659	Production (1 000 t) ¹⁾
Berichtigungen (1 000 t)	+ 602	— 544	—	+ 198	+ 181	+ 437	Rectifications (1 000 t)
Tatsächl. Erzeugung (1 000 t)²⁾	13 543	17 384	10 571	5 200	4 398	51 096	Production réelle (1 000 t)²⁾

¹⁾ Laut amtlicher Statistik.

²⁾ Festgestellt nach der Rübenanlieferung an die Zuckerfabriken (siehe auch „Agrarstatistik“ Nr. 4/1961, Seite 8).

³⁾ Nicht eingeschl. die Betriebe die ihre Erzeugung nicht verkaufen.

¹⁾ D'après la statistique officielle.

²⁾ Etablie sur la base des données concernant les livraisons de betteraves aux sucreries (voir aussi la « Statistique Agricole » N° 4/1961, page 12).

³⁾ Non compris les exploitants qui ne vendent pas leur production.

2. Zuckerrübenbilanz in 1 000 t

2. Bilan des betteraves sucrières en 1 000 t

a. 1968/69

Erzeugung	14 164	17 002	11 457	5 245	4 445	52 313	Production
Ausfuhr ¹⁾	—	—	—	0	0	0	Exportations ¹⁾
Einfuhr ¹⁾	—	—	—	0	5	5	Importations ¹⁾
Gesamtverwendung	14 164	17 002	11 457	5 245	4 450	52 318	Utilisation totale
Futter	167	—	317	—	—	484	Alimentation animale
Verarbeitung	13 997	17 002	11 140	5 245	4 450	51 834	Transformation
davon :							soit :
Zuckerfabriken	13 951	15 553	11 140	5 245	4 442	50 331	Sucreries
Rübensaftfabriken	46	—	—	—	8	54	Usines de jus de betteraves
Alkoholgewinnung	—	1 449	—	—	—	1 449	Distilleries
Zusätzliche Information :							Information complémentaire :
Durch die Landwirtschaft verkaufte Menge ²⁾	13 997	17 002	11 140	5 245	4 445	51 829	Quantité vendue par l'agriculture ²⁾

b. 1969/70

Erzeugung	13 543	17 384	10 571	5 200	4 398	51 096	Production
Ausfuhr ¹⁾	0	—	—	1	0	1	Exportations ¹⁾
Einfuhr ¹⁾	0	—	—	1	2	3	Importations ¹⁾
Gesamtverwendung	13 543	17 384	10 571	5 200	4 400	51 098	Utilisation totale
Futter	146	—	243	—	—	389	Alimentation animale
Verarbeitung	13 397	17 384	10 328	5 200	4 400	50 709	Transformation
davon :							soit :
Zuckerfabriken	13 355	16 242	10 328	5 200	4 392	49 517	Sucreries
Rübensaftfabriken	42	—	—	—	8	50	Usines de jus de betteraves
Alkoholgewinnung	—	1 142	—	—	—	1 142	Distilleries
Zusätzliche Information :							Information complémentaire :
Durch die Landwirtschaft verkaufte Menge ²⁾	13 397	17 384	10 328	5 200	4 398	50 707	Quantité vendue par l'agriculture ²⁾

¹⁾ Einschl. Intrahandel.

²⁾ Erzeugung minus Futter.

¹⁾ Y compris le commerce intra-CE.

²⁾ Production moins alimentation animale.

Teil III : Versorgungsbilanzen für Zucker

C : Bilanzen für 1968/69 und 1969/70

Partie III : Bilans d'approvisionnement du sucre

C : Bilans pour 1968/69 et 1969/70

Bezeichnung	Deutschland (BR)	France	Italia	Nederland	UEBL/BLEU	EG/CE	Désignation
-------------	------------------	--------	--------	-----------	-----------	-------	-------------

3. Anlieferung von Zuckerrüben und Zuckerverzeugung
3. Livraison de betteraves sucrières et production de sucre
a. 1968/69

Verarbeitung von Zuckerrüben (1 000 t)	13 997 ¹⁾	15 553	11 140	5 245	4 450 ¹⁾	50 385	Transformation de betteraves sucrières (1 000 t)
Erzeugung an Weißzucker (1 000 t)	1 826 ²⁾	2 190	1 188	661	530	6 395	Production de sucre blanc (1 000 t)
Zuckerausbeute (%) ³⁾	13,0	14,1	10,7	12,6	11,9	12,7	Extraction de sucre (%) ³⁾
Zuckergehalt der angelieferten Rüben (%)	15,0	15,9	13,2	14,9	14,8	14,9⁴⁾	Richesse en sucre des betteraves livrées (%)

b. 1969/70

Verarbeitung von Zuckerrüben (1 000 t)	13 397 ¹⁾	16 242	10 328	5 200	4 400 ¹⁾	49 567	Transformation de betteraves sucrières (1 000 t)
Erzeugung an Weißzucker (1 000 t)	1 914 ²⁾	2 504	1 268	703	623	7 012	Production de sucre blanc (1 000 t)
Zuckerausbeute (%) ³⁾	14,3	15,4	12,3	13,5	14,2	14,1	Extraction de sucre (%) ³⁾
Zuckergehalt der angelieferten Rüben (%)	16,3	17,4	15,0	16,0	15,9	16,3⁴⁾	Richesse en sucre des betteraves livrées (%)

¹⁾ Einschl. der an die Rübensaftfabriken gelieferten Rüben.

²⁾ Einschl. Weißzuckergehalt von Sirup.

³⁾ Durch Division der beiden oberen Zeilen errechnet.

⁴⁾ Gewogenes Mittel.

¹⁾ Y compris la livraison de betteraves aux usines de jus de betteraves.

²⁾ Y compris la teneur en sucre blanc des sirups.

³⁾ Obtenu en divisant les deux lignes supérieures.

⁴⁾ Moyenne pondérée.

4. Zuckerbilanz in 1 000 t Weißzucker
4. Bilan du sucre en 1 000 t de sucre blanc
a. 1968/69

Erzeugung	1 826	2 190	1 188	661	530	6 395	Production
Anfangsbestand (1. Juli)	977	653	505	330	110	2 575	Stock de début (1 ^{er} juillet)
Endbestand (30. Juni)	786	856	177	338	189	2 346	Stock final (30 juin)
Ausfuhr ¹⁾	213	799	213	149	180	1 555	Exportations ¹⁾
Einfuhr ¹⁾	273	405	160	231	86	1 155	Importations ¹⁾
Gesamte Inlandsverwend.	2 077	1 593	1 463	735	357	6 224	Utilisat. intérieure totale
Futter	145	78	22	155	0	400	Alimentation animale
Verluste	—	—	0	—	—	0	Pertes
Industrielle Verwertung	6	—	—	6	—	12	Usages industriels
Nahrungsverbrauch	1 926	1 515	1 441	574	357	5 812	Consommation humaine
dgl. kg/Kopf	31,8	30,3	26,7	44,9	35,8	31,0	idem kg/tête

b. 1969/70

Erzeugung	1 914	2 504	1 268	703	623	7 012	Production
Anfangsbestand (1. Juli)	786	856	177	338	189	2 346	Stock de début (1 ^{er} juillet)
Endbestand (30. Juni)	779	1 215	212	325	178	2 709	Stock final (30 juin)
Ausfuhr ¹⁾	105	742	40	201	294	1 382	Exportations ¹⁾
Einfuhr ¹⁾	257	372	280	177	50	1 136	Importations ¹⁾
Gesamte Inlandsverwend.	2 073	1 775	1 473	692	390	6 403	Utilisat. intérieure totale
Futter	109	38	29	86	1	263	Alimentation animale
Verluste	—	—	0	—	—	0	Pertes
Industrielle Verwertung	8	13	—	10	—	31	Usages industriels
Nahrungsverbrauch	1 956	1 724	1 444	596	389	6 109	Consommation humaine
dgl. kg/Kopf	32,0	34,2	26,6	46,0	38,9	32,3	idem kg/tête

¹⁾ Einschl. Intrahandel.

¹⁾ Y compris le commerce intra-CE.

Teil III : Versorgungsbilanzen für Zucker
C : Bilanzen für 1968/69 und 1969/70

Partie III : Bilans d'approvisionnement du sucre
C : Bilans pour 1968/69 et 1969/70

Bezeichnung	Deutschland (BR)	France	Italia	Nederland	UEBL/BLEU	EG/CE	Désignation
-------------	------------------	--------	--------	-----------	-----------	-------	-------------

5. Bestände an Zucker
in den einzelnen Marktstufen, in 1 000 t¹⁾

5. Stocks de sucre dans les différents stades
de commercialisation, en 1 000 t¹⁾

a. 1.7.1968

Zuckerfabriken und Raffinerien	917	638 ²⁾	500	330	25	2 410	Sucreries et raffineries
Andere ³⁾	60	15	5	.	85	165	Autres ³⁾
Insgesamt	977	653	505	330	110	2 575	Total

b. 1.7.1969

Zuckerfabriken und Raffinerien	645	800 ²⁾	156	338	39	1 978	Sucreries et raffineries
Andere ³⁾	141	56	21	.	150	368	Autres ³⁾
Insgesamt	786	856	177	338	189	2 346	Total

c. 1.7.1970

Zuckerfabriken und Raffinerien	627	1 047	196	325	37	2 232	Sucreries et raffineries
Andere ³⁾	152	168	16	.	141	477	Autres ³⁾
Insgesamt	779	1 215	212	325	178	2 709	Total

¹⁾ Soweit statistisch erfaßt oder geschätzt.

²⁾ Einschl. öffentliche Lager.

³⁾ Deutschland (BR) : Importeure und Interventionsstelle;
Frankreich : Großhändler und Interventionsstelle;
Italien : Großhandel (Mengen des Großhandels, die sich jedoch in den Lagern der Zuckerfabriken befinden);
Belgien-Luxemburg : öffentliche Lager und Verarbeitungsbetriebe.

¹⁾ Dans la mesure où ils ont été recensés ou estimés.

²⁾ Y compris les entrepôts publics.

³⁾ Allemagne (RF) : importateurs et organisme d'intervention;
France : négociants et organisme d'intervention;
Italie : commerce en gros (quantités appartenant au commerce en gros mais stockées dans les magasins des sucreries);
Belgique-Luxembourg : entrepôts publics et industries de transformation.

6. Grad der Selbstversorgung
(Nettoerzeugung in % der gesamten Inlandsverwendung)

6. Degré de l'auto-approvisionnement
(Production nette en % de l'utilisation intérieure totale)

1968/69	88	137	81	90	148	103	1968/69
1969/70	92	141	86	102	160	110	1969/70

7. Grad des tatsächlichen Einfuhrüberschusses
(Außenhandelsaldo
in % der gesamten Inlandsverwendung)

7. Degré de l'excédent réel d'importation
(Solde du commerce extérieur
en % de l'utilisation intérieure totale)

1968/69	+ 3	- 25	- 4	+ 11	- 26	- 6	1968/69
1969/70	+ 7	- 21	+ 16	- 3	- 63	- 4	1969/70

8. Nahrungsverbrauch an Zucker,
in kg Weißwert je Kopf

8. Consommation humaine de sucre,
en kg sucre blanc par tête

1968/69	31,8	30,3	26,7	44,9	35,8	31,0	1968/69
1969/70	32,0	34,2	26,6	46,0	38,9	32,3	1969/70

Teil III : Versorgungsbilanzen für Zucker

C : Bilanzen für 1968/69 und 1969/70

Partie III : Bilans d'approvisionnement du sucre

C : Bilans pour 1968/69 et 1969/70

Länder Pays	Ausfuhr		Exportations			Einfuhr		Importations		
	Insgesamt	EG-Mutterländer	franz. Übersee-Depart.	assozierte Länder	droite Länder	Total	CE pays métrop.	départ. franç. d'outre-mer	pays associés	pays tiers

9. Außenhandel mit Zucker nach Herstellungs- bzw. Verbrauchsgebieten, in 1 000 t

9. Commerce extérieur du sucre selon les territoires de production et de consommation, en 1 000 t

a. Zucker insgesamt (Weißwert) ¹⁾

a. Sucre total (équivalent sucre blanc) ¹⁾

1968/69

Deutschland (BR)	213,4	56,1	0,0	9,2	148,1	272,7	188,1	6,4	0,0	78,2
France	799,5	344,2	6,9	98,6	349,8	405,0	31,2	264,7	42,4	66,7
Italia	212,9	19,8	—	26,8	166,3	160,0	105,4	—	0,1	54,5
Niederland	149,0	74,4	0,0	10,5	64,1	230,8	171,3	—	5,1	54,4
UEBL/BLEU	180,2	74,8	0,8	34,9	69,7	86,0	40,5	—	2,5	43,0
EG/CE	1 555,0	569,3	7,7	180,0	798,0	1 154,5	536,5	271,1	50,1	296,8

1969/70

Deutschland (BR)	105,4	76,4	0,8	1,6	26,6	257,3	180,8	—	—	76,5
France	741,8	321,3	5,9	98,9	315,7	372,0	45,8	257,4	30,4	38,4
Italia	40,5	19,7	—	0,0	20,8	280,3	202,0	—	0,2	78,1
Niederland	201,3	72,1	0,6	17,9	110,7	177,0	150,0	—	2,3	24,7
UEBL/BLEU	294,1	128,8	0,1	30,0	135,1	49,8	29,9	—	8,4	11,5
EG/CE	1 383,0	618,3	7,4	148,4	608,9	1 136,4	608,5	257,4	41,3	229,2

b. Rohzucker als solcher (Rohgewicht)

b. Sucre brut tel quel (poids brut)

1968/69

Deutschland (BR)	38,9	0,0	—	—	38,9	4,2	0,5	1,0	—	2,7
France	152,2	78,4	0,8	3,3	69,7	369,5	0,2	270,7	39,0	59,6
Italia	0,3	0,0	—	—	0,3	18,8	4,1	—	—	14,7
Niederland	—	—	—	—	—	36,3	32,9	—	2,5	0,9
UEBL/BLEU	1,8	0,7	—	0,0	1,1	33,9	1,5	—	2,3	30,1
EG/CE	193,2	79,1	0,8	3,3	110,0	462,7	39,2	271,7	43,8	108,0

1969/70

Deutschland (BR)	—	—	—	—	—	7,9	5,5	—	—	2,4
France	44,4	1,8	0,0	0,0	42,6	316,4	2,5	261,1	25,0	27,8
Italia	0,0	—	—	—	0,0	53,2	5,8	—	—	47,4
Niederland	—	—	—	—	—	2,8	1,0	—	1,8	0,0
UEBL/BLEU	22,5	13,9	0,0	0,0	8,5	9,3	0,1	—	8,5	0,6
EG/CE	66,9	15,7	0,0	0,0	51,1	389,6	14,9	261,1	35,3	78,2

c. Weißzucker als solcher (Weißwert)

c. Sucre blanc tel quel (équivalent sucre blanc)

1968/69

Deutschland (BR)	156,7	42,7	—	9,1	104,9	198,5	128,7	5,5	—	64,3
France	582,9	253,6	1,7	79,7	247,9	4,8	2,6	—	—	2,2
Italia	172,3	0,1	—	26,8	145,4	127,8	99,5	—	—	28,3
Niederland	22,0	13,3	—	0,1	8,6	170,4	124,2	—	2,1	44,1
UEBL/BLEU	148,5	48,4	0,7	34,3	65,1	24,2	15,0	—	—	9,2
EG/CE	1 082,4	358,1	2,4	150,0	571,9	525,7	370,0	5,5	2,1	148,1

¹⁾ Einschl. zuckerhaltige Erzeugnisse.

¹⁾ Y compris les produits sucrés.

Teil III : Versorgungsbilanzen für Zucker

C : Bilanzen für 1968/69 und 1969/70

Partie III : Bilans d'approvisionnement du sucre

C : Bilans pour 1968/69 et 1969/70

Länder Pays	Ausfuhr		Exportations			Einfuhr		Importations		
	Ins- gesamt	EG- Mutter- länder	franz. Übersee- Depart.	asso- ziierte Länder	dritte Länder	Total	CE pays métrop.	départ. franc. d'outre- mer	pays associés	pays tiers

noch : 9. Außenhandel mit Zucker
nach Herstellungs- bzw. Verbrauchsgebieten, in 1 000 t

9. (suite) : Commerce extérieur du sucre selon les territoires
de production et de consommation, en 1 000 t

noch : c. Weißzucker als solcher (Weißwert)

c. (suite) : Sucre blanc tel quel (équivalent sucre blanc)

1969/70

Deutschland (BR)	83,0	62,5	0,8	1,5	18,2	175,7	114,1	—	—	61,6
France	621,9	298,6	0,9	85,5	236,9	9,1	3,9	1,6	2,2	1,4
Italia	0,0	—	—	—	0,0	219,6	192,7	—	—	26,9
Niederland	61,1	5,4	—	5,5	50,2	146,1	130,5	—	0,3	15,3
UEBL/BLEU	240,0	87,1	—	29,4	123,5	7,8	2,5	—	0,2	5,1
EG/CE	1 006,0	453,6	1,7	121,9	428,8	558,3	443,7	1,6	2,7	110,3

d. Zuckerhaltige Erzeugnisse (Weißwert)

d. Produits sucrés (équivalent sucre blanc)

1968/69

Deutschland (BR)	21,7	13,4	0,0	0,1	8,2	70,4	58,9	—	0,0	11,5
France	69,0	14,6	4,4	15,7	34,3	41,9	28,4	2,1	4,6	6,8
Italia	40,3	19,7	—	0,0	20,6	14,9	2,1	—	0,1	12,7
Niederland	127,0	61,1	0,0	10,4	55,5	27,0	16,9	—	0,6	9,5
UEBL/BLEU	29,9	25,7	0,1	0,5	3,6	30,7	24,0	—	0,4	6,3
EG/CE	287,9	134,5	4,5	26,7	122,2	184,9	130,3	2,1	5,7	46,8

1969/70

Deutschland (BR)	22,4	13,9	—	0,1	8,4	74,3	61,6	—	—	12,7
France	78,6	21,1	5,0	13,4	39,1	56,0	39,5	2,6	4,0	9,9
Italia	40,5	19,7	—	0,0	20,8	11,8	4,0	—	0,2	7,6
Niederland	140,2	66,7	0,6	12,4	60,5	28,4	18,6	—	0,4	9,4
UEBL/BLEU	33,4	28,9	0,1	0,6	3,8	33,5	27,3	—	0,4	5,9
EG/CE	315,1	150,3	5,7	26,5	132,6	204,0	151,0	2,6	5,0	45,5

10. Berechnung des Außenhandels
der Gemeinschaft mit Nicht-Mitgliedsländern,
in 1 000 t

10. Détermination du commerce extérieur
de la Communauté avec les pays non membres,
en 1 000 t

Jahr	Ausfuhr insgesamt Exportations totales	abzügl. Intra- handel ') moins échanges intra-CE ')	Handel mit Nicht- Mitglieds- ländern Commerce avec les pays non membres	Einfuhr insgesamt Importations totales	abzügl. Intra- handel ') moins échanges intra-CE ')	Handel mit Nicht- Mitglieds- ländern Commerce avec les pays non membres	Année
1968/69	1 555,0	536,5	1 018,5	1 154,5	536,5	618,0	1968/69
1969/70	1 383,0	608,5	774,5	1 136,4	608,5	527,9	1969/70

) Einfuhr aller EG-Mitgliedsländer aus den anderen Mitgliedsländern aufgrund der Einfuhrstatistik. Siehe hierzu die folgende Tabelle sowie die Vorbemerkungen in „Agrarstatistik“ Nr. 4/1961 auf Seite 10, oben.

) Importation de tous les pays membres en provenance des autres pays membres de la CE basée sur les statistiques nationales des importations. Voir à ce sujet le tableau suivant, ainsi que les remarques préliminaires de la « Statistique Agricole » n° 4/1961, page 16, en haut.

Teil III : Versorgungsbilanzen für Zucker

C : Bilanzen für 1968/69 und 1969/70

Partie III : Bilans d'approvisionnement du sucre

C : Bilans pour 1968/69 et 1969/70

Empfangsländer Pays réceptonnaires	Lieferländer						Pays expéditeurs					
	Deutschland (BR)		France		Italia		Nederland		UEBL/BLEU		EG/CE	
	I	E	I	E	I	E	I	E	I	E	I	E

11. EG-Binnenhandel in 1 000 t¹⁾

a. Zucker insgesamt (Weißwert)²⁾

1968/69

Deutschland (BR)	× × ×	× × ×	110,5	114,8	6,9	16,1	39,7	39,5	31,0	29,9	188,1	200,3
France	4,6	8,2	× × ×	× × ×	3,4	2,5	10,2	11,1	13,0	13,1	31,2	34,9
Italia	38,3	34,0	55,8	74,6	× × ×	× × ×	1,0	1,4	10,3	15,6	105,4	125,6
Nederland	8,2	7,4	138,8	143,1	1,4	0,7	× × ×	× × ×	22,9	16,2	171,3	167,4
UEBL/BLEU	5,0	6,5	11,3	11,7	1,3	0,5	22,9	22,4	× × ×	× × ×	40,5	41,1
EG/CE	56,1	56,1	316,4	344,2	13,0	19,8	73,8	74,4	77,2	74,8	536,5	569,3

1969/70

Deutschland (BR)	× × ×	× × ×	97,0	95,2	5,8	15,7	40,4	41,6	37,6	37,8	180,8	190,3
France	5,8	4,5	× × ×	× × ×	4,8	2,9	14,7	12,2	20,5	15,5	45,8	35,1
Italia	48,6	56,5	112,5	123,4	× × ×	× × ×	2,7	2,0	38,2	45,2	202,0	227,1
Nederland	12,0	11,5	105,1	93,1	1,5	0,8	× × ×	× × ×	31,4	30,3	150,0	135,7
UEBL/BLEU	3,3	3,9	7,5	9,6	1,4	0,3	17,6	16,3	× × ×	× × ×	29,9	30,1
EG/CE	69,7	76,4	322,1	321,3	13,5	19,7	75,4	72,1	127,7	128,8	608,5	618,3

b. Rohzucker als solcher (Rohgewicht)

1968/69

Deutschland (BR)	× × ×	× × ×	0,5	32,2	—	0,0	—	—	—	0,6	0,5	32,8
France	0,0	—	× × ×	× × ×	—	—	—	—	0,2	0,0	0,2	0,0
Italia	2,0	—	1,7	6,3	× × ×	× × ×	0,2	—	0,2	0,0	4,1	6,3
Nederland	1,2	—	28,4	35,8	—	—	× × ×	× × ×	3,3	0,0	32,9	35,8
UEBL/BLEU	0,3	0,0	1,2	4,1	—	—	—	—	× × ×	× × ×	1,5	4,1
EG/CE	3,5	0,0	31,8	78,4	—	0,0	0,2	—	3,7	0,7	39,2	79,1

1969/70

Deutschland (BR)	× × ×	× × ×	0,1	1,7	—	—	—	—	5,4	9,6	5,5	11,3
France	—	—	× × ×	× × ×	0,0	—	0,0	—	2,5	2,5	2,5	2,5
Italia	0,1	—	3,4	—	× × ×	× × ×	—	—	2,3	0,4	5,8	0,4
Nederland	—	—	0,8	0,0	—	—	× × ×	× × ×	0,2	1,5	1,0	1,5
UEBL/BLEU	0,0	—	0,0	0,1	—	—	—	—	× × ×	× × ×	0,1	0,1
EG/CE	0,1	—	4,3	1,8	0,0	—	0,0	—	10,4	13,9	14,9	15,8

c. Weißzucker als solcher (Weißwert)

1968/69

Deutschland (BR)	× × ×	× × ×	104,4	76,7	0,0	—	0,5	4,0	23,8	22,2	128,7	102,9
France	0,1	3,1	× × ×	× × ×	—	0,1	—	0,0	2,5	3,0	2,6	6,2
Italia	36,0	32,6	53,5	66,7	× × ×	× × ×	0,1	—	9,9	15,3	99,5	114,6
Nederland	2,0	2,6	111,9	107,4	—	—	× × ×	× × ×	10,3	7,9	124,2	117,9
UEBL/BLEU	2,3	4,4	4,2	2,8	—	—	8,5	9,3	× × ×	× × ×	15,0	16,5
EG/CE	40,4	42,7	274,0	253,6	0,0	0,1	9,1	13,3	46,5	48,4	370,0	358,1

c. Sucre blanc tel quel (équivalent sucre blanc)

¹⁾ I = d'après les statistiques d'importation des pays réceptonnaires;
E = d'après les statistiques d'exportation des pays expéditeurs.
²⁾ Y compris les produits sucrés.

¹⁾ I = nach der Einfuhrstatistik der Empfangsländer;
E = nach der Ausfuhrstatistik der Lieferländer.
²⁾ Einschl. zuckerhaltige Erzeugnisse.

Teil III : Versorgungsbilanzen für Zucker
C : Bilanzen für 1968/69 und 1969/70

Partie III : Bilans d'approvisionnement du sucre
C : Bilans pour 1968/69 et 1969/70

Empfangsländer Pays réceptonnaires	Lieferländer						Pays expéditeurs					
	Deutschland (BR)		France		Italia		Nederland		UEBL/BLEU		EG/CE	
	I	E	I	E	I	E	I	E	I	E	I	E

noch : 11. EG-Binnenhandel in 1 000 t¹⁾

11. (suite) : Commerce intra-CE en 1 000 t¹⁾

noch : c. Weißzucker als solcher (Weißwert)

c. (suite) : Sucre blanc tel quel (équivalent sucre blanc)

1969/70												
Deutschland (BR)	× × ×	× × ×	89,1	84,4	—	—	1,2	3,6	23,8	20,2	114,1	108,2
France	0,3	0,4	× × ×	× × ×	—	—	0,9	0,9	2,7	2,6	3,9	3,9
Italia	47,2	54,5	108,4	120,4	× × ×	× × ×	1,3	—	35,8	44,4	192,7	219,3
Nederland	6,2	5,8	103,3	92,0	—	—	× × ×	× × ×	21,0	19,9	130,5	117,7
UEBL/BLEU	0,2	1,8	0,6	1,8	—	—	1,8	0,9	× × ×	× × ×	2,5	4,5
EG/CE	53,9	62,5	301,4	298,6	—	—	5,2	5,4	83,3	87,1	443,7	453,6

d. Zuckerhaltige Erzeugnisse (Weißwert)

d. Produits sucrés (équivalent sucre blanc)

1968/69												
Deutschland (BR)	× × ×	× × ×	5,6	6,9	6,9	16,1	39,2	35,5	7,2	7,0	58,9	65,5
France	4,5	5,1	× × ×	× × ×	3,4	2,4	10,2	11,1	10,3	10,1	28,4	28,7
Italia	0,5	1,4	0,7	1,8	× × ×	× × ×	0,7	1,4	0,2	0,3	2,1	4,9
Nederland	5,1	4,8	0,8	1,0	1,4	0,7	× × ×	× × ×	9,6	8,3	16,9	14,8
UEBL/BLEU	2,5	2,1	5,9	4,9	1,3	0,5	14,3	13,1	× × ×	× × ×	24,0	20,6
EG/CE	12,6	13,4	13,0	14,6	13,0	19,7	65,4	61,1	27,3	25,7	130,3	134,5

1969/70												
Deutschland (BR)	× × ×	× × ×	7,8	9,2	5,8	15,7	39,2	38,0	8,8	8,8	61,6	71,7
France	5,5	4,1	× × ×	× × ×	4,8	2,9	13,8	11,3	15,4	10,6	39,5	28,9
Italia	1,3	2,0	1,0	3,0	× × ×	× × ×	1,4	2,0	0,3	0,4	4,0	7,4
Nederland	5,8	5,7	1,1	1,1	1,5	0,8	× × ×	× × ×	10,2	9,1	18,6	16,7
UEBL/BLEU	3,1	2,1	6,9	7,8	1,4	0,3	15,8	15,4	× × ×	× × ×	27,3	25,6
EG/CE	15,7	13,9	16,8	21,1	13,5	19,7	70,2	66,7	34,7	28,9	151,0	150,3

¹⁾ I = nach der Einfuhrstatistik der Empfangsländer;
E = nach der Ausfuhrstatistik der Lieferländer.

¹⁾ I = d'après les statistiques d'importation des pays réceptonnaires;
E = d'après les statistiques d'exportation des pays expéditeurs.

**12. Zucker und zuckerhaltige Erzeugnisse,
die bei der Berechnung des Außenhandels
berücksichtigt wurden, in 1 000 t Weißzuckerwert**

**12. Sucre et produits contenant du sucre,
dont on a tenu compte pour le calcul
du commerce extérieur, en 1 000 t valeur de sucre blanc**

Warenarten Marchandises	BZT/ NDB	Nationales Warenverzeichnis ¹⁾ Nomenclature nationale ¹⁾	Zucker- gehalt Teneur en sucre	Ausfuhr in Zuckerwert Export. en valeur sucre		Einfuhr in Zuckerwert Import. en valeur sucre	
				1968/69	1969/70	1968/69	1969/70

A. Deutschland (BR)

a. Zucker				a. Sucre			
Rohzucker	17.01	11,15	92	35,0	—	3,8	7,3
Weißzucker	17.01	01,31,32,39	100	156,7	83,0	198,5	175,7
Kunsthonig	17.02	10	80	0,2	0,2	0,1	—
Karamelzucker	17.02	20	70	0,2	0,1	0,2	0,5
Säfte und Abläufe	17.02	91	70	0,1	0,1	0,0	—
Anderer Zucker	17.02	98	70	0,1	0,1	0,1	0,2
b. Erzeugnisse auf der Grundlage von Zucker				b. Produits à base de sucre			
Zuckerwaren ohne Rohmassen	17.04	11-50,70-99	70	7,4	7,7	16,7	19,3
Rohmassen	17.04	61,69	80	0,4	0,2	2,8	2,6
Vanillezucker	17.05	10	90	0,1	—	0,0	—

¹⁾ Nach der neuesten in Kraft befindlichen Nomenklatur.

¹⁾ D'après la dernière nomenclature en vigueur.

Teil III : Versorgungsbilanzen für Zucker

C : Bilanzen für 1968/69 und 1969/70

Partie III : Bilans d'approvisionnement du sucre

C : Bilans pour 1968/69 et 1969/70

Warenarten Marchandises	BZT/ NDB	Nationales Warenverzeichnis ¹⁾ Nomenclature nationale ¹⁾	Zucker- gehalt Teneur en sucre	Ausfuhr in Zuckerwert Export. en valeur sucre		Einfuhr in Zuckerwert Import. en valeur sucre		
				1968/69	1969/70	1968/69	1969/70	
noch : 12. Zucker und zuckerhaltige Erzeugnisse, die bei der Berechnung des Außenhandels berücksichtigt wurden, in 1 000 t Weißzuckerwert								
12. (suite) : Sucre et produits contenant du sucre, dont on a tenu compte pour le calcul du commerce extérieur, en 1 000 t valeur de sucre blanc								
noch : A. Deutschland (BR) (suite)								
c. Zuckerhaltige Erzeugnisse auf der Grundlage von Kakao				c. Produits à base de cacao contenant du sucre				
Gefüllte Schokolade	18.06	21-29	60	2,4	2,5	18,6	18,5	
Sonstige Schokolade und andere kakaohaltige Erzeugnisse	18.06	11-19,52-99	40	5,6	6,1	12,1	11,0	
d. Zuckerhaltige Erzeugnisse auf der Grundlage von Getreide				d. Produits à base de céréales contenant du sucre				
Kindernährmittel	19.02	10	30	0,5	0,5	0,1	0,1	
Kuchenmehl	19.02	91	20	0,1	0,1	0,5	0,6	
Honigkuchen und Lebkuchen	19.08	20	30	0,2	0,2	1,0	1,0	
Waffeln und Kekse	19.08	50,60	25	1,2	1,0	5,9	6,1	
Andere feine Backwaren	19.08	99	30	1,0	0,9	1,4	1,3	
e. Zuckerhaltige Erzeugnisse auf der Grundlage von Milch				e. Produits à base de lait contenant du sucre				
Milch- und Rahmpulver, gezuckert	04.02	70,85,86	15	0,1	—	0,0	0,0	
f. Zuckerhaltige Erzeugnisse auf der Grundlage von Gemüse und Obst				f. Produits à base de légumes et de fruits contenant du sucre				
Früchte gefroren mit Zucker	20.03	00	30	0,0	—	0,3	0,5	
Kandierte Früchte	20.04	21-59	65	0,1	0,1	3,6	3,8	
Konfitüre, Marmelade	20.05	11-90	50	1,3	1,5	4,7	5,3	
g. Nicht-alkoholische Getränke mit Zuckerzusatz				g. Boissons non alcoolisées additionnées de sucre				
Limnade	22.02	10,90	10	0,8	1,0	1,9	2,4	
h. Alkoholische Getränke mit Zuckerzusatz				h. Boissons alcoolisées additionnées de sucre				
Likör	22.09	82,84	30	0,1	0,1	0,5	1,1	
Insgesamt/Total				213,4	105,4	272,7	257,3	

B. France

a. Zucker				a. Sucre			
Sucre blanc de betteraves et de cannes, dénaturé	17.01	01	100	8,0	33,4	—	0,3
Sucre brut de betteraves et de cannes, dénaturé	17.01	09	93 ²⁾ /97	0,1	0,0	0,3	—
Autres sucres blancs de betteraves et de cannes	17.01	11	100	574,9	588,5	4,8	8,8
Sucre brut de betteraves et de cannes, destiné à être raffiné	17.01	14	93 ²⁾ /97	—	39,7	187,5	300,8
Autres sucres bruts de betteraves et de cannes	17.01	19	93 ²⁾ /97	147,5	1,6	170,5	6,1
Autres sucres, sirups, sucres et mélasses caramélisés	17.02	34,39,52,59	2)	0,5	0,5	0,1	0,1
b. Erzeugnisse auf der Grundlage von Zucker				b. Produits à base de sucre			
Extrahls de réglisse	17.04	02	40	0,0	—	0,0	—
Chewing gum et autres gums < 60 % de sucre	17.04	12	45/58	0,3	0,2	0,1	0,1
Chewing gum et autres gums ≥ 60 % de sucre	17.04	19	65/70	2,6	3,5	0,7	1,1
Chocolat blanc	17.04	22	50	0,0	0,0	0,1	0,0
Autres sucreries sans cacao	17.04	40-90	2)	3,5	4,0	5,7	6,6
Sirups, sucre et mélasses aromatisés	17.05	21	90/70	2,9	2,8	0,0	0,0

¹⁾ Nach der neuesten in Kraft befindlichen Nomenklatur.
²⁾ Unterschiedlich.
³⁾ Nur für die 1969/70 ausgeführte Mengen.

¹⁾ D'après la dernière nomenclature en vigueur.
²⁾ Divers.
³⁾ Uniquement pour les exportations 1969/70.

Teil III : Versorgungsbilanzen für Zucker
C : Bilanzen für 1968/69 und 1969/70

Partie III : Bilans d'approvisionnement du sucre
C : Bilans pour 1968/69 et 1969/70

Warenarten Marchandises	BZT/ NDB	Nationales Warenverzeichnis ¹⁾ Nomenclature nationale ¹⁾	Zucker- gehalt Teneur en sucre	Ausfuhr in Zuckerwert Export. en valeur sucre		Einfuhr in Zuckerwert Import. en valeur sucre	
				1968/69	1969/70	1968/69	1969/70

noch : 12. Zucker und zuckerhaltige Erzeugnisse,
die bei der Berechnung des Außenhandels
berücksichtigt wurden, in 1 000 t Weißzuckerwert

12. (suite) : Sucre et produits contenant du sucre,
dont on a tenu compte pour le calcul
du commerce extérieur, en 1 000 t valeur de sucre blanc

noch : B. France (suite)

**c. Zuckerhaltige Erzeugnisse
auf der Grundlage von Kakao**

Cacao < 65 % de sucre	18.06	03	40/60
Cacao ≥ 65 % de sucre	18.06	04,09	70/85/65
Glaces, crèmes glacées	18.06	11,12,19	30/40
Chocolat, articles en chocolat, sucreries	18.06	30-36,66-89	²⁾

**c. Produits à base de cacao
contenant du sucre**

	0,0	0,0	0,0	0,1
	1,1	1,1	0,2	0,7
	0,1	0,1	0,3	0,3
	2,9	4,6	13,4	14,8

**d. Zuckerhaltige Erzeugnisse
auf der Grundlage von Getreide**

Préparations alimentaires pour enfants	19.02	05-49	²⁾
Produits de la boulangerie fine, pâtisserie, biscuiterie	19.08	21,22,26	²⁾
Pain d'épices < 30 % de sucre	19.08	31	20/25
Pain d'épices de 30 % à 50 % de sucre	19.08	32	40/50
Pain d'épices ≥ 50 % de sucre	19.08	39	60/65

**d. Produits à base de céréales
contenant du sucre**

	0,4	2,9	0,1	1,4
	3,3	6,4	5,6	12,8
	0,0	0,0	0,0	0,0
	0,3	0,5	0,1	0,1
	0,1	0,0	0,3	0,2

**e. Zuckerhaltige Erzeugnisse
auf der Grundlage von Milch**

Laits spéciaux pour nourrissons	04.02	61-69	30/27
Lait et crème de lait en poudre	04.02	71-79	30/47
Lait condensé	04.02	81-89	43

**e. Produits à base de lait
contenant du sucre**

	0,2	—	0,3	0,3
	2,1	2,3	0,0	0,0
	28,5	30,4	0,2	0,4

**f. Zuckerhaltige Erzeugnisse
auf der Grundlage von Gemüse und Obst**

Fruits congelés sucrés	20.03	11,19	20
Fruits confits	20.04	04,12,19	60/70
Confitures et marmelades	20.05	14-39	²⁾
Fruits au sucre, avec ou sans alcool	20.06	16-87	20
Jus de fruits	20.07	{ 02,07,08,09,22,25,27, 28,32,36,39,42,45,47, 51,53,57,61,65,67,68, 72,76,77,82,87,88,98	²⁾

**f. Produits à base de légumes et de fruits
contenant du sucre**

	0,0	0,0	0,0	0,0
	9,4	10,8	0,2	0,2
	1,4	2,0	3,7	3,2
	0,8	1,0	7,7	8,4
	0,5	0,3	0,5	0,3

g. Nicht-alkoholische Getränke mit Zuckerzusatz

Limonades et sodas	22.02	11,21,22,29	10
------------------------------	-------	-------------	----

g. Boissons non alcoolisées additionnées de sucre

	0,9	0,6	1,2	0,8
--	-----	-----	-----	-----

h. Alkoholische Getränke mit Zuckerzusatz

Liqueurs	22.09	69,86	35
--------------------	-------	-------	----

h. Boissons alcoolisées additionnées de sucre

	6,4	2,5	0,1	0,0
--	-----	-----	-----	-----

**i. Sonstige, nicht genannte
zuckerhaltige Erzeugnisse**

Glaces	21.07	06,07,08	30
Autres préparations alimentaires	21.07	24-98	²⁾

**i. Produits non dénommés ailleurs
contenant du sucre**

	0,2	0,3	0,3	0,6
	0,6	1,8	0,8	3,3

Insgesamt/Total				799,5	741,8	405,0	372,0
----------------------------------	--	--	--	--------------	--------------	--------------	--------------

¹⁾ Nach der neuesten in Kraft befindlichen Nomenklatur.
²⁾ Unterschiedlich.

¹⁾ D'après la dernière nomenclature en vigueur.
²⁾ Divers.

Teil III : Versorgungsbilanzen für Zucker

C : Bilanzen für 1968/69 und 1969/70

Partie III : Bilans d'approvisionnement du sucre

C : Bilans pour 1968/69 et 1969/70

Warenarten Marchandises	BZT/ NDB	Nationales Warenverzeichnis ¹⁾ Nomenclature nationale ¹⁾	Zucker- gehalt Teneur en sucre	Ausfuhr in Zuckerwert Export. en valeur sucre		Einfuhr in Zuckerwert Import. en valeur sucre	
				1968/69	1969/70	1968/69	1969/70

noch : 12. Zucker und zuckerhaltige Erzeugnisse, die bei der Berechnung des Außenhandels berücksichtigt wurden, in 1 000 t Weißzuckerwert

12. (suite) : Sucre et produits contenant du sucre, dont on a tenu compte pour le calcul du commerce extérieur, en 1 000 t valeur de sucre blanc

C. Italia

a. Zucker

Zucchero raffinato	17.01	02,07	100	172,3	0,0	127,8	219,5
Zucchero greggio	17.01	05,17,21	92	0,3	0,0	17,3	48,9
Zuccheri non nominati e loro sciroppi	17.02	14-27	100	0,0	0,0	0,0	0,1
Zuccheri caramellati	17.02	34	80	0,0	0,0	0,0	0,0

a. Sucre

Zucchero raffinato	17.01	02,07	100	172,3	0,0	127,8	219,5
Zucchero greggio	17.01	05,17,21	92	0,3	0,0	17,3	48,9
Zuccheri non nominati e loro sciroppi	17.02	14-27	100	0,0	0,0	0,0	0,1
Zuccheri caramellati	17.02	34	80	0,0	0,0	0,0	0,0

b. Erzeugnisse auf der Grundlage von Zucker

Estratti di liquirizia	17.04	01	10	0,0	0,0	0,0	0,0
Gomma da masticare	17.04	04,07	60/45	3,6	4,6	3,1	3,2
Cioccolato bianco	17.04	11					
Altri prodotti a base di zucchero	17.04	14-54	95	0,0	0,0	5,8	1,3
Zuccheri aromatizzati o coloriti	17.05	14					

b. Produits à base de sucre

Estratti di liquirizia	17.04	01	10	0,0	0,0	0,0	0,0
Gomma da masticare	17.04	04,07	60/45	3,6	4,6	3,1	3,2
Cioccolato bianco	17.04	11					
Altri prodotti a base di zucchero	17.04	14-54	95	0,0	0,0	5,8	1,3
Zuccheri aromatizzati o coloriti	17.05	14					

c. Zuckerhaltige Erzeugnisse auf der Grundlage von Kakao

Cacao in polvere zuccherato	18.06	01,04,07	2)	7,2	6,0	1,2	2,1
Cioccolata e prodotti di cioccolata	18.06	24-41					
Gelati	18.06	11-17					

c. Produits à base de cacao contenant du sucre

Cacao in polvere zuccherato	18.06	01,04,07	2)	7,2	6,0	1,2	2,1
Cioccolata e prodotti di cioccolata	18.06	24-41					
Gelati	18.06	11-17					

d. Zuckerhaltige Erzeugnisse auf der Grundlage von Getreide

Preparazioni per l'alimentazione dei fanciulli contenenti zuccheri	19.02	01,07,11,17,24,31,38,40	2)	0,0	0,0	0,1	0,2
Prodotti della panetteria fine, della pasticceria e della biscotteria	19.08	01,04,07,11,14,21,24,27,31,34,37,47,51,54,57,67,71					

d. Produits à base de céréales contenant du sucre

Preparazioni per l'alimentazione dei fanciulli contenenti zuccheri	19.02	01,07,11,17,24,31,38,40	2)	0,0	0,0	0,1	0,2
Prodotti della panetteria fine, della pasticceria e della biscotteria	19.08	01,04,07,11,14,21,24,27,31,34,37,47,51,54,57,67,71					

e. Zuckerhaltige Erzeugnisse auf der Grundlage von Milch

Latte e crema di latte conservati o concentrati con zuccheri	04.02	53-96	40	0,1	0,1	0,2	0,3
--	-------	-------	----	-----	-----	-----	-----

e. Produits à base de lait contenant du sucre

Latte e crema di latte conservati o concentrati con zuccheri	04.02	53-96	40	0,1	0,1	0,2	0,3
--	-------	-------	----	-----	-----	-----	-----

f. Zuckerhaltige Erzeugnisse auf der Grundlage von Gemüse und Obst

Frutta congelata, con aggiunta di zuccheri	20.03	01	25	—	—	0,0	0,0
Frutta, scorze di frutta, piante o parti di piante, cotte negli zuccheri o candite	20.04	01,04,07	60	0,9	0,8	0,0	0,1
Puree e paste di frutta, gelatine, marmellate con zuccheri	20.05	01,04,07,11,14,15,17,18,21,24	25/60	3,8	4,5	1,7	1,7
Frutta altrimenti preparate o conservate, anche con aggiunta di alcole	20.06	11-24,31,37,44,51,57-71,77-84,114-127,134-141,04,15-33,65,68,82,88,92,98,102,108,122,125,135,142,148,155,162,168,175,181,184,191,194,201,204,211,214,221,224,231,234,241,244					
Succhi di frutta o di ortaggi, non fermentati, senza aggiunta di alcole	20.07		2)	2,7	1,2	0,4	0,1

f. Produits à base de légumes et de fruits contenant du sucre

Frutta congelata, con aggiunta di zuccheri	20.03	01	25	—	—	0,0	0,0
Frutta, scorze di frutta, piante o parti di piante, cotte negli zuccheri o candite	20.04	01,04,07	60	0,9	0,8	0,0	0,1
Puree e paste di frutta, gelatine, marmellate con zuccheri	20.05	01,04,07,11,14,15,17,18,21,24	25/60	3,8	4,5	1,7	1,7
Frutta altrimenti preparate o conservate, anche con aggiunta di alcole	20.06	11-24,31,37,44,51,57-71,77-84,114-127,134-141,04,15-33,65,68,82,88,92,98,102,108,122,125,135,142,148,155,162,168,175,181,184,191,194,201,204,211,214,221,224,231,234,241,244					
Succhi di frutta o di ortaggi, non fermentati, senza aggiunta di alcole	20.07		2)	2,7	1,2	0,4	0,1

¹⁾ Nach der neuesten in Kraft befindlichen Nomenklatur.
²⁾ Unterschiedlich.

¹⁾ D'après la dernière nomenclature en vigueur.
²⁾ Divers.

Teil III : Versorgungsbilanzen für Zucker

C : Bilanzen für 1968/69 und 1969/70

Partie III : Bilans d'approvisionnement du sucre

C : Bilans pour 1968/69 et 1969/70

Warenarten Marchandises	BZT/ NDB	Nationales Warenverzeichnis ¹⁾ Nomenclature nationale ¹⁾	Zucker- gehalt Teneur en sucre	Ausfuhr in Zuckerwert Export. en valeur sucre		Einfuhr in Zuckerwert Import. en valeur sucre	
				1968/69	1969/70	1968/69	1969/70

noch : 12. Zucker und zuckerhaltige Erzeugnisse,
die bei der Berechnung des Außenhandels
berücksichtigt wurden, in 1 000 t Weißzuckerwert

12. (suite) : Sucre et produits contenant du sucre,
dont on a tenu compte pour le calcul
du commerce extérieur, en 1 000 t valeur de sucre blanc

noch : C. Italia (suite)

g. Nicht-alkoholische Getränke mit Zuckerzusatz

Limonate, acque gassose aromatizzate ed altre bevande non alcoliche	22.02	01-11	20	3,7	4,6	0,2	0,1
--	-------	-------	----	-----	-----	-----	-----

g. Boissons non alcoolisées additionnées de sucre

			20	3,7	4,6	0,2	0,1
--	--	--	----	-----	-----	-----	-----

h. Alkoholische Getränke mit Zuckerzusatz

Vermut ed altri vini aromatizzati	22.06	01-17	13	8,9	9,8	0,0	0,0
Preparazioni alcoliche composte	22.09	14,17	5	0,1	0,0	0,0	0,0
Liquori, altre bevande alcoliche zuccherate	22.09	62,75	20	0,9	1,0	0,1	0,1

h. Boissons alcoolisées additionnées de sucre

			13	8,9	9,8	0,0	0,0
			5	0,1	0,0	0,0	0,0
			20	0,9	1,0	0,1	0,1

**i. Sonstige, nicht genannte
zuckerhaltige Erzeugnisse**

Altre preparazioni alimentari contenenti zuccheri	21.07	{ 21-27,47-61,81-117, 124,141-161,167,181, 187,194,201,207-217, 227,237-244,254,257	2)	0,4	0,9	0,3	0,5
--	-------	--	----	-----	-----	-----	-----

**i. Produits non dénommés ailleurs
contenant du sucre**

			2)	0,4	0,9	0,3	0,5
--	--	--	----	-----	-----	-----	-----

Insgesamt/Total				212,9	40,5	160,0	280,3
----------------------------------	--	--	--	--------------	-------------	--------------	--------------

D. Nederland
a. Zucker

Geraffineerde suiker	17.01	00,10,20,30	100	22,0	61,1	170,4	146,1
Ruwe suiker	17.01	06,40-70	92	—	—	33,4	2,5

a. Sucre

			100	22,0	61,1	170,4	146,1
			92	—	—	33,4	2,5

b. Erzeugnisse auf der Grundlage von Zucker

Kauwgum	17.04	20	69	2,3	2,5	1,5	1,7
Witte chocolade en overig suikerwerk zonder cacao	17.04	30,90	75	3,4	3,7	1,9	2,4
Dragees, noga, marsepein	17.04	40,60	70	1,4	2,5	0,3	0,4
Gomballen, drups, karamels	17.04	50,70	45	10,3	9,9	2,1	2,7
Stroop, gearomatiseerde en andere suiker	17.05	20,40,80	60	0,1	0,1	0,3	0,2

b. Produits à base de sucre

			69	2,3	2,5	1,5	1,7
			75	3,4	3,7	1,9	2,4
			70	1,4	2,5	0,3	0,4
			45	10,3	9,9	2,1	2,7
			60	0,1	0,1	0,3	0,2

**c. Zuckerhaltige Erzeugnisse
auf der Grundlage von Kakao**

Cacaopoeder < 65 % suiker	18.06	03	60	0,2	0,3	0,0	0,0
Cacaopoeder > 65 % en < 80 % suiker	18.06	07	70	0,4	1,1	0,2	0,3
Cacaopoeder ≥ 80 % suiker	18.06	10	80	—	0,0	—	0,0
Choco-ijs	18.06	12,14	14	0,0	0,0	0,4	0,4
Couverture	18.06	22,24	48	1,3	1,0	1,7	1,7
Chocolade, pralines, bonbons, e.d.	18.06	30-70	45	26,8	26,9	2,9	3,6
Andere voedingsmiddelen met cacao	18.06	90	40	3,3	2,3	1,1	0,8

**c. Produits à base de cacao
contenant du sucre**

			60	0,2	0,3	0,0	0,0
			70	0,4	1,1	0,2	0,3
			80	—	0,0	—	0,0
			14	0,0	0,0	0,4	0,4
			48	1,3	1,0	1,7	1,7
			45	26,8	26,9	2,9	3,6
			40	3,3	2,3	1,1	0,8

¹⁾ Nach der neuesten in Kraft befindlichen Nomenklatur.
²⁾ Unterschiedlich.

¹⁾ D'après la dernière nomenclature en vigueur.
²⁾ Divers.

Teil III : Versorgungsbilanzen für Zucker
C : Bilanzen für 1968/69 und 1969/70

Partie III : Bilans d'approvisionnement du sucre
C : Bilans pour 1968/69 et 1969/70

Warenarten Marchandises	BZT/ NDB	Nationales Warenverzeichnis ¹⁾ Nomenclature nationale ¹⁾	Zucker- gehalt Teneur en sucre	Ausfuhr in Zuckerwert Export. en valeur sucre		Einfuhr in Zuckerwert Import. en valeur sucre	
				1968/69	1969/70	1968/69	1969/70

noch : 12. Zucker und zuckerhaltige Erzeugnisse,
die bei der Berechnung des Außenhandels
berücksichtigt wurden, in 1 000 t Weißwertzucker

12. (suite) : Sucre et produits contenant du sucre,
dont on a tenu compte pour le calcul
du commerce extérieur, en 1 000 t valeur de sucre blanc

noch : D. Nederland (suite)

**d. Zuckerhaltige Erzeugnisse
auf der Grundlage von Getreide**

**d. Produits à base de céréales
contenant du sucre**

Puddingpoeder, e.d.	19.02	00	70	2,5	1,8	0,2	0,4
Biscuits	19.08	05,20	25	4,8	5,0	1,6	1,6
Beschuit	19.08	10	8	0,4	0,4	0,0	0,0
Andere banketbakkerswaren en gebak . . .	19.08	90	26	8,3	7,4	0,4	0,4

**e. Zuckerhaltige Erzeugnisse
auf der Grundlage von Milch**

**e. Produits à base de lait
contenant du sucre**

Melk en room	04.02	35-81	3)	50,7	60,2	0,3	0,1
------------------------	-------	-------	----	------	------	-----	-----

**f. Zuckerhaltige Erzeugnisse
auf der Grundlage von Gemüse und Obst**

**f. Produits à base de légumes et de fruits
contenant du sucre**

Bevoren fruit met suiker	20.03	20	15	0,1	0,1	0,0	0,0
Geconfijte vruchten	20.04	00	50	2,2	2,5	0,2	0,3
Jam, marmelade, vruchtenmoes met suiker .	20.05	05-69	13/62	0,4	3,9	0,2	1,2
Verduurzaamd fruit met suiker niet op alcohol	20.06	12-64	16	2,6	2,6	5,8	5,6
Vruchtensap met suiker	20.07	00-90	10	2,2	3,4	1,9	2,2
Sinaasappelsap met suiker	20.07	25,30	30	1,2	—	2,1	—

g. Nicht-alkoholische Getränke mit Zuckerzusatz

g. Boissons non alcoolisées additionnées de sucre

Limonade e.a. alcoholvrije dranken	22.02	10	12	1,5	1,8	1,0	1,4
--	-------	----	----	-----	-----	-----	-----

h. Alkoholische Getränke mit Zuckerzusatz

h. Boissons alcoolisées additionnées de sucre

Advocaat	22.09	61,81	25	0,2	0,1	0,0	0,0
Liqueur	22.09	63,83	30	0,2	0,2	0,1	0,1

**i. Sonstige, nicht genannte
zuckerhaltige Erzeugnisse**

**i. Produits non dénommés ailleurs
contenant du sucre**

Consumptie-ijs.	21.07	15,20	15	0,2	0,5	0,8	0,9
Insgesamt/Total				149,0	201,3	230,8	177,0

¹⁾ Nach der neuesten in Kraft befindlichen Nomenklatur.
²⁾ Unterschiedlich.

¹⁾ D'après la dernière nomenclature en vigueur.
²⁾ Divers.

Teil III : Versorgungsbilanzen für Zucker

C : Bilanzen für 1968/69 und 1969/70

Partie III : Bilans d'approvisionnement du sucre

C : Bilans pour 1968/69 et 1969/70

Warenarten Marchandises	BZT/ NDB	Nationales Warenverzeichnis ¹⁾ Nomenclature nationale ¹⁾	Zucker- gehalt Teneur en sucre	Ausfuhr in Zuckerwert Export. en valeur sucre		Einfuhr in Zuckerwert Import. en valeur sucre	
				1968/69	1969/70	1968/69	1969/70

noch : 12. Zucker und zuckerhaltige Erzeugnisse, die bei der Berechnung des Außenhandels berücksichtigt wurden, in 1 000 t Weißzuckerwert

12.(suite) : Sucre et produits contenant du sucre, dont on a tenu compte pour le calcul du commerce extérieur, en 1 000 t valeur de sucre blanc

E. UEBL/BLEU

a. Zucker

Sucre blanc dénaturé	17.01	00	100	—	—	0,0	0,5
Sucre brut dénaturé	17.01	06	92	—	—	0,0	0,0
Sucre blanc, non dénaturé	17.01	10,20,30	100	150,3	241,8	24,2	7,3
Sucre brut, non dénaturé	17.01	40,50,60,70	92	0,0	19,0	31,1	8,5

a. Sucre

b. Erzeugnisse auf der Grundlage von Zucker

Extrakte de réglisse	17.04	00	10	0,0	—	0,0	0,0
Gommes à mâcher	17.04	20	60	1,5	1,6	0,9	0,9
Confiseries, chocolats et autres sucreries	17.04	30-90	55	6,8	8,1	5,5	5,7

b. Produits à base de sucre

c. Zuckerhaltige Erzeugnisse auf der Grundlage von Kakao

Poudres de cacao	18.06	03,07,10	65	0,0	0,0	0,8	0,9
Chocolat et confiseries au chocolat	18.06	22-90	55	12,5	12,5	7,8	7,9

c. Produits à base de cacao contenant du sucre

d. Zuckerhaltige Erzeugnisse auf der Grundlage von Getreide

Pain d'épice, biscottes, biscuits, etc.	19.08	05,20,90	20	3,2	4,0	2,9	2,8
---	-------	----------	----	-----	-----	-----	-----

d. Produits à base de céréales contenant du sucre

e. Zuckerhaltige Erzeugnisse auf der Grundlage von Milch

Lait entier, poudres de lait entier ou écrémé, sucrés	04.02	35,50,60,70,80	45	0,3	0,1	1,0	1,4
---	-------	----------------	----	-----	-----	-----	-----

e. Produits à base de lait contenant du sucre

f. Zuckerhaltige Erzeugnisse auf der Grundlage von Gemüse und Obst

Fruits congelés sucrés	20.03	20	70	0,1	0,0	0,4	0,5
Fruits, écorces de fruits, plantes ou parties de plantes, confits au sucre	20.04	00	70				
Confitures, gelées, marmelades, purées et pâtes de fruits	20.05	05,30,40	62	2,9	3,7	2,7	3,6
Fruits et mélanges de fruits sucrés	20.06	12-64	15	1,1	1,1	4,3	4,3
Jus d'oranges, sucré	20.07	30	15	0,1	0,1	0,2	0,4

f. Produits à base de légumes et de fruits contenant du sucre

¹⁾ Nach der neuesten in Kraft befindlichen Nomenklatur.

¹⁾ D'après la dernière nomenclature en vigueur.

Teil III : Versorgungsbilanzen für Zucker

C : Bilanzen für 1968/69 und 1969/70

Partie III : Bilans d'approvisionnement du sucre

C : Bilans pour 1968/69 et 1969/70

Warenarten Marchandises	BZT/ NDB	Nationales Warenverzeichnis ¹⁾ Nomenclature nationale ¹⁾	Zucker- gehalt Teneur en sucre	Ausfuhr in Zuckerwert Export. en valeur sucre		Einfuhr in Zuckerwert Import. en valeur sucre	
				1968/69	1969/70	1968/69	1969/70

noch : 12. Zucker und zuckerhaltige Erzeugnisse,
die bei der Berechnung des Außenhandels
berücksichtigt wurden, in 1 000 t Weißzuckerwert

12. (suite) : Sucre et produits contenant du sucre,
dont on a tenu compte pour le calcul
du commerce extérieur, en 1 000 t valeur de sucre blanc

noch : E. UEBl/BLEU (suite)

g. Nicht-alkoholische Getränke mit Zuckerzusatz

Limonades | 22.02 | 10

g. Boissons non alcoolisées additionnées de sucre

| 10 | 1,4 | 2,0 | 0,8 | 0,8

**h. Sonstige, nicht genannte
zuckerhaltige Erzeugnisse**

Mannitol, Sorbitol | 29.04 | 81,83,87

**h. Produits non dénommés ailleurs
contenant du sucre**

| 300 | 0,0 | 0,0 | 3,4 | 4,3

Insgesamt/Total | | | | 180,3 | 294,2 | 86,0 | 49,8

¹⁾ Nach der neuesten in Kraft befindlichen Nomenklatur.

¹⁾ D'après la dernière nomenclature en vigueur.

13. Glukosebilanz in 1 000 t

13. Bilan du glucose en 1 000 t

Bilanzposten	Deutsch- land (BR)	France ¹⁾	Italia	Nederland ⁴⁾	UEBL/BLEU	EG/CE ²⁾	Postes du bilan
--------------	--------------------------	----------------------	--------	-------------------------	-----------	---------------------	-----------------

a. 1968/69

Erzeugung	155,3	S	50,0	91,0	S	.	Production
Anfangsbestand (1. Juli) . . . . .	.	S	0,5	4,3	S	.	Stock de début (1 ^{er} juillet)
Endbestand (30. Juni) . . . . .	.	S	0,6	4,7	S	.	Stock final (30 juin)
Bestandsveränderung . . . . .	.	S	+ 0,1	+ 0,4	S	.	Variation du stock
Ausfuhr ³⁾	23,8	43,2	0,2	22,6	29,9	89,8	Exportations ³⁾
Einfuhr ³⁾	24,3	7,4	6,5	7,9	4,8	46,1	Importations ³⁾
Gesamte Inlandsverwend.	155,8	S	56,2	75,9	S	.	Utilisat. intérieure totale
Futter	—	S	—	6,9	S	.	Alimentation animale
Industrieverbrauch	16,0	S	7,7	4,5	S	.	Usages industriels
Nahrungsverbrauch	139,8	S	48,5	64,5	S	.	Consommation humaine
dgl. kg/Kopf	2,3	S	0,9	5,0	S	.	idem kg/tête

b. 1969/70

Erzeugung	160,9	S	51,9	S	S	.	Production
Anfangsbestand (1. Juli) . . . . .	.	S	0,6	S	S	.	Stock de début (1 ^{er} juillet)
Endbestand (30. Juni) . . . . .	.	S	0,6	S	S	.	Stock final (30 juin)
Bestandsveränderung . . . . .	.	S	—	S	S	.	Variation du stock
Ausfuhr ³⁾	24,1	30,0	0,3	S	36,6	.	Exportations ³⁾
Einfuhr ³⁾	36,8	8,0	5,8	S	7,0	.	Importations ³⁾
Gesamte Inlandsverwend.	173,6	S	57,4	S	S	.	Utilisat. intérieure totale
Futter	—	S	—	S	S	.	Alimentation animale
Industrieverbrauch	17,0	S	7,1	S	S	.	Usages industriels
Nahrungsverbrauch	156,6	S	50,3	S	S	.	Consommation humaine
dgl. kg/Kopf	2,6	S	0,9	S	S	.	idem kg/tête

¹⁾ Wirtschaftsjahr vom 1. Oktober bis 30. September.

²⁾ Ohne Frankreich ab 1968/69, die Niederlande in 1969/70 und Belgien-Luxemburg wegen der Geheimhaltung der Glukosezahlen.

³⁾ Einschl. Intrahandel.

⁴⁾ Ab 1967/68 : einschl. Dextrose.

¹⁾ Par campagne du 1^{er} octobre au 30 septembre.

²⁾ Sans la France à partir de 1968/69, les Pays-Bas en 1969/70 et Belgique-Luxembourg à cause du caractère secret des données.

³⁾ Y compris les échanges intra-CE.

⁴⁾ A partir de 1967/68 : y compris le dextrose.

Teil III : Versorgungsbilanzen für Zucker

C : Bilanzen für 1968/69 und 1969/70

Partie III : Bilans d'approvisionnement du sucre

C : Bilans pour 1968/69 et 1969/70

Bilanzposten Jahr	Deutsch- land (BR)	France ¹⁾	Italia	Nederland	UEBL/BLEU	EG/CE	Postes du bilan Années
----------------------	--------------------------	----------------------	--------	-----------	-----------	-------	---------------------------

**14. Bilanz für Bienenhonig,
in 1 000 t Produktgewicht ²⁾**

**14. Bilan du miel d'abeilles,
en 1 000 t du poids du produit ²⁾**

a. 1968/69

Erzeugung	12,0	8,8	7,6	0,4	1,0	29,8	Production
Ausfuhr ³⁾	0,5	0,8	0,2	0,4	0,0	1,9	Exportations ³⁾
Einfuhr ³⁾	47,4	5,4	1,0	2,6	2,1	58,5	Importations ³⁾
Gesamte Inlandsverwend. ⁴⁾	58,9	13,4	8,4	2,6	3,1	86,4	Utilisat. intérieure totale ⁴⁾
Nahrungsverbrauch in Weiß- zuckergehalt ⁵⁾	47,1	10,7	6,7	2,1	2,4	69,0	Consommation humaine en teneur de sucre blanc ⁵⁾
dgl. kg/Kopf ⁵⁾	0,8	0,2	0,1	0,2	0,2	0,4	idem kg/tête ⁵⁾

b. 1969/70

Erzeugung	18,0	9,2	7,6	0,6	1,0	36,4	Production
Ausfuhr ³⁾	0,5	0,8	1,2	0,4	0,0	2,9	Exportations ³⁾
Einfuhr ³⁾	46,8	5,6	2,7	2,9	2,6	60,6	Importations ³⁾
Gesamte Inlandsverwend. ⁴⁾	64,3	14,0	9,1	3,1	3,6	94,1	Utilisat. intérieure totale ⁴⁾
Nahrungsverbrauch in Weiß- zuckergehalt ⁵⁾	51,4	11,2	7,3	2,5	2,9	75,3	Consommation humaine en teneur de sucre blanc ⁵⁾
dgl. kg/Kopf ⁵⁾	0,8	0,2	0,1	0,2	0,3	0,4	idem kg/tête ⁵⁾

¹⁾ Nach Kalenderjahren (1968/69 = 1969; 1969/70 = 1970).

²⁾ Über die Höhe und Entwicklung der Bestände liegen statistische Unterlagen nicht vor.

³⁾ Einschl. Intrahandel.

⁴⁾ Zugleich Nahrungsverbrauch brutto.

⁵⁾ Einheitlich mit einem Weißzuckergehalt von 80 % errechnet.

¹⁾ Par années civiles (1968/69 = 1969; 1969/70 = 1970).

²⁾ Les renseignements statistiques concernant l'importance et le développement des stocks ne sont pas disponibles.

³⁾ Y compris le commerce intra-CE.

⁴⁾ En même temps, consommation humaine brute.

⁵⁾ Calculé avec une teneur en sucre blanc uniforme de 80 %.

**15. Bevölkerungszahlen, die bei der Berechnung des
Nahrungsverbrauches je Einwohner verwendet wurden
(in 1 000)**

**15. Chiffres de population utilisés pour le calcul
de la consommation humaine par habitant
(en 1 000)**

1968/69	60 490	50 005	53 940	12 798	9 968	187 201	1968/69
1969/70	61 210	50 455	54 302	12 958	9 998	188 923	1969/70

Teil IV

Versorgungsbilanzen für Wein

Partie IV

Bilans d'approvisionnement du vin

Vorbemerkungen

Mit der Bilanz des Weinwirtschaftsjahres 1969/70, die das vorliegende Heft zum Inhalt hat, wurde eine Harmonisation der Bilanzen der vorhergehenden Wirtschaftsjahre, und zwar ab Wirtschaftsjahr 1950/51 verbunden.

Diese Harmonisation bezieht sich besonders auf die Posten Verluste und daher auf geringe Mengenangaben. Sie hat zum Ziel ein Höchstmaß an Übereinstimmung in den Zahlenangaben der einzelnen EG-Länder sicherzustellen. Daher bleiben die festzustellenden Abweichungen gegenüber den für die gleichen Jahre früher veröffentlichten Bilanzen gering.

Die Erzeugungsbilanzen wurden entsprechend ihrer neuen Gliederung errechnet, wie sie in den „Vorbemerkungen“, Seite 86 der Nr. 1/1969 festgelegt wurde. Die Erläuterungen hinsichtlich dieser Änderung bleiben für das Jahr 1969/70 gültig.

Die neu anfallenden Angaben für die einzelnen Mitgliedstaaten mußten, soweit möglich, in die bereits bestehenden oder noch aufzustellenden Bilanzen eingebaut werden. Dabei ergaben sich methodische Schwierigkeiten, um die Vergleichbarkeit der Posten innerhalb einer Bilanz für dasselbe Wirtschaftsjahr oder zwischen mehreren Wirtschaftsjahren zu wahren.

Das Grundlagenmaterial dieser Bilanzen stammt aus offiziellen statistischen Quellen jedes Landes. Es wurde von den Landwirtschaftsministerien (in Frankreich vom Finanzministerium, in Belgien vom Wirtschaftsministerium) unter Mithilfe der nationalen Statistischen Ämter zusammengestellt. In Luxemburg bearbeitet die Staatliche Weinbaustation in Remich die Weinbilanzen. Allen Stellen wird für die sorgfältige Mitarbeit gedankt.

Die Leser dieses Heftes werden gebeten, dem Statistischen Amt der Europäischen Gemeinschaften die Ergebnisse ihrer im Laufe der Benutzung dieser Unterlagen gewonnenen Erfahrungen mitzuteilen und auch Verbesserungsvorschläge zu unterbreiten.

Remarques préliminaires

Au bilan de l'année viticole 1969/70, objet du présent fascicule, a été associée une harmonisation des bilans relatifs aux campagnes précédentes et ce à partir de la campagne 1950/51.

Cette harmonisation a surtout porté sur les postes concernant les pertes et partant sur des quantités faibles. Elle a été effectuée dans le but d'assurer un maximum de cohérence dans les chiffres des différents pays de la CE. Les différences constatées par rapport aux bilans de ces mêmes années publiés précédemment restent donc mineures.

Les bilans de production ont été calculés conformément à leur nouvelle structure, telle qu'elle a été définie dans « Remarques préliminaires » page 87 du n° 1/1969. Les commentaires relatifs à cette modification restent valables pour l'année 1969/70.

Lorsqu'un État membre a fourni de nouveaux chiffres relatifs aux campagnes précédentes, ils ont été insérés, dans la mesure du possible, dans les bilans déjà établis. Cela a présenté des difficultés d'ordre méthodologique pour sauvegarder la comparabilité des chiffres à l'intérieur du bilan d'une même campagne ou entre des bilans de différentes campagnes.

Le matériel de base de ces bilans a été emprunté aux sources statistiques officielles de chaque pays. Il a été rassemblé par les Ministères de l'Agriculture (en France par le Ministère des Finances, en Belgique par celui des Affaires Économiques) en collaboration avec les Offices Nationaux de Statistique. Au Luxembourg, l'élaboration des bilans du vin incombe à la Station Viticole de l'État de Remich. A tous ces organismes, l'Office Statistique adresse ses remerciements pour leur collaboration efficace.

Les utilisateurs de ce fascicule sont priés de bien vouloir communiquer à l'Office Statistique des Communautés Européennes les résultats des expériences acquises au cours de leurs travaux et d'indiquer notamment les possibilités d'introduire des améliorations.

Teil IV : Versorgungsbilanzen für Wein

B : Zusammengefaßte Ergebnisse

No.	Bilanzposten	1950/51	1951/52	1952/53	1953/54	1954/55	1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60
-----	--------------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------

1. Weinbilanzen der Gemeinschaft, in 1 000 hl

a. Erzeugungsbilanzen

1	Gesamte Most- und Weinerzeugung	106 187	103 933	100 503	112 445	112 945	121 461	114 880	77 988	119 564	129 526
2	Abzüglich Most zur Traubensaft- erzeugung	12	39	45	56	86	165	407	161	128	315
3	Erzeugung für die Weinbereitung ¹⁾	106 175	103 894	100 458	112 389	112 859	121 296	114 473	77 827	119 436	129 211
4	Anfangsbestand (Erzeuger)	8 490	19 696	19 223	17 183	18 024	20 068	22 931	21 820	11 665	20 693
5	Endbestand (Erzeuger)	19 696	19 223	17 183	18 024	20 068	22 931	21 820	11 665	20 693	28 527
6	Verwendung (Erzeuger)	94 969	104 367	102 498	111 540	110 815	118 433	115 584	87 982	110 408	121 377
7	Verluste, aufgetreten nach der Ernteerklärung ²⁾	47	621	238	147	324	86	221	55	54	937
8	Trinkwein (Erzeuger)	28 158	28 279	28 908	28 687	30 496	30 800	30 034	25 309	28 079	27 987
9	Verkäufe	66 764	75 467	73 352	82 714	79 995	87 547	85 329	62 618	82 275	92 453

b. Marktbilanzen

10	Verkäufe der Erzeuger	66 764	75 467	73 352	82 714	79 995	87 547	85 329	62 618	82 275	92 453
11	Anfangsbestand (Markt)	15 527	14 987	18 189	15 994	19 110	18 717	22 384	27 101	16 049	19 755
12	Endbestand (Markt)	14 987	18 189	15 994	19 110	18 717	22 384	27 101	16 049	19 755	24 165
13	Ausfuhr ³⁾	(2 542)	(3 176)	(4 073)	(4 461)	(4 529)	3 033	1 841	2 063	1 460	2 646
14	Einfuhr ³⁾	(12 395)	(13 216)	(13 347)	(16 916)	(21 255)	16 862	18 346	21 819	17 642	17 851
15	Inlandsverwendung (Markt)	77 157	82 305	84 821	92 053	97 114	97 709	97 117	93 426	94 751	103 248
16	Verluste (Markt)	502	605	541	587	494	690	667	564	708	691
17	Verarbeitung	7 209	6 353	6 842	9 487	11 035	8 987	6 875	4 735	5 194	11 235
18	Trinkwein (Markt)	69 446	75 347	77 438	81 979	85 585	88 032	89 575	88 127	88 849	91 322

c. Gesamtbilanzen

19	Erzeugung für die Weinbereitung ¹⁾	106 175	103 894	100 458	112 389	112 859	121 296	114 473	77 827	119 436	129 211
20	Anfangsbestand	24 017	34 683	37 412	33 177	37 134	38 785	45 315	48 921	27 714	40 448
21	Endbestand	34 683	37 412	33 177	37 134	38 785	45 315	48 921	27 714	40 448	52 692
22	Ausfuhr ³⁾	(2 542)	(3 176)	(4 073)	(4 461)	(4 529)	3 033	1 841	2 063	1 460	2 646
23	Einfuhr ³⁾	(12 395)	(13 216)	(13 347)	(16 916)	(21 255)	16 862	18 346	21 819	17 642	17 851
24	Inlandsverwendung insgesamt	105 362	111 205	113 967	120 887	127 934	128 595	127 372	118 790	122 884	132 172
25	Erzeugungsverluste, nach der Ernteerklärung aufgetreten ²⁾	47	621	238	147	324	86	221	55	54	937
26	Verluste (Markt)	502	605	541	587	494	690	667	564	708	691
27	Verarbeitung	7 209	6 353	6 842	9 487	11 035	8 987	6 875	4 735	5 194	11 235
28	Trinkwein	97 604	103 626	106 346	110 666	116 081	118 832	119 609	113 436	116 928	119 309
29	dgl. l/Kopf	62	65	66	68	71	72	72	68	69	70

¹⁾ Einschl. dar in Frankreich zur Konzentrierung verwendeten Mostmengen sowie des Schwundes von Most und Wein durch Gefrieren. In Heft 5/1965 der „Agrarstatistik“ wurden diese Mengen bis zum Wirtschaftsjahr 1963/64 unter der Bezeichnung „Mengen, die nicht in den Bilanzen enthalten sind“ gesondert ausgewiesen. Ab 1964/65 einschl. der in Italien durch Konzentration entstandenen Verluste.

²⁾ In Frankreich zur Konzentrierung verwendete Mostmengen sowie Schwund von Most und Wein. Ab 1964/65 einschl. der in Italien durch Konzentration entstandenen Verluste.

³⁾ Bis 1954/55 einschl. Intrahandel (Zahlen in Klammern); ab 1955/56 ohne Intrahandel. Siehe Tabelle 4; Seite 136 und 137. Wermut und aromatisierter Wein mit 75 % des tatsächlichen Volumens berücksichtigt.

⁴⁾ Unterschiede zwischen den Endbeständen der Bilanz 1960/61 und den Anfangsbeständen der Bilanz 1961/62 durch Verschiebung der Bilanzperiode in Deutschland (BR).

⁵⁾ Der Unterschied zwischen dem Endbestand von 1961/62 und dem Anfangsbestand von 1962/63 ist eine Folge der ersten Bestandsmeldungen des Handels über das Wirtschaftsjahr 1962/63 in Deutschland (BR) und den Niederlanden.

⁶⁾ Der Unterschied zwischen dem Endbestand von 1962/63 und dem Anfangsbestand von 1963/64 ist darauf zurückzuführen, daß die Marktbestände für Belgien erst ab 1962/63 erfaßt werden. Der Marktbestand vom 31. August 1963 von 378.000 hl konnte nicht berücksichtigt werden.

⁷⁾ Ab 1967/68 einschl. der zur Wiederausfuhr bestimmten Bestände in den Niederlanden.

Partie IV : Bilans d'approvisionnement du vin
B : Résultats récapitulatifs

1960/61	1961/62	1962/63	1963/64	1964/65	1965/66	1966/67	1967/68	1968/69	1969/70	Postes du bilan
---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	-----------------

1. Bilans du vin de la Communauté, en 1 000 hl

a. Bilans à la production

124 627	103 290	147 902	116 345	135 337	140 499	131 387	142 398	137 685	128 270	Production de moûts et de vins en total
560	627	758	573	268	261	138	162	489	493	Moins moûts destinés à la production de jus de raisins
124 067	102 663	147 144	115 772	135 069	140 238	131 249	142 236	137 196	127 777	Production destinée à la vinification ¹⁾
28 527	31 383 ⁴⁾	22 803	40 806	37 786	30 371	40 976	40 205	36 406	35 244	Stock de début (producteur)
31 093 ⁴⁾	22 803	40 806	37 786	30 371	40 976	40 205	36 406	35 244	27 356	Stock final (producteur)
121 501	111 243	129 141	118 792	142 484	129 633	132 020	146 035	138 358	135 665	Utilisation (producteur)
660	79	252	1 578	2 689	3 765	3 448	3 481	2 200	809	Pertes survenues après la déclaration de la récolte ²⁾
29 452	27 373	26 802	28 259	26 274	26 720	29 510	29 352	29 532	28 408	Vin de consommation (producteur)
91 389	83 791	102 087	88 955	113 521	99 148	99 062	113 202	106 626	106 448	Ventes

b. Bilans du marché

91 389	83 791	102 087	88 955	113 521	99 148	99 062	113 202	106 626	106 448	Ventes par les producteurs
24 165	22 979	24 454 ⁵⁾	30 543 ⁶⁾	24 290	34 388	29 385	26 018 ⁷⁾	33 897	30 808	Stock de début (marché)
22 979	20 914 ⁵⁾	30 165 ⁶⁾	24 290	34 388	29 385	25 943	33 897	30 808	35 125	Stock final (marché)
3 579	2 004	2 952	2 388	2 260	2 232	2 304	2 607	2 735	2 733	Exportations ³⁾
17 015	18 376	13 508	14 068	10 861	11 781	9 394	7 911	8 666	13 449	Importations ³⁾
106 011	102 228	106 932	106 888	112 024	113 700	109 594	110 627	115 646	112 847	Utilisation intérieure (marché)
612	545	649	814	950	972	895	1 591	1 457	1 235	Pertes (marché)
12 709	8 409	10 790	12 300	12 979	13 547	11 766	10 276	13 891	11 441	Transformation
92 690	93 274	95 493	93 774	98 095	99 181	96 933	98 760	100 298	100 171	Vin de consommation (marché)

c. Bilans totaux

124 067	102 663	147 144	115 772	135 069	140 238	131 249	142 236	137 196	127 777	Production destinée à la vinification ¹⁾
52 692	54 362 ⁴⁾	47 257 ⁵⁾	71 349 ⁶⁾	62 076	64 759	70 361	66 223 ⁷⁾	70 303	66 052	Stock de début
54 072 ⁴⁾	43 717 ⁵⁾	70 971 ⁶⁾	62 076	64 759	70 361	66 148	70 303	66 052	62 481	Stock final
3 579	2 004	2 952	2 388	2 260	2 232	2 304	2 607	2 735	2 733	Exportations ³⁾
17 015	18 376	13 508	14 068	10 861	11 781	9 394	7 911	8 666	13 449	Importations ³⁾
136 123	129 680	133 986	136 725	140 987	144 185	142 552	143 460	147 378	142 064	Utilisation intérieure totale
660	79	252	1 578	2 689	3 765	3 448	3 481	2 200	809	Pertes à la production survenues après la déclaration de la récolte ²⁾
612	545	649	814	950	972	895	1 591	1 457	1 235	Pertes (marché)
12 709	8 409	10 790	12 300	12 979	13 547	11 766	10 276	13 891	11 441	Transformation
122 142	120 647	122 295	122 033	124 369	125 901	126 443	128 112	129 830	128 579	Vin de consommation
71	69	69	68	69	69	69	69	69	68	Idem l/tête

¹⁾ Y compris les quantités de moût utilisées à la concentration ainsi que les moûts et vins perdus par congélation en France. Dans le fascicule 5/1965 de la série « Statistique Agricole », ces quantités figuraient jusqu'à l'année 1963/64 comme « quantités non reprises dans les bilans ». A partir de 1964/65, y compris les pertes subies à la suite d'opérations de concentration en Italie.

²⁾ Quantités de moût utilisées à la concentration ainsi que les moûts et vins perdus par congélation en France. A partir de 1964/65, y compris les pertes subies à la suite d'opérations de concentration en Italie.

³⁾ Jusqu'à 1954/55, y compris le commerce intra-CE (chiffres entre parenthèses); à partir de 1955/56, non compris le commerce intra-CE. Voir tableau 4, pages 136 et 137. Compte tenu d'une réduction à 75 % du volume réel, effectuée pour le vermouth et le vin aromatisé.

⁴⁾ La différence entre le stock final du bilan 1960/61 et le stock de début du bilan 1961/62 est due au décalage de la période de référence en Allemagne (RF).

⁵⁾ La différence entre le stock final de 1961/62 et le stock de début de 1962/63 est due à l'influence sur ce dernier des premières déclarations de stocks au niveau du commerce en Allemagne (RF) et aux Pays-Bas.

⁶⁾ La différence entre le stock final de 1962/63 et le stock de début de 1963/64 est due au fait que les stocks au niveau du marché ont été établis en Belgique seulement à partir de 1962/63. Le stock final du marché au 31 août 1963, de 378 000 hl, n'a pas pu être comptabilisé.

⁷⁾ A partir de 1967/68 aux Pays-Bas y compris les stocks destinés à la réexportation.

Teil IV : Versorgungsbilanzen für Wein

B : Zusammengefaßte Ergebnisse

No.	Bilanzposten	1950/51	1951/52	1952/53	1953/54	1954/55	1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60
-----	--------------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------

2. Weinbilanzen der einzelnen Länder, in 1 000 hl

A. Deutschland (BR)

a. Erzeugungsbilanzen

1	Gesamte Most- und Weinerzeugung	3 244	3 131	2 740	2 486	3 125	2 410	932	2 270	4 822	4 316
2	Abzüglich Most zur Traubensaft- erzeugung	—	19	27	30	27	5	3	6	25	13
3	Erzeugung für die Weinbereitung	3 244	3 112	2 713	2 456	3 098	2 405	929	2 264	4 797	4 303
4	Anfangsbestand (Erzeuger)	250	1 100	1 200	1 000	710	945	625	430	520	1 210
5	Endbestand (Erzeuger)	1 100	1 200	1 000	710	945	625	430	520	1 210	1 635
6	Verwendung (Erzeuger)	2 394	3 012	2 913	2 746	2 863	2 725	1 124	2 174	4 107	3 878
7	Verluste, aufgetreten nach der Ernteerklärung	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8	Trinkwein (Erzeuger)	400	400	395	390	400	390	360	370	420	410
9	Verkäufe	1 994	2 612	2 518	2 356	2 463	2 335	764	1 804	3 687	3 468

b. Marktbilanzen

10	Verkäufe der Erzeuger	1 994	2 612	2 518	2 356	2 463	2 335	764	1 804	3 687	3 468
11	Anfangsbestand (Markt) . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
12	Endbestand (Markt) . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
13	Ausfuhr ²⁾³⁾	36	36	46	21	74	89	94	97	116	125
14	Einfuhr ²⁾³⁾	984	1 156	1 473	1 910	2 398	2 939	4 072	3 119	2 608	3 551
15	Inlandsverwendung (Markt)	2 942	3 732	3 945	4 245	4 787	5 185	4 742	4 826	6 179	6 894
16	Verluste (Markt)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17	Verarbeitung	220	256	326	497	616	877	1 033	1 156	1 111	1 294
18	Trinkwein (Markt)	2 722	3 476	3 619	3 748	4 171	4 308	3 709	3 670	5 068	5 600

c. Gesamtbilanzen

19	Erzeugung für die Weinbereitung	3 244	3 112	2 713	2 456	3 098	2 405	929	2 264	4 797	4 303
20	Anfangsbestand	250	1 100	1 200	1 000	710	945	625	430	520	1 210
21	Endbestand	1 100	1 200	1 000	710	945	625	430	520	1 210	1 635
22	Ausfuhr ²⁾³⁾	36	36	46	21	74	89	94	97	116	125
23	Einfuhr ²⁾³⁾	984	1 156	1 473	1 910	2 398	2 939	4 072	3 119	2 608	3 551
24	Inlandsverwendung insgesamt	3 342	4 132	4 340	4 635	5 187	5 575	5 102	5 196	6 599	7 304
25	Erzeugungsverluste, aufgetreten nach der Ernteerklärung	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
26	Verluste (Markt)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
27	Verarbeitung	220	256	326	497	616	877	1 033	1 156	1 111	1 294
28	Trinkwein	3 122	3 876	4 014	4 138	4 571	4 698	4 069	4 040	5 488	6 010
29	dgl. l/Kopf	6,3	7,8	8,0	8,2	8,9	9,1	7,8	7,6	10,2	10,9

¹⁾ Getrennte Bilanzen für Weiß-, Rot- und Roséwein : siehe Tabelle 1, Seite 146.

²⁾ Außenhandel unter Einbeziehung des Binnenaustausches zwischen den Ländern der Gemeinschaft; die Zahlen für die Gemeinschaft ohne den Binnenaustausch sind auf Seite 136 und 137 aufgeführt.

³⁾ Wermut und aromatisierter Wein mit 75 % des tatsächlichen Volumens berücksichtigt.

⁴⁾ Die Endbestände der Bilanz 1960/61 beziehen sich auf den 1. Oktober 1961, die Anfangsbestände der Bilanz 1961/62 auf den 1. September 1961.

⁵⁾ Einschl. der Großhandelsbestände nach den Pflichterklärungen, die in 1962 zum ersten Mal in Deutschland (BR) eingeführt wurden.

Partie IV : Bilans d'approvisionnement du vin
B : Résultats récapitulatifs

1960/61	1961/62	1962/63	1963/64	1964/65	1965/66	1966/67	1967/68	1968/69	1969/70 ¹⁾	Postes du bilan
---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	-----------------------	-----------------

2. Bilans du vin des différents pays, en 1 000 hl

A. Allemagne (RF)

a. Bilans à la production

7 533	3 584	3 937	6 034	7 185	5 200	5 235	6 300	6 294	6 151	Production de moûts et de vins en total
100	10	9	—	—	—	—	—	5	5	Moins moûts destinés à la production de jus de raisins
7 433	3 574	3 928	6 034	7 185	5 200	5 235	6 300	6 289	6 146	Production destinée à la vinification
1 635	3 825 ⁴⁾	2 575	1 780	3 190	2 290	2 020	1 680	1 980	2 100	Stock de début (producteur)
3 535 ⁴⁾	2 575	1 780	3 190	2 290	2 020	1 680	1 980	2 100	2 500	Stock final (producteur)
5 533	4 824	4 723	4 624	8 085	5 470	5 575	6 000	6 169	5 746	Utilisation (producteur)
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Pertes survenues après la déclaration de la récolte
450	410	400	450	480	450	450	460	460	460	Vin de consommation (producteur)
5 083	4 414	4 323	4 174	7 605	5 020	5 125	5 540	5 709	5 286	Ventes

b. Bilans du marché

5 083	4 414	4 323	4 174	7 605	5 020	5 125	5 540	5 709	5 286	Ventes par les producteurs
.	.	3 400	3 400	3 300	4 765	4 865	4 449	4 370	4 670	Stock de début (marché)
158	142	3 400	3 300	4 765	4 865	4 449	4 370	4 670	4 580	Stock final (marché)
3 516	4 070	156	172	206	218	260	254	288	344	Exportations ²⁾³⁾
		4 349	4 066	3 761	5 670	4 632	4 907	5 592	6 164	Importations ²⁾³⁾
8 441	8 342	8 516	8 168	9 695	10 372	9 913	10 272	10 713	11 196	Utilisation intérieure (marché)
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Pertes (marché)
1 425	1 546	1 547	1 530	1 540	1 655	1 342	1 561	1 553	1 864	Transformation
7 016	6 796	6 969	6 638	8 155	8 717	8 571	8 711	9 160	9 332	Vin de consommation (marché)

c. Bilans totaux

7 433	3 574	3 928	6 034	7 185	5 200	5 235	6 300	6 289	6 146	Production destinée à la vinification
1 635	3 825 ⁴⁾	5 975 ⁴⁾	5 180	6 490	7 055	6 885	6 129	6 350	6 770	Stock de début
3 535 ⁴⁾	2 575	5 180	6 490	7 055	6 885	6 129	6 350	6 770	7 080	Stock final
158	142	156	172	206	218	260	254	288	344	Exportations ²⁾³⁾
3 516	4 070	4 349	4 066	3 761	5 670	4 632	4 907	5 592	6 164	Importations ²⁾³⁾
8 891	8 752	8 916	8 618	10 175	10 822	10 363	10 732	11 173	11 656	Utilisation intérieure totale
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Pertes à la production survenues après la déclaration de la récolte
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Pertes (marché)
1 425	1 546	1 547	1 530	1 540	1 655	1 342	1 561	1 553	1 864	Transformation
7 466	7 206	7 369	7 088	8 635	9 167	9 021	9 171	9 620	9 792	Vin de consommation
13,3	12,7	12,9	12,2	14,7	15,4	15,1	15,3	15,9	16,0	Idem l/tête

¹⁾ Bilans séparés pour vins blancs, rouges et rosés : voir tableau 1, page 146.

²⁾ Commerce extérieur, y compris les échanges intra-CE; les chiffres pour la Communauté sans les échanges intra-CE sont indiqués pages 136 et 137.

³⁾ Les chiffres du commerce extérieur tiennent compte d'une réduction à 75 % du volume réel, effectuée pour le vermouth et le vin aromatisé.

⁴⁾ Le stock final du bilan 1960/61 est établi au 1^{er} octobre 1961, le stock de début du bilan 1961/62 au 1^{er} septembre 1961.

⁵⁾ Y compris les stocks au niveau du commerce de gros, résultant des déclarations obligatoires introduites pour la première fois en Allemagne (RF) en 1962.

Teil IV : Versorgungsbilanzen für Wein

B : Zusammengefaßte Ergebnisse

No.	Bilanzposten	1950/51	1951/52	1952/53	1953/54	1954/55	1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60
-----	--------------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------

noch : 2. Weinbilanzen der einzelnen Länder, in 1 000 hl

B. Frankreich

a. Erzeugungsbilanzen

1	Gesamte Most- und Weinerzeugung	61 693	50 931	52 801	57 298	59 222	60 475	50 883	32 820	46 591	58 676
2	Abzüglich Most zur Traubensafterzeugung	11	18	16	24	57	158	402	154	100	299
3	Erzeugung für die Weinbereitung ¹⁾	61 682	50 913	52 785	57 274	59 165	60 317	50 481	32 666	46 491	58 377
4	Anfangsbestand (Erzeuger)	4 231	15 093	13 246	12 611	12 950	15 356	17 338	14 138	6 877	9 929
5	Endbestand (Erzeuger)	15 093	13 246	12 611	12 950	15 356	17 338	14 138	6 877	9 929	14 257
6	Verwendung (Erzeuger)	50 820	52 760	53 420	56 935	56 759	58 335	53 681	39 927	43 439	54 049
7	Verluste, aufgetreten nach der Ernteerklärung	42	616	234	143	320	81	217	52	50	931
8	Trinkwein (Erzeuger)	14 505	13 715	13 482	12 404	13 320	13 060	12 257	7 444	11 472	11 268
9	Verkäufe	36 273	38 429	39 704	44 388	43 119	45 194	41 207	32 431	31 917	41 850

b. Marktbilanzen

10	Verkäufe der Erzeuger	36 273	38 429	39 704	44 388	43 119	45 194	41 207	32 431	31 917	41 850
11	Anfangsbestand (Markt)	7 521	8 056	8 713	8 920	10 220	11 284	12 352	12 391	11 789	10 244
12	Endbestand (Markt)	8 056	8 713	8 920	10 220	11 284	12 352	12 391	11 789	10 244	11 565
13	Ausfuhr ²⁾³⁾	1 642	2 145	2 797	3 284	3 288	4 207	3 128	2 223	1 737	3 343
14	Einfuhr ²⁾³⁾	10 800	11 490	11 273	14 352	18 094	15 643	16 798	20 156	16 267	16 048
15	Inlandsverwendung (Markt)	44 896	47 117	47 973	54 156	56 861	55 562	54 838	50 966	47 992	53 234
16	Verluste (Markt)	218	264	233	228	146	288	235	266	242	234
17	Verarbeitung	5 143	3 918	4 620	8 170	9 655	7 085	4 479	2 064	2 665	6 309
18	Trinkwein (Markt)	39 535	42 935	43 120	45 758	47 060	48 189	50 124	48 636	45 085	46 691

c. Gesamtbilanzen

19	Erzeugung für die Weinbereitung ¹⁾	61 682	50 913	52 785	57 274	59 165	60 317	50 481	32 666	46 491	58 377
20	Anfangsbestand	11 752	23 149	21 959	21 531	23 170	26 640	29 690	26 529	18 666	20 173
21	Endbestand	23 149	21 959	21 531	23 170	26 640	29 690	26 529	18 666	20 173	25 822
22	Ausfuhr ²⁾³⁾	1 642	2 145	2 797	3 284	3 288	4 207	3 128	2 223	1 737	3 343
23	Einfuhr ²⁾³⁾	10 800	11 490	11 273	14 352	18 094	15 643	16 798	20 156	16 267	16 048
24	Inlandsverwendung insgesamt	59 443	61 448	61 689	66 703	70 501	68 703	67 312	58 462	59 514	65 433
25	Erzeugungsverluste, aufgetreten nach der Ernteerklärung	42	616	234	143	320	81	217	52	50	931
26	Verluste (Markt)	218	264	233	228	146	288	235	266	242	234
27	Verarbeitung	5 143	3 918	4 620	8 170	9 655	7 085	4 479	2 064	2 665	6 309
28	Trinkwein	54 040	56 650	56 602	58 162	60 380	61 249	62 381	56 080	56 557	57 959
29	dgl./Kopf	126,1	131,3	130,2	132,9	136,9	137,9	139,1	123,7	123,3	127,8

¹⁾ Die Erzeugung Frankreichs wurde um die zur Konzentrierung verwendeten Mostmengen erhöht. In Heft 5/1965 der „Agrarstatistik“ wurden diese Mengen bis zum Wirtschaftsjahr 1963/64 unter der Bezeichnung „Mengen, die nicht in den Bilanzen enthalten sind“ gesondert ausgewiesen.

²⁾ Außenhandel unter Einbeziehung des Binnenaustausches zwischen den Ländern der Gemeinschaft; die Zahlen für die Gemeinschaft ohne den Binnenaustausch sind auf Seite 136 und 137 aufgeführt.

³⁾ Wermut und aromatisierter Wein mit 75 % des tatsächlichen Volumens berücksichtigt.

Partie IV : Bilans d'approvisionnement du vin

B : Résultats récapitulatifs

1960/61	1961/62	1962/63	1963/64	1964/65	1965/66	1966/67	1967/68	1968/69	1969/70	Postes du bilan
---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	-----------------

2. (suite) : Bilans du vin des différents pays, en 1 000 hl

B. France

a. Bilans à la production

61 606	47 095	73 831	56 501	61 033	66 967	61 303	61 233	65 630	50 019	Production de moûts et de vins en total
456	614	746	572	266	260	137	161	185	188	Moins moûts destinés à la production de jus de raisins
61 150	46 481	73 085	55 929	60 767	66 707	61 166	61 072	65 445	49 831	Production destinée à la vinification ¹⁾
14 257	16 926	12 740	26 931	21 476	22 163	24 860	23 434	21 349	22 073	Stock de début (producteur)
16 926	12 740	26 931	21 476	22 163	24 860	23 434	21 349	22 073	16 718	Stock final (producteur)
58 481	50 667	58 894	61 384	60 080	64 010	62 592	63 157	64 721	55 186	Utilisation (producteur)
655	74	249	1 574	1 553	1 261	1 134	1 162	744	548	Pertes survenues après la déclaration de la récolte
12 601	10 136	9 575	11 648	8 611	8 907	9 049	8 609	8 289	7 345	Vin de consommation (producteur)
45 225	40 457	49 070	48 162	49 916	53 842	52 409	53 386	55 688	47 293	Ventes

b. Bilans du marché

45 225	40 457	49 070	48 162	49 916	53 842	52 409	53 386	55 688	47 293	Ventes par les producteurs
11 565	12 415	13 475	14 604	15 411	15 378	14 750	13 750	14 671	14 300	Stock de début (marché)
12 415	13 475	14 604	15 411	15 378	14 750	13 750	14 671	14 300	14 604	Stock final (marché)
4 664	3 507	4 379	3 808	3 019	4 136	3 412	3 501	3 839	3 982	Exportations ²⁾)
15 543	16 894	12 095	12 777	9 110	9 306	6 887	5 278	5 535	11 022	Importations ²⁾)
55 254	52 784	55 657	56 324	56 040	59 640	56 984	54 242	57 755	54 029	Utilisation intérieure (marché)
227	179	168	438	146	153	77	67	74	299	Pertes (marché)
8 738	5 514	7 635	7 291	7 336	10 771	8 622	6 899	9 844	6 493	Transformation
46 289	47 091	47 854	48 595	48 558	48 716	48 185	47 276	47 837	47 237	Vin de consommation (marché)

c. Bilans totaux

61 150	46 481	73 085	55 929	60 767	66 707	61 166	61 072	65 445	49 831	Production destinée à la vinification ¹⁾
25 822	29 341	26 215	41 535	36 887	37 541	39 610	37 184	36 020	36 373	Stock de début
29 341	26 215	41 535	36 887	37 541	39 610	37 184	36 020	36 373	31 322	Stock final
4 664	3 507	4 379	3 808	3 019	4 136	3 412	3 501	3 839	3 982	Exportations ²⁾)
15 543	16 894	12 095	12 777	9 110	9 306	6 887	5 278	5 535	11 022	Importations ²⁾)
68 510	62 994	65 481	69 546	66 204	69 808	67 067	64 013	66 788	61 922	Utilisation intérieure totale
655	74	249	1 574	1 553	1 261	1 134	1 162	744	548	Pertes à la production survenues après la déclaration de la récolte
227	179	168	438	146	153	77	67	74	299	Pertes (marché)
8 738	5 514	7 635	7 291	7 336	10 771	8 622	6 899	9 844	6 493	Transformation
58 890	57 227	57 429	60 243	57 169	57 623	57 234	55 885	56 126	54 582	Vin de consommation
128,8	123,3	120,7	125,2	117,4	117,4	115,3	111,8	112,2	108,2	Idem l/tête

¹⁾ La production de la France a été augmentée des quantités de moût utilisées à la concentration. Dans le fascicule n° 5/1965 de la série « Statistique Agricole », elles figuraient jusqu'à l'année 1963/64 parmi les quantités mentionnées à part comme « Quantités non reprises dans les bilans ».

²⁾ Commerce extérieur, y compris les échanges intra-CE; les chiffres pour la Communauté sans les échanges intra-CE sont indiqués pages 136 et 137.

³⁾ Les chiffres du commerce extérieur tiennent compte d'une réduction à 75 % du volume réel, effectuée pour le vermouth et le vin aromatisé.

Teil IV : Versorgungsbilanzen für Wein

B : Zusammengefaßte Ergebnisse

No.	Bilanzposten	1950/51	1951/52	1952/53	1953/54	1954/55	1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60
-----	--------------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------

noch : 2. Weinbilanzen der einzelnen Länder, in 1 000 hl

C. Italien

a. Erzeugungsbilanzen

1	Gesamte Most- und Weinerzeugung	41 049	49 761	44 854	52 542	50 474	58 441	62 981	42 838	67 995	66 379
2	Abzüglich Most zur Traubensaft- erzeugung	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	Erzeugung für die Weinbereitung	41 049	49 761	44 854	52 542	50 474	58 441	62 981	42 838	67 995	66 379
4	Anfangsbestand (Erzeuger)	4 000	3 400	4 700	3 500	4 300	3 700	4 900	7 200	4 244	9 491
5	Endbestand (Erzeuger)	3 400	4 700	3 500	4 300	3 700	4 900	7 200	4 244	9 491	12 574
6	Verwendung (Erzeuger)	41 649	48 461	46 054	51 742	51 074	57 241	60 681	45 794	62 748	63 296
7	Verluste, aufgetreten nach der Ernteerklärung										
8	Trinkwein (Erzeuger)	13 251	14 162	15 028	15 889	16 773	17 347	17 414	17 492	16 184	16 304
9	Verkäufe	28 398	34 299	31 026	35 853	34 301	39 894	43 267	28 302	46 564	46 992

b. Marktbilanzen

10	Verkäufe der Erzeuger	28 398	34 299	31 026	35 853	34 301	39 894	43 267	28 302	46 564	46 992
11	Anfangsbestand (Markt)	8 000	6 914	9 459	7 059	8 872	7 418	10 011	14 692	4 244	9 491
12	Endbestand (Markt)	6 914	9 459	7 059	8 872	7 418	10 011	14 692	4 244	9 491	12 575
13	Ausfuhr ²⁾³⁾	827	935	1 185	1 095	1 113	1 196	1 984	1 963	1 661	1 802
14	Einfuhr ²⁾³⁾	4	39	49	47	55	54	61	57	38	48
15	Inlandsverwendung (Markt)	28 661	30 858	32 290	32 992	34 697	36 159	36 663	36 844	39 694	42 154
16	Verluste (Markt)	274	332	299	350	336	390	420	286	453	443
17	Verarbeitung	1 845	2 166	1 895	819	763	1 024	1 362	1 514	1 417	3 631
18	Trinkwein (Markt)	26 542	28 360	30 096	31 823	33 598	34 745	34 881	35 044	37 824	38 080

c. Gesamtbilanzen

19	Erzeugung für die Weinbereitung	41 049	49 761	44 854	52 542	50 474	58 441	62 981	42 838	67 995	66 379
20	Anfangsbestand	12 000	10 314	14 159	10 559	13 172	11 118	14 911	21 892	8 488	18 982
21	Endbestand	10 314	14 159	10 559	13 172	11 118	14 911	21 892	8 488	18 982	25 149
22	Ausfuhr ²⁾³⁾	827	935	1 185	1 095	1 113	1 196	1 984	1 963	1 661	1 802
23	Einfuhr ²⁾³⁾	4	39	49	47	55	54	61	57	38	48
24	Inlandsverwendung insgesamt	41 912	45 020	47 318	48 081	51 470	53 506	54 077	54 336	55 878	58 458
25	Erzeugungsverluste, aufgetreten nach der Ernteerklärung										
26	Verluste (Markt)	274	332	299	350	336	390	420	286	453	443
27	Verarbeitung	1 845	2 166	1 895	819	763	1 024	1 362	1 514	1 417	3 631
28	Trinkwein	39 793	42 522	45 124	47 712	50 371	52 092	52 295	52 536	54 008	54 384
29	dgl. l/Kopf	85,1	90,1	95,1	100,1	105,1	108,1	108,1	108,1	110,5	110,5

¹⁾ Getrennte Bilanzen für Weiß-, Rot- und Roséwein : siehe Tabelle 8, Seite 153.

²⁾ Außenhandel unter Einbeziehung des Binnenaustausches zwischen den Ländern der Gemeinschaft; die Zahlen für die Gemeinschaft ohne den Binnenaustausch sind auf Seite 136 und 137 aufgeführt.

³⁾ Wermut und aromatisierter Wein mit 75 % des tatsächlichen Volumens berücksichtigt.

Partie IV : Bilans d'approvisionnement du vin
B : Résultats récapitulatifs

1960/61	1961/62	1962/63	1963/64	1964/65	1965/66	1966/67	1967/68	1968/69	1969/70 ¹⁾	Postes du bilan
---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	-----------------------	-----------------

2. (suite) : Bilans du vin des différents pays, en 1 000 hl

C. Italie

a. Bilans à la production

55 339	52 482	69 993	53 640	66 945	68 206	64 706	74 725	65 621	71 958	Production de moûts et de vins en total
—	—	—	—	—	—	—	—	298	300	Moins moûts destinés à la production de jus de raisins
55 339	52 482	69 993	53 640	66 945	68 206	64 706	74 725	65 323	71 658	Production destinée à la vinification
12 574	10 546	7 411	12 000	13 000	5 800	14 000	15 000	13 000	11 000	Stock de début (producteur)
10 546	7 411	12 000	13 000	5 800	14 000	15 000	13 000	11 000	8 068	Stock final (producteur)
57 367	55 617	65 404	52 640	74 145	60 006	63 706	76 725	67 323	74 590	Utilisation (producteur)
16 397	16 824	16 824	16 158	1 130	2 500	2 310	2 312	1 450	260	Pertes survenues après la déclaration de la récolte
40 970	38 793	48 580	36 482	17 177	17 360	20 008	20 280	20 780	20 600	Vin de consommation (producteur)
				55 838	40 146	41 388	54 133	45 093	53 730	Ventes

b. Bilans du marché

40 970	38 793	48 580	36 482	55 838	40 146	41 388	54 133	45 093	53 730	Ventes par les producteurs
12 575	10 547	7 412	12 000	5 000	13 700	9 000	7 000	14 000	11 000	Stock de début (marché)
10 547	7 412	12 000	5 000	13 700	9 000	7 000	14 000	11 000	14 930	Stock final (marché)
1 787	1 969	2 417	2 333	2 249	2 507	2 214	2 763	2 889	4 197	Exportations ²⁾)
43	52	68	85	69	87	95	114	192	184	Importations ²⁾)
41 254	40 011	41 643	41 234	44 958	42 426	41 269	44 484	45 396	45 787	Utilisation intérieure (marché)
369	350	464	357	786	802	802	1 505	1 362	915	Pertes (marché)
2 545	1 348	1 605	3 476	4 100	1 118	1 800	1 814	2 492	3 082	Transformation
38 340	38 313	39 574	37 401	40 072	40 506	38 667	41 165	41 542	41 790	Vin de consommation (marché)

c. Bilans totaux

55 339	52 482	69 993	53 640	66 945	68 206	64 706	74 725	65 323	71 658	Production destinée à la vinification
25 149	21 093	14 823	24 000	18 000	19 500	23 000	22 000	27 000	22 000	Stock de début
21 093	14 823	24 000	18 000	19 500	23 000	22 000	27 000	22 000	22 998	Stock final
1 787	1 969	2 417	2 333	2 249	2 507	2 214	2 763	2 889	4 197	Exportations ²⁾)
43	52	68	85	69	87	95	114	192	184	Importations ²⁾)
57 651	56 835	58 467	57 392	63 265	62 286	63 587	67 076	67 626	66 647	Utilisation intérieure totale
				1 130	2 500	2 310	2 312	1 450	260	Pertes à la production survenues après la déclaration de la récolte
369	350	464	357	786	802	802	1 505	1 362	915	Pertes (marché)
2 545	1 348	1 605	3 476	4 100	1 118	1 800	1 814	2 492	3 082	Transformation
54 737	55 137	56 398	53 559	57 249	57 866	58 675	61 445	62 322	62 390	Vin de consommation
110,2	110,2	112,0	105,3	111,4	111,8	112,5	115,7	115,5	114,9	Idem l/tête

¹⁾ Bilans séparés pour vins blancs, rouges et rosés : voir tableau 8, page 153.

Commerce extérieur, y compris les échanges intra-CE; les chiffres pour la Communauté sans les échanges intra-CE sont indiqués pages 136 et 137.

²⁾ Les chiffres du commerce extérieur tiennent compte d'une réduction à 75 % du volume réel, effectuée pour le vermouth et le vin aromatisé.

Teil IV : Versorgungsbilanzen für Wein

B : Zusammengefaßte Ergebnisse

No.	Bilanzposten	1950/51	1951/52	1952/53	1953/54	1954/55	1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60
-----	--------------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------

noch : 2. Weinbilanzen der einzelnen Länder, in 1 000 hl

D. Niederlande

a. Erzeugungsbilanzen

1	Gesamte Most- und Weinerzeugung ¹⁾	3	4	3	4	6	6	5	6	5	5
2	Abzüglich Most zur Traubensaft- erzeugung	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	Erzeugung für die Weinbereitung ¹⁾	3	4	3	4	6	6	5	6	5	5
4	Anfangsbestand (Erzeuger)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	Endbestand (Erzeuger)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	Verwendung (Erzeuger)	3	4	3	4	6	6	5	6	5	5
7	Verluste, aufgetreten nach der Ernteerklärung	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8	Trinkwein (Erzeuger)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9	Verkäufe	3	4	3	4	6	6	5	6	5	5

b. Marktbilanzen

10	Verkäufe der Erzeuger	3	4	3	4	6	6	5	6	5	5
11	Anfangsbestand (Markt)	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
12	Endbestand (Markt)	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
13	Ausfuhr ²⁾³⁾	2	2	1	7	2	7	9	5	4	7
14	Einfuhr ²⁾³⁾	74	50	62	91	116	145	170	168	168	199
15	Inlandsverwendung (Markt)	75	52	64	88	120	144	166	169	169	197
16	Verluste (Markt)	1	1	1	1	2	2	2	3	3	3
17	Verarbeitung	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18	Trinkwein (Markt)	74	51	63	87	118	142	164	166	166	194

c. Gesamtbilanzen

19	Erzeugung für die Weinbereitung ¹⁾	3	4	3	4	6	6	5	6	5	5
20	Anfangsbestand	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
21	Endbestand	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
22	Ausfuhr ²⁾³⁾	2	2	1	7	2	7	9	5	4	7
23	Einfuhr ²⁾³⁾	74	50	62	91	116	145	170	168	168	199
24	Inlandsverwendung insgesamt	75	52	64	88	120	144	166	169	169	197
25	Erzeugungsverluste, aufgetreten nach der Ernteerklärung	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
26	Verluste (Markt)	1	1	1	1	2	2	2	3	3	3
27	Verarbeitung	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28	Trinkwein	74	51	63	87	118	142	164	166	166	194
29	dgl. l/Kopf	0,7	0,5	0,6	0,8	1,1	1,3	1,5	1,5	1,5	1,7

¹⁾ Ab 1962/63 : Wein zum größten Teil aus eingeführten Trauben hergestellt.

²⁾ Außenhandel unter Einbeziehung des Binnenaustausches zwischen den Ländern der Gemeinschaft; die Zahlen für die Gemeinschaft ohne den Binnenaustausch sind auf Seite 136 und 137 aufgeführt.

³⁾ Wermut und aromatisierter Wein mit 75 % des tatsächlichen Volumens berücksichtigt.

⁴⁾ Ab 1967/68 einschl. der zur Wiederausfuhr bestimmten Bestände.

Partie IV : Bilans d'approvisionnement du vin
B : Résultats récapitulatifs

1960/61	1961/62	1962/63	1963/64	1964/65	1965/66	1966/67	1967/68	1968/69	1969/70	Postes du bilan
---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	-----------------

2. (suite) : Bilans du vin des différents pays, en 1 000 hl

D. Pays-Bas

a. Bilans à la production

5	5	7	8	6	10	9	11	10	10	Production de moûts et de vins en total ¹⁾
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Moins moûts destinés à la production de jus de raisins
5	5	7	8	6	10	9	11	10	10	Production destinée à la vinification ¹⁾
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Stock de début (producteur)
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Stock final (producteur)
5	5	7	8	6	10	9	11	10	10	Utilisation (producteur)
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Pertes survenues après la déclaration de la récolte
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Vin de consommation (producteur)
5	5	7	8	6	10	9	11	10	10	Ventes

b. Bilans du marché

5	5	7	8	6	10	9	11	10	10	Ventes par les producteurs
.	.	140	136	151	147	155	232 ⁴⁾	300	270	Stock de début (marché)
.	.	136	151	147	155	157	300 ⁴⁾	270	371	Stock final (marché)
20	5	5	5	5	15	97	159	400	448	Exportations ²⁾³⁾
273	275	303	326	352	432	576	749	1 011	1 084	Importations ²⁾³⁾
258	275	309	314	357	419	486	533	651	545	Utilisation intérieure (marché)
4	4	5	5	5	6	7	8	10	10	Pertes (marché)
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Transformation
254	271	304	309	352	413	479	525	641	535	Vin de consommation (marché)

c. Bilans totaux

5	5	7	8	6	10	9	11	10	10	Production destinée à la vinification ¹⁾
.	.	140	136	151	147	155	232 ⁴⁾	300	270	Stock de début
.	.	136	151	147	155	157	300 ⁴⁾	270	371	Stock final
20	5	5	5	5	15	97	159	400	448	Exportations ²⁾³⁾
273	275	303	326	352	432	576	749	1 011	1 084	Importations ²⁾³⁾
258	275	309	314	357	419	486	533	651	545	Utilisation intérieure totale
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Pertes à la production survenues après la déclaration de la récolte
4	4	5	5	5	6	7	8	10	10	Pertes (marché)
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Transformation
254	271	304	309	352	413	479	525	641	535	Vin de consommation
2,2	2,3	2,6	2,6	2,9	3,3	3,8	4,1	5,0	4,1	Idem l/tête

¹⁾ A partir de 1962/63 : vin produit en majeure partie avec du raisin importé.

²⁾ Commerce extérieur, y compris les échanges intra-CE; les chiffres pour la Communauté sans les échanges intra-CE sont indiqués pages 136 et 137.

³⁾ Les chiffres du commerce extérieur tiennent compte d'une réduction à 75 % du volume réel, effectuée pour le vermouth et le vin aromatisé.

⁴⁾ A partir de 1967/68 y compris les stocks destinés à la réexportation.

Teil IV : Versorgungsbilanzen für Wein

B : Zusammengefaßte Ergebnisse

No.	Bilanzposten	1950/51	1951/52	1952/53	1953/54	1954/55	1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60
-----	--------------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------

noch : 2. Weinbilanzen der einzelnen Länder, in 1 000 hl

E. Belgien

a. Erzeugungsbilanzen

1	Gesamte Most- und Weinerzeugung ¹⁾	2	2	2	3	3	3	3	3	4	4
2	Abzüglich Most zur Traubensaft- erzeugung	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	Erzeugung für die Weinbereitung ¹⁾	2	2	2	3	3	3	3	3	4	4
4	Anfangsbestand (Erzeuger)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	Endbestand (Erzeuger)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	Verwendung (Erzeuger)	2	2	2	3	3	3	3	3	4	4
7	Verluste, aufgetreten nach der Ernteerklärung	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8	Trinkwein (Erzeuger)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9	Verkäufe	2	2	2	3	3	3	3	3	4	4

b. Marktbilanzen

10	Verkäufe der Erzeuger	2	2	2	3	3	3	3	3	4	4
11	Anfangsbestand (Markt)	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
12	Endbestand (Markt)	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
13	Ausfuhr ²⁾³⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	Einfuhr ²⁾³⁾	512	459	465	489	565	575	618	537	622	661
15	Inlandsverwendung (Markt)	514	461	467	492	568	578	621	540	626	665
16	Verluste (Markt)	8	7	7	7	9	9	9	8	9	10
17	Verarbeitung	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18	Trinkwein (Markt)	506	454	460	485	559	569	612	532	617	655

c. Gesamtbilanzen

19	Erzeugung für die Weinbereitung ¹⁾	2	2	2	3	3	3	3	3	4	4
20	Anfangsbestand	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
21	Endbestand	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
22	Ausfuhr ²⁾³⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
23	Einfuhr ²⁾³⁾	512	459	465	489	565	575	618	537	622	661
24	Inlandsverwendung insgesamt	514	461	467	492	568	578	621	540	626	665
25	Erzeugungsverluste, aufgetreten nach der Ernteerklärung	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
26	Verluste (Markt)	8	7	7	7	9	9	9	8	9	10
27	Verarbeitung	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28	Trinkwein	506	454	460	485	559	569	612	532	617	655
29	dgl. l/Kopf	5,8	5,2	5,3	5,5	6,3	6,4	6,8	5,9	6,8	7,2

¹⁾ Ab 1968/69 : Wein zum größten Teil aus eingeführten Trauben hergestellt.

²⁾ Außenhandel unter Einbeziehung des Binnenaustausches zwischen den Ländern der Gemeinschaft; die Zahlen für die Gemeinschaft ohne den Binnenaustausch sind auf Seite 136 und 137 aufgeführt.

³⁾ Wermut und aromatisierter Wein mit 75 % des tatsächlichen Volumens berücksichtigt.

⁴⁾ Die Angaben über die Ausfuhr Belgiens konnten erst ab 1962 von denen der BLWU getrennt werden.

Partie IV : Bilans d'approvisionnement du vin
B : Résultats récapitulatifs

1960/61	1961/62	1962/63	1963/64	1964/65	1965/66	1966/67	1967/68	1968/69	1969/70	Postes du bilan
---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	-----------------

2. (suite) : Bilans du vin des différents pays, en 1 000 hl

E. Belgique

a. Bilans à la production

4	4	4	4	3	3	4	5	13	10	Production de moûts et de vins en total ¹⁾
—	—	—	—	—	—	—	—	—	0	Moins moûts destinés à la production de jus de raisins
4	4	4	4	3	3	4	5	13	10	Production destinée à la vinification ¹⁾
—	—	—	—	—	—	—	—	—	0	Stock de début (producteur)
—	—	0	—	—	—	—	—	0	6	Stock final (producteur)
4	4	4	4	3	3	4	5	13	4	Utilisation (producteur)
—	—	—	—	—	—	—	—	—	0	Pertes survenues après la déclaration de la récolte
—	—	—	—	—	—	—	—	—	0	Vin de consommation (producteur)
4	4	4	4	3	3	4	5	13	4	Ventes

b. Bilans du marché

4	4	4	4	3	3	4	5	13	4	Ventes par les producteurs
.	.	.	378	380	348	563	535	506	517	Stock de début (marché)
.	.	.	380	348	563	535	506	517	585	Stock final (marché)
—	—	31	36	40	66	52	54	88	97	Exportations ²⁾³⁾
700	716	751	809	859	1 019	950	998	1 108	1 328	Importations ²⁾³⁾
704	720	724	775	854	741	930	978	1 022	1 167	Utilisation intérieure (marché)
11	11	11	13	12	10	8	10	10	10	Pertes (marché)
—	—	3	3	3	3	2	2	2	2	Transformation
693	709	710	759	839	728	920	966	1 010	1 155	Vin de consommation (marché)

c. Bilans totaux

4	4	4	4	3	3	4	5	13	10	Production destinée à la vinification ¹⁾
.	.	.	378	380	348	563	535	506	517	Stock de début
.	.	.	380	348	563	535	506	517	591	Stock final
—	— ⁴⁾	31	36	40	66	52	54	88	97	Exportations ²⁾³⁾
700	716	751	809	859	1 019	950	998	1 108	1 328	Importations ²⁾³⁾
704	720	724	775	854	741	930	978	1 022	1 167	Utilisation intérieure totale
—	—	—	—	—	—	—	—	—	0	Pertes à la production survenues après la déclaration de la récolte
11	11	11	13	12	10	8	10	10	10	Pertes (marché)
—	—	3	3	3	3	2	2	2	2	Transformation
693	709	710	759	839	728	920	966	1 010	1 155	Vin de consommation
7,6	7,7	7,7	8,1	8,9	7,7	9,6	10,1	10,5	12,0	Idem l/tête

¹⁾ A partir de 1968/69 : vin produit en majeure partie avec du raisin importé.

²⁾ Commerce extérieur, y compris les échanges intra-CE; les chiffres pour la Communauté sans les échanges intra-CE sont indiqués pages 136 et 137.

³⁾ Les chiffres du commerce extérieur tiennent compte d'une réduction à 75 % du volume réel, effectuée pour le vermouth et le vin aromatisé.

⁴⁾ Les chiffres d'exportation de la Belgique n'ont pu être séparés de ceux de l'UEBL qu'à partir de 1962.

Teil IV : Versorgungsbilanzen für Wein

B : Zusammengefaßte Ergebnisse

No.	Bilanzposten	1950/51	1951/52	1952/53	1953/54	1954/55	1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60
-----	--------------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------

noch : 2. Weinbilanzen der einzelnen Länder, in 1 000 hl

F. Luxemburg

a. Erzeugungsbilanzen

1	Gesamte Most- und Weinerzeugung	196	104	103	112	115	126	76	51	147	146
2	Abzüglich Most zur Traubensaft- erzeugung	1	2	2	2	2	2	2	1	3	3
3	Erzeugung für die Weinbereitung	195	102	101	110	113	124	74	50	144	143
4	Anfangsbestand (Erzeuger)	9	103	77	72	64	67	68	52	24	63
5	Endbestand (Erzeuger)	103	77	72	64	67	68	52	24	63	61
6	Verwendung (Erzeuger)	101	128	106	118	110	123	90	78	105	145
7	Verluste, aufgetreten nach der Ernteerklärung	5	5	4	4	4	5	4	3	4	6
8	Trinkwein (Erzeuger)	2	2	3	4	3	3	3	3	3	5
9	Verkäufe	94	121	99	110	103	115	83	72	98	134

b. Marktbilanzen

10	Verkäufe der Erzeuger	94	121	99	110	103	115	83	72	98	134
11	Anfangsbestand (Markt)	6	17	17	15	18	15	21	18	16	20
12	Endbestand (Markt)	17	17	15	18	15	21	18	16	20	25
13	Ausfuhr ¹⁾ 2)	35	58	44	54	52	58	43	30	38	60
14	Einfuhr ¹⁾ 2)	21	22	25	27	27	30	44	37	35	35
15	Inlandsverwendung (Markt)	69	85	82	80	81	81	87	81	91	104
16	Verluste (Markt)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
17	Verarbeitung	1	13	1	1	1	1	1	1	1	1
18	Trinkwein (Markt)	67	71	80	78	79	79	85	79	89	102

c. Gesamtbilanzen

19	Erzeugung für die Weinbereitung	195	102	101	110	113	124	74	50	144	143
20	Anfangsbestand	15	120	94	87	82	82	89	70	40	83
21	Endbestand	120	94	87	82	82	89	70	40	83	86
22	Ausfuhr ¹⁾ 2)	35	58	44	54	52	58	43	30	38	60
23	Einfuhr ¹⁾ 2)	21	22	25	27	27	30	44	37	35	35
24	Inlandsverwendung insgesamt	76	92	89	88	88	89	94	87	98	115
25	Erzeugungsverluste, aufgetreten nach der Ernteerklärung	5	5	4	4	4	5	4	3	4	6
26	Verluste (Markt)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
27	Verarbeitung	1	13	1	1	1	1	1	1	1	1
28	Trinkwein	69	73	83	82	82	82	88	82	92	107
29	dgl. l/Kopf	23,2	24,5	27,7	27,2	27,0	26,8	28,6	26,5	29,6	34,2

¹⁾ Außenhandel unter Einbeziehung des Binnenaustausches zwischen den Ländern der Gemeinschaft; die Zahlen für die Gemeinschaft ohne den Binnenaustausch sind auf Seite 136 und 137 aufgeführt.

²⁾ Wermut und aromatisierter Wein mit 75 % des tatsächlichen Volumens berücksichtigt.

Partie IV : Bilans d'approvisionnement du vin

B : Résultats récapitulatifs

1960/61	1961/62	1962/63	1963/64	1964/65	1965/66	1966/67	1967/68	1968/69	1969/70	Postes du bilan
---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	-----------------

2. (suite) : Bilans du vin des différents pays, en 1 000 hl

F. Luxembourg

a. Bilans à la production

140	120	130	158	165	113	130	124	117	122	Production de moûts et de vins en total
4	3	3	1	2	1	1	1	1	0	Moins moûts destinés à la production de jus de raisins
136	117	127	157	163	112	129	123	116	122	Production destinée à la vinification
61	86	77	95	120	118	96	91	77	71	Stock de début (producteur)
86	77	95	120	118	96	91	77	71	64	Stock final (producteur)
111	126	109	132	165	134	134	137	122	129	Utilisation (producteur)
5	5	3	4	6	4	4	7	6	1	Pertes survenues après la déclaration de la récolte
4	3	3	3	6	3	3	3	3	3	Vin de consommation (producteur)
102	118	103	125	153	127	127	127	113	125	Ventes

b. Bilans du marché

102	118	103	125	153	127	127	127	113	125	Ventes par les producteurs
25	17	27	25	48	50	52	52	50	51	Stock de début (marché)
17	27	25	48	50	52	52	50	51	55	Stock final (marché)
46	48	59	64	71	68	61	57	57	62	Exportations ¹⁾²⁾
36	36	37	35	40	45	46	46	54	64	Importations ¹⁾²⁾
100	96	83	73	120	102	112	118	109	123	Utilisation intérieure (marché)
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	Pertes (marché)
1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	Transformation
98	94	82	72	119	101	111	117	108	122	Vin de consommation (marché)

c. Bilans totaux

136	117	127	157	163	112	129	123	116	122	Production destinée à la vinification
86	103	104	120	168	168	148	143	127	122	Stock de début
103	104	120	168	168	148	143	127	122	119	Stock final
46	48	59	64	71	68	61	57	57	62	Exportations ¹⁾²⁾
36	36	37	35	40	45	46	46	54	64	Importations ¹⁾²⁾
109	104	89	80	132	109	119	128	118	127	Utilisation intérieure totale
5	5	3	4	6	4	4	7	6	1	Pertes à la production survenues après la déclaration de la récolte
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	Pertes (marché)
1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	Transformation
102	97	85	75	125	104	114	120	111	125	Vin de consommation
32,4	30,4	26,3	23,0	37,9	31,2	34,0	35,8	33,2	37,0	Idem l/tête

¹⁾ Commerce extérieur, y compris les échanges intra-CE; les chiffres pour la Communauté sans les échanges intra-CE sont indiqués pages 136 et 137.

²⁾ Les chiffres du commerce extérieur tiennent compte d'une réduction à 75 % du volume réel, effectuée pour le vermouth et le vin aromatisé.

Teil IV : Versorgungsbilanzen für Wein
B: Zusammengefaßte Ergebnisse

Partie IV : Bilans d'approvisionnement du vin
B: Résultats récapitulatifs

Bezeichnung Désignation	1953/54	1954/55	1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	1962/63	1963/64	1964/65	1965/66	1966/67	1967/68	1968/69	1969/70
----------------------------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------

3. Grad der Selbstversorgung

3. Degré de l'auto-approvisionnement

**a. Marktbilanz (Verkäufe der Erzeuger
in % der Inlandsverwendung über den Markt)**

**a. Bilan du marché (ventes par les producteurs
en % de l'utilisation intérieure du marché)**

Deutschland (BR) .	56	51	45	16	37	60	50	60	53	51	51	78	48	52	54	53	47
France	82	76	81	75	64	67	79	82	77	88	86	89	90	92	98	96	88
Italia	109	99	110	118	77	117	111	99	97	117	88	124	95	100	122	99	117
Niederland	5	5	4	3	4	3	3	2	2	2	3	2	2	2	2	2	2
Belgique/België .	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	1	1	0
Luxembourg	138	127	142	95	89	108	129	102	123	124	171	128	125	113	108	104	102
EG/CE	90	82	90	88	67	87	90	86	82	95	83	101	87	90	102	92	94

**b. Gesamtbilanz (Erzeugung
in % der gesamten Inlandsverwendung)**

**b. Bilan total (production
en % de l'utilisation intérieure totale)**

Deutschland (BR) .	53	60	43	18	44	73	59	84	41	44	70	71	48	51	59	56	53
France	86	84	88	75	56	78	89	89	74	112	80	92	96	91	95	98	80
Italia	107	98	109	116	79	122	114	96	92	120	93	106	110	102	111	97	108
Niederland	5	5	4	3	4	3	3	2	2	2	3	2	2	2	2	2	2
Belgique/België .	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	1	1	1
Luxembourg	125	128	139	79	57	147	124	125	113	143	196	123	103	108	96	98	96
EG/CE	93	88	94	90	66	97	98	91	79	110	85	96	97	92	99	93	90

**4. Errechnung des Außenhandels der Gemeinschaft
mit Nicht-Mitgliedsländern, in 1 000 hl**

**4. Détermination du commerce extérieur de la Communauté
avec les pays non membres en 1 000 hl**

Ausfuhr

Exportations

Ausfuhr insgesamt.	4 461	4 529	5 557	5 258	4 318	3 556	5 337	6 675	5 671	7 047	6 418	5 590	7 010	6 096	6 788	7 561	9 130
Abzügl. Intrahandel	.	.	2 524	3 417	2 255	2 096	2 691	3 096	3 667	4 095	4 030	3 330	4 778	3 792	4 181	4 826	6 397
Handel mit Nicht-Mitgliedsländern	.	.	3 033	1 841	2 063	1 460	2 646	3 579	2 004	2 952	2 388	2 260	2 232	2 304	2 607	2 735	2 733

Einfuhr									Importations								
Total importations	16 916	21 255	19 386	21 763	24 074	19 738	20 542	20 111	22 043	17 603	18 098	14 191	16 559	13 186	12 092	13 492	19 846
Moins commerce intra-CE . . .	.	.	2 524	3 417	2 255	2 096	2 691	3 096	3 667	4 095	4 030	3 330	4 778	3 792	4 181	4 826	6 397
Commerce avec les pays non membres	.	.	16 862	18 346	21 819	17 642	17 851	17 015	18 376	13 508	14 068	10 861	11 781	9 394	7 911	8 666	13 449

Anmerkung :

Die Angaben über den Intrahandel wurden auf der Grundlage der nationalen Einfuhrstatistiken aufgestellt. Die Angaben über den gesamten Außenhandel wie auch über den innergemeinschaftlichen Handel berücksichtigt eine Verminderung des tatsächlichen Volumens von Wermut und aromatisierten Weinen auf 75 %.

Remarque :

Les données du commerce intra-communautaire ont été établies sur la base des statistiques nationales d'importation. Les données du commerce extérieur total comme celles du commerce intra-communautaire tiennent compte d'une réduction à 75 % du volume réel des vermouths et des vins aromatisés.

5. Verbrauch von Trinkwein in l je Kopf

5. Consommation de vin, en l par tête

Deutschland (BR) .	8,2	8,9	9,1	7,8	7,6	10,2	10,9	13,3	12,7	12,9	12,2	14,7	15,4	15,1	15,3	15,9	16,0
France	133	137	138	139	124	123	128	129	123	121	125	118	117	115	112	112	108
Italia	100	105	108	108	108	110	110	110	110	112	105	111	112	113	116	116	115
Nederland	0,8	1,1	1,3	1,5	1,5	1,5	1,7	2,2	2,3	2,6	2,6	2,9	3,3	3,8	4,1	5,0	4,1
Belgique/België .	5,5	6,3	6,4	6,8	5,9	6,8	7,2	7,6	7,7	7,7	8,1	8,9	7,7	9,6	10,1	10,5	12,0
Luxembourg	27,2	27,0	26,8	28,6	26,5	29,6	34,2	32,4	30,4	26,3	23,0	37,9	31,2	34,0	35,8	33,2	37,0
EG/CE	68	71	72	72	68	69	70	71	69	69	68	69	69	69	69	69	68

6. Verbrauch von Trinkwein, in 1 000 hl

6. Consommation de vin, en 1 000 hl

Länder/Pays	Erzeuger/Producteurs			Übrige Bevölkerung/Autres			Insgesamt/Total		
	1967/68	1968/69	1969/70	1967/68	1968/69	1969/70	1967/68	1968/69	1969/70
Deutschland (BR)	460	460	460	8 711	9 160	9 332	9 171	9 620	9 792
France.	8 609	8 289	7 345	47 276	47 837	47 237	55 885	56 126	54 582
Italia	20 280	20 780	20 600	41 165	41 542	41 790	61 445	62 322	62 390
Nederland	—	—	—	526	641	535	526	641	535
Belgique/België	—	—	0	966	1 010	1 155	966	1 010	1 155
Luxembourg	3	3	3	117	108	122	120	111	125
EG/CE	29 352	29 532	28 408	98 761	100 298	100 171	128 113	129 830	128 579

Teil IV : Versorgungsbilanzen für Wein

C : Ergänzungen für einzelne Bilanzposten

Partie IV : Bilans d'approvisionnement du vin

C : Compléments à certains postes du bilan

Bezeichnung	Zeitraum oder Datum Période ou date	Deutschland (BR)	France	Italia	Niederland	Belgique/ België	Luxembourg	EG/CE	Désignation
-------------	---	---------------------	--------	--------	------------	---------------------	------------	-------	-------------

1. Anbauflächen von Keltertrauben und Erzeugung von Wein ¹⁾

Im Ertrag stehende Flächen an Keltertrauben (1 000 ha)	1967/68	69	1 237	1 517	—	—	1	2 824	Superficies des vignes à raisin de cuve en production (1 000 ha)
	1968/69	70	1 232	1 497	—	—	1	2 800	
	1969/70	71	1 205	1 406	—	0	1	2 683	
Ertrag in hl je ha ertragfähige Fläche	1967/68	90,7	49,5	49,3	.	.	106	50,4	Rendement en hl par ha des vignes en production
	1968/69	89,7	53,3	43,8	.	.	101	49,2	
	1969/70	86,3	41,5	51,2	.	.	106	47,8	
Erzeugung von Wein und Most ⁵⁾ (1 000 hl)	1967/68	6 300	61 233 ²⁾	74 725 ⁴⁾	11 ⁶⁾	5	124	142 399	Production de vin et de moût ⁵⁾ (1 000 hl)
	1968/69	6 294	65 630 ²⁾	65 621 ⁴⁾	10 ⁶⁾	13 ⁶⁾	117	137 685	
	1969/70	6 151	50 019 ²⁾	71 958 ⁴⁾	10 ⁶⁾	10 ⁶⁾	122	128 270	

1. Superficies des vignes à raisin de cuve et production de vin ¹⁾

Im Ertrag stehende Flächen an Keltertrauben (1 000 ha)	1967/68	69	1 237	1 517	—	—	1	2 824	Superficies des vignes à raisin de cuve en production (1 000 ha)
	1968/69	70	1 232	1 497	—	—	1	2 800	
	1969/70	71	1 205	1 406	—	0	1	2 683	
Ertrag in hl je ha ertragfähige Fläche	1967/68	90,7	49,5	49,3	.	.	106	50,4	Rendement en hl par ha des vignes en production
	1968/69	89,7	53,3	43,8	.	.	101	49,2	
	1969/70	86,3	41,5	51,2	.	.	106	47,8	
Erzeugung von Wein und Most ⁵⁾ (1 000 hl)	1967/68	6 300	61 233 ²⁾	74 725 ⁴⁾	11 ⁶⁾	5	124	142 399	Production de vin et de moût ⁵⁾ (1 000 hl)
	1968/69	6 294	65 630 ²⁾	65 621 ⁴⁾	10 ⁶⁾	13 ⁶⁾	117	137 685	
	1969/70	6 151	50 019 ²⁾	71 958 ⁴⁾	10 ⁶⁾	10 ⁶⁾	122	128 270	

¹⁾ Weitere Einzelheiten über Deutschland (BR) auf Seite 147, über Frankreich auf Seite 150, über Italien auf Seite 154 und über Niederlande, Belgien und Luxemburg auf Seite 157.

²⁾ Die bei der Gefrierung auftretenden Verlustmengen sind in dieser Tabelle noch enthalten.

³⁾ Die Zahlen enthalten die im Laufe des Wirtschaftsjahres nachträglich erfaßten Mengen.

⁴⁾ Die bei der Konzentrierung auftretenden Verlustmengen sind in dieser Tabelle noch enthalten.

⁵⁾ Einschl. eines Teiles der für die Herstellung von Traubensaft bestimmten Mostmengen.

⁶⁾ Wein zum größten Teil aus eingeführten Trauben hergestellt.

¹⁾ Détails complémentaires pour l'Allemagne (RF) page 147, pour la France page 150, pour l'Italie page 154 et pour les Pays-Bas, la Belgique et le Luxembourg page 157.

²⁾ Les quantités perdues à la suite d'opérations de congélation sont encore incluses dans ce tableau.

³⁾ Les chiffres sont augmentés des quantités récupérées au cours de la campagne.

⁴⁾ Les quantités perdues à la suite d'opérations de concentration sont encore contenues dans ce tableau.

⁵⁾ Y compris une fraction des moûts destinés à la production de jus de raisin.

⁶⁾ Vin produit en majeure partie avec du raisin importé.

2. Weinbestände am 1. September, in 1 000 hl

a. Bei den Erzeugerbetrieben und Genossenschaften	1.9.1968	1 980	21 349	13 000	—	—	77	36 406	a. Chez les producteurs et dans les coopératives
	1.9.1969	2 100	22 073	11 000	—	—	71	35 244	
	1.9.1970	2 500	16 718	8 068	—	6	64	27 356	
<i>davon (1.9.1970)</i>									
Weißwein		2 350	4 211	2 969	—	4	64	9 598	<i>soit (1.9.1970)</i>
Rot- und Rosé-Wein		150	12 507	5 099	—	2	—	17 758	<i>vins blancs</i>
darunter : Schaumweine		.	719	—	—	—	0	.	<i>vins rouges et rosés</i>
<i>dont : vins mousseux</i>									
b. Beim Großhandel	1.9.1968	4 370	14 671	14 000	300	506	50	33 897	b. Dans le commerce de gros
	1.9.1969	4 670	14 300	11 000	270	517	51	30 808	
	1.9.1970	4 580	14 604	14 930	371	585	55	35 125	
<i>davon (1.9.1970)</i>									
Weißwein		3 320	3 953	4 844	135	206	45	12 503	<i>soit (1.9.1970)</i>
Rot- und Rosé-Wein		1 260	10 651	10 086	236	379	10	22 622	<i>vins blancs</i>
darunter : Schaumweine		.	1 788	319	5	.	10	.	<i>vins rouges et rosés</i>
<i>dont : vins mousseux</i>									

2. Stocks de vin au 1^{er} septembre, en 1 000 hl

a. Chez les producteurs et dans les coopératives	1.9.1968	1 980	21 349	13 000	—	—	77	36 406	a. Chez les producteurs et dans les coopératives
	1.9.1969	2 100	22 073	11 000	—	—	71	35 244	
	1.9.1970	2 500	16 718	8 068	—	6	64	27 356	
<i>davon (1.9.1970)</i>									
Weißwein		2 350	4 211	2 969	—	4	64	9 598	<i>soit (1.9.1970)</i>
Rot- und Rosé-Wein		150	12 507	5 099	—	2	—	17 758	<i>vins blancs</i>
darunter : Schaumweine		.	719	—	—	—	0	.	<i>vins rouges et rosés</i>
<i>dont : vins mousseux</i>									
b. Dans le commerce de gros	1.9.1968	4 370	14 671	14 000	300	506	50	33 897	b. Dans le commerce de gros
	1.9.1969	4 670	14 300	11 000	270	517	51	30 808	
	1.9.1970	4 580	14 604	14 930	371	585	55	35 125	
<i>davon (1.9.1970)</i>									
Weißwein		3 320	3 953	4 844	135	206	45	12 503	<i>soit (1.9.1970)</i>
Rot- und Rosé-Wein		1 260	10 651	10 086	236	379	10	22 622	<i>vins blancs</i>
darunter : Schaumweine		.	1 788	319	5	.	10	.	<i>vins rouges et rosés</i>
<i>dont : vins mousseux</i>									

c. Bestände insgesamt	1.9.1968	6 350	36 020	27 000	300	506	127	70 303	c. Total des stocks
	1.9.1969	6 770	36 373	22 000	270	517	122	66 052	
	1.9.1970	7 080	31 322	22 998	371	591	119	62 481	
<i>davon (1.9.1970)</i>									<i>soit (1.9.1970)</i>
Weißwein		5 670	8 164	7 813	135	210	109	22 101	<i>vins blancs</i>
Rot- und Rosé-Wein		1 410	23 158	15 185	236	381	10	40 380	<i>vins rouges et rosés</i>
darunter : Schaumweine		.	2 507	319	5	.	10	.	<i>dont : vins mousseux</i>

3. Verarbeitung von Wein, in 1 000 hl

a. Brennereien									a. Distilleries
Menschlicher Verbrauch	} 1968/69	1 459	7 811	1 892	—	—	—	11 015	Consommation humaine
Industrieverbrauch		—	1 816	—	—	—	—	1 660	Usages industriels
Summe		1 459	9 627	1 892	—	—	—	12 978	Somme
Menschlicher Verbrauch	} 1969/70	1 646	5 210	2 582	—	—	—	9 438	Consommation humaine
Industrieverbrauch		—	1 003	—	—	—	—	1 003	Usages industriels
Summe		1 646	6 213	2 582	—	—	—	10 441	Somme
b. Essigfabriken	1968/69	94	217	600	—	2	0	913	b. Vinaigreries
	1969/70	218	280	500	—	2	—	1 000	
c. Verarbeitung insgesamt	1968/69	1 553	9 844	2 492	—	2	0	13 891	c. Total des transformations
	1969/70	1 864	6 493	3 082	—	2	—	11 441	

3. Transformation de vin, en 1 000 hl

Teil IV : Versorgungsbilanzen für Wein
C : Ergänzungen für einzelne Bilanzposten

Partie IV : Bilans d'approvisionnement du vin
C : Compléments à certains postes du bilan

Empfangsländer Pays réceptonnaires	Lieferländer								Pays expéditeurs							
	Deutschland (BR)		France		Italia ¹⁾		Nederland		Belgique/België		Luxembourg		EG/CE			
	I	E	I	E	I	E	I	E	I	E	I	E	I	E		

**4. Innergemeinschaftlicher Handel mit Wein nach offiziellen
Ausfuhr- und Einfuhrstatistiken, in 1 000 hl ²⁾**

**4. Commerce intra-communautaire de vin d'après les
statistiques officielles d'exportation et d'importation, en 1 000 hl ²⁾**

a. 1968/69

Deutschland (BR)

BZT/NDB 22.04	× × ×	× × ×	38	26	37	0	—	—	— ³⁾	—	— ⁴⁾	—	75	26
BZT/NDB 22.05	× × ×	× × ×	1 562	1 550	1 375	1 384	412	395	20 ³⁾	39	. ⁴⁾	0	3 369	3 368
BZT/NDB 22.06	× × ×	× × ×	52	49	167	169	—	—	— ³⁾	—	. ⁴⁾	—	219	218
Insgesamt/Total	× × ×	× × ×	1 653	1 625	1 579	1 553	412	395	20 ³⁾	39	. ⁴⁾	0	3 663	3 612

France

BZT/NDB 22.04	—	—	× × ×	× × ×	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
BZT/NDB 22.05	3	4	× × ×	× × ×	77	78	—	—	—	—	—	0	80	82
BZT/NDB 22.06	—	0	× × ×	× × ×	24	24	—	—	—	—	—	—	24	24
Insgesamt/Total	3	4	× × ×	× × ×	101	102	—	—	—	—	—	0	104	106

Italia

BZT/NDB 22.04	—	—	—	30	× × ×	× × ×	—	—	— ³⁾	—	— ⁴⁾	—	—	30
BZT/NDB 22.05	3	3	88	85	× × ×	× × ×	0	—	0 ³⁾	—	. ⁴⁾	0	91	88
BZT/NDB 22.06	0	—	0	0	× × ×	× × ×	—	—	0 ³⁾	—	. ⁴⁾	—	0	0
Insgesamt/Total	3	3	88	115	× × ×	× × ×	0	—	0 ³⁾	—	. ⁴⁾	0	91	118

Niederland

BZT/NDB 22.04	—	0	—	—	—	0	× × ×	× × ×	— ³⁾	—	— ⁴⁾	—	—	0
BZT/NDB 22.05	33	17	95	99	105	51	× × ×	× × ×	52 ³⁾	31	. ⁴⁾	9	285	207
BZT/NDB 22.06	—	0	1	2	5	6	× × ×	× × ×	16 ³⁾	17	. ⁴⁾	—	22	25
Insgesamt/Total	33	17	96	101	110	57	× × ×	× × ×	68³⁾	48	.⁴⁾	9	307	232

Belgique/België

BZT/NDB 22.04	—	— ³⁾	—	— ³⁾	—	— ³⁾	—	— ³⁾	× × ×	× × ×	—	—	—	— ³⁾
BZT/NDB 22.05	13	15 ³⁾	475	453 ³⁾	64	74 ³⁾	1	1 ³⁾	× × ×	× × ×	48	48	601	591 ³⁾
BZT/NDB 22.06	—	0 ³⁾	8	8 ³⁾	14	14 ³⁾	3	4 ³⁾	× × ×	× × ×	—	—	25	26 ³⁾
Insgesamt/Total	13	15³⁾	483	461³⁾	78	88³⁾	4	5³⁾	× × ×	× × ×	48	48	626	617³⁾

Luxembourg

BZT/NDB 22.04	—	— ⁴⁾	—	— ⁴⁾	—	— ⁴⁾	—	—	—	—	× × ×	× × ×	—	— ⁴⁾
BZT/NDB 22.05	3	. ⁴⁾	20	. ⁴⁾	11	. ⁴⁾	—	—	—	—	× × ×	× × ×	34	. ⁴⁾
BZT/NDB 22.06	—	. ⁴⁾	0	. ⁴⁾	0	. ⁴⁾	—	—	—	—	× × ×	× × ×	0	. ⁴⁾
Insgesamt/Total	3	.⁴⁾	20	.⁴⁾	11	.⁴⁾	—	—	—	—	× × ×	× × ×	34	.⁴⁾

EG/CE

BZT/NDB 22.04	—	0	38	56	37	0	—	—	—	—	—	—	75	56
BZT/NDB 22.05	55	38	2 240	2 187	1 632	1 587	413	395	72	70	48	57	4 460	4 334
BZT/NDB 22.06	0	0	61	60	210	213	3	4	16	17	—	—	290	294
Insgesamt/Total	55	38	2 340	2 303	1 879	1 800	416	399	88	87	48	57	4 825	4 684

¹⁾ Die Ausfuhrzahlen Italiens (Spalte E) umfassen auch die Lieferungen der „Cantine vigilate“ (Venedig und Triest) an die EG-Länder, die sie ihrerseits als Einfuhren aus Italien registrieren.

²⁾ I = nach der Einfuhrstatistik der Empfangsländer;
E = nach der Ausfuhrstatistik der Lieferländer.

³⁾ Belgisch-Luxemburgische Wirtschaftsunion (BLWU).

⁴⁾ In den Zahlen der BLWU enthalten (unter Belgien).

¹⁾ Les chiffres d'exportation de l'Italie (colonne E) comprennent également les livraisons des « Cantine vigilate » (Venise et Trieste) aux pays de la CE, qui les enregistrent de leur côté comme importations de l'Italie.

²⁾ I = d'après les statistiques d'importation des pays réceptionnaires;
E = d'après les statistiques d'exportation des pays expéditeurs.

³⁾ Union Economique Belgo-Luxembourgeoise (UEBL).

⁴⁾ Inclus dans les chiffres pour l'UEBL (sous Belgique).

Teil IV : Versorgungsbilanzen für Wein
C : Ergänzungen für einzelne Bilanzposten

Partie IV : Bilans d'approvisionnement du vin
C : Compléments à certains postes du bilan

Empfangsländer Pays réceptonnaires	Lieferländer						Pays expéditeurs							
	Deutschland (BR)		France		Italia ¹⁾		Nederland		Belgique/België		Luxembourg		EG/CE	
	I	E	I	E	I	E	I	E	I	E	I	E	I	E

noch : 4. Innergemeinschaftlicher Handel mit Wein nach offiziellen
Ausfuhr- und Einfuhrstatistiken, in 1 000 hl ²⁾

4. (suite) : Commerce intra-communautaire de vin d'après les
statistiques officielles d'exportation et d'importation, en 1 000 hl ²⁾

b. 1969/70

Deutschland (BR)

BZT/NDB 22.04	× × ×	× × ×	45	48	38	1	—	—	— ³⁾	—	. ⁴⁾	—	83	49
BZT/NDB 22.05	× × ×	× × ×	1 512	1 527	2 021	1 985	342	403	158 ³⁾	50	. ⁴⁾	0	4 032	3 965
BZT/NDB 22.06	× × ×	× × ×	50	50	211	209	—	—	4 ³⁾	—	. ⁴⁾	—	265	259
Insgesamt/Total	× × ×	× × ×	1 606	1 625	2 270	2 196	342	403	162³⁾	50	.⁴⁾	0	4 380	4 274

France

BZT/NDB 22.04	—	—	× × ×	× × ×	—	—	—	—	— ³⁾	—	. ⁴⁾	—	—	—
BZT/NDB 22.05	10	11	× × ×	× × ×	764	607	45	39	— ³⁾	6	. ⁴⁾	0	819	663
BZT/NDB 22.06	—	0	× × ×	× × ×	45	42	—	—	— ³⁾	—	. ⁴⁾	—	45	42
Insgesamt/Total	10	11	× × ×	× × ×	809	649	45	39	—³⁾	6	.⁴⁾	0	864	705

Italia

BZT/NDB 22.04	—	—	—	—	× × ×	× × ×	—	—	— ³⁾	—	. ⁴⁾	—	—	—
BZT/NDB 22.05	4	2	118	112	× × ×	× × ×	0	—	1 ³⁾	—	. ⁴⁾	0	122	114
BZT/NDB 22.06	0	0	0	0	× × ×	× × ×	—	—	— ³⁾	—	. ⁴⁾	—	0	0
Insgesamt/Total	4	2	118	113	× × ×	× × ×	0	—	1³⁾	—	.⁴⁾	0	122	115

Niederland

BZT/NDB 22.04	—	—	—	—	—	—	× × ×	× × ×	— ³⁾	—	. ⁴⁾	—	—	—
BZT/NDB 22.05	55	20	100	105	148	82	× × ×	× × ×	65 ³⁾	30	. ⁴⁾	14	368	251
BZT/NDB 22.06	—	0	1	2	10	8	× × ×	× × ×	9 ³⁾	8	. ⁴⁾	—	20	18
Insgesamt/Total	55	20	101	107	158	91	× × ×	× × ×	74³⁾	38	.⁴⁾	14	388	270

Belgique/België

BZT/NDB 22.04	—	0 ³⁾	—	— ³⁾	—	0 ³⁾	—	— ³⁾	× × ×	× × ×	—	—	—	— ³⁾
BZT/NDB 22.05	12	17 ³⁾	462	447 ³⁾	52	58 ³⁾	3	3 ³⁾	× × ×	× × ×	48	48	577	573 ³⁾
BZT/NDB 22.06	—	0 ³⁾	5	5 ³⁾	19	21 ³⁾	2	2 ³⁾	× × ×	× × ×	—	—	26	28 ³⁾
Insgesamt/Total	12	17³⁾	467	452³⁾	71	79³⁾	5	5³⁾	× × ×	× × ×	48	48	603	601³⁾

Luxembourg

BZT/NDB 22.04	—	. ⁴⁾	—	. ⁴⁾	—	. ⁴⁾	—	. ⁴⁾	—	—	× × ×	× × ×	—	— ⁴⁾
BZT/NDB 22.05	2	. ⁴⁾	23	. ⁴⁾	13	. ⁴⁾	1	. ⁴⁾	1	—	× × ×	× × ×	40	. ⁴⁾
BZT/NDB 22.06	—	. ⁴⁾	0	. ⁴⁾	0	. ⁴⁾	—	. ⁴⁾	—	—	× × ×	× × ×	0	. ⁴⁾
Insgesamt/Total	2	.⁴⁾	23	.⁴⁾	13	.⁴⁾	1	.⁴⁾	1	—	× × ×	× × ×	40	.⁴⁾

EG/CE

BZT/NDB 22.04	—	0	45	48	38	2	—	—	—	—	—	—	83	50
BZT/NDB 22.05	83	50	2 215	2 192	2 998	2 732	391	445	225	89	48	62	5 958	5 570
BZT/NDB 22.06	0	0	56	57	285	281	2	2	13	8	—	—	356	348
Insgesamt/Total	83	50	2 315	2 297	3 321	3 015	393	447	238	97	48	62	6 397	5 968

¹⁾ Die Ausfuhrzahlen Italiens (Spalte E) umfassen auch die Lieferungen der „Cantine vigilate“ (Venedig und Triest) an die EG-Länder, die sie ihrerseits als Einfuhren aus Italien registrieren.

²⁾ I = nach der Einfuhrstatistik der Empfangsländer;
E = nach der Ausfuhrstatistik der Lieferländer.

³⁾ Belgisch-Luxemburgische Wirtschaftsunion (BLWU).

⁴⁾ In den Zahlen der BLWU enthalten (unter Belgien).

¹⁾ Les chiffres d'exportation de l'Italie (colonne E) comprennent également les livraisons des « Cantine vigilate » (Venise et Trieste) aux pays de la CE, qui les enregistrent de leur côté comme importations de l'Italie.

²⁾ I = d'après les statistiques d'importation des pays réceptonnaires;
E = d'après les statistiques d'exportation des pays expéditeurs.

³⁾ Union Economique Belgo-Luxembourgeoise (UEBL).

⁴⁾ Inclus dans les chiffres pour l'UEBL (sous Belgique).

Teil IV : Versorgungsbilanzen für Wein
C : Ergänzungen für einzelne Bilanzposten

Partie IV : Bilans d'approvisionnement du vin
C : Compléments à certains postes du bilan

Länder Pays	Ausfuhr		Exportations			Einfuhr		Importations	
	Insgesamt	BZT 22.04	BZT 22.05	BZT 22.06	Total	NDB 22.04	NDB 22.05	NDB 22.06	

**5. Außenhandel mit Wein nach Hauptkategorien,
in 1 000 hl**

**5. Commerce extérieur de vin par catégories principales,
en 1 000 hl**

a. 1968/69

Deutschland (BR)	288	0	287	1	5 592	78	5 280	234
France	3 839	57	3 649 ¹⁾	133	5 535	430	5 067	38
Italia	2 889	4	2 364	520	192	—	191	1
Niederland	400	—	396	4	1 011	—	989	22
Belgique/België	88	—	71	17	1 108	—	1 083	25
Luxembourg	57	—	57	—	54	—	54	0
EG/CE	7 561	61	6 824	675	13 492	508	12 664	320

b. 1969/70

Deutschland (BR)	344	0	343	1	6 164	83	5 813	268
France	3 982	48	3 781 ¹⁾	153	11 022	272	10 688	62
Italia	4 197	5	3 612	580	184	—	183	1
Niederland	448	—	446	2	1 084	—	1 064	20
Belgique/België	97	—	89	8	1 328	—	1 302	26
Luxembourg	62	—	62	—	64	—	64	0
EG/CE	9 130	53	8 333	744	19 846	355	19 114	377

Anmerkung :

22.04 : Traubenmost, teilweise vergoren, auch ohne Alkohol stumm gemacht.
22.05 : Wein aus frischen Weintrauben; mit Alkohol stumm gemachter Most aus frischen Weintrauben.
22.06 : Vermutwein und anderer Wein aus frischen Weintrauben, mit Pflanzen oder anderen Stoffen aromatisiert (die unter dieser Rubrik aufgeführten Mengen berücksichtigen 75 % ihres tatsächlichen Volumens).

¹⁾ Einschl. aufgespritztem und angereichertem Wein.

Remarque :

22.04 : Moûts de raisins partiellement fermentés, même mutés autrement qu'à l'alcool.
22.05 : Vins de raisins frais; moûts de raisins frais mutés à l'alcool (y compris les mistelles).

22.06 : Vermouths et autres vins de raisins frais préparés à l'aide de plantes ou de matières aromatiques (les quantités reprises sous cette rubrique ont été considérées à 75 % de leur volume réel).

¹⁾ Y compris les vins remontés et vinés.

Länder Pays	Ausfuhr		Exportations			Einfuhr			Importations		
	Insgesamt	EG-Mutterländer	Französ. Übersee-Depart.	Assoziierte Länder	Dritte Länder	Total	CE pays métrop.	Départ. français d'autre-mer	Pays associés	Pays tiers	dont : Algérie

6. Außenhandel mit Wein nach Gebieten,
in 1 000 hl

6. Commerce extérieur de vin par territoires,
en 1 000 hl

a. 1968/69

Deutschland (BR)	288	38	0	0	250	5 592	3 663	—	316	1 613	431
France	3 839	2 303	76	70	1 390	5 535	104	—	20	5 411	.
Italia	2 889	1 800	—	6	1 082	192	91	—	0	100	—
Niederland	400	400	—	0	0	1 011	307	—	325	379	70
Belgique/België	88	87	—	—	1	1 108	626	—	186	296	134
Luxembourg	57	57	—	—	0	54	34	—	5	15	11
EG/CE	7 561	4 685	76	76	2 723	13 492	4 826	—	852	7 814	.

b. 1969/70

Deutschland (BR)	344	50	0	0	294	6 164	4 380	—	352	1 432	195
France	3 982	2 297	74	76	1 535	11 022	864	—	30	10 128	.
Italia	4 197	3 015	0	8	1 174	184	122	—	2	60	0
Niederland	448	447	—	0	1	1 084	388	—	318	379	56
Belgique/België	97	94	—	—	3	1 328	603	—	428	297	83
Luxembourg	62	62	—	—	—	64	40	—	13	11	3
EG/CE	9 130	5 965	74	84	3 007	19 846	6 397	—	1 143	12 307	.

Anmerkung :

EG-Mutterländer : Deutschland (BR), Frankreich, Italien, Niederlande, Belgien und Luxemburg.
 Französische Übersee-Departements : Guadeloupe, Guyana, Martinique und Réunion.
 Assoziierte Länder : Griechenland, Türkei, Senegal, Mali, Elfenbeinküste, Dahomey, Mauretanien, Niger, Obervolta, Kongo (Brazza), Zentralafrikanische Republik, Tschad, Gabun, Togo, Kamerun, Madagaskar, Kongo (Kinshasa), Rwanda, Burundi, Somalia, Niederländische Antillen, St. Pierre und Miquelon, Komoren, französische Somaliküste, Neu-Kaledonien, Französisch Polynesien, Neue Hebriden (nur für Handel Frankreichs).

Remarque :

CE pays métropolitains : Allemagne (RF), France, Italie, Pays-Bas, Belgique et Luxembourg.
 Départements français d'autre-mer : Guadeloupe, Guyana, Martinique et Réunion.
 Pays associés : Grèce, Turquie, Sénégal, Mali, Côte-d'Ivoire, Dahomey, Mauritanie, Niger, Haute-Volta, Congo (Brazza), République Centrafricaine, Tchad, Gabon, Togo, Cameroun, République malgache, Congo (Kinshasa), Rwanda, Burundi, Somalie, Surinam, Antilles néerlandaises, Saint-Pierre-et-Miquelon, Comores, Côte française des Somalis, Nouvelle-Calédonie, Polynésie française, Nouvelles Hébrides (seulement pour le commerce de la France).

Teil IV : Versorgungsbilanzen für Wein

D : Ergänzungen für die einzelnen Länder

Partie IV : Bilans d'approvisionnement du vin

D : Compléments pour les différents pays

No.	Bilanzposten Postes du bilan	Rechen- gang Mode de calcul	Weißweine Vins blancs	Rot- und Rosé-Weine Vins rouges et rosés	Insgesamt Total
-----	---------------------------------	--------------------------------------	--------------------------	---	--------------------

DEUTSCHLAND (BR)
**1. Weinbilanz für das Jahr 1969/70
nach Weinarten, in 1 000 hl**
**1. Bilan du vin pour l'année 1969/70
d'après les sortes de vin, en 1 000 hl**
a. Erzeugungsbilanz
a. Bilan à la production

1	Gesamte Most- und Weinerzeugung	+	5 323	828	6 151
2	Abzüglich Most zur Traubensaferzeugung.	—	5	0	5
3	Erzeugung		5 318	828	6 146
4	Anfangsbestand (Erzeuger)	+	(1 900)	(200)	2 100
5	Endbestand (Erzeuger)	—	(2 350)	(150)	2 500
6	Verwendung (Erzeuger)	=	4 868	878	5 746
7	Verluste, aufgetreten nach der Ernteerklärung	+	—	—	—
8	Trinkwein (Erzeuger)	+	390	70	460
9	Verkäufe.	+	4 478	808	5 286

b. Marktbilanz
b. Bilan du marché

10	Verkäufe der Erzeuger	+	4 478	808	5 286
11	Anfangsbestand (Markt)	+	(3 400)	(1 270)	4 670
12	Endbestand (Markt)	—	(3 320)	(1 260)	4 580
13	Ausfuhr	—	332	12	344
14	Einfuhr	+	4 042	2 122	6 164
15	Inlandsverwendung (Markt)	=	8 268	2 928	11 196
16	Verluste (Markt)	+	—	—	—
17	Verarbeitung	+	1 864	—	1 864
18	Trinkwein (Markt)	+	6 404	2 928	9 332

c. Gesamtbilanz
c. Bilan total

19	Erzeugung	+	5 318	828	6 146
20	Anfangsbestand	+	(5 300)	(1 470)	6 770
21	Endbestand	—	(5 670)	(1 410)	7 080
22	Ausfuhr	—	332	12	344
23	Einfuhr	+	4 042	2 122	6 164
24	Inlandsverwendung insgesamt	=	8 658	2 998	11 656
25	Erzeugungsverluste, aufgetreten nach der Ernteerklärung	+	—	—	—
26	Verluste (Markt)	+	—	—	—
27	Verarbeitung	+	1 864	—	1 864
28	Trinkwein	+	6 794	2 998	9 792
29	dgl. l/Kopf		11,1	4,9	16,0

Anmerkung :

Die Aufteilung der Bestände nach Weiß- und Rotwein beruht auf Schätzungen.

Remarque :

La répartition des stocks en vins blancs et rouges est basée sur des estimations.

Teil IV : Versorgungsbilanzen für Wein
D : Ergänzungen für die einzelnen Länder

Partie IV : Bilans d'approvisionnement du vin
D : Compléments pour les différents pays

Bezeichnung Désignation	1968/69	1969/70	1970/71
----------------------------	---------	---------	---------

noch : DEUTSCHLAND (BR) (suite)

**2. Rebflächen, Erzeugung
und Güte des Weinmostes**

**2. Superficies des vignes, production
et qualité des moûts de vin**

a. Rebflächen für Keltertrauben ¹⁾, in ha

a. Superficies des vignes à raisins de cuve ¹⁾, en ha

m Ertrag stehend :			
Weißer Sorten	59 147	60 786	63 024
Rote und gemischte Sorten	11 067	10 550	10 676
Zusammen	70 214	71 336	73 700
Nicht im Ertrag stehend			
Gesamte Rebfläche	84 442	85 422	(14 882) (88 582)

b. Erzeugung von Trauben ²⁾

b. Production de raisin ²⁾

Verkauf von Speisetrauben (t)	226		
---	-----	--	--

c. Erzeugung von Weinmost

c. Production de moût de vin

Most zur Weinherstellung :			
Gesamtmenge (1 000 hl)			
Weißer Sorten	5 155	5 318	8 246 ³⁾
Rote und gemischte Sorten	1 134	828	1 643 ³⁾
Zusammen	6 289	6 146	9 889³⁾
Ertrag in hl/ha ertragfähiger Fläche :			
Weißer Sorten	87,2	87,5	130,8 ³⁾
Rote und gemischte Sorten	102,5	78,5	153,9 ³⁾
Zusammen	89,6	86,2	134,2³⁾

¹⁾ Rebflächen zur Erzeugung von Tafeltrauben sind nicht vorhanden.

²⁾ Andere entsprechende Statistiken liegen nicht vor.

³⁾ Angaben in Most ausgedrückt.

¹⁾ Il n'y a pas de données sur les superficies afférentes à la production de raisin de table.

²⁾ D'autres statistiques à ce sujet ne sont pas disponibles.

³⁾ Données exprimées en termes de moût.

Teil IV : Versorgungsbilanzen für Wein

D : Ergänzungen für die einzelnen Länder

Partie IV : Bilans d'approvisionnement du vin

D : Compléments pour les différents pays

Bezeichnung Désignation	1968/69	1969/70	1970/71
----------------------------	---------	---------	---------

noch : DEUTSCHLAND (BR) (suite)

noch : 2. Rebflächen, Erzeugung
und Güte des Weinmostes

2. (suite) : Superficies des vignes, production
et qualité des moûts de vin

d. Güte des Weinmostes

d. Qualité des moûts de vin

Nach Prädikaten (in %) ¹⁾

sehr gut	0	10	7
gut	14	39	38
mittel	49	44	46
gering	30	7	9
sehr gering	7	0	0
Zusammen	100	100	100

Nach bestimmten Qualitätsmerkmalen

Weißmost			
Mostgewicht nach Öchsle (in %)			
Unter 60°	45	11	25
60° bis unter 70°	42	40	44
70° bis unter 80°	11	38	23
80° bis unter 90°	2	10	6
90° und mehr	0	1	2
Zusammen	100	100	100
Durchschnittliches Mostgewicht ²⁾	62	70	66
Durchschnittlicher Säuregehalt (‰)	12,6	11,0	10,0
Aufteilung (%) : unter 10 ‰ Säure	14	21	46
10 ‰ und mehr Säure	86	79	54
Zusammen	100	100	100
Rotmost			
Mostgewicht nach Öchsle (in %)			
Unter 60°	41	8	24
60° bis unter 70°	38	31	42
70° bis unter 80°	17	43	27
80° bis unter 90°	3	17	6
90° und mehr	1	1	1
Zusammen	100	100	100
Durchschnittliches Mostgewicht ²⁾	62	72	66
Durchschnittlicher Säuregehalt (‰)	11,9	10,6	9,8
Aufteilung (%) : unter 10 ‰ Säure	11	25	48
10 ‰ und mehr Säure	89	75	52
Zusammen	100	100	100

¹⁾ Most insgesamt.
²⁾ In Grad Öchsle.

¹⁾ Pour le mout dans son ensemble.
²⁾ En degré Öchsle.

Teil IV : Versorgungsbilanzen für Wein
D : Ergänzungen für die einzelnen Länder

Partie IV : Bilans d'approvisionnement du vin
D : Compléments pour les différents pays

Bezeichnung Désignation	1.9.1968	1.9.1969	1.9.1970
----------------------------	----------	----------	----------

noch : DEUTSCHLAND (BR) (suite)

3. Weinbestände, in 1 000 hl

3. Stocks de vin, en 1 000 hl

a. Bei den Erzeugern ¹⁾

a. Chez les producteurs ¹⁾

Weißwein	1 820	1 900	2 350
Rotwein einschließlich Wein aus gemischtem Anbau	160	200	150
Zusammen	1 980	2 100	2 500

b. Beim Großhandel

b. Dans le commerce de gros

Weißwein	3 295	3 400	3 320
Rot- und Rosé-Wein	1 075	1 270	1 260
Zusammen	4 370	4 670	4 580

c. Bestände insgesamt

c. Total des stocks

Weißwein	5 115	5 300	5 670
Rot- und Rosé-Wein	1 235	1 470	1 410
Insgesamt	6 350	6 770	7 080

¹⁾ Einschl. Winzergenossenschaften.

¹⁾ Y compris les coopératives.

4. Außenhandel mit Wein nach Kategorien, in 1 000 hl

4. Commerce extérieur par catégories de vin en 1 000 hl

Bezeichnung Désignation	Ausfuhr Exportations		Einfuhr Importations	
	1968/69	1969/70	1968/69	1969/70
BZT/NDB 22.04 Traubenmost, teilweise vergoren	0	0	78	83
BZT/NDB 22.05				
Weißwein	263	308	887	1 064
Wein zur Herstellung von Schaumwein	1	1	772	740
Schaumwein	19	23	82	116
Rotwein ¹⁾	4	11	1 688	1 696
Rotwein zum Verschneiden ¹⁾	—	—	108	91
Anderer Wein (Dessertwein) ¹⁾	0	0	148	189
Wein zur Herstellung von Wermutwein ¹⁾	—	—	41	52
Wein zur Herstellung von Destillat	0	1	1 459	1 646
Wein zur Herstellung von Essig	—	—	94	218
Zusammen	287	343	5 279	5 813
BZT/NDB 22.06 Wermutwein ¹⁾	1	1	234	268
Insgesamt	288	344	5 592	6 164
<i>darunter : Rotwein ²⁾</i>	<i>5</i>	<i>12</i>	<i>2 219</i>	<i>2 296</i>

¹⁾ Infolge der Aufteilung in Weißweine einerseits und Rot- und Rosé-Weine andererseits wurde diese Kategorie als aus Rotweinen bestehend betrachtet.

²⁾ Schätzung aufgrund der in Fußnote ¹⁾ angegebenen Kriterien.

¹⁾ Aux effets d'une répartition entre vins blancs d'un côté, rouges et rosés de l'autre, cette catégorie a été considérée comme composée de vins rouges.

²⁾ Estimation basée sur les critères indiqués dans la note ¹⁾.

Teil IV : Versorgungsbilanzen für Wein

D : Ergänzungen für die einzelnen Länder

Partie IV : Bilans d'approvisionnement du vin

D : Compléments pour les différents pays

Bezeichnung Désignation	1968/69	1969/70	1970/71 (prov.)
----------------------------	---------	---------	--------------------

FRANCE
**5. Rebflächen und Errechnung der Weinerzeugung
aufgrund der Ernteerklärung ¹⁾**
**5. Superficies des vignes et calcul de la production de vin
sur la base des déclarations de récolte ¹⁾**
a. Rebflächen (1 000 ha)
a. Superficies des vignes (1 000 ha)

Superficie totale des vignes			
à raisin de cuve	1 314	1 280	1 284
à raisin de table	53	55	
Total	1 367⁶⁾	1 335⁶⁾	
Vignes non encore en production			
à raisin de cuve.	82	75	75
à raisin de table	2	2	
Total	84⁶⁾	77⁶⁾	
Vignes en production			
à raisin de cuve			
Appellations d'origine contrôlée	239	240	244
Appellations simples	152	156	153
Autres	841	809	812
Somme	1 232	1 205	1 209
à raisin de table	51	53	
Total	1 283⁶⁾	1 258⁶⁾	

b. Erzeugung von Trauben ²⁾
b. Production de raisin ²⁾

Raisin de table ³⁾			
Rendement (100 kg/ha)	59,8	49,4	
Production (1 000 t)	305	262	

c. Most- und Weinerzeugung
c. Production de moût et de vin

Production totale en 1 000 hl			
Vins blancs			
Appellations d'origine contrôlée	5 296	4 373	5 856
Appellations simples ⁴⁾	7 702	4 759	8 434
Autres vins et moûts	6 285	4 582	8 169
Somme	19 283	13 714	22 459
Vins rouges et rosés			
Appellations d'origine contrôlée	3 873	3 238	5 600
Appellations simples ⁴⁾	3 716	2 629	3 676
Autres vins et moûts	38 248	30 222	42 638
Somme	45 837	36 089	51 914
Total des vins			
Appellations d'origine contrôlée	9 169	7 611	11 456
Appellations simples ⁴⁾	11 418	7 388	12 110
Autres vins et moûts	44 533	34 804	50 807
Total (à reporter)	65 120	49 803	74 373

Fußnoten siehe folgende Seite.

Notes, voir page suivante.

Tell IV : Versorgungsbilanzen für Wein
D : Ergänzungen für die einzelnen Länder

Partie IV : Bilans d'approvisionnement du vin
D : Compléments pour les différents pays

Bezeichnung Désignation	1968/69	1969/70	1970/71 (prov.)
----------------------------	---------	---------	--------------------

noch : FRANCE (suite)

noch : 5. Rebflächen und Errechnung der Weinerzeugung aufgrund der Ernteerklärungen ¹⁾

5. (suite) : Superficies des vignes et calcul de la production de vin sur la base des déclarations de récolte ¹⁾

noch : c. Most- und Weinerzeugung

c. (suite) : Production de moût et de vin

Total des vins (report)	65 120	49 803	74 373
Quantités récupérées au cours de la campagne	510	216	
<i>Déductions nécessaires en 1 000 hl</i>			
Moûts livrés à la production de jus de raisins et de moûts concentrés	185	188	
Production totale aux fins des bilans			
en 1 000 hl	65 445	49 831	
en hl/ha ²⁾	53,1	41,4	

¹⁾ *Quelle* : Ministère des Finances - Administration des Contributions indirectes.

²⁾ Statistische Angaben über die Erzeugung von Keltertrauben liegen nicht vor.

³⁾ Die zur Weinbereitung verwendeten Tafeltrauben werden bei den Meldungen über die Ernte miterfaßt, für die von den Erzeugern direkt verbrauchten Tafeltrauben gibt es keine Zahlen. Praktisch werden in Frankreich keine Rosinen erzeugt.

⁴⁾ Für die Bezeichnung „Appellations simples“ oder „Appellations d'origine simple“ wird auf die Erläuterungen in den früheren Heften verwiesen.

⁵⁾ Ertrag je Hektar ertragsfähiger Flächen an Keltertrauben.

⁶⁾ In den angegebenen Zahlen sind die Rebflächen für Korsika enthalten.

¹⁾ *Source* : Ministère des Finances - Administration des Contributions indirectes.

²⁾ Des données statistiques sur la production de raisin de cuve ne sont pas disponibles.

³⁾ La production de raisins secs n'est pas, en fait, pratiquée en France. Les quantités de raisin de table vinifiées entrent dans les déclarations de récolte de vin, celles consommées par les viticulteurs n'ont pas été chiffrées.

⁴⁾ Pour la désignation « Appellations simples » ou « Appellations d'origine simple », on renvoie aux explications dans les fascicules antérieurs.

⁵⁾ Rendement par hectare de la superficie en production des vignes à raisin de cuve.

⁶⁾ Les chiffres indiqués comprennent les superficies des vignes de Corse.

6. Weinbestände am 1. September, in 1 000 hl

6. Stocks de vin au 1^{er} septembre, en 1 000 hl

Bezeichnung Désignation	1.9.1968	1.9.1969	1.9.1970
Stocks chez les producteurs			
Appellations contrôlées			
Blancs	2 961	2 992	2 849
Rouges et rosés	3 286	2 970	2 113
Appellations simples ¹⁾			
Blancs	118	114	96
Rouges et rosés	1 252	940	989
Consommation courante			
Blancs	1 480	1 900	1 266
Rouges et rosés	12 252	13 157	9 405
Total	21 349	22 073	16 718
soit :			
Blancs	4 559	5 006	4 211
Rouges et rosés	16 790	17 067	12 507
Stocks dans le commerce de gros ²⁾	14 671	14 300	14 604
Stock total	36 020	36 373	31 322

¹⁾ Stimmt hauptsächlich mit „vins délimités de qualité supérieure“ überein.

²⁾ Für die bei der Verarbeitungsindustrie lagernden Mengen gibt es keine besonderen Feststellungen, sie sind normalerweise am Ende des Weinwirtschaftsjahres unbedeutend.

¹⁾ Correspond essentiellement aux vins délimités de qualité supérieure.

²⁾ Il n'a pas été tenu de comptabilité spéciale des quantités stockées dans les industries de transformation, ces quantités étant normalement insignifiantes à la fin de chaque année viticole.

Teil IV : Versorgungsbilanzen für Wein
D : Ergänzungen für die einzelnen Länder

Partie IV : Bilans d'approvisionnement du vin
D : Compléments pour les différents pays

Bezeichnung Désignation	Ausfuhr Exportations		Einfuhr Importations	
	1968/69	1969/70	1968/69	1969/70

noch : FRANCE (suite)

**7. Außenhandel mit Wein nach Kategorien,
in 1 000 hl**

**7. Commerce extérieur de vin par catégories,
en 1 000 hl**

BZT/NDB 22.04				
Moûts de raisins	57	48	430	272
BZT/NDB 22.05				
Vins non mousseux à appellations d'origine contrôlée	1 501	1 584	—	—
Autres vins non mousseux	1 135	1 013	4 823	10 477
Vins de liqueur	23	22	219	188
Champagne	193	223	—	—
Vins mousseux	111	161	25	23
<i>Sous-total</i>	2 963	3 003	5 067	10 688
Vins remontés	83	68	—	—
Vins vinés	603	710	—	—
<i>Sous-total</i>	686	778	—	—
Somme	3 649	3 781	5 067	10 688
BZT/NDB 22.06				
Vermouths	67	84	35	60
Vins aromatisés	66	69	3	2
<i>Somme</i>	133	153	38	62
Total	3 839	3 982	5 535	11 022

Teil IV : Versorgungsbilanzen für Wein
D : Ergänzungen für die einzelnen Länder

Partie IV : Bilans d'approvisionnement du vin
D : Compléments pour les différents pays

No.	Bilanzposten Postes du bilan	Rechen- gang Mode de calcul	Weißweine Vins blancs	Rot- und Rosé-Weine Vins rouges et rosés	Insgesamt Total
-----	---------------------------------	--------------------------------------	--------------------------	---	--------------------

ITALIA

8. Weinbilanz für das Jahr 1969/70
nach Weinarten, in 1 000 hl

8. Bilan du vin pour l'année 1969/70
d'après les sortes de vin, en 1 000 hl

8. Bilancio del vino per l'anno 1969/70
secondo i tipi di vino, in 1 000 hl

a. Bilancio di produzione

a. Bilan à la production

1	Produzione totale di mosto e di vino	+	(32 166)	(39 792)	71 958
2	Meno mosto destinato alla produzione di succo di uva . .	-	(134)	(166)	300
3	Produzione netta		(32 032)	(39 626)	71 658
4	Stock iniziale (produttori)	+	(4 500)	(6 500)	11 000
5	Stock finale (produttori)	-	2 969	5 099	8 068
6	Utilizzazione (produttori)	=	(33 563)	(41 027)	74 590
7	Perdite intervenute dopo la dichiarazione di raccolta . .	+	(116)	(144)	260
8	Vino al consumo (produttori)	+	(9 208)	(11 392)	20 600
9	Vendite	+	(24 239)	(29 491)	53 730

b. Bilancio di mercato

b. Bilan du marché

10	Vendite dei produttori	+	(24 239)	(29 491)	53 730
11	Stock iniziale (mercato)	+	(4 500)	(6 500)	11 000
12	Stock finale (mercato)	-	4 844	10 086	14 930
13	Esportazioni	-	.	.	4 197
14	Importazioni	+	.	.	184
15	Utilizzazione del mercato interno	=	.	.	45 787
16	Perdite (mercato)	+	(409)	(506)	915
17	Trasformazioni	+	.	.	3 082
18	Vino al consumo (mercato)	+	(18 680)	(23 110)	41 790

c. Bilancio totale

c. Bilan total

19	Produzione	+	(32 032)	(39 626)	71 658
20	Stock iniziale	+	(9 000)	(13 000)	22 000
21	Stock finale	-	7 813	15 185	22 998
22	Esportazioni	-	.	.	4 197
23	Importazioni	+	.	.	184
24	Utilizzazione interna totale	=	.	.	66 647
25	Perdite alla produzione intervenute dopo la dichiarazione di raccolta	+	(116)	(144)	260
26	Perdite (mercato)	+	(409)	(506)	915
27	Trasformazioni	+	.	.	3 082
28	Vino al consumo	+	(27 888)	(34 502)	62 390
29	<i>idem l/pro capite</i>		(51,4)	(63,5)	114,9

Teil IV : Versorgungsbilanzen für Wein
D : Ergänzungen für die einzelnen Länder

Partie IV : Bilans d'approvisionnement du vin
D : Compléments pour les différents pays

Bezeichnung Désignation	1968/69	1969/70	1970/71 (prev.)
----------------------------	---------	---------	--------------------

noch : ITALIA (suite)

9. Rebflächen, Erzeugung von Trauben und Wein

9. Superficies des vignes, production de raisin et de vin

9. Superficie dei vigneti, produzione di uva e vino

a. Rebflächen (1 000 ha)

a. Superficies des vignes (1 000 ha)

a. Superficie dei vigneti (1 000 ha)

Superficie totale			
Coltivata ad uva da vino			
specializzata	1 077	1 060	
promiscua.	1 929	1 625	
Totale ')	1 530	1 441	
Coltivata ad uva da tavola			
specializzata	82	82	
promiscua.	6	5	
Totale ')	83	83	
Somma delle due coltivazioni			
specializzata	1 159	1 142	
promiscua.	1 935	1 630	
Totale ')	1 613	1 524	
Superficie non in produzione			
specializzata	36	38	
promiscua.	5	5	
Totale ')	37	39	
ossia :			
uva da vino	33	35	
uva da tavola	4	4	
Superficie in produzione			
specializzata	1 123	1 104	
promiscua.	1 930	1 625	
Totale ')	1 576	1 485	
ossia :			
uva da vino	1 497	1 406	
uva da tavola	79	79	

b. Erzeugung von Trauben (1 000 t)

b. Production de raisin (1 000 t)

b. Produzione di uva (1 000 t)

Uva da vino			
Coltivazione specializzata	7 013	7 658	
Coltivazione promiscua.	2 384	2 368	
Totale	9 397	10 026	9 512

Fußnoten siehe folgende Seite.

Per le note vedere la pagina seguente.

Notes, voir page suivante.

Teil IV : Versorgungsbilanzen für Wein
D : Ergänzungen für die einzelnen Länder

Partie IV : Bilans d'approvisionnement du vin
D : Compléments pour les différents pays

Bezeichnung Désignation	1968/69	1969/70	1970/71 (prov.)
----------------------------	---------	---------	--------------------

noch : ITALIA (suite)

noch : 9. Rebflächen, Erzeugung von Trauben und Wein

9. (suite) : Superficies des vignes, production de raisin et de vin

9. (segue) : Superficie dei vigneti, produzione di uva e vino

noch : b. Erzeugung von Trauben (1 000 t)

b. (suite) : Production de raisin (1 000 t)

b. (segue) : Produzione di uva (1 000 t)

Uva da tavola			
Coltivazione specializzata	904	1 116	
Coltivazione promiscua	19	21	
Totale	923	1 137	1 212
Produzione totale di uva			
Coltivazione specializzata	7 917	8 774	
Coltivazione promiscua	2 403	2 389	
Totale	10 320	11 163	10 724

c. Verwendung der Trauben (1 000 t)

c. Utilisation du raisin (1 000 t)

c. Utilizzazione dell'uva (1 000 t)

Uva da vino			
per la vinificazione	9 150	9 808	9 308
per il consumo diretto	247	218	204
Totale	9 397	10 026	9 512
Uva da tavola			
per la vinificazione	216	312	420
per il consumo diretto	707	825	792
Totale	923	1 137	1 212
Uva vinificata	9 366	10 120	9 728
Uva per consumo diretto	954	1 043	996
di cui destinata all'appassimento	3	2	2

d. Weinerzeugung

d. Production de vin

d. Produzione di vino

Uva vinificata (1 000 t)	9 366	10 120	9 728
Vino prodotto :			
1 000 hl	65 323	71 658	68 874
hl per ettaro ²⁾	43,6	51,0	

¹⁾ In dieser Summe ist die „Superficie promiscua“ umgerechnet in „Superficie specializzata“ (Divisor : 4,2601).

¹⁾ Nel totale la «Superficie promiscua» è stata trasformata in «Superficie specializzata» (Divisor : 4,2601).

¹⁾ Dans cette somme, la «Superficie promiscua» a été transformée en «Superficie specializzata», (Diviseur : 4,2601).

²⁾ Ertrag der ertragfähigen Flächen an Keltertrauben.

²⁾ Rendimento della superficie in produzione ad uva da vino.

²⁾ Rendement de la superficie en production consacrée au raisin de cuve.

Teil IV : Versorgungsbilanzen für Wein

D : Ergänzungen für die einzelnen Länder

Partie IV : Bilans d'approvisionnement du vin

D : Compléments pour les différents pays

Bezeichnung Désignation	Ausfuhr Exportations		Einfuhr Importations	
	1968/69	1969/70	1968/69	1969/70

noch : ITALIA (suite)

**10. Außenhandel mit Wein nach Kategorien,
in 1 000 hl (amtliche Statistik) ¹⁾**

**10. Commerce extérieur par catégories de vin,
en 1 000 hl (statistique officielle) ¹⁾**

**10. Commercio estero per categorie di vino
in 1 000 hl (statistiche ufficiali) ¹⁾**

BZT/NDB 22.04				
1 Mosti di uva parzialmente fermentati	4	5	—	—
BZT/NDB 22.05				
2- 3 e 5-8 Vini con gradazione alcolica superiore a 15 gradi	539	625	18	11
4 Vini spumanti	70	94	32	35
9-11 Vino con gradazione alcolica non superiore a 15 gradi	1 756	2 893	141	138
<i>Totale</i>	<i>2 365</i>	<i>3 612</i>	<i>191</i>	<i>184</i>
BZT/NDB 22.06				
14-17 Vermut e altri vini aromatizzati	520	580	1	1
Commercio estero totale	2 889	4 197	192	184

¹⁾ In Heft 4/1962 der „Agrarstatistik“, Seite 63, ist eine Übersicht über die bei der Berechnung des Außenhandels mit Wein berücksichtigten Kategorien aufgeführt.

¹⁾ Nel fascicolo 4/1962, « Statistica Agraria » a pagina 63, si ha una veduta d'insieme delle diverse categorie di vini prese in considerazione per il computo del commercio estero.

¹⁾ Dans la brochure 4/1962, « Statistique Agricole » page 63, on trouve un aperçu d'ensemble des différentes catégories de vin prises en considération pour le calcul du commerce extérieur.

Teil IV : Versorgungsbilanzen für Wein
D : Ergänzungen für die einzelnen Länder

Partie IV : Bilans d'approvisionnement du vin
D : Compléments pour les différents pays

Bezeichnung Désignation	1968/69	1969/70	1970/71 (prov.)
----------------------------	---------	---------	--------------------

NEDERLAND

11. Rebflächen, Erzeugung von Tafeltrauben und Weinerzeugung

11. Superficies des vignes, production de raisin de table et vinification

11. Oppervlakte, produktie van tafeldruiven en wijnbereiding

Oppervlakte tafeldruiven (ha)	218	190	167
Opbrengst (100 kg/ha)	275	305	289
Produktie van tafeldruiven (1 000 t)	6,0	5,8	4,8
min verbruik voor wijnbereiding (1 000 t)	0,0	0,0	0,0
Druiven voor directe consumptie (1 000 t)	6,0	5,8	4,8
Wijnbereiding (1 000 hl) ¹⁾	10,0	10,0	10,0

¹⁾ Wein zum größten Teil aus eingeführten Trauben hergestellt.

¹⁾ Wijn voor het grootste deel uit ingevoerde druiven geproduceerd.

¹⁾ Vin produit en majeure partie avec du raisin importé.

BELGIQUE/BELGIË

12. Rebflächen, Erzeugung von Tafeltrauben und Weinerzeugung

12. Superficies des vignes, production de raisin de table et vinification

12. Oppervlakte, produktie van tafeldruiven en wijnbereiding

Superficie totale des vignes (ha)			
à raisin de cuve	—	4	4
à raisin de table	405	380	377
Total	405	384	381
Superficie des vignes non encore en production (ha) ²⁾	14	10	8
Superficie totale des vignes en production (ha)	391	374	373
Rendement (100 kg/ha)	345	334	335
Production totale de raisins (1 000 t)	13,5 ³⁾	12,5	12,5 ³⁾
moins raisins vinifiés (1 000 t)	0,5	0,8 ²⁾	0,8
Raisin de table destiné à la consommation directe (1 000 t)	13,0	11,7	11,7
Vinification (1 000 hl) ¹⁾	13,0	10,0	10,0

¹⁾ Wein zum größten Teil aus eingeführten Trauben hergestellt.
²⁾ Darunter 10 t Keltertrauben.
³⁾ Nur Tafeltrauben.

¹⁾ Wijn voor het grootste deel uit ingevoerde druiven geproduceerd.
²⁾ Waaronder 10 t wijndruiven.
³⁾ Alleen tafeldruiven.

¹⁾ Vin produit en majeure partie avec du raisin importé.
²⁾ Dont 10 t de raisin de cuve.
³⁾ Raisin de table uniquement.

LUXEMBOURG

13. Rebflächen, Erzeugung von Trauben und Wein
a. Rebflächen in ha

13. Superficies des vignes, production de raisin et de vin
a. Superficies des vignes en ha

Rebfläche insgesamt			
für die Erzeugung von Keltertrauben	1 227	1 223	1 204
für die Erzeugung von Tafeltrauben	—	—	—
Insgesamt	1 227	1 223	1 204
Rebflächen nicht im Ertrag (Keltertrauben)	63	70	68
Rebflächen im Ertrag (Keltertrauben)	1 164	1 153	1 136

Teil IV : Versorgungsbilanzen für Wein

D : Ergänzungen für die einzelnen Länder

Partie IV : Bilans d'approvisionnement du vin

D : Compléments pour les différents pays

Bezeichnung Désignation	1968/69	1969/70	1970/71 (prov.)
----------------------------	---------	---------	--------------------

noch : LUXEMBOURG (suite)

noch : 13. Rebflächen, Erzeugung von Trauben und Wein

13. (suite) : Superficies des vignes, production de raisin et de vin

b. Erzeugung von Trauben ¹⁾

b. Production de raisin ¹⁾

Ertrag (100 kg/ha)	129	139	266
Erzeugung (1 000 t)	15,0	16,0	30,2

c. Erzeugung von Most und Wein, in 1 000 hl

c. Production de moût et de vin, en 1 000 hl

Mosterzeugung	117	122	242
Abzüglich Most für Traubensaft	1	0	1
Most zur Weinbereitung	116	122	241
Weinerzeugung	116	122	241

d. Ertrag in hl je ha

d. Rendement en hl par ha

Most	101	106	213
Wein	100	106	212

¹⁾ Es handelt sich durchweg um Keltertrauben; die Verwendung als Tafeltrauben ist unbedeutend.

¹⁾ Il s'agit toujours de raisin de cuve; l'utilisation comme raisin de table est insignifiante.

14. Weinbestände, in 1 000 hl

14. Stocks de vin, en 1 000 hl

Bezeichnung Désignation	1.9.1968	1.9.1969	1.9.1970
Freie Winzer und Genossenschaftskeller	77	71	64
davon :			
Weißwein	77	71	64
Rot- und Rosé-Wein	—	—	—
darunter :			
Schaumwein	0	0	0
Großhandel	50	51	55
davon :			
Weißwein	40	41	45
Rot- und Rosé-Wein	10	10	10
darunter :			
Schaumwein	10	9	10
Bestände insgesamt	127	122	119
davon :			
Weißwein	117	112	109
Rot- und Rosé-Wein	10	10	10
darunter :			
Schaumwein	10	9	10

VERÖFFENTLICHUNGEN

PUBLICATIONS

PUBBLICAZIONI

UITGAVEN

PUBLICATIONS

Agrarstatistische Veröffentlichungen

A. Nach Jahrgängen ¹⁾

1959-1960 „Agrarstatistische Mitteilungen“⁽¹⁾, ab 1961 „Agrarstatistik“

Versorgungsbilanzen für die Gesamtheit von Gemüse und Obst. Marktversorgungsbilanzen für einzelne Gemüse- und Obstarten. Versorgungsbilanzen für weitere pflanzliche Erzeugnisse. Forststatistiken. Regionalstatistiken: Veränderungen des Viehbestandes

Versorgungsbilanzen für Getreide. Versorgungsbilanzen für Reis. Versorgungsbilanzen für Zucker. Versorgungsbilanzen für Wein

Viehbestände. Fleischerzeugung. Versorgungsbilanzen für Fleisch. Versorgungsbilanzen 1955/56-1965/66

Versorgungsbilanzen für Fette und Öle

Landwirtschaftliche Gesamtrechnung. Agrarpreise. Preisindizes

Regionalstatistiken: Pflanzliche Erzeugung

Bodennutzung. Ernten auf dem Ackerland. Futtererzeugung. Forststatistiken

Milch und Milcherzeugnisse, Milchbilanzen, Eierzeugung und -bilanzen

Gemüseerzeugung. Obsterzeugung. Versorgungsbilanzen für die Gesamtheit von Gemüse und von Obst. Marktversorgungsbilanzen für einzelne Gemüse- und Obstarten. Versorgungsbilanzen für weitere pflanzliche Erzeugnisse. Nicht der Ernährung dienende Gartenbauerzeugnisse

Versorgungsbilanzen für Getreide. Versorgungsbilanzen für Reis und Bruchreis, Versorgungsbilanzen für Zucker. Versorgungsbilanzen für Wein

Fischerei: Versorgungsbilanzen, Anlandungen, Fänge, Preise, Besatzungsmitglieder, Flotte

Viehbestände. Fleischerzeugung. Versorgungsbilanzen für Fleisch

Land- und forstwirtschaftliche Gesamtrechnung. Preise und Preisindizes

Versorgungsbilanzen für die Gesamtheit von Gemüse und von Obst. Marktversorgungsbilanzen für einzelne Gemüse- und Obstarten. Versorgungsbilanzen für weitere pflanzliche Erzeugnisse. Forststatistiken

Versorgungsbilanzen für Fette und Öle

Milch und Milcherzeugnisse, Milchbilanzen, Eierzeugung und -bilanzen

Agrarstatistisches Jahrbuch

Versorgungsbilanzen für Getreide. Versorgungsbilanzen für Reis und Bruchreis, Versorgungsbilanzen für Zucker. Versorgungsbilanzen für Wein.

¹⁾ Vollständiges Verzeichnis der Jahrgänge 1959 bis 1966 letztmalig in Heft 2/1967 sowie in „Verzeichnis der vom SAEG veröffentlichten agrarstatistischen Untersuchungen (1959-1968)“ aufgeführt. 1967 siehe Heft 5/1968 „Agrarstatistik“.

Publications sur la statistique agricole

A. Par année ¹⁾

1959-1960 « Informations de la statistique agricole »¹⁾, à partir de 1961 « Statistique agricole »

1968

11 Bilans d'approvisionnement de l'ensemble des légumes et des fruits. Bilans d'approvisionnement du marché de quelques espèces de légumes et de fruits. Bilans d'approvisionnement d'autres produits végétaux. Statistiques forestières. Statistiques régionales: Variations des effectifs du bétail

1969

1 Bilans d'approvisionnement des céréales. Bilans d'approvisionnement du riz. Bilans d'approvisionnement du sucre. Bilans d'approvisionnement du vin

2 Effectifs du bétail. Production de viande. Bilans d'approvisionnement en viande. Bilans rétrospectifs 1955/56-1965/66

3 Bilans d'approvisionnement des graisses et huiles

4 Comptabilité économique agricole. Prix agricoles. Indices de prix

5 Statistiques régionales: Production végétale

6 Utilisation des terres. Récolte des terres arables. Production fourragère. Statistiques forestières

7 Lait et produits laitiers. Bilans du lait. Production et bilans d'œufs

8 Production de légumes. Production de fruits. Bilans d'approvisionnement de l'ensemble des légumes et des fruits. Bilans d'approvisionnement du marché de quelques espèces de légumes et de fruits. Bilans d'approvisionnement d'autres produits végétaux. Produits horticoles non comestibles

1970

1 Bilans d'approvisionnement des céréales. Bilans d'approvisionnement du riz et des brisures. Bilans d'approvisionnement du sucre. Bilans d'approvisionnement du vin

2 Pêche: bilans d'approvisionnement, débarquements, captures, prix, membres d'équipage, flotte

3 Effectifs du bétail. Production de viande. Bilans d'approvisionnement en viande

4 Comptes de l'agriculture et de la sylviculture. Prix et indices de prix

5 Bilans d'approvisionnement de l'ensemble des légumes et des fruits. Bilans d'approvisionnement du marché de quelques espèces de légumes et de fruits. Bilans d'approvisionnement d'autres produits végétaux. Statistiques forestières

6 Bilans d'approvisionnement des graisses et huiles

7 Lait et produits laitiers. Bilans du lait. Production et bilans d'œufs

Annuaire de Statistique Agricole

1971

1 Bilans d'approvisionnement des céréales. Bilans d'approvisionnement du riz et des brisures. Bilans d'approvisionnement du sucre. Bilans d'approvisionnement du vin.

¹⁾ Le répertoire complet des années 1959 à 1966 a été publié en dernier lieu dans le fascicule n° 2/1967 ainsi que dans la « Liste des travaux de la Statistique agricole publiés par l'OSCE (1959-1967) ». 1967 voir n° 5/1968 de la « Statistique agricole ».

Sachgebiet ¹⁾	„Agrarstatistik“ (grüne Reihe) ²⁾ « Statistique agricole » (série verte) ³⁾										„Statistische Informationen“ « Informations statistiques »	Matière ¹⁾		
	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971					
Struktur der landwirtschaftlichen Betriebe												Structure des exploitations agricoles		
Zahl und Fläche der Betriebe				10								Nombre et surface des exploitations Modes de faire-valoir Morcellement Exploitations cultivant des céréales Exploit. cultiv. des betteraves sucrières Exploitations cultivant des vignes Exploitations ayant du bétail Main-d'œuvre		
Besitzverhältnisse		4									4/1963			
Teilstücke		8												
Betriebe mit Getreideanbau	6													
Betriebe mit Zuckerrübenanbau	6													
Betriebe mit Rebanbau	6													
Betriebe mit Viehhaltung					2									
Arbeitskräfte		1; 4	5											
Betriebsmittel der Landwirtschaft												Moyens de production en agriculture		
Schlepperbestand	3			5		8					2/1961	Parc de tracteurs Parc de machines agricoles Potential de traction dans l'agriculture Consommation d'engrais chimiques Céréales consommées en fourrage		
Bestand an landw. Maschinen		8												
Landwirtschaftliches Zugkraftgefüge		2		5										
Verbrauch an Handelsdünger	6	6		1	1	2	7							
Verfütterung von Getreide					9									
Bodennutzung und pflanzliche Erzeugung												Utilisation des terres et production végétale		
Bodennutzung		8		1; 6	3	1; 5; 8	6				1/1960; 2/1965	Utilisation des terres Notes d'état de cultures Récoltes des terres arables Production fourragère Production de paille Production de légumes Nombre d'arbres fruitiers Production fruitière Produits horticoles non comestibles Production de vin		
Wachstumsnoten			5											
Ernten auf dem Ackerland	2	1	1	2	3	5	6				4/1960			
Futtererzeugung		1				5	6							
Stroherzeugung		1					6							
Gemüseerzeugung	2	6		2	3	8	8							
Obstbaumbestände											4/1960; 3/1967 1/1964			
Obsterzeugung	2	6		2	3	8	8							
Nicht eßbare Gartenbauerzeugnisse	3		3				8							
Weinerzeugung		4	5	6	9	8								
Viehbestände und tierische Erzeugung												Effectifs du bétail et production animale		
Viehbestände	4	5	7	7	8	7	2	3			2-3/1966 2/1961; 1/1963;	Effectifs du bétail Production et utilisation du lait ³⁾		
Milcherzeugung und Milchverwendung ³⁾	4	5		3	2; 11	10	7	7						
Fleischerzeugung ³⁾	4	5	7	7	8	7	2	3			1/1966 2/1960 2/1965	Production de viande ³⁾ Production d'œufs		
Eielerzeugung	4	5		3	2; 11	10	7	7						
Versorgungsbilanzen												Bilans d'approvisionnement		
Allgemeine Versorgungsberechnungen					6/7						1/1964	Statistiques gén. d'approvisionnement Produits végétaux : — Céréales; riz et brisures de riz — Vin — Betteraves sucrières, sucre, glucose — Légumes et fruits — Autres produits végétaux Produits animaux : — Lait et produits laitiers — Viande — Miel d'abeilles — Œufs — Poisson Graisses et huiles		
Pflanzliche Erzeugnisse :											1-2/1962			
— Getreide; Reis und Bruchreis	3; 5	2	1	1	1	1	1	1	1					
— Wein		4	5	6	9	8	1	1	1					
— Zuckerrüben, Zucker, Glukose	5	2	1	2	1	1	1	1	1					
— Gemüse und Obst				6	10	2; 11	8	5	5					
— Sonstige pflanzliche Erzeugnisse				6	10	2; 11	8	5	5					
Tierische Erzeugnisse :														
— Milch und Milcherzeugnisse		5		3	2; 11	10	7	7						
— Fleisch		5	7	7	8	7	2	3						
— Bienenhonig	5	2	1	2	1	1	1	1		1				
— Eier					11	10	7	7						
Fisch		7	6	9	12	9	2	2						
Fette und Öle			2		5; 11	3	3	6						
Außenhandel														Commerce extérieur
Landw. Marktordnungserzeugnisse		2	5	5	10									Produits agricoles réglementés
Preise und Preisindizes														Prix et indices de prix
Preise landw. Erzeugnisse	4	3	4	4	4	4	4	4					2/1965; 4/1969	Prix des produits agricoles Indices des prix agricoles à la product. ³⁾ Indices des prix des moyens de product.
Indices der landw. Erzeugerpreise ³⁾	4	3	4	4	4	4	4	4						
Indices der landw. Betriebsmittelpreise	4	3	4	4	4	4	4	4						
Landwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Gesamtrechnung		3	4	4	4	4	4	4			2/1965; 3/1963	Comptes de l'agriculture et de la sylviculture		
Forstwirtschaft			8	8		2; 11	6	5				Économie forestière		
Fischerei												Pêche		
Anlandungen, Preise, Besatzung, Flotte		7	6	9	12	9		2				Débarquements, prix, équipage, flotte		
Regionalstatistiken												Statistiques régionales		
Zahl und Fläche der landw. Betriebe		6									2/1965	Exploitations agricoles Modes de faire-valoir Utilisation des terres Production végétale Rendements des produits végétaux Effectifs du bétail Superficies boisées		
Besitzverhältnisse				5										
Bodennutzung			3			6		5						
Pflanzliche Erzeugung			3			6								
Erträge pflanzlicher Erzeugnisse				10										
Viehbestände			7			11								
Forstflächen			8	8										
Agrarstatistisches Jahrbuch												Annuaire de Statistique Agricole		

¹⁾ Regional untergliederte Statistiken sind lediglich unter der Rubrik „Regionalstatistiken“ aufgeführt.

²⁾ Die synoptische Übersicht für die Jahrgänge 1959-1960 wurde letztmalig in Heft 2/1967 sowie in „Verzeichnis der vom SAEG veröffentlichten agrarstatistischen Untersuchungen (1959-1967)“ aufgeführt.

³⁾ Monatliche Angaben erscheinen in „Allgemeines Statistisches Bulletin“.

¹⁾ Les statistiques réparties par régions figurent uniquement sous la rubrique « Statistiques régionales ».

²⁾ Le tableau synoptique comprenant les années 1959-1960 a été publié en dernier lieu dans le fascicule n° 2/1967 ainsi que dans la « Liste des travaux de la Statistique agricole publiés par l'OSCE (1959-1967) ».

³⁾ Données mensuelles paraissant dans le « Bulletin Général de Statistiques ».

TITEL	TITRE	Preis Einzelnummer Price per issue Prezzo di ogni numero					Prix par numéro Prijs per nummer					Preis Jahresabonnement Price annual subscription Prezzo abbonamento annuo					Prix abonnement annuel Prijs jaarabonnement				
		DM	Ffr	Lit.	Fl	Fb	DM	Ffr	Lit.	Fl	Fb	DM	Ffr	Lit.	Fl	Fb	DM	Ffr	Lit.	Fl	Fb
		PERIODISCHE VERÖFFENTLICHUNGEN PUBLICATIONS PÉRIODIQUES																			
Überseeische Assoziierte: Rückblickendes Jahrbuch des Außenhandels der AASM (1959-1966) — Per land (olivgrün) deutsch / französisch / italienisch / niederländisch / englisch (Mauritanien, Mali, Obervolta, Niger, Senegal, Elfenbeinküste, Togo, Dahome, Kamerun, Tschad, Zentralafrika, Gabun, Kongo (Brazzaville), Madagaskar)	Associés d'outre-mer: Annuaire rétrospectif du commerce extérieur des EAMA (1959-1966) — Par pays (vert-olive) allemand / français / italien / néerlandais / anglais (Mauritanie, Mali, Haute-Volta, Niger, Sénégal, Côte-d'Ivoire, Togo, Dahomey, Cameroun, Tchad, Rép. Centrafricaine, Gabon, Congo-Brazzaville, Madagascar)	7,50	11,50	1 250	7,25	100	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Überseeische Assoziierte: Rückblickendes Jahrbuch des Außenhandels der AASM (1967-1969) (olivgrün) deutsch / französisch / italienisch / niederländisch / englisch in 2 Bänden - je Band	Associés d'outre-mer: Annuaire rétrospectif du commerce extérieur des EAMA (1967-1969) (vert-olive) allemand / français / italien / néerlandais / anglais en 2 volumes - par numéro	7,50	11,50	1 250	7,25	100	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Überseeische Assoziierte: Statistisches Jahrbuch der AASM (1969) (olivgrün) französisch	Associés d'outre-mer: Annuaire statistique des EAMA (1969) (vert-olive) français	7,50	11,50	1 250	7,25	100	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Überseeische Assoziierte: Statistisches Jahrbuch der AOM (1970) (olivgrün) französisch	Associés d'outre-mer: Annuaire statistique des AOM (1970) (vert-olive) français	7,50	11,50	1 250	7,25	100	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Energiestatistik (rubinfarben) deutsch / französisch / italienisch / niederländisch / englisch vierteljährlich Jahrbuch (im Abonnement eingeschl.)	Statistiques de l'énergie (rubis) allemand / français / italien / néerlandais / anglais publication trimestrielle annuaire (compris dans l'abonnement)	7,50 13,—	11,50 20,—	1 250 2 200	7,25 13,—	100 175	37,— —	56,— —	6 250 —	36,50 —	500 —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Industriestatistik (blau) deutsch / französisch / italienisch / niederländisch vierteljährlich Jahrbuch (im Abonnement eingeschl.)	Statistiques industrielles (bleu) allemand / français / italien / néerlandais publication trimestrielle annuaire (compris dans l'abonnement)	5,50 9,50	8,50 14,—	930 1 560	5,50 9,50	75 125	22,— —	33,50 —	3 750 —	22,— —	300 —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Eisen und Stahl (blau) deutsch / französisch / italienisch / niederländisch zweimonatlich Jahrbuch 1964, 1966, 1968, 1970 (nicht im Abonnement eingeschlossen)	Sidérurgie (bleu) allemand / français / italien / néerlandais publication bimestrielle annuaire 1964, 1966, 1968, 1970 (non compris dans l'abonnement)	5,50 9,50	8,50 14,—	930 1 560	5,40 9,—	75 125	27,50 —	42,00 —	4 700 —	27,50 —	375 —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sonderveröffentlichung: Erläuterungen deutsch / französisch / italienisch / niederländisch	Publication spéciale: Notes explicatives allemand / français, italien / néerlandais	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sozialstatistik (gelb) deutsch / französisch / italienisch / niederländisch oder deutsch / französisch 6 Hefte jährlich Jahrbuch (nicht im Abonnement eingeschlossen)	Statistiques sociales (jaune) allemand / français / italien / néerlandais ou allemand / français 6 numéros par an annuaire (non compris dans l'abonnement)	7,50 9,50	11,50 14,—	1 250 1 600	7,50 9,50	100 125	29,50 —	44,50 —	5 000 —	28,— —	400 —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Agrarstatistik (grün) deutsch / französisch 6 Hefte jährlich Jahrbuch (im Abonnement eingeschlossen)	Statistique agricole (vert) allemand / français 6 numéros par an Annuaire (compris dans l'abonnement)	5,50	8,50	950	5,50	75	18,50	28,—	3 150	18,50	250	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Verkehrstatistik (karmesinrot) deutsch / französisch / italienisch / niederländisch Jahrbuch	Statistiques des Transports (cramoisi) allemand / français / italien / néerlandais Annuaire	4,—	5,50	650	4,—	50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

TITOLO	TITEL	TITLE
PUBBLICAZIONI PERIODICHE	PERIODIEKE UITGAVEN	PERIODICAL PUBLICATIONS
<p>Associati d'oltremare : Annuario retrospettivo del commercio estero del SAMA (1959-1966) — per paese (verde oliva) tedesco / francese / italiano / olandese / inglese (Mauritania, Mali, Alto Volta, Niger, Senegal, Costa d'Avorio, Togo, Dahomey, Camerun, Ciad, Centrafrica, Gabon, Congo (Brazzaville), Madagascar)</p>	<p>Overzeese geassocieerden : Retrospectief jaarboek van de buitenlandse handel van de GASM (1959-1966) — per land (olijfgroen) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands / Engels (Mauretanië, Mali, Boven-Volta, Niger, Senegal, Ivoorkust, Togo, Dahomey, Kameroen, Tsjaad, Centraal-Afrika, Gaboen, Kongo (Brazzaville), Madagaskar)</p>	<p>Overseas Associates: Retrospective Yearbook of Foreign Trade of the AASM (1959-1966) — by Country (olive-green) German / French / Italian / Dutch / English (Mauritania, Mali, Upper Volta, Niger, Senegal, Ivory Coast, Togo, Dahomey, Cameroon, Chad, Central African Republic, Gabon, Congo (Brazzaville, Madagascar)</p>
<p>Associati d'oltremare : Annuario retrospettivo del commercio estero del SAMA (1967-1969) (verde oliva) tedesco / francese / italiano / olandese / inglese 2 numeri - prezzo unitario</p>	<p>Overzeese geassocieerden : Retrospectief jaarboek van de buitenlandse handel van de GASM (1967-1969) (olijfgroen) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands / Engels in 2 delen, per deel</p>	<p>Overseas Associates: Retrospective Yearbook of Foreign Trade of the AASM (1967-1969) (olive-green) German / French / Italian / Dutch / English in 2 volumes - each volume</p>
<p>Associati d'oltremare : Annuario statistico dei SAMA (1969) (verde oliva) francese</p>	<p>Overzeese geassocieerden : Statistisch jaarboek voor de GASM (1969) (olijfgroen) Frans</p>	<p>Overseas Associates: Statistical Yearbook of the AASM (1969) (olive-green) French</p>
<p>Associati d'oltremare : Annuario statistico degli AOM (1970) (verde oliva) francese</p>	<p>Overzeese geassocieerden : Statistisch jaarboek voor de AOM (1970) (olijfgroen) Frans</p>	<p>Overseas Associates: Statistical Yearbook of the AOM (1970) (olive-green) French</p>
<p>Statistiche dell'energia (rubino) tedesco / francese / italiano / olandese / inglese pubblicazione trimestrale annuario (compreso nell'abbonamento)</p>	<p>Energiestatistiek (robiin) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands / Engels driemaandelijks jaarboek (begrepen in het abbonement)</p>	<p>Energy Statistics (ruby) German / French / Italian / Dutch / English quarterly Yearbook (included in the subscription)</p>
<p>Statistiche dell'industria (blu) tedesco / francese / italiano / olandese pubblicazione trimestrale annuario (compreso nell'abbonamento)</p>	<p>Industriestatistiek (blauw) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands driemaandelijks jaarboek (begrepen in het abbonement)</p>	<p>Industrial Statistics (blue) German / French / Italian / Dutch quarterly Yearbook (included in the subscription)</p>
<p>Siderurgia (blu) tedesco / francese / italiano / olandese pubblicazione bimestrale annuario 1964, 1966, 1968, 1970 (non compreso nell'abbonamento)</p>	<p>Ijzer en staal (blauw) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands tweemaandelijks jaarboek 1964, 1966, 1968, 1970 (niet begrepen in het abbonement)</p>	<p>Iron and Steel (blue) German / French / Italian / Dutch bimonthly Yearbook 1964, 1966, 1968, 1970 (not included in the subscription)</p>
<p>Publicazione speciale : Note esplicative tedesco / francese, italiano / olandese</p>	<p>Speciale uitgave : Toelichting Duits / Frans, Italiaans / Nederlands</p>	<p>Special issue : Explanatory Notes German / French, Italian / Dutch</p>
<p>Statistiche sociali (giallo) tedesco / francese / italiano / olandese o tedesco / francese 6 numeri all'anno annuario (non compreso nell'abbonamento)</p>	<p>Sociale statistiek (geel) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands of Duits / Frans 6 nummers per jaar jaarboek (niet begrepen in het abbonement)</p>	<p>Social Statistics (yellow) German / French / Italian / Dutch or German / French 6 issues yearly Yearbook (not included in the subscription)</p>
<p>Statistica agraria (verde) tedesco / francese 6 numeri all'anno annuario (compreso nell'abbonamento)</p>	<p>Landbouwstatistiek (groen) Duits / Frans 6 nummers per jaar jaarboek (begrepen in het abbonement)</p>	<p>Agricultural Statistics (green) German / French 6 issues yearly Yearbook (included in the subscription)</p>
<p>Statistica dei trasporti (cremisi) tedesco / francese / italiano / olandese annuario</p>	<p>Vervoerstatistiek (karmozijn) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands jaarboek</p>	<p>Transport Statistics (crimson) German / French / Italian / Dutch Yearbook</p>

TITEL	TITRE	Preis Einzelnummer Price per issue Prezzo di ogni numero					Preis Jahresabonnement Price annual subscription Prezzo abbonamento annuo					Preis abonnement annuel Prijs jaarabonnement				
		par numéro					par numéro					par numéro				
		DM	Ffr	Lit.	Fl	Fb	DM	Ffr	Lit.	Fl	Fb	DM	Ffr	Lit.	Fl	Fb
EINZELVERÖFFENTLICHUNGEN	PUBLICATIONS NON PÉRIODIQUES															
Sozialstatistik : Sonderreihe „Wirtschaftsrechnungen“ (gelb) (Ausgabe 1966-1967) <i>deutsch / französisch und italienisch / niederländisch</i> 7 Hefte, bestehend aus jeweils einem Text- und einem Tabellenteil Einzelheft	Statistiques sociales : Série spéciale « Budgets familiaux » (jaune) (édition 1966-1967) <i>allemand / français et italien / néerlandais</i> 7 numéros, comprenant chacun un exposé et des tableaux par numéro	16,—	20,—	2 500	14,50	200	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sozialstatistik : Sonderreihe „Erhebung über die Struktur und Verteilung der Löhne“ (gelb) 8 Bände	Statistiques sociales : Série spéciale « Enquête sur la structure et la répartition des salaires » (jaune) 8 volumes	15,—	22,—	2 500	14,50	200	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Agrarstatistik : Sonderreihe „Erhebung über die Struktur der landwirtschaftlichen Betriebe. Zusammenfassende Ergebnisse nach Erhebungsbezirken“ Je Heft	Statistique agricole : Série spéciale « Enquête sur la structure des exploitations agricoles. Résultats récapitulatifs par circonscription d'enquête » par numéro	9,50	14,—	1 560	9,—	125	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Allgemeine Statistik : Sonderreihe „Die Input-Output-Tabellen 1965“ (violett) <i>französisch und Sprache des betreffenden Landes</i> Abonnement für die ersten 6 Bände	Statistiques générales : Série spéciale « Les Tableaux Entrées-Sorties 1965 » (violet) <i>français + langue du pays concerné</i> abonnement pour les 6 premiers vol.	11,— 51,30	16,70 77,80	1 870 8 750	11,— 51,—	150 700	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Allgemeine Statistik : Sondernummer „Europäisches System Volkswirtschaftlicher Gesamtrechnungen“ - ESGV <i>deutsch, französisch, italienisch, niederländisch</i>	Statistiques générales : Numéro spécial « Système européen de comptes économiques intégrés » - SEC <i>allemand, français, italien, néerlandais</i>	18,35	27,80	3 120	18,—	250	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Allgemeine Systematik der Wirtschaftszweige in den Europäischen Gemeinschaften (NACE) <i>deutsch / französisch und italienisch / niederländisch</i> Ausgabe 1970	Nomenclature générale des activités économiques dans les Communautés européennes (NACE) <i>allemand / français et italien / néerlandais</i> édition 1970	9,50	14,—	1 560	9,—	125	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Internationales Warenverzeichnis für den Außenhandel (CST) <i>deutsch / französisch / italienisch / niederländisch</i>	Classification statistique et tarifaire pour le commerce international (CST) <i>allemand / français / italien / néerlandais</i>	4,—	5,—	620	3,60	50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Einheitliches Güterverzeichnis für die Verkehrsstatistik (NST) — Ausgabe 1968 <i>deutsch / französisch / italienisch / niederländisch</i>	Nomenclature uniforme de marchandises pour les statistiques de transport (NST) — édition 1968 <i>allemand / français / italien / néerlandais</i>	4,—	5,—	620	3,60	50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Harmonisierte Nomenklatur für die Außenhandelsstatistiken der EWG-Länder (NIMEXE) <i>deutsch / französisch / italienisch / niederländisch</i> Vollständiger Text — Ausgabe 1969 + Austauschblätter 1970 + 1971	Nomenclature harmonisée pour les statistiques du commerce extérieur des pays de la CEE (NIMEXE) <i>allemand / français / italien / néerlandais</i> Texte intégral — Edition 1969 + supplément 1970 + 1971	60,—	75,—	9 370	54,50	750	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

TITOLO	TITEL	TITLE
PUBBLICAZIONI NON PERIODICHE	NIET-PERIODIEKE UITGAVEN	NON PERIODICAL PUBLICATIONS
<p>Statistiche sociali : Serie speciale « Bilanci familiari » (giallo) (edizione 1966-1967) tedesco / francese e italiano / olandese 7 numeri, comprendenti ciascuno un testo e tabelle prezzo unitario</p>	<p>Sociale statistiek : Bijzondere reeks „Budget-onderzoek” (geel) (uitgave 1966-1967) Duits / Frans en Italiaans / Nederlands 7 nummers met elk een tekstgedeelte en een tabellengedeelte per nummer</p>	<p>Social Statistics: Special Series of Economic Accounts (yellow) (1966-1967 edition) German / French and Italian / Dutch 7 issues, each containing text and tables per issue</p>
<p>Statistiche sociali : Serie speciale « Indagine sulla struttura e sulla ripartizione dei salari » (giallo) 8 volumi</p>	<p>Sociale statistiek : Bijzondere reeks „Enquête naar de structuur en de verdeling der lonen” (geel) 8 delen</p>	<p>Social Statistics: Special Series “Survey on the structure and distribution of wages” (yellow) 8 volumes</p>
<p>Statistica agraria : Serie speciale « Indagine sulla struttura delle aziende agricole - Risultati riassuntivi per circoscrizione d'indagine » prezzo unitario</p>	<p>Landbouwstatistiek : Bijzondere reeks „Enquête inzake de structuur van de landbouwbedrijven - Samengevatte resultaten per enquête-gebied” per nummer</p>	<p>Agricultural Statistics: Special Series “Survey of the structure of agricultural holdings - Summary results by survey zones” per issue</p>
<p>Statistiche generali : Serie speciale « Tavole Input-Output 1965 » (viola) francese + lingua del paese in oggetto abbonamento per i primi 6 volumi</p>	<p>Algemene statistiek : bijzondere reeks „Input-Output tabellen 1965” (paars) Frans + de taal van het betrokken land abonnement voor de eerste 6 delen</p>	<p>General Statistics: Special Series “The Input-Output Tables 1965” (purple) French + the language of the country concerned The series of the first 6 issues</p>
<p>Statistiche generali : Numero speciale « Sistema europeo di conti economici integrati » - SEC tedesco, francese, italiano, olandese</p>	<p>Algemene statistiek : Speciaal nummer „Europees stelsel van economische rekeningen” - ESER Duits, Frans, Italiaans, Nederlands</p>	<p>General Statistics: Special issue “European system of integrated economic accounts” - SEC German, French, Italian, Dutch</p>
<p>Nomenclatura generale delle attività economiche nelle Comunità europee (NACE) tedesco / francese e italiano / olandese edizione 1970</p>	<p>Algemene systematische bedrijfsindeling in de Europese Gemeenschappen (NACE) Duits / Frans en Italiaans / Nederlands uitgave 1970</p>	<p>General Nomenclature of Economic Activities in the European Communities (NACE) German / French and Italian / Dutch 1970 issue</p>
<p>Classificazione statistica e tariffaria per il commercio internazionale (CST) tedesco / francese / italiano / olandese</p>	<p>Classificatie voor statistiek en tarief van de Internationale handel (CST) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands</p>	<p>Statistical and Tariff Classification for International Trade (CST) German / French / Italian / Dutch</p>
<p>Nomenclatura uniforme delle merci per la statistica dei trasporti (NST) — Edizione 1968 tedesco / francese / italiano / olandese</p>	<p>Eenvormige goederennomenclatuur voor de vervoersstatistiek (NST) — Uitgave 1968 Duits / Frans / Italiaans / Nederlands</p>	<p>Standard Goods Nomenclature for Transport Statistics (NST) — 1968 issue German / French / Italian / Dutch</p>
<p>Nomenclatura armonizzata per le statistiche del commercio estero dei paesi della CEE (NIMEXE) tedesco / francese / italiano / olandese Testo integrale — Edizione 1969 + supplemento 1970 + 1971</p>	<p>Geharmoniseerde nomenclatuur voor de statistieken van de buitenlandse handel van de Lid-Staten van de EEG (NIMEXE) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands Volledige tekst — Uitgave 1969 + supplement 1970 + 1971</p>	<p>Harmonized Nomenclature for the Foreign Trade Statistics of the EEC-Countries (NIMEXE) German / French / Italian / Dutch Full Text — 1969 issue + supplement 1970 + 1971</p>

TITEL	TITRE	Preis Einzelnummer Price per issue Prezzo di ogni numero					Preis Jahresabonnement Price annual subscription Prezzo abbonamento annuo						
		DM	Ffr	Lit.	Fl	Fb	DM	Ffr	Lit.	Fl	Fb		
PERIODISCHE VERÖFFENTLICHUNGEN	PUBLICATIONS PÉRIODIQUES												
Allgemeine Statistik (violett) deutsch / französisch / italienisch / niederländisch / englisch 11 Hefte jährlich	Statistiques générales (violett) allemand / français / italien / néerlandais / anglais 11 numéros par an	4,—	5,60	620	3,60	50	40,50	61,50	6 875	39,80	550		
Regionalstatistik - Jahrbuch (violett) deutsch / französisch / italienisch / niederländisch / englisch	Statistiques régionales - annuaire (violett) allemand / français / italien / néerlandais / anglais	7,50	11,50	1 250	7,25	100	—	—	—	—	—		
Volkswirtschaftliche Gesamtrechnungen - Jahrbuch (violett) deutsch / französisch / italienisch / niederländisch / englisch	Comptes Nationaux - annuaire (violett) allemand / français / italien / néerlandais / anglais	11,—	17,—	1 900	11,—	150	—	—	—	—	—		
Zahlungsbilanzen - Jahrbuch (violett) deutsch / französisch / italienisch / niederländisch / englisch	Balances des paiements - annuaire (violett) allemand / français / italien / néerlandais / anglais	7,50	11,50	1 250	7,50	100	—	—	—	—	—		
Steuerstatistik - Jahrbuch (violett) deutsch / französisch	Statistiques fiscales - annuaire (violett) allemand / français	7,50	11,50	1 250	7,50	100	—	—	—	—	—		
Statistische Studien und Erhebungen (orange) 4 Hefte jährlich	Etudes et enquêtes statistiques (orange) 4 numéros par an	7,50	11,50	1 250	7,50	100	26,—	39,—	4 400	26,—	350		
Statistische Grundzahlen deutsch, französisch, italienisch, niederländisch, englisch	Statistiques de base allemand, français, italien, néerlandais, anglais	5,50	8,50	930	5,40	75	—	—	—	—	—		
Außenhandel : Monatsstatistik (rot) deutsch / französisch 11 Hefte jährlich	Commerce extérieur : Statistique mensuelle (rouge) allemand / français 11 numéros par an	4,—	5,60	620	3,60	50	37,—	56,—	6 250	36,50	500		
Außenhandel : Analytische Übersichten (NIMEXE) (rot); jährlich (Jan.-Dez.) (1970) deutsch / französisch Band A — Landwirtschaftliche Erzeugnisse Band B — Mineralische Stoffe Band C — Chemische Erzeugnisse Band D — Kunststoffe, Leder Band E — Holz, Papier, Kork Band F — Spinnstoffe, Schuhe Band G — Steine, Gips, Keramik, Glas Band H — Eisen und Stahl Band I — Unedle Metalle Band J — Maschinen, Apparate Band K — Beförderungsmittel Band L — Präzisionsinstrumente, Optik Jahrbuch (Länder / Waren) Spezialpreis 13 Bände	Commerce extérieur : Tableaux analytiques (NIMEXE) (rouge); publication annuelle (Jan.-déc.) (1970) allemand / français Volume A — Produits agricoles Volume B — Produits minéraux Volume C — Produits chimiques Volume D — Matières plastiques, cuir Volume E — Bois, papier, liège Volume F — Matières textiles, chaussures Volume G — Pierres, plâtre, céramique, verre Volume H — Fonte, fer et acier Volume I — Autres métaux communs Volume J — Machines, appareils Volume K — Matériel de transport Volume L — Instruments de précision, optique Annuaire (pays-produits) Prix spécial 13 volumes	22,—	33,50	3 750	22,—	300	—	—	—	—	—		
		11,—	17,—	1 900	11,—	150	—	—	—	—	—		
		22,—	33,50	3 750	22,—	300	—	—	—	—	—		
		18,50	28,—	3 150	18,50	250	—	—	—	—	—		
		15,—	22,50	2 500	15,—	200	—	—	—	—	—		
		22,—	33,50	3 750	22,—	300	—	—	—	—	—		
		11,—	17,—	1 900	11,—	150	—	—	—	—	—		
		18,50	28,—	3 150	18,50	250	—	—	—	—	—		
		22,—	33,50	3 750	22,—	300	—	—	—	—	—		
		11,—	17,—	1 900	11,—	150	—	—	—	—	—		
		18,50	28,—	3 150	18,50	250	—	—	—	—	—		
		22,—	33,50	3 750	22,—	300	—	—	—	—	—		
		183,—	278,—	31 250	181,—	2 500	—	—	—	—	—		
Außenhandel : Analytische Übersichten - CST (rot) (1970) deutsch / französisch jährlich Band Export Band Import	Commerce extérieur : Tableaux analytiques - CST (rouge) (1970) allemand / français publication annuelle Volume Export Volume Import	29,50	44,50	5 000	29,—	400	—	—	—	—	—		
		22,—	33,50	3 750	22,—	300	—	—	—	—	—		
Außenhandel : Länderverzeichnis - NCP (rot) deutsch / französisch / italienisch / niederländisch jährlich	Commerce extérieur : Nomenclature des pays - NCP (rouge) allemand / français / italien / néerlandais publication annuelle	4,—	5,60	620	3,60	50	—	—	—	—	—		
Außenhandel : Erzeugnisse EGKS (rot) deutsch / französisch / italienisch / niederländisch jährlich	Commerce extérieur : Produits CECA (rouge) allemand / français / italien / néerlandais publication annuelle	15,—	22,50	2 500	15,—	200	—	—	—	—	—		

TITOLO	TITEL	TITLE
<p>PUBBLICAZIONI PERIODICHE</p>	<p>PERIODIEKE UITGAVEN</p>	<p>PERIODICAL PUBLICATIONS</p>
<p>Statistiche generali (viola) tedesco / francese / italiano / olandese / inglese 11 numeri all'anno</p>	<p>Algemene statistiek (paars) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands / Engels 11 nummers per jaar</p>	<p>General Statistics (purple) German / French / Italian / Dutch / English 11 issues per year</p>
<p>Statistiche regionali - annuario (viola) tedesco / francese / italiano / olandese / inglese</p>	<p>Regionaalstatistiek - jaarboek (paars) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands / Engels</p>	<p>Regional Statistics - yearbook (purple) German / French / Italian / Dutch / English</p>
<p>Conti nazionali - annuario (viola) tedesco / francese / italiano / olandese / inglese</p>	<p>Nationale rekeningen - jaarboek (paars) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands / Engels</p>	<p>National Accounts - yearbook (purple) German / French / Italian / Dutch / English</p>
<p>Bilance dei pagamenti - annuario (viola) tedesco / francese / italiano / olandese / inglese</p>	<p>Betalingsbalansen - jaarboek (paars) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands / Engels</p>	<p>Balances of Payments - yearbook (purple) German / French / Italian / Dutch / English</p>
<p>Statistiche fiscali - annuario (viola) tedesco / francese</p>	<p>Belastingstatistiek - jaarboek (paars) Duits / Frans</p>	<p>Tax Statistics - yearbook (purple) German / French</p>
<p>Studi ed indagini statistiche (arancio) 4 numeri all'anno</p>	<p>Statistische studies en enquêtes (arancio) 4 nummers per jaar</p>	<p>Statistical Studies and Surveys (orange) 4 issues per year</p>
<p>Statistiche generali della Comunità tedesco, francese, italiano, olandese, inglese</p>	<p>Basisstatistieken Duits, Frans, Italiaans, Nederlands, Engels</p>	<p>Basic Statistics German, French, Italian, Dutch, English</p>
<p>Commercio estero : Statistica mensile (rosso) tedesco / francese 11 numeri all'anno</p>	<p>Buitenlandse handel : Maandstatistiek (rood) Duits / Frans 11 nummers per jaar</p>	<p>Foreign Trade: Monthly Statistics (red) German / French 11 issues per year</p>
<p>Commercio estero : Tavole analitiche (Nimexe) (rosso); pubblicazione annuale (gen.-dic.) (1970) tedesco / francese</p>	<p>Buitenlandse handel : Analytische tabellen (Nimexe) (rood); jaarlijks (jan.-dec.) (1970) Duits / Frans</p>	<p>Foreign Trade: Analytical Tables (Nimexe) (red) yearly (Jan.-Dec.) (1970) German / French</p>
<p>Volume A — Prodotti agricoli Volume B — Prodotti minerali Volume C — Prodotti chimici Volume D — Materie plastiche, cuoio Volume E — Legno, carta, sughero</p>	<p>Deel A — Landbouwprodukten Deel B — Minerale produkten Deel C — Chemische produkten Deel D — Plastische stoffen, leder Deel E — Hout, papier, kurk</p>	<p>Volume A — Agricultural products Volume B — Mineral products Volume C — Chemical products Volume D — Plastic materials, leather Volume E — Wood, paper, cork</p>
<p>Volume F — Materie tessili, calzature</p>	<p>Deel F — Textielstoffen, schoeisel</p>	<p>Volume F — Textiles, footwear</p>
<p>Volume G — Pietre, gesso, ceramica, vetro</p>	<p>Deel G — Steen, gips, keramiek, glas</p>	<p>Volume G — Articles of stone, of plaster, ceramic products, glass and glassware</p>
<p>Volume H — Ghisa, ferro e acciaio</p>	<p>Deel H — Gietijzer, ijzer en staal</p>	<p>Volume H — Iron and steel, and articles thereof</p>
<p>Volume I — Altri metalli comuni</p>	<p>Deel I — Onedele metalen</p>	<p>Volume I — Base metals</p>
<p>Volume J — Macchine ed apparecchi</p>	<p>Deel J — Machines en toestellen</p>	<p>Volume J — Machinery and mechanical appliances</p>
<p>Volume K — Materiale da trasporto</p>	<p>Deel K — Vervoermaterieel</p>	<p>Volume K — Transport equipment</p>
<p>Volume L — Strumenti di precisione, ottica</p>	<p>Deel L — Precisie-instrumenten, optische toestellen</p>	<p>Volume L — Precision instruments, optics</p>
<p>Annuario (paesi-prodotti) Prezzo speciale 13 volumi</p>	<p>jaarboek (landen-produkten) Speciale prijs 13 delen</p>	<p>Yearbook (countries-products) Special price for 13 volumes</p>
<p>Commercio estero : Tavole analitiche - CST (rosso) (1970) tedesco / francese pubblicazione annuale Volume Export Volume Import</p>	<p>Buitenlandse handel : Analytische tabellen - CST (rood) (1970) Duits / Frans jaarlijkse uitgave Deel Export Deel Import</p>	<p>Foreign Trade: Analytical Tables - CST (red) (1970) German / French Yearly publication Volume Export Volume Import</p>
<p>Commercio estero : Nomenclatura dei paesi - NCP (rosso) tedesco / francese / italiano / olandese pubblicazione annuale</p>	<p>Buitenlandse handel : Gemeenschappelijke landenlijst - NCP (rood) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands jaarlijks</p>	<p>Foreign Trade: Standard Country Nomenclature - NCP (red) German / French / Italian / Dutch yearly</p>
<p>Commercio estero : Prodotti CECA (rosso) tedesco / francese / italiano / olandese pubblicazione annuale</p>	<p>Buitenlandse handel : Produkten EGKS (rood) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands jaarlijks</p>	<p>Foreign Trade: ECSC Products (red) German / French / Italian / Dutch yearly</p>

STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE
BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

R. Dumas **Generaldirektor / Directeur général / Direttore generale / Directeur-generaal / Director General**

B. Hentgen **Assistent / Assistant / Assistente / Assistent / Assistant**

Direktoren / Directeurs / Direttori / Directeuren / Directors:

V. Paretti **Allgemeine Statistik und assoziierte Staaten / Statistiques générales et États associés / Statistiche generali e Stati associati / Algemeene statistiek en geassocieerde staten / General Statistics and Associated States**

C. Legrand **Energiestatistik / Statistiques de l'énergie / Statistiche dell'energia / Energiestatistiek / Energy Statistics**

S. Ronchetti **Handels- und Verkehrsstatistik / Statistiques du commerce et des transports / Statistica del commercio e dei trasporti / Handels- en vervoerstatistiek / Trade and Transport Statistics**

F. Grotius **Industrie- und Handwerksstatistik / Statistiques industrielles et artisanales / Statistiche dell'industria e dell'artigianato / Industrie- en ambachtsstatistiek / Industrial and Craft Statistics**

P. Gavanler **Sozialstatistik / Statistiques sociales / Statistiche sociali / Sociale statistiek / Social Statistics**

S. Louwee **Agrarstatistik / Statistiques agricoles / Statistiche agrarie / Landbouwstatistiek / Agricultural Statistics**

Diese Veröffentlichung kann zum Einzelpreis von DM 5,50 oder zum Jahresabonnementspreis von DM 18,50 durch die nachstehend aufgeführten Vertriebsstellen bezogen werden :

Cette publication est vendue, par numéro, au prix de Ffr 8,50 ou Fb 75,— ou par abonnement annuel au prix de Ffr 28,— ou Fb 250,—. S'adresser aux bureaux de vente et d'abonnements indiqués ci-dessous :

Questa pubblicazione è in vendita al prezzo di Lit. 950 il numero o di Lit. 3 150 per l'abbonamento annuale. Ogni richiesta va rivolta agli uffici di vendita e di abbonamento seguenti :

Deze publikatie kost Fl. 5,50 resp. BF 75,— per nummer of Fl. 18,50 resp. BF 250,— per jaarabonnement en is verkrijgbaar bij onderstaande verkoop- en abonnementskantoren :

This publication is delivered by the following sales agents at the price of : single copies : BF 75,—, annual subscription : BF 250,— :

DEUTSCHLAND (BR) VERLAG BUNDESANZEIGER, 5 Köln 1 — Postfach 108006, Fernschreiber : Anzeiger Bonn 08.882.595, Postscheckkonto : 83.400 Köln

FRANCE SERVICE DE VENTE EN FRANCE DES PUBLICATIONS DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES, 26, rue Desaix, 75 Paris 15* — CCP : Paris 23-96

ITALIA LIBRERIA DELLO STATO, Piazza G. Verdi, 10 — 00198 Roma — CCP : 1/2640
Agenzie : 00187 ROMA — Via del Tritone, 61/A e 61/B e Via XX Settembre (Palazzo Ministero delle finanze) • 20121 MILANO — Galleria Vittorio Emanuele, 3 • 50129 FIRENZE — Via Cavour, 46/R • 80121 NAPOLI — Via Chiaia, 5 • 16121 GENOVA — Via XII Ottobre, 172 • 40125 BOLOGNA — Strada Maggiore 23/A

NEDERLAND STAATSDRUKKERIJ- EN UITGEVERIJBEDRIJF, Christoffel Plantijnstraat, 's-Gravenhage — Postgirorekening 42 53 00

BELGIË-BELGIQUE BELGISCH STAATSBLED, Leuvense weg 40, 1000 Brussel — PCR 50-80
MONITEUR BELGE, 40, rue de Louvain, 1000 Bruxelles — CCP 50-80

LUXEMBOURG OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES, Luxembourg - 1, Case postale 1003, et 29, rue Aldringen, Bibliothèque — CCP 191-90, compte courant bancaire : Banque Internationale du Luxembourg 8-109/600 3/200

GREAT BRITAIN AND COMMONWEALTH H.M. STATIONERY OFFICE, P.O. Box 569, London S.E. 1

**ANDERE LÄNDER
AUTRES PAYS
ALTRI PAESI
ANDERE LANDEN
OTHER COUNTRIES**

OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES
DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
Luxembourg — 1, Case postale 1003

AMT FÜR AMTLICHE VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN - POSTFACH 1003 - LUXEMBURG 1
OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES - CASE POSTALE 1003 - LUXEMBOURG 1
UFFICIO DELLE PUBBLICAZIONI UFFICIALI DELLE COMUNITÀ EUROPEE - CASELLA POSTALE 1003 - LUSSEMBURGO 1
BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLICATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN - POSTBUS 1003 - LUXEMBURG 1
OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES - P.O.BOX 1003 - LUXEMBURG 1